



**Kronik**

LEYLÂ ve MECNÛN  
Kays b. el-Mülevvah (el-Mecnûn) ve Divanı

—  
ŞEVKİYE İNALCIK

**KRONİK KİTAP: 410**

Dünya Tarihi: 30

**YAYIN YÖNETMENİ**

Adem Koçal

**EDİTÖR**

Halid Yaşar

**KAPAK TASARIMI**

Kutan Ural

**MİZANPAJ**

Kronik Kitap

1. Baskı, Temmuz 2023, İstanbul

**ISBN**

978-625-6989-72-6

**KRONİK KİTAP**

Şakayıklı Sk. N°8, Levent  
İstanbul - 34330 - Türkiye  
Telefon: (0212) 243 13 23  
Faks: (0212) 243 13 28  
kronik@kronikkitap.com

*Kültür Bakanlığı Yayıncılık  
Sertifika No: 49639*

**www.kronikkitap.com**

**f t @ kronikkitap**

**BASKI VE CİLT**

Optimum Basım  
Tevfikbey Mah. Dr. Ali Demir Cad. No: 51/1  
34295 K. Çekmece / İstanbul  
Telefon: (0212) 463 71 25  
*Matbaa Sertifika No: 41707*

**YAYIN HAKLARI**

Bu kitabın Türkiye'deki tüm yayın hakları Kronik Yayıncılık A.Ş.'ye aittir. Tanıtım amacıyla yapılacak kısa alıntılar dışında, hiçbir şekilde kopya edilemez, çoğaltılamaz, yayımlanamaz.

# LEYLÂ ve MECNÛN

Kays b. el-Mülevvah  
(El-Mecnûn) *ve* Dîvanı

ŞEVKİYE  
İNALCIK

  
Kronik

## ŒEVKIYE (IŒIL) İNALCIK

---

1923 yılında Kastamonu'da dünyaya geldi. Çankaya İlkokulu'nun ardından Kandilli Kız Lisesi'nden mezun oldu. 1945 yılında Ankara Üniversitesi Dil ve Tarih-Coğrafya Fakültesi'nde, Klasik Œark Dilleri Kürsüsü'nde Arap Dili ve Edebiyatı bölümünden mezun oldu. Aynı kürsüde, önce (ilmi) bilimsel yardımcı, ardından asistan olarak atandı. "Arap Kaynaklarında Osmanlılara Dair Kayıtlar" adlı doktora tezini Prof. Necati Lugal gözetiminde tamamladı. 1960 yılında ise "Kays ibn al-Mulavvah'ın Arapça Divanı" nı yayıma hazırlayarak doçentlik unvanı aldı. 1963-64 yılları arasında ABD'de, Ohio'da "Western College For Women" da Orta Doğu Sosyal Yapısal Tarihi konusunda dersler verdi. 1974 yılında üniversiteden emekli oldu. 1 Nisan 1989 yılında uzun yıllar mücadele ettiği sağlık sorunlarına yeni düşerek 66 yaşında Chicago'da vefat etti.

*Rahmetli Hocam Prof. Necati Lugal'in  
Aziz Hatırasına*



# İÇİNDEKİLER

---

KİTAPTA GEÇEN KISALTMALAR	9
ÖNSÖZ	11
YAYINEVİNİN TAKDİMİ	13
BİRİNCİ BASKIYA ÖNSÖZ	15
GİRİŞ	19

## A. EL-MECNÛN'UN KİŞİLİĞİ VE ESERİ

I. EL-MECNÛN'UN KİŞİLİĞİ	37
1. El-Mecnûn Tarihî Bir Şahsiyet midir?	37
2. Rivayetlere Göre Hayatı	46
3. Emevî Devri Şiirinde el-Mecnûn ve Uzrî Gazel	59
II. EL-MECNÛN'UN ESERİ	69
1. Divan'ın Mahiyeti Hakkında	69
2. Divan'ın Yazma ve Basma Nüshaları	75
3. Nüshaların İlişkileri ve Metin Tenkidinde Tutulan Yol	83
BİBLİYOGRAFYA	89
GENEL İNDEKS	95





## ÖNSÖZ

---



Şevkiye (Işıl) İnalçık 1923 yılında Kastamonu’da dünyaya gelmiştir. Babası Mehmet Fahri’nin vefatı üzerine annesi Fehime Yücel, dört çocuğu ile iyi birer eğitim alabilmelerini sağlamak üzere Ankara’ya yerleşmiştir. Henüz ilkokul çağlarında olan Şevkiye, önce Çankaya İlkokulu, daha sonra konservatuar keman bölümünden, ardından da İstanbul’da Kandilli Kız Lisesi’nden mezun olmuştur. 1941 yılında Ankara Üniversitesi, Dil, Tarih ve Coğrafya Fakültesinde, Klasik Şark Dilleri Kürsüsünde Arap Dili ve Edebiyatı Bölümü’ne devam ederek 1945 yılında mezun olmuştur. Daha sonra aynı kürsüde, önce (ilmi) Bilimsel yardımcı, ardından asistan olarak atanmıştır. “Arap Kaynaklarında Osmanlılara Dair Kayıtlar” adlı Doktora tezini Prof. Necati Lugal gözetiminde tamamlamıştır. 1960 yılında ise “Kays b. el-Mülevvah’ın Arapça Divanı”nı yayıma hazırlayarak Doçentlik unvanı almıştır.

Şevkiye Işıl 1945 yılında yine aynı fakültede, Yeni Çağ Tarihi Bölümü’nde yeni doçent olan Halil İnalçık ile evlenmiştir. Tanışmaları ise Prof. Fuat Köprülü’nün öğrencisi

Halil İnalçık'ı Arapça öğrenmesi için yönlendirmesiyle mümkün olmuş ve bu dersleri Şevkiye Işıl'dan almıştır. Bu beraberlik, her ikisi için de, bilim insanları olarak, dolu ve üretken geçecek bir amaç ve hayat paylaşımının başlangıcı olmuştur. Eşinin, tüm ömrünü vakfettiği, son derece önemli eserlerinin oluşma süreçlerinde rahat ve özgür çalışması için her zaman destek olmuştur. Daha sonraki yıllarda, 27 Mayıs 1960 Darbesi akabinde 147 bilim insanının üniversitelerden ihraç edilmesinden maalesef Şevkiye İnalçık da etkilenmiştir. Ancak haksızlığın anlaşılması üzerine kendisi Beyrut (Lübnan) Basın Ataşesi Yardımcılığı'na atanmıştır. Kısa bir süre sonra ise üniversitedeki görevi kendisine iade edilmiştir. Daha sonra 1963-64 ders yılında ABD'de, Ohio'da "Western College For Women"da bir yıl süre ile Orta Doğu Sosyal Yapısal Tarihi konusunda dersler vermiştir. Bunu takiben 1969 yılında Paris'te UNESCO'nun bir projesinde, kendi konusu ile ilgili olan bölümlerinin redaktörlüğü için üç ay süre ile görevlendirilmiştir.

1974 yılında çok sevdiği mesleğine son vermiş ve emekliliğini isteyerek eşi Halil İnalçık ile yolculuğuna devam etmek üzere Chicago'da ona katılmıştır. Şevkiye İnalçık 1 Nisan 1989 yılında uzun yıllar mücadele ettiği sağlık sorunlarına yeni düşerek çok erken bir yaşta Chicago'da vefat etmiştir.

Bu önemli eserinin yeniden okuyuculara ulaşması ve onun anısının yaşatılması için yapılan katkılarından ötürü Kronik Kitap'tan Sayın Adem Koçal ve Cüneyt Dalgakıran'a minnet ve teşekkürlerimi sunarım.

**A. Günhan İnalçık**

## YAYINEVİNİN TAKDİMİ

---

Şevkiye İnalçık'ın 1960'lı yılların sonlarına doğru kaleme aldığı *Kays b. el-Mülevvah (el-Mecnûn) ve Divanı* başlıklı bu çalışma İslâm milletleri edebiyatında kendisine –haklı olarak– oldukça geniş bir alan bularak asırlarca işlenmiş olan “Leylâ ve Mecnûn” aşk hikayesinin kahramanı ve büyük şairi Mecnûn'un, Kays b. el-Mülevvah b. Müzâhim el-Âmirî'nin (ö. 70/690 [?]) hayat hikayesini ve mevcut nüshalardan hareketle oluşturulan *Divan*'ını konu ediniyor.

Tarihte gerçekten Mecnûn diye biri yaşamış mıydı? Hikayelere konu olan, acıklı aşk şiirlerinin kendisinden nakledildiği Mecnûn, sonradan ihdas edilmiş hayal ürünü bir şahsiyet miydi? Yoksa tüm bu anlatılagelen aşk hikayelerinin gerçeklikle temas kurabileceği noktalar var mıydı? Ya da nakledilegelen her şey acıklı bir hakikat miydi? Kaynaklarda yer alan muhtelif ve çelişkili rivayetler nasıl değerlendirilmeli ve mesela, Mecnûn'a atfedilen şiirlerin bir kısmı, yaşadığı varsayılan bölgelerden hareketle de tespit edilebilir mi?

İşaret edilen tüm bu hususları *ve daha fazlasını* oldukça öz bir şekilde sunan bu kitap ilk defa, 1967 yılında Ankara Üniversitesi Dil ve Tarih-Coğrafya Fakültesi Yayınları'nca

(no: 166) neşredildi. Aradan geçen yarım asırdan biraz fazla zaman diliminde Mecnûn'un tarihî karakterine ve *Divan*'ına ilişkin yeteri kadar neşrin yapılmadığı görülmektedir. Kronik Kitap olarak, aradan geçen 56 yılın ardından, Şevkiye İncılık hocamızın bu kıymetli eserini yeniden okurlarıyla buluşturduğumuz için mutluyuz.

Metinde imlâ düzenlemeleri ve referans standardizasyonunun yanı sıra şahıs, yer-bölge ve eser isimlerinin transkribinin değişikliklerde gibi şekilsel değişikliklerde bulduk; muhtevaya dair herhangi bir müdahalemiz olmadı. Metin içinde yer alan atıfları dipnotlara taşıırken, Arapça ibareleri de gerektiği gibi kaydettik.<sup>1</sup>

Bu eserin yayınlanması konusunda her türlü desteğini bizden esirgemeyen Şevkiye-Halil İncılık'ın kıymetli kızı Günhan İncılık'a teşekkürü bir borç biliriz.

## **Kronik Kitap**

---

1 Divan metnine kitabın sonunda yer alan QR kodunu cihazınızdan okutarak ulaşabilirsiniz.

## BİRİNCİ BASKIYA ÖNSÖZ

---

İslâm milletleri edebiyatında, yalnız klasik edebiyatta değil, halk edebiyatında da asırlarca işlenmiş olan Leylâ - Mecnûn (Leylâ ve Mecnûn) kıssasının menşei VII. asır Arap *Uzri* gazel mümessillerinden Kays b. el-Mülevvah'a (el-Mecnûn) çıkarılmaktadır. O, bu klasik aşk hikayesinin hem kahramanı hem onu terennüm eden büyük şairi olarak gösterilmektedir. Fakat diğer taraftan böyle bir şairin hakikaten yaşamış olup olmadığı, ona atfedilen şiirlerin muayyen bir şairin eseri olup olmadığı daha *Egani'* nin yazıldığı devirde (X. asır) bir münakaşa konusu idi. Diğer bir mesele de Mecnûn'a ait şiirleri ve hayatına ait rivayetleri toplayıp mezceden el-Vâlibî'nin meydana getirdiği kitabın mahiyeti meselesidir. Bu noktalar Taha Hüseyin ve J. Kraçkovskij gibi Arap edebiyatının mütehassısları tarafından incelenmiş, aynı meseleler üzerinde müteakiben Gabrieli, H. Ritter ve A. Ateş tarafından değerli işaretler yapılmıştır. Bu konu üzerinde en fazla durmuş olan Kraçkovskij, araştırma yollarını büyük bir selahiyetle göstermiş ve bazı hükümlere varmıştır. Biz tetkiklerimizi ilerlettığımız bir sırada bu makalenin Almancası çıktı, orada aşağı yukarı aynı yolda yürümüş olduğumuzu müşahade ettik. Biz ayrıca tetkikimizde Kraçkovskij'nin kullanmadığı,

el-Mecnûn hakkında yazılmış biyografik bir eser mahiyetinde olan *Nüzhetül-müsâmir*'i incelediğimiz gibi, Divan'ın en eski nüshası olarak görünen H. 646 Tarihli Topkapı Sarayı nüshasını da (III. Ahmed Kitaplığı 2492) tetkik imkânını bulduk. Mecnûn'un tarihî şahsiyeti meselesinde *Egani* ve *Mesârî*'de, Kraçkovskij'nin dikkat nazarına almadığı bazı noktaların değerli bilgiler sağlayabileceğini gördük.

el-Vâlibî'nin *Divan*'ının, şimdiye kadar, pek yaygın olmasına rağmen güvenilir ve ilmî metotlarla ortaya konmuş bir nüshası bulunmadığı malumdur. Biz evvela bu divanın, Kraçkovskij'nin zannettiği gibi XI-XII. asırlar içinde değil, daha IX. asır başlarında tertip edilmiş olduğunu bazı delillere göre tespit ettik. Bu divanın British Museum, Cambridge ve İstanbul kütüphanelerindeki en güvenilir on yazma nüshasını nazar-ı itibara alarak tenkitli bir metnini meydana koymaya çalıştık. Divan'ın Kahire nüshalarının mikrofilmlerini sağlamak için muhtelif yollardan yaptığımız teşebbüsler müsbet bir netice vermediğinden bunları görmek ve kullanmak mümkün olmamıştır. Tarihsiz olan ve oldukça muahhar görünen Paris nüshasını Bibliothèque Nationale'de inceleyerek bunun metin tenkidinde kullanılması zarurî bir nüsha olmadığı kanaatine vardık.

Uzun asırlar çok yayılmış ve rağbet görmüş olan Divan'ın elimizdeki en eski nüshası ile Mecnûn'un yaşadığı kabul edilen devir arasında üç asır kadar bir zaman fasılası bulunduğu göz önüne alınırsa, orijinale yaklaşmanın ne kadar zor olduğu kolayca anlaşılır. Bizim yapmak istediğimiz, mevcut nüshalara dayanarak bir *archetype* meydana çıkarmaktır. Bu da Mecnûn ve şiirleri üzerindeki tetkiklerde, yapılacak ilk ve zarurî işlerden birisi ve belki en mühimidir.

Emevî devrine ait şiirler için böyle bir metnin tesisindeki güçlükler mütehassıslarınca malumdur. Bu, her şeyden evvel bugün halli mütehassısları uğraştıran dil hususiyetlerinden ileri gelmektedir. Eldeki nüshaların çok bozuk olması bu güçlükleri arttırmaktadır.

Çalışmamızda ayrıca, Emevî devri şiirine ait malum bütün kaynakları tarayarak Mecnûn'a atfedilmiş, Divan'da bulunmayan şiirleri tespit ettik. Bütün şiir ve rivayetleri elimizdeki malzemenin verdiği imkân dahilinde diğer *Uzri* şairlere ait bilgilerle karşılaştırdık. Bunlarla münasebetlerini tespitte çalıştık.

Arapça metnin matbaa provalarını okumayı kabul eden değerli alim rahmetli Prof. Ahmet Ateş'in bunu ancak 32'nci sahifeye kadar yapabildiğini söylemek zorunda kalmak, sonsuz teşekkürlerimizi ona sağken erİştirememek çok acı.

Bu çalışmanın yayın alanına çıkmasını sağlayan Dil ve Tarih - Coğrafya Fakültesi Dekanlığına ve Doğu Dil ve Edebiyatları Araştırmaları Enstitüsü'ne burada teşekkür etmek benim için yerine getirilmesi gereken bir vazifedir.

Almanca tetkiklerin tercümesinde değerli yardımlarından dolayı Türk Tarih Kurumu Kütüphane Müdürü Mihin Eren'e, mikrofilmlerin temini hususunda gösterilen yakın ilgiden dolayı D.T.C. Fakültesi Kütüphane müdürlüğüne ayrıca teşekkür ederim.

Ve nihayet memleketimizde çok zor olan böyle bir basık işini büyük bir sabırla, başarı ile gerçekleştiren Türk Tarih Kurumu Basımevi personeline de teşekkür borçluyum.

**Şevkiye İnalçık**





B.

METİNLER



Kafiye	Bağır	Beyit sayısı	Sahife
أَعْيُنُهَا	Basit	4	37
أَعْيُنُهَا	Ṭavil	3	22
حَزْرِينُ	Ṭavil	11	52
حَزْرِينَا	Vâfir	11	52
مَكِينُ	Ṭavil	2	2
قَسَمِينُ	Ṭavil	4	45
حَسِينَا	Ṭavil	3	34
دَائِيَا	Ṭavil	6	73
وَرَائِيَا	Ṭavil	3	36
مَائِيَا	Ṭavil	6	57
ثِيَابِيَا	Ṭavil	16	49
النَّوَاحِيَا	Ṭavil	76	81
مُنَادِيَا	Ṭavil	3	25
كَوَاسِيَا	Ṭavil	2	78
بَاكِيَا	Ṭavil	5	7
لَرَقِي لِيَا	Ṭavil	5	11
خَالِيَا	Ṭavil	11	7
بِمَانِيَا	Ṭavil	6	20
المُكَوِّرِيَا	Ṭavil	23	10
هُوبِيَا	Ṭavil	3	49

Kafiye	Bahır	Beyit sayısı	Sahife
سَلَامًا .....	Ṭavil	17	43
يَسْلَمُ .....	Ṭavil	1	1
يَظْلِمُ .....	Ṭavil	19	30
تَكَلَّمَ .....	Ṭavil	3	20
حَمَامَهَا .....	Ṭavil	8	79
جُرُومٌ .....	Ṭavil	3	56
قَوْمٌ .....	Vāfir	2	64
يَلُومُ .....	Ṭavil	3	57
تَسِيمَهَا .....	Ṭavil	10	39
ذَمِيمٌ .....	Kāmil	5	17
صَمِيمٌ .....	Ṭavil	13	76
تَسِيمَهَا .....	Ṭavil	3	22
كَذَائِنٌ .....	Ṭavil	3	76
تَدَانِي .....	Vāfir	2	70
رَأَانِي .....	Ṭavil	6	25
تَرَاهَا .....	Vāfir	2	9
صَبِيحَانِ .....	Ṭavil	18	66
مُؤْتَلِفَانِ .....	Ṭavil	11	36
الْحَفَقَانِ .....	Ṭavil	7	63
أَمَانِ .....	Ḥafif	3	46
الثَّمَنَانِ .....	Ṭavil	2	68
التَّشِيَانِ .....	Ṭavil	3	72
جُرُونٌ .....	Ṭavil	2	37
شُجُونٌ .....	Ṭavil	3	16
المُحِبِّينَا .....	Ṭavil	3	3

Kafiye	Bahır	Beyit sayısı	Sahife
رَبِيعٌ	Ṭavil	12	42
شَفِيعٌ	Ṭavil	6	1
ذَاقَهَا	Kâmil	7	18
دَافِقٌ	Ṭavil	4	53
لَطْرُوقٌ	Ṭavil	8	20
صَدِيقٌ	Ṭavil	14	26
لِصَدِيقٍ	Ṭavil	13	47
صَدِيقٌ	Ṭavil	2	12
الشَّبَائِكُ	Ṭavil	5	51
وَصَالَهَا	Ṭavil	3	68
يُقَالُ	Ṭavil	2	27
حَلَا	Ṭavil	4	19
عَصَلٌ	Ṭavil	10	19
غَلَاهَا	Basit	4	37
شُغْلِي	Kâmil	2	14
تَعْقِلُ	Ṭavil	15	32
تَهْمِلُ	Ṭavil	2	14
طَوْلَهَا	Ṭavil	5	26
الْبُقُولَا	Vâfir	2	13
سَبِيلٌ	Ṭavil	8	31
لِنَائِمٍ	Ṭavil	4	21
التَّحَاثِيمِ	Ṭavil	7	32
حَجْمٌ	Ṭavil	2	1
عُجْمٌ	Ṭavil	5	75
السُّقْمَا	Ṭavil	4	56
مِوَاكِمَا	Ṭavil	6	75

Kafiye	Bahir	Beyit sayısı	Sahife
ذَاكِرُهُ	Ṭavil	9	34
وَكَبِيرُ	Ṭavil	13	29
الْأَمْرُ	Ṭavil	2	46
بِالْجَمْرِ	Ṭavil	16	4
الْخَمْرِ	Ṭavil	2	19
غَدُورُ	Ṭavil	6	48
تَزُورُ	Ṭavil	9	55
أَزُورُهَا	Ṭavil	5	2
جَدِيرُ	Ṭavil	20	53
تَحْرُسُ	Ṭavil	3	62
بَطْنِي	Ṭavil	4	73
أَعِيشُ	Ṭavil	3	71
قَانِصِ	Ṭavil	4	11
الْأَرْضِ	Ṭavil	4	72
الْحَمَضَا	Ṭavil	3	67
بِتَقْضَى	Ḥafif	4	45
التَّلَاعِ	Vāfir	2	13
كَالْمَخِيدِ	Ṭavil	5	80
قَرَأَجِعُ	Ṭavil	2	70
الْمُضَاجِعِ	Ṭavil	3	33
نَازِعُ	Ṭavil	25	59
أَجْرَعُ	Ṭavil	2	29
يَتَقَطَّعَا	Ṭavil	7	59
تَدْمَعُ	Ṭavil	5	63
طَمَعَا	Basit	10	8
نَزُوعُ	Vāfir	3	16

Kafiye	Bahir	Beyit sayısı	Sahife
أَسْوَدُ .....	Kâmil	4	36
لِلْمُعْمُودِ .....	Vâfir	3	44
أَعْوَدُهَا .....	Ṭavil	2	27
وَقُودُ .....	Vâfir	3	73
أَقْوُدُهَا .....	Ṭavil	3	22
جَدِيدُ .....	Vâfir	8	58
حَدِيدُ .....	Ṭavil	3	72
بَلِيدُ .....	Vâfir	5	46
جَلِيدُ .....	Ṭavil	2	58
الْعَوَائِرِ .....	Ṭavil	2	32
أَمْطَارِ .....	Basit	5	23
اعْتِمَارُهَا .....	Ṭavil	10	61
فَأَضْمَارُ .....	Vâfir	6	33
بِرِّ .....	Ṭavil	17	28
صَبْرًا .....	Ṭavil	6	47
الْأَجْرِ .....	Ṭavil	6	50
التَّجْرِ .....	Ṭavil	23	69
الشَّجْرًا .....	Basit	3	13
الهَجْرِ .....	Ṭavil	14	41
أُدْرِي .....	Ṭavil	4	57
الْصَّدْرُ .....	Ṭavil	4	5
صَدْرِي .....	Ṭavil	29	23
يَدْرِي .....	Ṭavil	5	4
يَقْتَصِرُ .....	Ṭavil	6	14
النَّوَاطِرِ .....	Ṭavil	4	21
قَمَرِ .....	Ṭavil	5	45

Kafiye	Bahır	Beyit sayısı	Sahife
حَبِيبٌ	Ṭavil	3	68
عَجِيبٌ	Ṭavil	13	9
يُجِيبٌ	Vāfir	4	35
وَحِيبٌ	Vāfir	5	5
تَطْيِبٌ	Ṭavil	7	8
رَقِيبٌ	Ṭavil	11	77
فَقَدَتْهُمَا	Ṭavil	4	77
ظَنَنْتُ	Ṭavil	26	64
بَسْتَفْسَجًا	Ṭavil	4	35
الأَبَاطِحُ	Ṭavil	2	81
سَافِحٌ	Ṭavil	5	5 <sup>1</sup>
صَافِحٌ	Ṭavil	6	81
المَلَاخُ	Vāfir	8	74
الصِّيَوَالِحُ	Ṭavil	10	68
تَصْرُخُ	Ṭavil	7	5 <sup>1</sup>
مَعَادِي	Kāmil	2	35
أَجِيدٌ	Basîṭ	3	55
نَجِيدٌ	Ṭavil	2	35
الأُورَادُ	Racaz	3	15
تَرْقُدُ	Ṭavil	2	26
تَالِدٌ	Ṭavil	3	37
بِخَالِدٍ	Ṭavil	9	17
مُعْتَمِدًا	Basîṭ	4	7 <sup>1</sup>
العَهْدُ	Ṭavil	7	6
عَهْدٌ	Ṭavil	14	40
سُجُودًا	Basîṭ	3	13



DİVÂNDAKİ ŞİİRLERİN KAFİYE  
FİHRİSTİ

<u>Kafiye</u>	<u>Bağır</u>	<u>Beyit sayısı</u>	<u>Sahife</u>
فَتَاءُ .....	Ṭavil	11	61
أَشَاءُ .....	Vâfir	4	18
التَّرَابُ .....	Vâfir	2	44
الْجَنَائِبُ .....	Ṭavil	3	63
عَاتِبُ .....	Ṭavil	3	17
فَأَعْجَبُ .....	Ṭavil	11	80
الْحُبُّ .....	Ṭavil	2	30
الْحُبُّ .....	Ṭavil	3	15
كَرْبُ .....	Kâmil	2	55
الْكَرْبُ .....	Basîṭ	3	14
العَطْبُ .....	Basîṭ	5	16
الصَّعْبُ .....	Ṭavil	4	5
المُتَّقِبُ .....	Ṭavil	2	72
مُنْكِبُ .....	Ṭavil	3	59
قَلْبِي .....	Ṭavil	2	30
الذَّنْبُ .....	Ṭavil	2	71
الدَّوَاهِبُ .....	Ṭavil	6	34
مَذْهَبُ .....	Ṭavil	24	38
غُرُوبُ .....	Ṭavil	2	81
غُرُوبُهَا .....	Ṭavil	18	78
جَنُوبُ .....	Ṭavil	13	22
ذُنُوبُهَا .....	Ṭavil	5	3



(s. 130)

وصبوا عليه الماء من ألم النكس  
ولو عقلوا قالوا به أعين الأُنس

وجادوا إليه بالتعاوند والرقي  
وقالوا به من أعين الجن نظرة

(s. 238)

إلى من تشى أو من به جثت واشيا  
بهجراتها لا يصبح الدهر راضيا  
ولا تلحياني لا أحبّ اللوحيا  
صمم الحشا ضمّ الجناح الخوافيا

ألا ايها الواشى بليلي ألا ترى  
لعمر الذى لم يرض حتى أطيعه  
دعاني أمت يا عاذليّ بدثيا  
إذا نحن رمنا هجرها ضمّ حبّيا

(s. 249)

من الأرض لا مال لدى ولا أهل  
ولا وارث إلا المطيّة والرّحل  
وحلّت مكانا لم يكن حلّ من قبل

أظن هواها تاركى بمضلة  
ولا أحد أفضى إليه وصيى  
عما حبّيا حبّ الالى كنّ قبلها

(s. 270)

بمكة والانضاء ملقى حبالها  
أضرمّ يجسمى من زمان خيالها  
عذاب وبلوى فى الحياة ينالها  
سريع على جيب القميص انهبالها  
وإن كان فى الدنيا قليلا نوالها

أقول لإلف ذات يوم لقيته  
ربكّ أخبرنى ألم تأمّم لى  
فقال بلى والله سوف يمّسها  
فقلت ولم أملك سوايق عبرة  
عفا الله عنها ذنبا واقالها

(s. 283)

بها السير وارتادت حمى القلب حلّت  
وللقلب وسواس إذا العين ملّت  
لأخرى سواها أكثرت أم أفلّت

سرت فى سواد القلب حتى إذا انتهى  
فللعين تهبال إذا القلب ملّها  
والله ما فى القلب شى من الهوى

(s. 283)

وكلّ الدهر ذكرها جديد  
أيقص حبّ ليلي أم يزيد

ذكرت عشية الصدفين ليلي  
على ألية إن كنت أدري

b. *al-Amālī'* de :

(s. 137)

لَأرى تَصَيَّبَتْها على حَرَامَا  
فَأرى عَلى لها بِذاك ذَمَامَا  
أو أن يذَقنَ على يدى جَمَامَا

راحو يصيدون الظباءَ وإنَّسى  
أشْبَهَنَ منك سِوَالفَا ومَدَامَا  
أعزَّزَ على بأن أروَعَ شَبِهَا

(s. 165)

كَأَنَّكَ عَمَّا قد أَظَلَّكَ غَافِلُ  
وزالوا بليلى أن قلبك زائل

أَمْزِجَةَ ليلى بين ولم تَمَسْتُ  
سَتَعَلَمُ أن شَطَّتْ بهم غَربَةُ النوى

(s. 211)

على الخَدِّ مِمَّا ليس بِرَقَا حَارُ  
أوائِلُ أُخرى ما لهنَّ أوِاخِرُ  
لَهَا انهلَّ من عينيه فى الماء ناظر

ومستجد بالحرز دمعاً كأنه  
إذا دِيمَةُ منه استقلت تهللت  
مَلَا مَقْلَتَيْهِ الدمعُ حتى كأنه

(s. 211)

دُمُوعُكَ ان فاضت عليك دليلُ  
جَمَانُ على جَبِيبِ التَمِيصِ بِسِيلُ

ذُدمع حتى يظعن الحسى إنما  
كَانَ دموع العين يوم تحمّلوا

c. *al-Maşārī'* de :

(s. 79)

الحبَّ أعظم مما بالخبائين  
وأما يصرع الخبثون فى الحين

قالت جنت على رأسى فقلت لها  
الحبَّ ليس يفيق الدهر صاحبه

(s. 115)

قلائعها فى ساحة القلب تفرس  
فقد ظلَّ لى من فكرتى فيك مؤنس  
أراك بعينى فكرتى حين أجلس

أنت الذى أصفيت منك مودة  
وإن كان لى من فقد قلبى موحش  
أناجيك بالاضمار حتى كأننى

غمامة صيف زعزعتها شمائلها  
تخضب بأطراف المخاريم ألها  
مُجمعة الألاف ثم زيالها  
بها العريس جلمى عبّرة العين حالها

(II, 61)

مررت ولم أليم عليه لشائق  
شجا حزن صدرى به متضايق  
بسبين أهفو بين سهل وخالق  
على رسوم عى فيها التناطق  
بقلي برانى الله منه للاصق  
كما ضم أطراف القميص البناق

(II, 65)

قريب ولكن فى تناولها بعد  
على كبدى من طيب أرواحها برد  
أناة وما عندى جواب ولا رد  
يفد ونسى لو يستطيعون أن يفدوا  
وعظم لى إن دام ما بى ولا جلد  
إليك ثواب منك دين ولا نقد  
جلا كربة المكروب عن قلبه الوعد  
ولا مثل جدى فى الشقاء بكم جد  
إذا حان من جند قفول أتى جند

كان مع الركب الذين أغندوا بها  
نظرت بمفضى سبيل جوشن إذ غدوا  
بشافية الأحزان هبّج شوقها  
إذا ألفتت من خلكفها وهى تعلى

لعمرك إن البيت بالقبيل الذى  
وبالخرع من أعلى الجنية منزل  
كانى إذا لم ألق لىلى معلق  
على أننى لو شئت هاجت صبا بى  
لعمرك إن الحب يا أم مالك  
يضم على الليل أطراف حبكم

أقول لاصحابى هى الشمس ضوؤها  
لقد عارضتنا الريح منها بنفحة  
فما زلت مغشياً على وقد مضت  
أقلب بالأيدى وأهل بعولة  
ولم يبق إلا الجلد والعظم عاريا  
أدنياى مالى فى انقطاعى وغربى  
عدينى بنفسى أنت وعداً فربما  
وقد يبئلى قوم ولا كلبىتى  
غزتى جنود الحب من كل جانب

(II, 37)

نعم يسي من ليلى الغداة جنونُ  
وإذ يسي من خفص الميعة لينُ

(II, 40)

بليلٍ ولايجرى بذلك طائرُ  
بليلى ولكن ليس للطير زاجرُ  
بيدي الأثل أم قد غيرتها المقادرُ  
ولا البعدُ يسليينى ولا أنا صابرُ  
وأى مرامٍ أو خيطارٍ أخطارُ  
على لها فى كل حالٍ لجانرُ  
جميع القوى والعقل ميني وأفيرُ  
وبالرضم أيام جناها التجاجورُ  
أمانى نفس والمؤمل حارُ  
حياتي وسافقتني إليك المقادرُ

(II, 42)

مستطرفٍ وقديمٍ كان بعينينى  
يابى فيمطلنى دينى وبلوينى  
ولا يحدثنى أن سوف يقضينى  
ولا منى كناه إذ يمثنى  
فى أمره ثم بأبى فهو يعصينى  
من دون شرى وشرى غير مأمونٍ  
ولا أقول أخى من لا يواتينى

(II, 56)

تقطع إلا من ثقيف جبالها  
بها الرج أقوام ناسحت مالها  
يُدنى لنا تكليم ليلى آحتيالها  
بأول باغ حاجة لا ينالها

بُسْمُونَتِي المَجْنُونِ حِينَ يَرُونَتِي  
لَيْلَى يُزْهِى بِي شَبَابٌ وَشِرَّةٌ

ألا ما ليلي لا تُرى عند مضجعي  
بلى إن عجم الطير تجرى إذا جرت  
أزالت عن العهد الذى كان بيننا  
فوالله ما فى القرب لى منك راحة  
والله ما أدرى بأية حيلة  
وتالله إن الدهر فى ذات بيننا  
فلو كنت إذ أزمعت هجرى تركتني  
ولكن أباى يحقل عنزة  
وقد أصبح الود الذى كان بيننا  
لعمري لقد رقت يا أم مالك

يا للرجال لهم بات يعرفونى  
على عريم مليى غير ذى عدم  
لا يذكر البعض من دينى فينكره  
وما كشكركى شكر لو يوافقنى  
أطعته وعصيت الناس كلهم  
خبرى لمن يبتغى خبرى ويأمله  
وما أشارك فى رأى أخا ضعف

ألا إن ليلي كالمنجحة أصبحت  
فقد حبسوها بحبس البدن وأبتى  
خيلى هل من حيلة تعلمانها  
فإن أتا لم تعلمها فلستا

2. Bazı Kaynaklarda al-Macnūn'a Atfedilmiş  
Dīvān'da Bulunmayan Şiirler

a. *al-Agāni*'de

(CII, 13)

وَوَصَلِيَّ مَفْرُوشٍ لِيُوصَلَ مُنَازِلِ  
إِذَا جِئْتُ أَرْضِي صَوْتِ تِلْكَ الْخَلَاحِلِ  
وَإِنْ تَرَمَّ رَشْقًا عِنْدَهَا فَهُوَ نَاضِلِ

أَأَعْقِرُ مِنْ جِرًّا كَرِيمَةً نَاقَتِي  
إِذَا جَاءَ قَعْمَعَمَنْ الْحُلِيِّ وَلَمْ أَكُنْ  
مَنِي مَا أَنْتَظِنَا بِالسَّهَامِ نَفْلَتُهُ

(II, 14)

خَيْبَارَكَ فَانظُرِي لِمَنْ الْخَيْبَارُ  
وَلَا بَرَمًا إِذَا حَبَّ الْقُتَارُ  
وَتَعْمِجِزُهُ مُلِمَّاتُ كَيْبَارُ  
وَمَثَلُ تَمَوَّلٍ مِنْهُ أَفْتَارُ

أَلَا يَا لَيْلِ إِنْ مُلِكْتِ فِينَا  
وَلَا تَسْتَبْدِلِي مِثْلِي دَنِيًّا  
يُهْرُوِلُ فِي الصَّغِيرِ إِذَا رَأَهُ  
فَقُلْ تَأْبِئُ مِنْهُ نَكَاحُ

(II, 29)

قَدْ مَرَّ حِينٌ عَلَيْهَا أَيَّمَا حِينِ  
وَكَانَ فِي بَدْنِهَا مَا كَانَ يَكْفِينِي  
كَأَنَّ صَاحِبَهَا فِي تَرْعٍ مَوْتُونِ  
قَالَ الْهَوَى غَيْرَ هَذَا الْقَوْلِ يَعْنِي  
وَالرَّجَاءُ بِشَاشَاتٍ فَتَحْسِينِي

يَا صَاحِبِي أَلَيْمًا بِي بِمَنْزِلَةٍ  
إِنِّي أَرَى رَجَعَاتِ الْحَبِّ تَقْتُلُنِي  
لَاخِرَةً فِي الْحَبِّ لَيْسَتْ فِيهِ قَارِعَةٌ  
إِنْ قَالَ عُدَّأَلُهُ مَهْلًا فَلَانَ لَهُمْ  
أَلْتِي مِنَ الْيَأْسِ تَارَاتٍ فَفَقْتَلَنِي

(II, 32)

بِبَرْدِ ثَنَابَا أُمَّ حَسَّانَ شَائِقُ  
بِمَاءِ الْبَدَى مِنْ آخِرِ اللَّيْلِ عَانِقُ  
كَمَا شِيمَ فِي أَعْلَى السَّحَابَةِ بَارِقُ

أَمْسُنْتَقِيلِي نَفْحُ الصَّبَا ثُمَّ شَائِقُ  
كَأَنَّ عَلَى أَنْبَاهِهَا الْخَمْرُ شَجِبَتْهَا  
وَمَا شِيمَتْهُ إِلَّا بَعِينِي تَقْرَسًا

(II, 34)

تُقَطِّعُ أَعْنَاقَ الرِّجَالِ الْمَطَامِيعُ  
شَهْوَةٌ عَلَى لَيْلِي عُدُولُ مَقَانِيعُ

طَمِعْتُ بَلِيلِي أَنْ تَرِيحَ وَإِنَّمَا  
وَدَانْتُ لَيْلِي فِي خِلَاءٍ وَلَمْ يَكُنْ

لا فَعَدَّ حَانَ مَوْتِي شَمِيرًا وَاحْفِيرَالِيَا  
 قَمْرًا يَا كُنُفَ النُّحْمَى فَاتَعْيَانِيَا  
 حَبِيبَةَ قَلْبِي فَاخْبِرَاهَا بِحَالِيَا  
 بُرَاعِي بِلَيْلِي قُرْبَتِي وَاقْشِرَابِيَا  
 إِذَا لَمْ يَكُنْ خَيْلٌ بِخَيْلٍ مُجَافِيَا  
 وَقَوْلَا لِلْبَيْتِ قُرْبَاهَا بِحَبَاتِيَا  
 خَلَا صَا مِنْ الْبَلَوَى وَكَيْفَ خَلَا صِيَا  
 وَزَادَ جَسُونِي فِي الْهَوَى بَلَاتِيَا  
 قَمَا الْعَدَلُ مِنْ شَانِ الْكَرِيمِ الْمَوَاحِيَا  
 فَتَأَوَّرْتَنِي سَعْمًا وَزَادَ اسْتِيَابِيَا  
 وَبَانَ احْتِمَالِي فِي الْهَوَى وَاجْتِهَادِيَا  
 فَتَقُولَا لَهَا قَبَسَ بِكَ الْيَوْمَ ضَانِيَا  
 عَلَيَّ كُحْلٌ حَالَ خَبْرَاهَا بِشَانِيَا  
 أَشُوقُ إِلَيْهَا فِي الرِّيحِ الشَّوَابِيَا  
 أَحْنُ إِلَى التَّرْحَالِ مِمَّا الْآنِيَا  
 فَأَوْهَى الْقَوَى مِثِّي وَأَبْلَا عِظَامِيَا  
 خَلِيلَيْنِ إِلَّا يَرْجُونَ التَّلَاقِيَا  
 وَشَطَطَ النَّوَاهَا وَاشْتَفَى بِالْأَعَادِيَا  
 وَتَادَى بِوَشْكَ الثَّبِينِ مِنْهَا مُنَادِيَا  
 كَسَاهُ الْهَوَى دُوبًا مِنْ الشَّهْدِ بَاكِيَا  
 فَعَدَّ مَلَكْتُ لَيْلِي الْغَدَاةَ قِيَادِيَا  
 عَهْدْتُ أُمَّ انْفَادَتْ لِقَوْلِ الْأَعَادِيَا  
 تُرَاعِي سَهِيلًا وَالسَّمَكَ الْيَمَانِيَا

خَلِيلِي مِنْ كَلْبِ بَدَا الْمَوْتُ فَانْزِلَا  
 خَلِيلِي مِنْ كَلْبِ إِذَا الثَّغْبِرُ ضَمَّتِي  
 خَلِيلِي مِنْ كَلْبِ إِذَا مَا أَنْتُنَمَا  
 خَلِيلِي مِنْ حَوْرَانَ قَوْلَا لِمَالِكِ  
 خَلِيلِي مِنْ حَوْرَانَ مَا أَعْدَبَ الْهَوَى  
 خَلِيلِي مِنْ حَوْرَانَ مَا أَعْدَبَ الْغَضَا  
 خَلِيلِي مِنْ حَوْرَانَ هَلْ فَعَلَّمَاكَ لِي  
 خَلِيلِي مِنْ حَوْرَانَ أَضُنَّا فِي الْهَوَى  
 خَلِيلِي مِنْ بَخْرَانَ لَا تَعْدِلَانِي (91 a)  
 خَلِيلِي مِنْ بَخْرَانَ زَادَتْ بَلِيَّتِي  
 خَلِيلِي مِنْ بَخْرَانَ قَلَّ قَصْبِرِي  
 خَلِيلِي مِنْ بَخْرَانَ إِنْ حُدَّتْنَا بِهَا  
 خَلِيلِي مِنْ عَلِيَا عَلِيمٍ سَلِمْتُنَمَا  
 خَلِيلِي مَالِي كُلَّمَا هَبَّتِ الصَّبَا  
 خَلِيلِي مَالِي كُلَّمَا مَرَّ رَاكِبٌ  
 خَلِيلِي مَالِي قَدْ أَضَرَ بِي الْهَوَى  
 خَلِيلِي لَا أَرْجُو الْلِقَاءَ وَلَا أَرَى  
 خَلِيلِي مَا أَرْجُوا وَقَدْ حَالَ دُونَهَا (91 b)  
 خَلِيلِي مَا أَرْجُوا وَقَدْ شَطَطَتِ النَّوَى  
 خَلِيلِي هَلْ تَحْنُونُوا عَلَيَّ ذِي صَبَابَتِي  
 خَلِيلِي هَلْ مِنْ مُنْقِدِي لِي مِنَ الْأَمَى  
 خَلِيلِي هَلْ لَيْلِي عَلَيَّ الْعَهْدِ كَالَّذِي  
 خَلِيلِي هَلْ لَيْلِي إِذَا اللَّيْلُ جَنَّنَهَا



خَلِيلِي قَالُوا قَدْ صَحَّتْ أُم مَالِكِ  
 خَلِيلِي قَالُوا قَدْ تَجَافَتْ فَخَلَّهَا  
 خَلِيلِي قَالُوا قَدْ أَضْرَبَ بِهِ الْهُوَى  
 خَلِيلِي قَالُوا كُلُّ حُبِّ نَحْبِهِ  
 خَلِيلِي قَالُوا كُلُّ مَبِيتٍ قَدْ أَزْعَوَى  
 خَلِيلِي قَالُوا كُلُّ شَيْءٍ قَدْ انْتَهَى  
 خَلِيلِي قَالُوا الْحُبُّ دَاءٌ شَفَاءُهُ  
 خَلِيلِي مَا أَزْدَادُ إِلَّا صَبَابَةً  
 خَلِيلِي مَالِي كُلَّمَا رُمْتُ هَجْرَهَا  
 خَلِيلِي مَالِي كُلَّمَا رُمْتُ مَنَزِلًا  
 خَلِيلِي مَالِي كُلَّمَا رُمْتُ سُدُودَةً  
 خَلِيلِي مَالِي كُلَّمَا قُلْتُ قَدْ دَنْتُ  
 خَلِيلِي مَالِي أَنْظُرُ النَّاسَ كُلَّهُمْ  
 خَلِيلِي مَالِي كُلَّمَا ذَرَّ شَارِقُ  
 خَلِيلِي لَا وَاللَّهِ لَا أَمْلِكُ الْبُسْكَانَا  
 خَلِيلِي لَا وَاللَّهِ لَا أَمْلِكُ الْبُسْكَانَا  
 خَلِيلِي لَا وَاللَّهِ لَا أَمْلِكُ الْبُسْكَانَا  
 خَلِيلِي لَا وَاللَّهِ لَا أَمْلِكُ الْبُسْكَانَا  
 خَلِيلِي لَا وَاللَّهِ لَا أَمْلِكُ الْبُسْكَانَا  
 خَلِيلِي لَا وَاللَّهِ لَا أَمْلِكُ الْبُسْكَانَا  
 خَلِيلِي لَا وَاللَّهِ لَا نِلْتُ حَافِظًا  
 خَلِيلِي لَا وَاللَّهِ لَا يَسْتَقِرُّ بِي  
 خَلِيلِي لَا وَاللَّهِ مَالِي عَرَابَةٌ  
 خَلِيلِي لَا وَاللَّهِ مَالِي جِنَّةٌ  
 خَلِيلِي لَا وَاللَّهِ مَالِي سَلُودَةٌ  
 خَلِيلِي مِنْ كَلْبٍ دَنَا الْمَوْتُ فَارْبَعًا

فَحَتَّى مَتَى لَا تَلْتَقِي قَبْسُ صَاحِبِيَا  
 فَعَلْتُ جَفَاهَا يَالَ قَوْمِي مُرَادِيَا  
 فَعَلْتُ لَهُمْ ضَرْيَ بِلَيْلِي جَمَالِيَا  
 يُجَازِيكَ حَتَّى قُلْتُ أَيْنَ التَّجَازِيَا  
 فَعَلْتُ إِعْذِرُونِي لَا أُرِيدُ إِذْعَوَائِيَا  
 تَنَاقَصَ حَتَّى لَا يُحْبِسُ التَّنَاهِيَا  
 فَعَلْتُ لَهُمُ الْوَصْلَ لَا شَكَّ شَافِيَا  
 بِلَيْلِي وَمَا تَزْدَادُ إِلَّا تَمَادِيَا  
 أَتَى شَافِعٌ مِنْهَا فَأَوْهَى سُرَاقِيَا  
 يُعْنِقُ الْقَضَا عَنِّي فَبَاقِيَا مَسْكَانِيَا  
 أَبْتُ سَكَرَاتُ الْحُبِّ إِلَّا تَوَالِيَا  
 وَجَادَتْ بَوْصَلُ أَخْلَعَتْنِي الْأَمَانِيَا  
 يَنَامًا وَفِيهَا لَا أَرَى لِي مَنَامِيَا  
 مِنَ الْأَفْقِ اسْتَنَاقَ النُّجُومِ السُّوَارِيَا  
 إِذَا عَلَّمَ مِنْ أَرْضِ لَيْلِي بَدَا لِيَا  
 وَقَدْ خَابَ مِنْ لَيْلِي الْغَدَاةَ رَجَائِيَا  
 إِذَا ضَوَّهَ لَيْلِي بِالْعَشِيِّ بَدَا لِيَا  
 إِذَا لَمْ تَصِلْ لَيْلِي وَتَرْتَبِيَا لِمَابِيَا  
 إِذَا الْفَلْبُ لَمْ يَقْبِضْ لِيَا الْحُبُّ كَافِيَا  
 وَهَلْ يَمْلِكُ الْإِنْسَانُ مَا لَيْسَ فَانِيَا  
 وَمَنْ ذَا الَّذِي يَبْقِيَا عَلَيَّ الدَّهْرَ تَاحِيَا  
 ذِمَامَ الْهُوَى مَا دُمْتُ فِي النَّاسِ نَاسِيَا  
 قَدْ أُرِيدُ لَا يَنْتَهَى لِيَا الْهَجْرَ نَاهِيَا  
 بَلَى حُبِّ لَيْلِي يَا خَلِيلِي غَوَانِيَا  
 وَلَسْ كُنْ هَذَا حُبِّ لَيْلِي اضْطِلَانِيَا  
 وَهَلْ يَسْلُونُ الدَّهْرَ مَنْ بَاتَ عَانِيَا  
 فَلَا تَبْرَحَا حَتَّى يَسْكَونُ اخْتِصَارِيَا

c. Ah. (Topk. Ahmed III. 2469) Nüshasındaki  
Şiirlerden Örnekler

بِمَكَّةَ يَوْمًا كَتَى نُسَحَى ذُنُوبَهَا  
لِنَفْسِي لَيْلَى لَيْلَى نَمَّ أَنْتَ حَسِيْبَهَا  
إِلَى اللَّهِ عَبْدٌ تَوْبَةٌ لَا تُتَوَّبُهَا  
وَشَوْقٌ كُلُّ يَوْمٍ يَتَوَّبُهَا  
وَهَلْ يُبْرِئِي الْأَسْقَامَ إِلَّا طَبِيبُهَا  
كَأَنَّ صُرُوفَ الدَّهْرِ أَمْسَى تَصِيبُهَا  
وَلِلنَّفْسِ إِخْوَانٌ كَثِيرٌ يَتَوَّبُهَا  
صَدَأَ بَيْنَ أَحْجَارٍ أَجِيبُهَا

دَعَى الْمُسْجِرِ مَوْنَ اللَّهَ يَسْتَغْفِرُ وَنَه  
وَنَادَيْتُ يَا رَبَّاهُ أَنْتَ وَسَيْلَتِي  
فَإِنْ أَعْطَى لَيْلَى فِي الْحَيَاةِ لَمْ يَنْسَبْ  
وَلِي كَبِيدٌ حَرَى وَفِي جَنَابِهَا صُدُوعٌ  
إِلَّا أَنْ سَفْسَفِي زَادَ وَالِدَاءُ وَاجِدٌ  
وَعَيْنِي بِجِرْحِ الدَّمْعِ تَسْفَحُ بِالْبَكَاءِ  
دَعَانِي هَوَاهُنَا مِنْ بَعِيدٍ وَسَاقِي  
فَلَيْبِكَ مِنْ دَاعٍ دَعَى وَلَوْ لِنَسِي

بِلَيْلَى الْعَامِرِيَّةَ أَوْ بُرَاحُ  
تُجَاذِبُهُ وَقَدْ عَلِقَ الْجَنَاحُ  
وَلَا فِي الصُّبْحِ كَانَ لَهَا بُرَاحُ  
وَلَوْ سَلَّمْتُ لَكَانَ لَهَا صَلاَحُ

كَأَنَّ الْفَلَسْبَ لَيْلَةَ قَيْلَ يُغْدَى  
قَطَاةٌ عَاقَهَا شَرَكُ فَبَيَّاتَتْ  
فَلَا فِي اللَّيْلِ نَالَتْ مَا تَزْجَى  
وَأَصْبَحَ فَرَحُهَا مِنْهَا يَدِيَا

هَجَيْتُ حَتَّى لَمْ أَجِدْ لِي مُنَادِيَا  
فَقَلْتُ الظَّنَّ فِي حُبِّ لَيْلَى مُرَادِيَا  
نَعَمْ حُبٌّ لَيْلَى قَدْ سَعَا فِي تَلَافِيَا  
فَمَسْتُ حَسْرَةً أَوْمْتُ بِدَائِكَ بِالْيَا  
وَلَا أَنَا فِي شَيْءٍ وَلَا الْمَوْتُ دَانِيَا  
فَقَلْتُ دَعُونِي قَدْ رَضَيْتُ دَمَارِيَا  
فَقَلْتُ اكشِفُونَا عَنِّي بِلَيْلَى غَشَائِيَا

خَلَيْلَى وَاللَّهِ الْمُسْكَلَمُ عَبْدُهُ لَقَدْ  
خَلَيْلَى قَالَ النَّاسُ لَا تَبِيعِ الظَّنَّ  
خَلَيْلَى قَالَ النَّاسُ ذَا الْحُبِّ مُتَلَفٌ  
خَلَيْلَى قَالَ النَّاسُ إِنْ كُنْتُ سَالِيَا  
خَلَيْلَى لَا الْمَوْتُ الْمُرِيحُ يَرِيحُنِي  
خَلَيْلَى قَالُوا حُبُّ لَيْلَى مَدْمَرٌ  
خَلَيْلَى قَالُوا قَدْ غَشَى الْحُبُّ قَلْبَهُ

كما نفس ليلي جلدة<sup>١</sup> عن حوالينا  
 وَمَسْخَدُ ذَنْبًا عَلَيْهَا تَرَانِيَا  
 وَكُفَا إِذْنٌ عَنْ ضَرْبِهَا وَهَوَانِيَا  
 أَخِي وَابْنَ عَمِّي وَابْنَ خَالِي وَخَالِيَا  
 فَدَاهَا مِنَ الْمَكْرُوهِ أَهْلِي وَمَالِيَا  
 وَكَيْفَ وَيَتَدَى الدَّمْعُ مَا كَانَ خَافِيَا  
 وَقَدْ حَبَّبْتُ لَيْلَى إِلَيَّ الْمَوَالِيَا  
 وَمَا لِلْمَوَالِي مِنْكَ شَيْءٌ وَمَا لِيَا  
 كَتَمِي لِمَطَايَانَا بِوَجْهِكَ هَادِيَا  
 تَخَلَّصْتُ مِنْكُمْ لَا عَلَيَّ وَلَا لِيَا  
 أَطُوفُ عَلَيَّ الْأَبْوَابَ بِالْيَلِّ عَارِيَا  
 وَسَارُوا جَمِيعًا وَالْكِلَابَ وَرَائِيَا  
 لَهَا وَارْحَمْنَا لِشَبَابِيَا  
 لِمَا ضَعَفَ الْحُبُّ الْدَى فِي فُؤَادِيَا  
 أَطِيلُ صِيَامِي دَائِمًا وَصَلَاتِيَا  
 إِلَيَّ رَاهِبٌ فِي ذَيْرِهِ لَرْتِي لِيَا  
 تَكُنْ لِمَعْمَةٍ يَارَبُّ قَدْ جُنَّهَا لِيَا  
 فَبِقِي كَيْفَافًا لَا عَلَيَّ وَلَا لِيَا  
 فَلْنِي بِلَيْلَى قَدْ لَقَيْتُ دَوَاهِيَا  
 لَقَدْ هُمْتُ يَا لَيْلَى وَزَادَ هِيَامِيَا  
 وَمَنْ أَدْمَعٌ تَنْهَلُ مِنِّي نَوَالِيَا  
 ثَلَاثِينَ شَهْرًا فِي السِّنِّينِ الْخَوَالِيَا  
 وَخَلَيْتُ بَعْدَهَا جَمِيعَ رِجَالِيَا  
 وَأَحْبَبْتُ بَعْدَ الْأَهْلِ وَحَشَّ الْبَرَارِيَا  
 وَمَنْ لَا يَرَالُ الدَّهْرَ فِيهَا مَعَادِيَا  
 عَلَيَّ وَلَمْ يَرَعُوا حُقُوقَ جَوَارِيَا

اَلَا لَيْتَ نَفْسِي جَلْدَةً عَنِ وِصَالِيهَا  
 أَمَضْرُوبَةً لَيْلَى عَلَيَّ أَنْ أَرُورَهَا  
 قِيَا وَاشْنِيهَا لَا تَلُومَا وَأَقْصَرَا  
 وَقَدْ لَأْمَنِي فِي حُسْبٍ لَيْلَى أَقَارِي  
 يَقُولُونَ لَيْلَى أَهْلُ بَيْتِ عِدَاوَةٍ  
 هُوَ الْحَبُّ لَا تَخْفَى سِوَاكَ وَجِدُهُ  
 يَقُولُونَ لَيْلَى عَلِيَّةٌ نَبَطِيَّةٌ  
 أَحَبُّ الْمَوَالِي إِنْ سَكَنْتِ دِيَارَهُمْ  
 إِذَا نَحْنُ أَدْلَجْنَا وَأَنْتِ أَمَانَا  
 فَيَا لَيْتَكُمْ لَمْ تَعْرِفُونِي وَ لَيْتَنِي  
 مُعَدِّبَتِي لَوْلَاكَ مَا جِئْتُ سَائِلًا  
 وَقَدْ كَثُرَ الصَّبِيانُ حَوْلِي وَجَانِبِي  
 وَقَالُوا وَارْحَمْنَا لِشَبَابِيَا فَقُلْتُ  
 لَيْتَنِي ضَعَفَ الْأَحْبَابُ يَا أُمَّ مَالِكٍ  
 فَيَارَبُّ إِنْ صَيَّرْتَ لَيْلَى صَاحِبَتِي  
 بَنِي عَمِّ لَيْلَى لَوْ شَكَّوْتُ بَلِيَّتِي  
 فَيَارَبُّ إِنْ تُخْبِرُ بَلِيَّتِي مُصِيبَتِي  
 وَالْأَلَا تَسَاوَى الْحُبُّ بَيْنِي وَبَيْنَهَا  
 وَالْأَلَا فَبِعُضْهَا إِلَيَّ وَ ذَكَرَهَا  
 الْأَقْلُ لِقَوْمِي هَامَ قَيْسٌ مِنَ الْهُوَى  
 الْأَقْلُ لَهُمْ مَا قَدْ تَرَى مِنْ صَبَابَتِي  
 فَمِنْ أَجْلِ لَيْلَى صِرْتُ رَاعٍ لِأَهْلِيهَا  
 وَمِنْ أَجْلِ لَيْلَى شَابَ يَا قَوْمَ مَقْرُقِي  
 وَمِنْ أَجْلِ لَيْلَى صِرْتُ أَسْتَوْطِنُ الْفَلَا  
 وَمِنْ أَجْلِهَا أَحْبَبْتُ مَنْ لَا يُحِبُّنِي  
 وَمِنْ أَجْلِهَا صَاحَبْتُ قَوْمًا تَعَصَّبُوا

<sup>1</sup> Müellif, bu ve gelen iki beytin veznen bozuk olduğuna ve Macnün'un olamiyacağına işaret ediyor (26.).

وَعَلَا عَلَى الثُّعْلِيَا عَلُوكَ عَالِيَا  
فَقَدُّ طَالَا أَبْدُوا بِلَيْلِي عِنَادِيَا  
وَقُرْبُهَا الرِّحْنُ يَا عَمَّهَا لِيَا  
تَرَكَتُ صِيَامِي فِي الْهُوَى وَصَلَاتِيَا  
وَعَابُ صَلَاحِي فِي الْهُوَى وَرَشَادِيَا  
تُعَنِّي بِشِعْرِي فِي الْأَنَامِ الْأَغَانِيَا  
إِذَا لَمْ أَنْزَلْ مِنْ مُنْبِئَتِي بَعْضَ مَا بِيَا  
بِقَوْمِي إِنْ يَطَالِبُوهُمْ بِشَارِيَا  
إِذَا جِشْتُ لَيْلِي يَمْنَعُوهَا كَلَامِيَا  
إِذَا زَرْتُهَا قَدْ يَمْنَعُوهَا لِقَائِيَا  
وَحَاشَاكَ أَنْ تُرْضِي بِلَيْلِي الْأَعَادِيَا  
يَحُبُّ الْعَوَانِي كَيْ تَدُوقَ مَدَاقِيَا  
أَخُوهَا فَقَدُّ أَرْحَى بِلَيْلِي ذَمَامِيَا  
كَأَلَمْ يُطِيلْ فِي حُبِّ لَيْلِي خِصَامِيَا  
فَطَارَدْتُ لَيْلِي أَوْ كَبَانِي جَوَادِيَا  
فُوَادِي وَلَمْ يُغْنِ فُوَادِي كِفَاحِيَا  
بِهِ مَالِكُ إِذْ شَدَّ مِنْهُ انْتِقَامِيَا  
سِيوَى قَيْسٍ يَرْدِي فِي الْعِجَاجِ الْأَعَادِيَا  
لِسَانِي لَمَّا كُنْتُ فَانِي لِسَانِيَا  
لَذِيذُ رِقَادِي بَعْدَهَا وَاصْطِبَارِيَا  
حَسَامِي وَرَمْحِي وَابْتِلَاهُ بِلَاثِيَا  
عَلَيَّ بِلَيْلٍ وَارْحَمُوا سُوءَ حَالِيَا  
نَعْمَ وَحَيَاتِي فِي الْهُوَى وَمَمَاتِيَا  
نَعْمَ وَصَلَاحِي فِي الْهُوَى وَرَشَادِيَا  
أَوْ اشْبَهَهُ أَوْ كَانَ مِنْهُ مَدَانِيَا

فِيَا عَمَّ لَيْلِي زَادَكَ اللَّهُ رَفْعَةً  
فِيَا عَمَّ لَيْلِي كُنْ رَفِيقًا لِمَحْنَجَّتِي  
وَيَا عَمَّ لَيْلِي قَرَّبَ اللَّهُ دَارَهَا  
وَيَا عَمَّ لَيْلِي إِنْسِي لَوْلَقَيْتُهَا  
وَيَا عَمَّ لَيْلِي قَدْ بَلَيْتُ بِحُبِّهَا  
وَيَا عَمَّ لَيْلِي صِرْتُ فِي الْخَلْقِ شَهْرَةً  
وَيَا عَمَّ لَيْلِي سَوَّفَ أَقْضِي بِحَسْرَتِي  
وَيَا عَمَّ لَيْلِي قُلْ لَهَا تَوْصِ قَوْمَهَا  
وَيَا عَمَّ لَيْلِي هَلْ تَرَى أُمَّ مَالِكِ  
وَيَا عَمَّ لَيْلِي هَلْ تَرَى أَنْ قَوْمَهَا  
وَيَا عَمَّ لَيْلِي أَنْ لَيْلِي هِيَ الْمَنَى  
وَيَا عَمَّ لَيْلِي عَذَّبَ اللَّهُ مَالِكَا  
وَيَا عَمَّ لَيْلِي عَمَّرَ اللَّهُ عَامِرًا  
وَيَا عَمَّ لَيْلِي كَثَّرَ اللَّهُ خَيْرَهُ  
وَيَا عَمَّ لَيْلِي طَارَدَ الْحُبُّ مَهْجَتِي  
وَيَا عَمَّ لَيْلِي كَافَحَتِ سُورَةُ الْأَسَى  
وَيَا عَمَّ لَيْلِي مِنْ لَقَيْسٍ وَقَدَّ رَمِي  
وَيَا عَمَّ لَيْلِي مِنْ لَكُمْ فِي عَجَاجَةٍ  
وَيَا عَمَّ لَيْلِي لَوْ يَمْلُ لَذَكَرَهَا  
بِنِي عَمَّ لَيْلِي كَيْفَ عَيْشِي وَقَدْ نُنِي  
بِنِي عَمَّ لَيْلِي لَا وَقَى اللَّهُ بَعْلَهَا  
بِنِي عَمَّ لَيْلِي يَا كِرَامُ تَصَدَّقُوا  
بِنِي عَمَّ لَيْلِي أُمَّ عَمْرٍو مَلِيكَتِي  
بِنِي عَمَّ لَيْلِي إِنْ لَيْلِي هِيَ الْمَنَى  
أَحِبِّ مِنْ الْأَسْمَاءِ مَا وَافَقَ اسْمَهَا

(26 b)

<sup>1</sup> Müellif, aşağıdaki 25 beytin Macnün'un olamayacağını, hepsinin uydurma olduğunu söylüyor (v 26).

b. *Nuzhat al-Musāmīr fī Aḥbār Macnūn Banī ‘Āmir’de*  
*al-Mu’nisa* Kasidesinin Varyantı

بِرَادِي الْغَضَا تَرْجِي الْفَلَاصُ الْبَانِيَا (25 a)  
 بَدَا فِي سَوَادِ اللَّيْلِ قَرْدًا بَانِيَا  
 بَعَلِيَا فَلَاحَتْ ضَوْؤُهَا فِدَا لِيَا  
 وَلَيْتَ رِكَابَ مَاثِي الرِّكَابَ لِيَالِيَا  
 نَدَى فَسَقَى اللهُ الْحَمَى وَسَقَانِيَا  
 فَهَلْ يَسْأَلَانِ الْحَمَى عَن كَيْفِ حَالِيَا  
 أَشَابَ قَدَالِي وَاسْبَاحَ فُوَادِيَا  
 فَمَا لِلنَّوَى تَرْمِي بِلَيْلِي الْمَرَامِيَا  
 فَا ضَعَفَ الْحُبُّ الَّذِي فِي فُوَادِيَا  
 إِلِيَا وَلَمْ أَعْلَمْ بِأَنْ لَا تَلَاقِيَا  
 بِكَيْتُ فَابَكَيْتُ الْحَبِيبَ الْمَوَافِيَا  
 وَلَا الشَّمْسُ إِلَّا ظَلْتُ وَلِهَانَ بِأَكْبِيَا<sup>1</sup>  
 وَلَا الْفَجْرُ إِلَّا هَيَّجًا ذِكْرَهَا لِيَا  
 مِنَ النَّاسِ إِلَّا بَلَّ دُمْعِي رِدَائِيَا  
 بِوَجْهِ وَإِنْ كَانَ الْمُصَلِّي وَرَائِيَا  
 ثَمَانِينَ صَلَّيْتُ الضُّحَى أَمْ ثَمَانِيَا  
 مَكَانُ الشُّجَى أَعْيَا الطَّيِّبِ الْمُدَاوِيَا  
 وَأَهْلًا وَسَهْلًا قَرَبَ اللهِ دَارِيَا

1 بِثَمْدَيْنِ لَاحَتْ نَارُ لَيْلِي وَصَحْبَتِي  
 فَقَالَ بِصِيرِ الْقَوْمِ لَمَحَةٌ كَوَكَبِ  
 2 فَقُلْتُ لَهُمْ بَلَّ نَارُ لَيْلِي تَأَجَّجَتْ  
 فَلَيْتَ رِكَابَ الْقَوْمِ لَمْ تَقْطَعْ الْغُضَا  
 أَلَا نَسَأَلُ الرِّكَابَانَ هَلْ سَقَى الْحَمَى  
 وَأَسْأَلُ مَنْ لَاقَيْتُ عَنْ أُمَّ مَالِكِ  
 فَإِنَّ الَّذِي لَاقَيْتُ يَا أُمَّ مَالِكِ  
 وَهَذِي شُهُورُ الْقَيْظِ عَنَّا تَصَرَّمَتْ  
 لَيْتَنِي ضَعَفَ الْإِحْتَابُ يَا أُمَّ مَالِكِ  
 فَوَدَّعْتُهُمْ عِنْدَ التَّفَرُّقِ ضَاحِكًا  
 وَلَوْ كُنْتُ أَدْرِي أَنَّهُ آخِرُ اللَّقَا  
 فَمَا طَلَعَ النَّجْمُ الَّذِي يُهْتَدَى بِهِ  
 وَمَا أَسْفَرَ الصَّبِيحُ الْمَصْدُقُ مَشْرِقًا  
 وَلَا ذُكِرَتْ عِنْدِي لَهَا مِنْ سَمِيَّةٍ  
 وَصِرْتُ إِذَا صَلَّيْتُ بِمَمْتٍ تَحْوَهَا  
 أَصَلِّي فَلَا أَدْرِي إِذَا مَا ذَكَرْتُهَا  
 وَمَا بِي إِشْرَاكَ وَلَكِنَّ حَبِيبًا  
 قِيَا عَمَّ لَيْلِي مَرْحَبًا بِكَ مَرْحَبًا (25 b)

<sup>1</sup> Müellif, bu *kaside*'de birçok kusurlu beyitlerin bulunduğunu, bunların Macnūn'a ait olamayacağını ve bu türlü beyitlere yeri geldikçe işaret edeceğini söylemektedir (v 24s.).

<sup>2</sup> Müellif, bu ve gelen 3 beytin kusurlu olduğunu söylüyor (v 25a.).

<sup>3</sup> Müellif, bundan sonraki beyitler için hepsinin Macnūn'a ait olduğunu zanetmediğini söylüyor (v 25a.).

في الاشعار فأقبل عبد الملك بن مروان على جميع الحاضرين وقال ما تقولون فيما يقول الشيخ قالوا يا أمير المؤمنين أن كلامه صحيح وإنصافه عليك لواجب فقال عبد الملك والله عليكم النذر إلى ثلاثة أيام فقام الجماعى في جماعة فخرجوا من وقمهم وساعتهم ولم يزالوا يقطعون البرارى والتقفار في طلبه يوماً وثانياً وثالثاً وفي اليوم الرابع جازوا عليه وهو في الرمل جالس فسلموا عليه فردّ عليهم السلام فقالوا له يا ابن الأخ القريب والعمّ النسيب احذر من غفلات الزمان وسطوات الاعوان فإن أمير المؤمنين عبد الملك بن مروان قد أنفد في طلبك وقد أهدر دمك فقال والله أنه منذ ثلاثة أيام زادنى طيران وقالوا وحق الملك الرحمان لقد دارت الاحيان بانقضاء ملك بنى مروان ثم أطرق ملياً وقال أقسم بجامع الشتات ومخرج النبت أنكم لاتصلون إليه إلا لا تجدونه قد مات قال الجماعى والله لقد وصلنا فما قدرنا على دخول المدينة لكثرة السوادب على موته<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> Köprülü ve Ayasofya nüshaları, diğer nüshalarda bulunmayan bu metinden sonra tekrar TLB ile birleşerek (s. ۷۴, 15'inci beyitten itibaren) devam ediyor.

ذلك ولا لى قدرة عليه فقلن له فما أعجبك منها قال كل شئ سمعته منها ورأيت وشاهدته منها  
بعجبتى والله ما رأيت منها شيا قط إلا كان فى عيني حسناً وبقلي علقاً ولقد جهدت أن يفتح  
منها شئ يسمع أو يعاب لا سلو به عنها فلم أجده ثم

أنشأ يقول

عَلَقْتُ بِلَيْلَى وَهِيَ ذَاتُ عِلَاقَةٍ      وَلَمْ يَبْدُ لِلْأَنْرَابِ مِنْ تَدْيِهَا حَجْمُ  
صَغِيرَيْنِ نَرَعَى الْبَيْتِ يَا لَيْتَ إِنَّنَا      إِلَى الْآنَ لَمْ تَكْبُرْ وَلَمْ تَكْبُرِ الْبَيْتُ

قال فقلن له النسوة والله أنا ليحزننا ما نراك فيه من الوله والهيمان وما تحصل منها  
بوصل ولا اجتماع وتخاف على نفسك التلف فقام من بينهن مغضباً وهو

ينشد ويقول

أَلَيْسَ اللَّيْلُ يَجْمَعُنِي وَلَيْلَى      كَفَاكَ بِهِ وَذَكَ بِهِ تَدَانِي  
تَرَى وَصَحَّ الْهَيْلَالِ كَمَا أَرَاهُ      وَيَعْلُوهَا النَّهَارُ كَمَا عَلَانِي

قال (66 b) وحدث العمري عن الهيثم بن عدى والعتبي قالا مرَّ المحنون ذات يوم  
بزوج ليلي وهو يصطلى ناراً فى يوم شات وكان قد عرفه وكان قد أتى زائراً لابن عم له  
فى حى المحنون فوقف المحنون عليه

وأنشأ يقول

أَفَى كُلِّ يَوْمٍ أَنْتَ تَحْضِي بِقُرْبَيْهَا      وَتَلْتُمُ قَاهَا ثُمَّ تَضُمُّ تَدْيَاهَا  
وَتَعْتَنِقُ الْأُرْدَافَ مِنْهَا وَخَصَرَهَا      وَتَنْشَقُّ مِنْ لَيْلَى الْعَشِيَّةَ رِيَّاهَا  
وَفِي كُلِّ وَقْتٍ أَنْتَ بِاللهِ لِأَزِمُّ      ذَوَاتُهَا مُسْتَمْتِعٌ مِنْ مُحْبِيَّاهَا

قال زوجها اللهم إذ حلقتى فنعم فقبض المحنون بكلتا يديه قبضتين من الجمر ثم  
يحملها حتى سقط مغشياً عليه وسقط الجمر مع لحم راحتيه فقام زوج ليلي مغموماً معجباً من  
فعله ولها بما فعل قال الجامعى حضرت مجلس عبد الملك بن مروان إذ دخل شيخ كان فى  
غايه الضعف فقال أصلح الله الامير الأئمة قبلك عدلت فما عدلت والأئمة قبلك انصفت فلا تبعتم  
باحسان (67 a) وكشفت ظلم إنسان ولى إليك شكايه فاما أن تنصر وأما أن ترحم فاستوى  
عبد الملك بن مروان جالساً وقال قل أيتها الشيخ قال يا أمير المؤمنين أنا العبد عمر بن حبيب من  
بنى عامر ولى بنته ما ظهر عليها إلا الخير وقد هام بها ابن اخى فغمزها فى الابصار وفضحها

مُحَدَّدَةٌ تَبْقَى وَتَبْلَى عِظَامِيَا  
 يَكُونُ لِمَنْعِ الصَّبَابَةِ رَاقِيَا  
 شَوَارِدُ إِطْعَامِ الدُّمُوعِ التَّبَوَادِيَا  
 وَتَبْلَى سَقَامِي فِي السُّهُوَى وَدَوَائِيَا  
 جَحِيمِي وَتَسْكِينِي إِنْ أَرَدْتُ صَلَاتِيَا  
 وَآخِضِي إِذَا مَا رُمْتُ ذَلِكَ الْأَعَادِيَا  
 وَقَلْبُكَ يُمَسِّي مِنْ جَوَى الْحُبِّ حَالِيَا  
 فَتَقْدُ طَالَمَا أُمْسَى فُوَادِي صَادِيَا  
 أَبْتُ إِلَيْهِ الْوُجُدَ أَوْ بَعْضَ مَا بِيَا  
 وَخَضْتُ بِحَارَ الشُّوقِ حَتَّى صَفَالِيَا  
 عَلَيَّ وَلَوْلَاهَا لَمَا كَانَ طَاغِيَا  
 عَلَيَّ وَلَا لَاهَا لَمَا كَانَ قَاسِيَا  
 خِيَالًا يُؤَافِينِي عَلَيَّ اللَّيْلُ هَادِيَا  
 فَكَلْتُ نَعَمَ وَأَرْحَمْنَا لِشَبَابِيَا  
 فَمَسْرًا بِأَكْتِنَافِ الْحَيْمَى وَانْعِيَابِيَا  
 لِدَائِي دَوَاءً فَارْحَلَا وَأَتْرُكْنَايَا  
 وَمَا بَلَغَتْ نَفْسِي لَدَيْهَا الْأَمَانِيَا  
 فُوَادِي وَجِسْمِي وَأَسْرَعَا فِي وَدَاعِيَا  
 وَمَالَاحَ نَعَجْمَ فِي السَّمَاكِينِ عَالِيَا

خَلِيلِيَّ أَدْوَانِي بِلَيْلِي قَدِيمَةً  
 خَلِيلِيَّ هَلْ مِنْ عَوْدَةٍ مَعِي بِهَا  
 خَلِيلِيَّ سِرِّ الْعَاشِقِينَ يُدْبِعُهُ  
 (65 a) خَلِيلِيَّ لَيْلِي طَيْبُ نَفْسِي وَحُبُّهَا  
 خَلِيلِيَّ لَيْلِي جَنَّتِي وَبِعَادُهَا  
 خَلِيلِيَّ كَمْ لِي أَشْتَهَى إِنْ أَزُورُهَا  
 أَيَا لَيْلٍ مَا بَالِي أَذُوبُ صَبَابَةً  
 أَيَا لَيْلٍ هَلْ مِنْ زُورَةٍ تَنْفَعُ الصَّدَا  
 وَلَمَّا دَخَلْتُ الْحَيَّ أَصْلَبُ صَاحِبًا  
 شَرِبْتُ بِكُنَاسِ الْحُبِّ مِنْ مَعْدَنِ الرِّضَا  
 أَيَا عَمَّ لَيْلِي قَدْ طَغَى الْحُبُّ وَأَعْتَدَا  
 وَيَا عَمَّ لَيْلِي قَدْ قَسَا قَلْبُ مَالِكِ  
 وَهَلَا مَدْعُومٌ إِذْ مَدْعُومٌ حَدِيثُهَا  
 وَقَائِلَةٌ وَأَرْحَمْنَا لِشَبَابَةٍ  
 خَلِيلِيَّ إِنْ السُّمُوتَ وَالْقَبْرِ ضَمَّتِي  
 خَلِيلِيَّ قَدْ حَانَ النُّوْدَاعُ وَلَمْ أَجِدْ  
 خَلِيلِيَّ قَدْ حَانَ الرَّحِيلُ إِلَى النَّبَلِي  
 خَلِيلِيَّ قَدْ حَانَ الرَّحِيلُ فَوَدَّعَا  
 عَلَيْهَا سَلَامُ اللَّهِ مَا هَبَّتِ الصَّبَا

قال الراوي فلما فرغ المجنون من القصيدة سكت فقال عبد الملك بن مروان خذوه فوالله ما رأيت مثل هذا الغلام ولا سمعت مثل هذه القصيدة ثم خلع عليه وأحسن إليه فلم يلبثت إلى شيء من ذلك وخرج على عادته إلى البرية وجعل يهيم في الأودية ويتبع الغزلان قال وذكر أبو عمرو يروي عن جماعة أن ابن الاعرابي أخبر أن نسوةً جلست إلى المجنون فقلن له يا قيس ما الذي دعاك إلى أن أحلت بنفسك كلما ترى من هوى ليلي وإنما هي امرأة من النساء فهل لك أن تنصرف عنها إلى واحدة منّا فناعفك ونجزيك بهواك ويرجع إليك ماغاب من عقلك وجسمك ولعلّ فينا من هي أحسن منها فقال لهنّ لو قدرت على (66 a) صرف الهوى عنها إلى واحدة منكنّ لصرفته عنها وعن كل أحد بعدها وعشت في الناس مستريحاً ولكن لا سبيل إلى



بِقُرْبِ الَّذِي تَهْوَى وَلَا بَيْتَ دَانِيَا  
 وَوَجْدِي وَأَحْزَانِي وَغَيْرَتَ حَالِيَا  
 مِنْ الدَّهْرِ مَسْرُورًا وَعَيْشُكَ صَافِيَا  
 عَلَيَّ فَتَنْنِ فَوْقَ البَّسِيطَةِ عَلِيَا  
 كَوَجْدِي بِإِلْفِ ظِلِّ عَنِّي نَائِيَا  
 يُدْبِقُكَ أَنْوَاعَ البَّيْلَا مُتَنَاهِيَا  
 وَجَلْدَكَ مَسْلُوحًا وَعَظْمَكَ بِأَلِيَا  
 دَعُونِي عَنِ التَّعْذِيلِ لَا تُعْذِلَانِيَا  
 أَقْلًا عَنِ التَّفْنِيدِ لَا تَلْجِحِيَانِيَا  
 أَرَاهُ مِنَ الْأَحْبَابِ أَصْبَحَ حَالِيَا  
 قَضَا اللهُ مِنْ لَيْلِي وَلَا قَضَى لِيَا  
 وَلَاهِي تَخْشَارُ العُدَاةَ بِعَادِيَا  
 وَلَا طَلَبْتَ لَيْلِي حَبِيْبًا سِوَانِيَا  
 فَأَضْحَى أَبُوهُمَا لِي عَلَيَّ الدُّوْهُمُ قَالِيَا  
 هَوَاهَا وَلَوْ أَنِّي لَقَيْتُ حِمَامِيَا  
 لَهَا القَلْبُ مِثِّي مَا أَبَا النَّجْمِ وَسَلِيَا  
 وَمَا صِرْتُ مِنْ حُبِّي لِلَيْلِي مُلَاقِيَا  
 أَيْدُ أَعَانِي طُولَ لَيْلِي سَهَادِيَا  
 يَبِيْتُ لَهُ طَرْفِي عَلَيَّ البُعْدِ رَاعِيَا  
 أَرَاعِيهِ حَتَّى يَسْفِرَ الصُّبْحُ بَادِيَا  
 حَبِيْبَةَ قَلْبِي فَاشْرَهَا الْآنَ حَالِيَا  
 إِلَيْهَا غَرَامِي وَأَبْلَغَاهَا الَّذِي بِيَا  
 فَمَا بَالُ هَذَا النُّحْبُ يَبْغِي سِيَاقِيَا  
 عَلَيَّ رَسْمُ رَنْجِ عَادَ بِالْبَيْتِ بِأَلِيَا  
 عَلَيَّ دَارَهَا نَمُ أْبْلَغَاهَا سَلَامِيَا  
 فَعَلْتُ لَهُمْ إِنِّي أَحِبُّ ضَلَالِيَا  
 وَصَلْتُ إِلَى لَيْلِي فَعَلْتُ المَعَالِيَا

أَلَا يَا غُرَابَ البَّيْتِ لَا بَيْتَ لَيْلِيَا  
 أَلَا يَا غُرَابَ البَّيْتِ هَيْجَمْتَ لَوْعَتِي  
 أَلَا يَا غُرَابَ البَّيْتِ لَا بَيْتَ لَيْلِيَا  
 أَلَا يَا غُرَابَ البَّيْتِ لَا بَيْتَ لَيْلِيَا  
 أَلَا يَا غُرَابَ البَّيْتِ لَيْتُكَ وَاجِدُ  
 أَلَا يَا غُرَابَ البَّيْتِ صَادَكَ صَائِدُ  
 وَأَبْصَرْتُ قَبْلَ المَوْتِ لِحْمَكَ بَارِزًا  
 خَلِيْلِي بِاللهِ الَّذِي تَعْبُدُ أَنَّهُ  
 خَلِيْلِي بِاللهِ العَظِيمِ مَسْكَانَهُ  
 خَلِيْلِي مَا لِي كَلِمًا جِثْتُ مَنَزِلًا  
 خَلِيْلِي لَا وَاللهِ لَا أَمْلِكُ الَّذِي  
 خَلِيْلِي لَا وَاللهِ مَا رُمْتُ بَعْدَهَا  
 خَلِيْلِي لَا وَاللهِ مَا رُمْتُ غَيْرَهَا  
 خَلِيْلِي لَكِنَّ الوُشَاةَ سَعَوْا بَيْنَا  
 خَلِيْلِي لَا وَاللهِ لَسْتُ بِتَارِكِ  
 خَلِيْلِي لَا أَسْأَلُو هَوَاهَا وَلَا عُدَا  
 خَلِيْلِي هَذَا النُّجْمُ يَعْلَمُ حَالَتِي  
 خَلِيْلِي هَذَا النُّجْمُ يَعْلَمُ إِنِّي  
 خَلِيْلِي هَذَا النُّجْمُ لَا شَكَّ طَالِعًا  
 خَلِيْلِي هَذَا النُّجْمُ يَشْهَدُ أَنِّي  
 خَلِيْلِي مِنْ تَجِدُ إِذَا مَا أَتَيْتُمَا  
 خَلِيْلِي إِنْ أَبْصَرْتُمَاهَا فَبَلِّغَا  
 خَلِيْلِي جَارِيْتُ الهَوَى فَسَبِّحْتُهُ  
 خَلِيْلِي هَذَا رَسْمُ لَيْلِي فَعَرَّجَا  
 خَلِيْلِي هَذَا دَارُ لَيْلِي فَعَرَّجَا  
 خَلِيْلِي قَالُوا مَا لَهُ فِي ضَلَالَةٍ  
 خَلِيْلِي قَالُوا مَا الَّذِي تَرْتَجِي إِذَا

(64 b)

عَلَيَّ رَسْمِ دَارِ عَادَ مِنِّي ظَامِيَا  
 عَلَيَّ رَبْعَ لَيْلِي وَأَبْلَعُوهَا سَلَامِيَا  
 بِحَقِّكُمْ لَيْلِي الْغَدَاةَ بَلَايِيَا  
 سَمَّاكَ إِلَهَ الْعَرْشِ صَوْبَا تَهَامِيَا  
 شَبِيهَكَ لَيْلِي مَا طَلَعَتْ دُعَايِيَا  
 شَبِيهَكَ لَيْلِي مَا غَرَبَتْ سَلَامِيَا  
 دَوَائِي وَدَائِي وَهَيَّ تَدْرِي سَقَامِيَا  
 يَنْوَحِيكُمْ تَحْتَ الدُّجَى وَأَسْعِدَاتِيَا  
 يَنْوَحُ وَتَغْرِيدُ يَنْبِيرُ غَرَامِيَا  
 فَأَجْرِيئُ مَا دَمَعِي وَمَا كَانَ جَارِيَا  
 فَأَبْكِيئُ مَا عَيْشِي وَمَا كُنْتُ بَاكِيَا  
 فَهَيَّجِيئُ مَا وَجْدِي وَمَا كُنْتُ نَاسِيَا  
 فَأَفْلَقِيئُ قَلْبِي وَهَجِيئُ غَرَامِيَا  
 يَنْوَحِيكُمْ عَنِّي بِمُنْتَبِي وَشِمَالِيَا  
 مِنْ الدَّهْرِ مَضْمُومُ الْجِنَاحِيْنَ هَادِيَا  
 وَغَضْنِي أَمْسِي بِالْمُحَبَّةِ ذَاوِيَا  
 وَدَمَعِي عَلَيَّ الْخَدَّيْنِ أَصْبَحَ هَامِيَا  
 وَلَيْلِي سَقَامِي حِينَ أَرْجُو شِفَايِيَا  
 نَعَمْتُ بِلَا خَيْرٍ زَيْدُ بَلَايِيَا  
 فَلَيْتُكَ مِثْلِي لَا تَنَالُ الْأَمَانِيَا  
 وَجَدْتُ الصَّحَارَى مَنْرَلَا وَالْبَرَارِيَا  
 وَجَدْتُ حَمَامِي عِنْدَ نَعْبِكَ دَانِيَا  
 رَأَيْتُكَ لَا تَرْعِي وَتَحْمِي ذَمَامِيَا  
 رَأَيْتُكَ بِالْبَيْتِي الْمَشْتَتِ دَاعِيَا  
 بِمَا أَنْتَ مِنْ نَحْوِ الْأَحْبَةِ نَاعِيَا  
 أَيْدُ أَقَامِي طَوْلَ لَيْلِي سَهَادِيَا  
 يَنْتَشِيئُ أَرْبَابِ الْمُحَبَّةِ سَاعِيَا

أَلَا أَيُّهَا الرُّكْبُ الْيَمَانُونَ عَرَّجُوا  
 أَلَا أَيُّهَا الرُّكْبُ الْيَمَانُونَ سَلَّمُوا  
 أَلَا أَيُّهَا الرُّكْبُ الْيَمَانُونَ عَرَّفُوا  
 أَلَا أَيُّهَا الْحَادِي تَرَفَّقْ بِمَهْجَتِي  
 أَلَا أَيُّهَا الشَّمْسُ الْمُنِيرَةُ بَلَّغِي  
 أَلَا أَيُّهَا الشَّمْسُ الْمُنِيرَةُ بَلَّغِي  
 أَلَا أَيُّهَا الشَّمْسُ الْمُنِيرَةُ حُبِّيَا  
 أَلَا أَيُّهَا الْقُمْرِيَّتَانِ تَجَاوَبَا  
 أَلَا أَيُّهَا الْقُمْرِيَّتَانِ تَسَاعَدَا  
 أَلَا يَا حَمَامِي قَصْرُورْدَانَ نَحْنُ مَا  
 أَلَا يَا حَمَامِي قَصْرُورْدَانَ نَحْنُ مَا  
 أَلَا يَا حَمَامِي قَصْرُورْدَانَ نَحْنُ مَا  
 أَلَا يَا حَمَامِي قَصْرُورْدَانَ نَحْنُ مَا  
 أَلَا يَا حَمَامِي قَصْرُورْدَانَ غَرْدَا  
 أَلَا يَا غُرَابَ الْبَيْتِي لَايْتُ لَيْلَا  
 أَلَا يَا غُرَابَ الْبَيْتِي غَضْنِكَ نَاعِمُ  
 أَلَا يَا غُرَابَ الْبَيْتِي دَمْعِكَ جَامِدُ  
 أَلَا يَا غُرَابَ الْبَيْتِي لَيْلِي بَلْغِيئِي  
 أَلَا يَا غُرَابَ الْبَيْتِي مَا لَكَ كَلْمَا  
 أَلَا يَا غُرَابَ الْبَيْتِي هَيَّجَتْ لَوْعَتِي  
 أَلَا يَا غُرَابَ الْبَيْتِي حَسْبُكَ إِنْسِي  
 أَلَا يَا غُرَابَ الْبَيْتِي حَسْبُكَ إِنْسِي  
 أَلَا يَا غُرَابَ الْبَيْتِي حَسْبُكَ إِنْسِي  
 أَلَا يَا غُرَابَ الْبَيْتِي حَسْبُكَ إِنْسِي  
 أَلَا يَا غُرَابَ الْبَيْتِي وَبِحُكِّ أَنْبِيئِي  
 أَلَا يَا غُرَابَ الْبَيْتِي وَبِحُكِّ إِنْسِي  
 أَلَا يَا غُرَابَ الْبَيْتِي إِنَّكَ لَمْ تَنْزَلْ

عَلَى فَقَدْتُ الْفَأَصْبَحَ الْيَوْمُ نَائِيًا  
 كَمَا لَقَيْتُ رُوحِي وَذُقْتُ مَذَاقِيَا  
 وَلَا فَالِكَ نَحْنُ مِنْ أَكْثَرِ الْأَعَادِيَا  
 وَخَلَفْتُ لَيْلَى عِنْدَ بَعْلِ سَوَائِيَا  
 دُوَيْنَ الثَّرْبِيَا ثُمَّ تَتْرُكُ هَادِيَا  
 فُوَادِي وَلَا بَلَغْتُ يَوْمًا أَمَانِيَا  
 تَغَرَّبْتُ فِي عُمْرِي وَنَلْتُ هَوَانِيَا  
 وَتَشْفِي سَقَامِي ثُمَّ تَكْشِفُ مَا بِيَا  
 وَطَافَ وَلَبَّى وَهُوَ عُرْبَانُ حَافِيَا  
 وَيَا مَنْ إِلَيْهِ قَدْ يَعُودُ مَعَاذِيَا  
 أَلْمَلُوكِ وَجِبَارِ السَّمَا يَا التَّهِيَا  
 الْمَهَادِ وَمِنْ أَعْلَى الْجِبَالِ الرَّوَاسِيَا  
 فَهَمُّ صَفْوَةِ الدُّنْيَا بَانَ تَشْفِ مَا بِيَا  
 زِيَارَةَ بَيْتِ اللَّهِ رَجُلَانُ حَافِيَا  
 أَسِيلُ دِمَاءِ الثُّمُرُنَ عِنْدَ التَّلَاقِيَا  
 وَإِنْ لَا أُخُونَ اللَّهَ مَا دُمْتُ بِاقِيَا  
 تَقِيمُ مُنَآخًا لِي وَتَبْكِي وَصَالِيَا  
 سَلَامٌ مَشُوقٌ بَاتَ بِالشُّوقِ بِالْيَا  
 سَلَامٌ لِمُحِبِّ ظَلِّ حَبِيرَانَ سَاهِيَا  
 وَلَمْ تَرَهَا عَيْنِي وَلَمْ أَدْرِ مَا هِيَا  
 وَلَمْ أَكُ قَدْ أَبْصَرْتُهَا مُتَدَانِيَا  
 أَبَاحَتْ لِقَابِي مِنْ هَوَاهَا التَّصَافِيَا  
 حَكَتِي وَجَهَ لَيْلَى الْعَامِرِيَّةَ يَادِيَا  
 هُمْ عَسَمُوا لَيْلَى النَّبَلَا وَالْمَخَازِيَا  
 اللُّوَاحِي مِنْ التُّوسَمِي صُوبَا يَمَانِيَا  
 فَجَارَتْ وَجَارُوا وَاسْتَحَلَّتْ بَعَادِيَا  
 فَكُنْ لِي إِلَى لَيْلَى شَفِيْعَا وَدَاعِيَا

أَلَا يَا حَمَامَ الدَّارِ يَا اللَّهُ غَرْدَا  
 أَلَا يَا أَبَا لَيْلَى لَقَيْتُ مِنَ الْعَدَى  
 أَلَا يَا أَبَا لَيْلَى عَدِمْتَ الْأَمَانِيَا  
 أَلَا يَا أَبَا لَيْلَى مَتَعْتَ وَصَالِيَا  
 أَلَا يَا أَبَا لَيْلَى أَرَاكَ مُعَلَّقَا  
 أَلَا يَا أَبَا لَيْلَى شَقِيَتْ كَمَا شَقِيَا  
 أَلَا يَا أَبَا لَيْلَى تَغَرَّبْتَ مِثْلَمَا  
 سَأَلْتُكَ يَا زَبَاهُ أَنْ تُرْحِمَ الصَّدَى  
 سَأَلْتُكَ بِالْبَيْتِ الْعَتِيقِ وَمَنْ سَعَا  
 وَيَا مَنْ إِلَيْهِ مُضْرَعُ النَّاسِ كُلِّهِمْ  
 وَيَا رَازِقَ الطُّفْلِ الصَّغِيرِ وَمَالِكِ  
 وَيَا رَافِعَ السِّبْرِ الشَّدَادِ وَبَاسِطِ  
 سَأَلْتُكَ بِالشَّيْخِ مِنْ آلِ هَاشِمِ  
 نَذَرْتُ مَتَى لَاقَيْتُ لَيْلَى بِخَانُوقِ  
 نَذَرْتُ مَتَى لَاقَيْتُ لَيْلَى بِانْشَى  
 وَأَنْ أَطْعِمَ الْمِسْكِينَ مَا اسْتَطِيعَ طَاقَتِي  
 سَلُوهَا تَرَى مِنْ بَعْدِ مَوْتِي فَأَنْهَى  
 سَلَامٌ عَلَيَّ الْإِطْلَالَ مِنْ ذِي صَبَابَةِ  
 سَلَامٌ عَلَيْهَا فِي الصَّبَاحِ وَفِي الْمَسَاءِ  
 أَلَا لَيْتَ لَيْلَى لَمْ تَكُنْ لِي جَارَةَ  
 أَلَا لَيْتَ لَيْلَى لَمْ تَكُنْ لِي خِلَّةَ  
 أَلَا لَيْتَ لَيْلَى مَدُّ بَلِيَّتِ بِحَبِيهَا  
 أَلَا لَا أَحِبُّ الْبَدْرَ إِلَّا لِأَنَّهُ  
 أَلَا لَا رَعَى اللَّهُ الْوُشَاةَ لِأَنَّهُمْ  
 أَلَا لَا رَعَى اللَّهُ الْوُشَاةَ وَلَا سَقَى  
 أَلَا أَنْ لَيْلَى حَكَمَتْ فِي قَوْمِهَا  
 أَلَا يَا أَبَا لَيْلَى أَتَيْتُكَ سَائِلَا

خَلِيلِي إِنِّي قَدْ تَصَبَّرْتُ طَائِفِي  
 خَلِيلِي إِنِّي كَلِمًا قُلْتُ أَنَّهُ  
 خَلِيلِي قَدْ قَالَ الْوُشَاةُ بِجَهْلِهِمْ  
 خَلِيلِي مَالِي حَيَالَةٌ فِي وَصَالِهَا  
 خَلِيلِي إِنِّي كَلِمًا قُلْتُ يَنْفَضِي  
 خَلِيلِي لَيْلِي فِي فُؤَادِي وَحَبِيبَا  
 خَلِيلِي إِنْ لَيْلِي عَلَيَّ تَعَطَّفْتُ  
 خَلِيلِي لَيْلِي لَا تَرُقُّ لِعَبْدِهَا  
 خَلِيلِي لَيْلِي فِي بِلَادٍ بَعِيدَةٍ  
 خَلِيلِي لَيْلِي قَالِبَهَا شَيْبُهُ صَخْرَةٌ  
 خَلِيلِي قَدْ قَلَّ النَّصِيرُ وَلَيْسَ لِي  
 خَلِيلِي قَدْ قَلَّ الشَّمِيقُ وَمَلَنِي  
 خَلِيلِي إِنِّي قَدْ سَكَّرْتُ بِحَبِيبَا  
 خَلِيلِي لَيْلِي لَا تَرُقُّ لِعَاشِقِي  
 خَلِيلِي لَوْ كَانَ الرَّقَادُ بِطَيْعَتِي  
 أَلَا يَا حَمَامَاتِ الْمُتَقِيبِ فَبَلِّغْنَا  
 أَلَا يَا حَمَامَاتِ النَّوَى إِنِّي إِذَا  
 أَلَا يَا حَمَامَاتِ الدَّوَى عُدْنَ عَوْدَةً  
 أَلَا يَا حَمَامَاتِي قَصْرٍ وَرْدَانَ زَادَنِي  
 أَلَا يَا حَمَامَاتِ الْمُحْصَبِ مِنْ مَنِي  
 أَلَا يَا حَمَامَاتِ الْمُحْصَبِ نَادِيًا  
 أَلَا يَا حَمَامَاتِ الْمُحْصَبِ مِنْ مَنِي  
 أَلَا يَا حَمَامَاتِ الْمُحْصَبِ مِنْ مَنِي  
 أَلَا يَا حَمَامَاتِ الْمُحْصَبِ مِنْ مَنِي  
 أَلَا يَا حَمَامَاتِ الْمُحْصَبِ مِنْ مَنِي  
 أَلَا يَا حَمَامَاتِ الْمُحْصَبِ مِنْ مَنِي  
 أَلَا يَا حَمَامَاتِ الْمُحْصَبِ مِنْ مَنِي  
 أَلَا يَا حَمَامَاتِ الْمُحْصَبِ مِنْ مَنِي

وَمَاتَ اصْطَبَارِي ثُمَّ عَزَّ غَرَامِيَا  
 يَزُولُ شَقَائِي زَادَ وَجْدِي وَمَابِيَا  
 أَلَا خَلَّ لَيْلِي وَأَطْلَسَنَ الْأَقْصَابِيَا  
 إِذَا كَانَ رَبِّي بِالْفِرَاقِ ائْتِلَانِيَا  
 هَوَى أُمَّ عَمْرٍو وَعَادَ تَجْدِيدَهَا لِيَا  
 كَتَرَبِ الْمُتَوَاضِي أَوْ كَطَعَنِ الْمُعَوَّلِيَا  
 فَتَقَدُّ حَمِطْتُ مِنِّي دَمِي وَفُؤَادِيَا  
 وَمَجْشُونِيهَا قَيْسَ اللَّذِي ضَلَّ قَانِيَا  
 وَإِنِّي بَعِيدِ الدَّارِ أَصْبَحْتُ نَائِيَا  
 عَلَيَّ وَقَلْبِي لَمْ يَكُنْ قَطَّ قَاسِيَا  
 عَلَيَّ وَصَلَّ لَيْلِي مِنْ تَصِيحِ مَوَاتِيَا  
 رَفِيقِي وَصَحْبِي وَابْنِ عَمِّي وَخَالِيَا  
 وَهَذَا أَنَا مَخْمُورٌ وَلَمْ أَمْسِ صَاحِيَا  
 أَلَيْسَتْ مَوَدَّاتُ النِّسَاءِ بِوَأَقِيَا  
 لَكُنْتُ أَرَاهَا فِي الْكُتْرَى وَتَرَانِيَا  
 سَلَامِي إِلَى لَيْلِي وَرَدًّا جَوَابِيَا  
 إِذَا ذُكِرْتُ لَيْلِي يَزِيدُ غَرَامِيَا  
 هَجَعْتُ أَرَى شَوْلَكَ الْفَتَاهِ وَسَادِيَا  
 فَتَقَدُّ ظَلَّ قَلْبِي بِالْأَغَارِيدِ صَابِيَا  
 هَدَيْلِكُمْمَا وَجَدًّا وَأَبْدًا غَرَامِيَا  
 أَمَا عَهْدُ لَيْلِي مِثْلَ مَاكَانَ بِأَقِيَا  
 إِلَى أُمَّ عَمْرٍو وَهَلْ تُجِيبُ الْمُتَنَادِيَا  
 فَتَقَدْتُ رُقَادِي بَعْدَهَا وَمَتَامِيَا  
 أَعِيدَنَ إِلَى التَّوْحِ اللَّذِي كَانَ دَائِيَا  
 لَقَدُّ سَكَنْتُ لَيْلِي بِلَادَ الْأَعَادِيَا  
 أَرَى الصَّيْفَ قَدْ وَلَّى وَمَا حَالَ حَالِيَا  
 لَقَدُّ بَيْتٌ مِنْ لَيْلِي فَرِيدًا مَعَانِيَا

أَصْلَى فَلَا أَدْرِي إِذَا مَا ذَكَرْتُهَا  
 وَقَالَ لِي الْوَأَشُونَ تَبْكِي ضَلَالَةً  
 وَقَدْ قَالَ لِي الْوَأَشُونَ لَيْلَى قَصِيرَةٌ  
 يَقُولُونَ لَيْلَى بِالْعِرَاقِ مَرِيضَةٌ  
 يَقُولُونَ لَيْلَى سُودَةٌ حَبَشِيَّةٌ  
 عَلَيَّ مِثْلُ لَيْلَى يَقْتُلُ الْمَرْءَ نَفْسَهُ  
 فَيَا رَبِّ إِنِّ حَمَلْتُنِي فِدْوَى طَاقَتِي  
 وَإِلَّا فَسَاوِ الْحُجْبُ بَيْنِي وَبَيْنَهَا  
 فَوَاللَّهِ مَا لَيْلَى بِذَاتِ مَلَاحَةٍ  
 وَلَوْ كُنْتُ مَيِّتًا تَحْتُ رَمْسٍ صَفَائِحِ  
 وَلَوْ كُنْتُ مَيِّتًا بِأَلَى الْجِسْمِ نَاحِيًا  
 وَمَرَّتْ عَلَيَّ عَالِي التُّرَابِ وَسَلَّمَتْ  
 عَشَفْتُكَ يَا لَيْلَى وَأَنْتِ طُفَيْلَةٌ  
 وَفِي حُجْبٍ لَيْلَى بَتْ فِي الْبُرِّ سَاهِرًا  
 وَيَأْخُذُنِي الْوَسْوَاسُ مِنْ كُلِّ جَانِبِ  
 خَلِيلِي هَلْ لَيْلَى تُرَاعِي مُودَتِي  
 خَلِيلِي قَدْ طَالَ انْفِرَادِي وَوَحْدَتِي  
 خَلِيلِي إِنِّي تَفَرَّدْتُ فِي الْغُلَا  
 خَلِيلِي هَلْ بِاللَّهِ يَوْمًا رَأَيْتُمَا  
 خَلِيلِي هَلْ مِنْ حِيلَةٍ تَعْرِفَانِيهَا  
 خَلِيلِي هَلْ مِنْ نَاصِحٍ لِي مُوَافِقُ  
 خَلِيلِي هَلْ عَهْدُ أُمِّ عَمْرٍ وَعَلَى الَّذِي  
 خَلِيلِي هَلْ تَدْرِي بِأَنِّي أَحِبُّهَا  
 خَلِيلِي نَاجِيَتْ الْأَحْيَةَ بِاللَّوَى

الشرقى أم للغرب كانت صلاتيا  
 فقلت لهم بل حب ليلتى هدايا  
 فمما لهم عابوك عندي وماليا  
 فياليتني كنت الطيب المداويا  
 فكلوا سواد المسك ما كان غاليا  
 ومن بات من ليلتي على الوعد طابوا  
 فحمل ليلتي بعرض ما في فؤادي  
 أعيش كفافا لا على ولا ليا  
 ولكن رب الناس زينتها ليا  
 ونادى هو ليلتى أجببت المناديا  
 رهين الثرى تحت الجنادل باليا  
 لتجاوبها صوت الصداه من ترايا  
 وكنت ابن سبع ما بلغت ثمانيا  
 وفي حبها هذا الجسون اعترانيا  
 وآوى مع الغزلان عربان حافيا  
 وهل تحفظ العهد الذي كان صافيا  
 وطال على مر الزمان بلايا  
 ومالي أنيس غير وحش ألفيا  
 اليفين طول الدهر لن يتلاقيا  
 فإن الهوى والشوق قد ذهبيا  
 بعين على ليلتى بوصول مدانيا  
 عهدناه منها أم تتاست ودايا  
 وأنى أبيت الليل سهران باكيا  
 ولتيس سوي الغزلان للصوت ناجيا

يقول

أَتَأْمَلُ بَعْدَ الْغُلِّ وَالسَّجْنِ أَنْ تَتَرَى      بَعَيْنِكَ لَيْلِي لَيْلِي لَيْلِي لَيْلِي  
فَهَبَّاتِ كَيْفَ الْجَمْعِ بَيْنَكَ افْتَى      وَبَيْنَ الَّذِي تَهْوَى وَكَيْفَ نَطِيقِ

قال فعند ذلك صرخ الجنون وأنشأ هذه القصيدة المعروفة بالموئسة فلما نطق بأول بيت منها قال كثيرٌ على بكتاب الديوان يكتبون ما نطق به فحضرُوا وقد أنشأ الجنون

يقول

قَوَافِلُ تَسْرَى قَدْ سَلَكَنَ النَّوَاحِيَا  
بَدَا فِي ظِلَامِ اللَّيْلِ فَتَرَدُّا يَمَانِيَا  
بِصَحْرَاءِ تَجِدُ ضَوْؤَهَا قَبْدَا لِيَا  
فَمَّا ظَنَّ الْحُبُّ الَّذِي فِي فُؤَادِيَا  
وَحَتَّى تَتَرَى الْأَعْضَاءَ مِينِي بَوَالِيَا  
وَحَتَّى تَتَرَى عَظْمِي مِنَ الشَّقْوَى بِبَالِيَا  
وَقَدْ عَلِمْتَ لَيْلِي مَكَانَ دَوَائِيَا  
وَأَوَى مَعَ الْعَزْلَانِ عُرْبَانِ حَافِيَا  
فَهَذَا لَهَا عِنْدِي فَا عِنْدَهَا لِيَا  
لَيْلِي إِذَا مَا الصَّبْفُ أَنْقَى الْمَرَامِيَا  
فَا لِلنَّوَى تَرْمِي بِلَيْلِي الْمَرَامِيَا  
وَاشْتَبَهُهُ أَوْ كَانَ مِنْهُ مُدَانِيَا  
بِي الشَّقْصُ وَالْأَبْرَامُ حَتَّى عَلَانِيَا  
أَصَمَّ فَنَادَتْشِي أَجَبْتُ الْمُنَادِيَا  
بِعَادِي لِأَخْشَرْتُ الْغَدَاةَ بِعَادِيَا  
بِوَجْهِي وَإِنْ كَانَ الْمُصَلِّي وَرَائِيَا  
وَصَلَّتْ لِي لَيْلِي فَصَلَّتْ السَّمْعَالِيَا  
أَرَى طَيْفَ لَيْلِي أَنْ يَزُورَ خَيْالِيَا  
إِنْدَتَيْنِ صَلَّيْتُ الصُّحَى أَمْ ثَمَانِيَا

بِثَمْدِينَ لَاحَتْ نَارُ لَيْلِي وَصُحْبَتِي  
فَقَالَ بِصَبْرِ الْقَوْمِ لَمْحَةَ كَوَكَبِي  
فَقُلْتُ لَهُمْ بَلْ نَارُ لَيْلِي تَوَقَّدَتْ  
لَيْلِي ظَنَّ الْأَحْيَابُ يَا أُمَّ مَالِكِي  
وَلَا حُبَّ حَتَّى يَلْصِقَ الْعَظْمُ بِالْحَشَا  
وَحَتَّى تَتَرَى جِسْمِي مِنَ السُّفْمِ نَاحِلَا  
وَإِنِّي لَمُشْتَقٌ وَبِي طَيْفَ جِنَّةِ  
وَيَا خُدْنِي الْوَسْوَاسُ مِنْ كُلِّ جَانِبِي  
وَإِشْبَهَ عِنْدَ اللَّهِ أَنِّي أَحِبُّهَا  
وَخَبِرْتُمَانِي أَنْ نِيَاءَ مَنْزِلِي  
فَهَذِي شُورُ الصَّبْفِ عِنَّا قَدْ انْقَضَتْ  
أَحِبُّ مِنَ الْأَسْمَاءِ مَا شَاكَلَ اسْمُهَا  
فَقَدْ كُنْتُ أَعْلُو الْحُبِّ حِينَمَا قَلَمُ يَزَلُ  
وَلَوْ كُنْتُ أَعْمَى أَخْبِطُ الْأَرْضَ بِالْعَصَا  
وَلَوْ كُنْتُ أَدْرِي أَنْ لَيْلِي رِضَاءَهَا  
وَإِنِّي إِذَا صَلَّيْتُ بِمَمْتُ نَحْوَهَا  
وَقَالَ لِي الْوَالِشُونَ مَا تَرْتَجِي إِذَا  
وَقَالُوا تَنَامُ اللَّيْلُ قُلْتُ لَعَلَّمَا  
أُصَلِّي فَمَا أَدْرِي إِذَا مَا ذَكَرْتُهَا

قال فصاح المجنون صبيحة مزججة وسأل عنه فقيل هو بل ليلي فخر مغشيا عليه ثم أفاق من غشيته وأشار إليه

فأنشأ يقول

بِعَيْشِكَ هَلْ ضَمَمْتِ إِلَيْكَ لَيْلِي قُبَيْلَ الصَّبْحِ أَمْ قَبَلْتَ قَاهَا  
وَهَلْ دَارَتْ يَدَاكَ بِمَشْكَبَيْهَا وَهَلْ مَالَتْ عَلَيْكَ ذَوَابِتَاهَا

قال اللهم إذ سألتني فقد كان ذلك قال فخر مغشيا (57b) عليه مرة ثانية فوقف زوج ليلي عند رأسه إلى أن أفاق من غشيته ونفر مع الأطباء ورجع بل ليلي نادماً على ما كان منه وقال والله لو علمت ببإباله عليها وبما يناله من الوجد لما تزوجت بها ولكان لي في غيرها مقنع قال الراوي وإن المجنون لمّا شاع خبره وذاع سرّه وانتهك سرّه وتواترت أخباره إلى عبد الملك بن مروان فأنفذ إلى عامل من عماله يأمره باحضار المجنون إليه فخرج العامل في طلبه في جماعة من أجناده فاتوا الحى وسألوا عن والده فأرشدوا إليه وسألوا والده عنه فقال إنّه هائم في البرّ بين الغزلان فخرجوا في طلبه وإذا به بين الأطباء ففتحوا له طريقاً على أنّهم يأخذونه من بين الأطباء فكان أول خارج ولم يقدروا عليه فرجعوا إلى عبد الملك بن مروان فأخبروه بذلك فأنفذ في طلب كُثَيِّيرِ عَزَّةَ وعرفه ذلك وقال لك الف (58a) دينار إن أتيت به فخرج كُثَيِّيرِ عَزَّةَ ومعه عشرة فرسان نحوهم الخيول السوابق وساروا يقطعون البرّ ويطوفون التفرغ إلى أن وصلوا إلى موضعه فأخرج كثير قراصا من الخبز فتركها على طريق ورود الأطباء إلى الماء فأتى المجنون بين قطيع الأطباء وهم واردوا الماء فرآى أقراص الخبز فعرفها فأكل منها خمسة أقراص ثم نزل الماء فشرّب حتى روى ثم صدر فرآى الخيل في طلبه فعدا اشواطاً وهو شبعان فاعيا ووقف فحوته الخيل فأخذوه ودخلوا به الشام وأدخلوه الحمام ولدوا شعته رأبسه قيصا وأتوا به عبد الملك بن مروان فكنمه فلم ينطق بحرف واحد فدعا الخليفة بكثير عزة وقال استنطقه ولك ألف دينار أخرى فأخذه وجعله على جانب الماء وأمر بسفينة وأمر الملاحين أن يصيحوا بالليلي يا ليلي الصباح فعلموا ذلك فعندها تكلم المجنون

وأنشأ يقول

(58b) أَلَا أَيُّهَا الْمَلَأُحُ اسْمِهَرْتِ لَيْلِي بِدِكْرِكَ لَيْلِي وَالسَّغِينِ غَرِيْقُ  
وَأَضْرَمْتِ نَاراً فِي الْقُوَادِرِ لَهَيْبَيْهَا شَدِيدُ وَدَمْعِي فِي هَوَايَ طَائِقُ

قال فناداه كثير عزة فرفع رأسه فأنشأ كثير عزة

يَا لَيْتَ إِنِّي أَنَا فِي قَبْلِ فِرْقَتِنَا مَوْتُ ذَرِيْعٍ وَإِنِّي كُنْتُ مَقْرُورًا  
لَقَدْ لَقَيْتُ بَلَاءً لَا انْصِرَافَ لَهُ لَوْ كُنْتُ فِي حُبِّ لَيْلَى الْيَوْمَ مَعْدُورًا

قال له أبوه أنت في نفسك فإنك هالك فقال صدقت يا أبها ثم أنشأ

وقال

فَقِي عُمْدَةَ الْعُدْرِيِّ إِنْ مُتْ إِسْوَةٌ وَعَمْرُو بْنُ عَجْلَانَ الَّذِي قَتَلْتُ هِنْدُ  
وَبِي مِثْلَمَا قَدْ نَالَهُ غَيْرَ أَنِّي لِي أَجَلٌ لَمْ يَأْتِنِي وَقْتُهُ بَعْدُ

قال له لا تفعل يا بني فإن هذا الذي أنت فيه إنما هو من عمل الشيطان فأزجره عنك  
وانتق الله

وقال المجنون

يَا حَبِّدَا عَمَلُ الشَّيْطَانِ مِنْ عَمَلٍ إِنْ كَانَ مِنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ حُبِّهَا  
مَنْيَشُهَا النَّفْسَ حَتَّى قَدْ أَضْرَبَهَا وَأَسْدَيْتُ خُلْفًا مِمَّا أَمْنِيهَا

قال فبكى أبوه على حاله وترك عذله وبنى إخوانه يعدلونه ويفندونه قال ابن دأب وإن  
بعل ليلى سمع بوصف المجنون وما هو عليه من حب ليلى فقصده نحوه واشتهى أن ينظره فأعطى خبره  
فأتاه وهو في روضة خضراء معشبة وبأزته قطع من الظباء وهو ينظر إلى ظبية ترضع خشفا لها

ويقول

نَظَرْتُ بَيْطَانَ مَكَّةَ أُمَّ حَشْفٍ تَنَعَّمَ وَهِيَ نَاشِدَةٌ طَلَّهَا  
فَأَعْجَبَنِي مَلَامِيحُ مِينِكَ فِيهَا فَكَلْتُ أَخَا الْغَرِيبِ أَمَا تَرَاهَا  
وَلَوْ لَا إِنِّي رَجُلٌ حَرَامٌ ضَمَمْتُ قُرُونَهَا وَلَتَمَمْتُ فَاهَا  
قال فعرض له بعل ليلى

وأنشأ يقول

وَمِنْ عَجَبِ جُسُونِكَ فِي فَتَاةٍ مَرْوَجَةٍ سِوَاكَ وَلَنْ تَرَاهَا  
أَيَا مَجْنُونٍ كَمْ تَهْدَى بِلَيْلَى كَانَ اللَّهُ لَمْ يَخْلُقْ سِوَاهَا



## II. EKLER

### 1. Bazı Yazma Nüshalardaki Fazla Kısımlar

#### a. K (Köprülü) ve A (Ayasofya) Kitaplıkları<sup>1</sup> Nüshalarındaki Fazla Kısım<sup>2</sup>

قال<sup>3</sup> وروى ابن دأب عن رباح الكلبي أن أبا ليلى قد خرج في جماعة من أهله وليلى معه يريدون الحج حتى إذا كانا في الطواف رأها رجل من ثقيف وكان كثير المال فأعجب بها على تغيير حالها فخطبها من أبيها فزوجه أباها فلما علم المجنون زاد حزنه

وأنشأ يقول

وقد خبيروني أن ليلى تزوجت ولا بد لي من نظرة من حكيبتها  
فإن كان ميثلي لم ألمها على النهوى وإن كان دوني بئس ما قد قضى لها

قال الراوى وكانت ليلي لا رقاد معها منذ زوجت كرها وذلك لخوفها على قيس ووجدها به وصارت لا تنتفع بنافعة فخرجت جارية لها ذات يوم فرأت مع صياد خمس غرابيب فاشترين وأنت بهن إلى سنها ليلي فأمرت الجارية بربطهن فربطتهن واستدعت بسوط وجعلت تضرب غرابيا غرابيا حتى يموت وزوجها ينظر إليها فقال لها ما الذى حملك على ذلك فقالت إن قيسا ذكرهن في شعره وأمرهن (56 a) بالوقوع فلم يقعن فأليت أن لا أفع بغراب بعد قوله إلا أقتله فقال لها قبّح الله رأيك فقالت له اعلم يا هذا أن تزويجى أياك ما كان رغبة فبا عندك ولقد كنت حلفت أن لا أتزوج بغير قيس أبدا ولكن كتب عبد الملك بن مروان إلى أبى بأمره بتزويجى ففضب الزوج من كلامها وراح إلى أبيها فأخبره بذلك فأخذته الحياء وقال له لا تخف فإن الخليفة قد هدر دمه إن ألم بها ثم أخرج كتاب عبد الملك الخليفة يومئذ وأنفذه إلى والد قيس فلما قرأه قال يا قيس بلغ من حبك ليلي أن يهدر فيها دمك فقال يا أباه فأما ما بلغ حبها منى فأعظم من أن أقدر أصممه وأما هدر دى فنفسى فداها فقال له يا بنى أصل عنها فقال يا أبت أن السلو عنها عزيز وطريقه ضيق وأنشأ يقول

<sup>1</sup> Köprülü kitp. yazma no. 1265, varak 55 a — 67 b; Ayasofya kitp. yazma no. 3778, varak 18 a — 24 a ve 30 b. — 35 b.

<sup>2</sup> Yalnız Köprülü ve Ayasofya nüshalarında bulunan bu metin vı'üncü sahifedeki 10. beyitten sonra başlamaktadır. Görüldüğü gibi nesirlerde bazı cümleler karışık ve eksik, şiirlerde de vezin bozuklukları, anlamsız ifadeler mevcuttur. Bu kısım, tamamıyla birbirinin ve olan K ve A'dan başka nüshalarda bulunmadığı için bunları olduğu gibi almak zorunlu olmuştur.



أَطَعْتُ<sup>٦</sup> b ولكنَّ الهَوَىَّ قَدْ عَصَانِيَا  
يُبَيْتُ جَرِيحَ الْقَابِ حَرَّانَ سَاهِيَا  
عَلَى الْبَحْرِ وَاسْتَسْقَيْتُهُ مَا سَقَانِيَا  
وَ صَرَمْتُ خِلَافِي بِهِ<sup>٧</sup> و جَمَانِيَا  
لَهُمْ غَرَضًا يَرْمُونَنِي لَرَمَى<sup>٨</sup> لِيَا  
فَهَذَا لَهَا<sup>٩</sup> عِنْدِي فَمَا عِنْدَهَا لِيَا  
الِهَى فَحَمَلْتُ خَلَّتِي مِثْلَ مَا بِيَا  
أَطُوفُ بِبَيْتِ اللَّهِ رَجُلَانِ حَافِيَا  
و تَطَرْتُ<sup>١٠</sup> بِهَا<sup>١١</sup> لَاشِكَّ تَشْفِي هِيَا مِيَا

لَوْ أَنَّ الْهَوَىَّ فِي<sup>١٢</sup> حُسْبٍ لَيْلَى أَطَاعَنِي  
و لِي مِثْلُ فِي<sup>١٣</sup> الشَّعْبِ مَنْ كَانَ ذَاهَوَى  
بِنَفْسِي وَأَهْلِي مَنْ لَوْ أَنِّي أَنْدَيْتُهُ<sup>١٤</sup>  
وَمَنْ قَدْ عَصَيْتُ النَّاسَ فِيهِ جَمَاعَةٌ  
وَمَنْ لَوْ رَأَى الْأَعْدَاءَ يَكْتَسِفُونَنِي  
فَأَشْهَدُ عِنْدَ اللَّهِ أَنِّي أَحِبُّهَا  
فِي رَبِّ إِذْ حَمَلْتَنِي فَوْقَ طَاقَتِي  
حَلَفْتُ لَكِنِّ لَا قَيْتُ لِي بِخَلْوَةٍ  
شُكُورًا لِرَبِّي إِذْ رَأَيْتُكَ نَظْرَةً

قال الأعرابي فلما تمم<sup>١٥</sup> هذه القصيدة ظهرت له ظلية فوثب في<sup>١٦</sup> طلبها<sup>١٧</sup> والتفت إلى وقال عليك السلام فما أراك تراني بعد هذا أبدا فقال الأعرابي ثم مضيت إلى الحى وأخبرتهم خبره وأنشدتهم قصيدته فكتبوها فلما كان من الغد بكرت إليه وطلبتة فلم (56a) أقدر عليه فانصرفت إلى الحى وأخبرتهم<sup>١٨</sup> فقام إخوته وبنو عمه وأهل بيته فطلبناه يومنا وليلتنا فلما أصبحنا هبطنا<sup>١٩</sup> إلى واد كثير الحجارة<sup>٢٠</sup> فإذا نحن به<sup>٢١</sup> ميتًا<sup>٢٢</sup> بينه فبكيناه<sup>٢٣</sup> عليه<sup>٢٤</sup> وعلت أصواتنا بالبُكَا والنحيب<sup>٢٥</sup> وحملناه إلى الحى وبكى عليه الغريب والجميم<sup>٢٦</sup> وكل من سمع باسمه يوماً ثم غسلناه وكفناه ودفناه<sup>٢٧</sup> إلى<sup>٢٨</sup> الجانب قبر ليل رحمها الله<sup>٢٩</sup> وغفر<sup>٣٠</sup> لها<sup>٣١</sup> فهذا<sup>٣٢</sup> جملة ماتناهي إلينا من أخبار الجنون وأشعاره<sup>٣٣</sup> وما كان<sup>٣٤</sup> خارجا<sup>٣٥</sup> عما<sup>٣٦</sup> لم يكتبه فإنها منحولة عليه من قصيدة أو خبر<sup>٣٧</sup> والله تبارك وتعالى أعلم

: T (e Lİ : ما في LI : T (d L هـ : Tİ (c L — : Tİ (b T عن : LI (a  
شعير Lİ (f Tİ : لى L (g LI : له T (h Tİ : كرما L (ı Tİ : ذالها L  
Buradan (l Tİ : عل بان İ Tİ (j : شكرت L (k-k TL : نظرتنمها İ  
: LB (n-n LB : ام T (m itibaren B, T ve L ile birleşerek devam etmektedir.  
L — : TB (r B والردل + : TL (p T أبطنا ; LB (ö T اعلمتهم ; LB (o T  
: TL (s + وقد كان غط بأصبعه عند رأسه هذين البيتين

وَمَاتَ جَرِيحَ الْقَلْبِ مُنْدَمِلَ الصَّدْرِ  
فَتَبِعْتُمْ مَا يَلْقَى الْمُحِبَّ مِنَ الْهَجْرِ<sup>B</sup>  
تَوَسَّدَ أَحْجَارَ الْمَهَامِيهِ وَالْقَفْرِ  
فَبِالْبَيْتِ هَذَا النَّحِبَ يَعَشَقُ مَرَّةً

L — : TB (v L دفناً : TB (ü B والقريب : TL (u LB — : T (t LB فريناه : T (ş-ş  
B'de ve diğer yazma ve basma nüshalarda bun-, LB — : T (z-z B تمال + : TL (y  
+ : TL (a dan sonra metin s. v. 4'teki d-d araya giriyor.  
L — : TB (b B هذا  
+ : TL (e-e B منحولا : TL (d L — : TB (c L — : TB (b  
قصيدة أو خبر أعرضنا عن كتبه B

أَصَمَّ<sup>a</sup> فَتَادَتْنِي أَجَبْتُ الْمُسَادِيَا  
 أَحَدْتُ عَنْكَ النَّفْسَ بِاللَّيْلِ خَالِيَا  
 سُهَيْلٌ<sup>b</sup> لِأَهْلِ الشَّامِ إِلَّا بَدَا لِيَا  
 وَلَا الصُّبْحُ إِلَّا هَيَّجَا ذِكْرَهَا لِيَا  
 بِخَيْرٍ وَحَلَّتْ غَمْرَةٌ<sup>c</sup> عَن فُوَادِيَا  
 وَإِنْ شِئْتَ بِعَدِ اللَّهِ أَنْعَمْتَ بِالِيَا  
 لَعَلَّ خَبَالًا<sup>d</sup> مِنْكَ يَلْقَى خِيَالِيَا  
 بِوَجْهِِي وَإِنْ كَانَ الْمُصَلَّى وَرَائِيَا  
 كَعُودِ الشُّجَى أَعْيَا الطَّيِّبِ الْمُدَوِيَا<sup>e</sup>  
 أَوْ أَشْبَهَهُ أَوْ كَانَ مِنْهُ مُدَانِيَا  
 إِذَا جِشْتَكُمْ<sup>f</sup> بِاللَّيْلِ لَمْ أَدْرِ مَا هِيَا  
 فَتَأْتُرُكَهَا ثِقْلًا<sup>g</sup> عَلَيَّ كَمَا هِيَا<sup>h</sup>  
 اثْنَتَيْنِ<sup>i</sup> صَلَّيْتُ الضُّحَى أَمْ تَمَانِيَا  
 فَأَبْصَرْتُهَا إِلَّا انْصَرَفْتُ بِدَائِيَا  
 نِيَهَارِي وَلَيْلِي فِي الْأَنْبَسِ وَخَالِيَا  
 فَيُنْصِفْنِي مِنْهَا وَتَعَلَّمَ حَالِيَا  
 وَمَا زَادَ بَغْضِي الْبَيْنِ إِلَّا تَمَادِيَا  
 وَأَسَاتُ<sup>j</sup> وَلَا يَخْفِي عَلَى النَّاسِ مَا بِيَا  
 فَتَلْتُ لَيْلِيَا<sup>k</sup> إِخْوَةَ وَمَوَالِيَا  
 يَرُومُ سُلُوكًا قُلْتُ أَنِّي لِمَا بِيَا  
 وَمَا مِثْلُهُ دَاءٌ<sup>l</sup> أَصَابَ سِوَائِيَا  
 فَكَلِمٌ<sup>m</sup> تَمَنَعُوا مِنِّي<sup>n</sup> الْبُكَاءِ وَالْقَوَافِيَا  
 خِيَالًا<sup>o</sup> يَوَافِينَا عَلَى النَّأْيِ هَادِيَا  
 فَدَيْتَ الْهَوَى بِاللَّائِمِينَ مَكَانِيَا

فَقَدَوُكُنْتُ أَعْمَى أَخْبِطُ الْأَرْضَ بِالْعَصَا  
 وَأَخْرَجُ مِنْ بَيْنِ الْبُيُوتِ لِعَلَّتْنِي  
 وَلَا مِيرُ مَيْلًا مِنْ دِمِشْقٍ وَلَا بَدَا  
 وَلَا طَلَعَ النَّجْمُ الَّذِي يَهْتَدَى بِهِ  
 إِذَا اكْتَحَلْتَ عَيْنِي بِعَيْنِكَ لَمْ تَنْزَلْ<sup>a</sup>  
 وَأَنْتَ التِّي إِنْ شِئْتَ أَشْفَيْتَ عَيْشَتِي  
 وَإِنِّي لَا سَتَعْفِي وَمَا لِي عَفْوَةٌ  
 وَإِنِّي إِذَا صَلَّيْتُ وَجَّهْتُ نَحْوَهَا  
 وَمَا بِي إِشْرَاكٌ وَلَكِنْ حَبِيهَا  
 أَحَبُّ مِنَ الْأَسَاءِ مَا وَافَقَ اسْمَهَا  
 فَيَا لَيْلٍ كَمْ مِنْ حَاجَةٍ لِي مُهِمَّةٌ  
 أَخَافُ<sup>b</sup> إِذَا أَنْبَأْتُكُمْ أَنْ تَرُدَّنِي  
 أَصَلَّى فَمَا أَدْرِي إِذَا مَا ذَكَرْتُهَا  
 وَمَا جِشْتُمَا أَنْبَغِي شِفَائِي بِنَظَرَةٍ  
 دَعَوْتُ إِلَهَ النَّاسِ عِشْرِينَ حِجَّةً<sup>c</sup>  
 لِكَيْ تُبَشِّلِي لَيْلِي بِمِثْلِ بَلْبِئْتِي  
 فَكَلِمٌ يَسْتَجِيبُ لِي فِي هَوَاهَا بِدَعْوَةٍ  
 وَتُدْنِبُ لَيْلِي لِي تَمَّ تَزْعَمُ<sup>d</sup> إِنِّي  
 وَتُعْرِضُ<sup>e</sup> لِي عَن كَلَامِي كَأَنَّي  
 يَقُولُ أَنَا عَدْلٌ مَجْسُونٌ عَامِرٌ  
 بِي<sup>f</sup> الْيَوْمِ دَاءٌ لِلْمُهَيَامِ<sup>g</sup> أَصَابَتِي  
 فَإِنْ تَمَنَعُوا لَيْلِي وَحُسْنَ حَدِيثِهَا  
 فَهَلَّا مَسَعْتُمْ إِذْ مَسَعْتُمْ كَلَامَهَا<sup>h</sup> (55 b)  
 يَلُومُونَكَ فِيهَا اللَّائِمُونَ نَصِيحَةً<sup>i</sup>  
<sup>j</sup> كَلِمَةٌ تَمَنَعُوا مِنْهَا  
<sup>k</sup> كَلِمَةٌ تَمَنَعُوا مِنْهَا  
<sup>l</sup> كَلِمَةٌ تَمَنَعُوا مِنْهَا  
<sup>m</sup> كَلِمَةٌ تَمَنَعُوا مِنْهَا  
<sup>n</sup> كَلِمَةٌ تَمَنَعُوا مِنْهَا  
<sup>o</sup> كَلِمَةٌ تَمَنَعُوا مِنْهَا

T —: LI (b-b) I —: TL (a-a)

LI (g-g) TI (f) L (L) TI (e) T (f) LI (L) TI (e)

LI (k) LI (L) TI (h-h) TI (k) LI (L) TI (h-h)

تَصَدَّقُ بِبِلِي طَيِّبِ النَّفْسِ رَاضِيًا  
 وَعِشْرِينَ<sup>a</sup> مِنْهَا أَصْبَعًا مِنْ وراثيَا  
 وَإِنْ سَارَعُوا<sup>b</sup> فِيهَا فَلَا تَبْقِيَا لِيَا<sup>b</sup>  
 يَمِينِي وَإِنْ زَادُوا فَزِيدُوا شِمَالِيَا<sup>d</sup>  
 عَلَى أَجْرِهَا فَانْقُصْ لَهَا مِنْ كِتَابِيَا<sup>e</sup>  
 وَمُسْتَحَدُّ جُرْمًا لَهَا أَنْ تَرَانيَا  
 لَهَا وَهَجْجٌ مُسْتَضْرَمٌ فِي فُؤَادِيَا<sup>g</sup>  
 لِلَّيْلِ إِذَا مَا الصَّيْفُ أَلْقَى المَرَّاسِيَا  
 فَمَا لِلنَّوَى تَرْمِي بِلَيْلِي المَرَّاسِيَا  
 فَيَا عَجَبًا مِنْ ذَا الطَّيِّبِ المُدَّوِيَا  
 وَقَدِّ عَرَفَتْ نَفْسِي مَكَانَ شِفَايَا  
 بِي النَّقْضِ وَالإِبْرَامُ حَتَّى عَلَانِيَا<sup>h</sup>  
 لَمَا ظَنَنْ الحُبُّ الدِّي فِي فُؤَادِيَا  
 مِنَ الدَّاءِ مَا لَا يَعْلَمُونَ دَوَائِيَا<sup>i</sup>  
 مِنَ اللَّيْلِ إِلَّا بَيْتُ لِارِجِ حَانِيَا  
 مِنَ النَّاسِ إِلَّا بَلِّ دَمْعِي رِدَائِيَا  
 فَمَنْ لِي بِلَيْلِي<sup>n</sup> أَوْ قَمَنْ ذَا لَهَا بِيَا<sup>o</sup>  
 وَدَارِي بِأَعْلَى حَضْرَمَوْتِ أَهْتَدِي لِيَا  
 مِنَ الحِظِّ فِي تَصَرِّيمِ لَيْلِي حِبَالِيَا<sup>p</sup>  
 فِدَاهَا مِنَ المَكْرُوهِ نَفْسِي وَمَا لِيَا<sup>k</sup>

فَإِنْ يَكُ فِيكُمْ بَعْلٌ لِيلى فَتَقْبَلْ لَهُ  
 فَتَأْتِمِدْ عِنْدَ اللَّهِ إِنْ قَدَّ رَأَيْتُهَا  
 b خَلِيَّتِي إِنْ أَغْلَتُوْ بِلِيى فَتَأْغْلِيَا  
 d وَإِنْ سَأَلُوا إِحْدَى يَدَيَّ فَتَأْغْطِيَا  
 e فَيَتَّارَبُ إِنْ زَادَتْ بَقِيَّةُ ذَنْبِهَا  
 f أَ مَضْرُوبَةٌ لَيْلِيى عَلَى أَنْ أَزُورَهَا  
 g ذَكَتْ نَارُ شَوْقِي فِي فُؤَادِي فَتَأْصَبِحَتْ  
 وَحَدَّثْتُنِي يَا<sup>h</sup> أَنْ تَبِيْمَاءَ مَنْزِلِ  
 فَهَذِي شُهُورُ الصَّيْفِ عَنَّا قَدْ انْقَضَتْ  
 إِذَا الحُبُّ أَضْنَانِي دَعَا لِي طَيِّبِيهِمْ  
 وَقَالُوا بِهِ دَاءٌ عِيَاءٌ شِفَاءُهُ  
 لَوْ قَدَّ كُنْتُ أَخْفِي حُبَّ لِيلى فَلَمْ يَنْزَلْ  
 k لَيْسَ ظَنَنْ الأَحْبَابِ يَا أُمَّ مَالِكِ  
 أَلَا لَيْتُنَا كُنَّا جِيعًا وَلَيْتَ بِي  
 فَمَا هَبَّتِ الرِّيحُ الجَنُوبُ مِنْ أَرْضِيهَا<sup>m</sup>  
 وَلَا سُمِّيَتْ عِنْدِي لَهَا مِنْ سَمِيَّةِ  
 خَلِيَّتِي أَمَا حُبُّ لَيْلِيى فَتَقَاتِلِي  
 فَلَمَّوْ كَانَ وَاشْرَهْ بِالْيَمَامَةِ دَارُهُ  
 وَمَا ذَا لَهُمْ لَا أَحْسَنَ اللَّهُ حَفِظَهُمْ  
 وَمِنْ أَجْلِهَا سُمِّيَتْ مَجْنُونِ عَامِرِ

- e-e LI—:T (d-d L سَاهَلُوا :T (c I—:TL (b-b L مشرون :T (a  
 + :TI (f I—:TL لِيى النَّعْشِ وَالْأَكْمَفَانِ لِيى النَّعْشِ وَالْأَكْمَفَانِ  
 أَفْبْرَانِيَا L (g-g I—:TL (h I—:TL حَبْرٌ تُمَانِيَا L (i  
 دَعَا T (j-z I—:TL (k-k I—:TL (l I—:TL مَابِيَا T (m  
 أَهْلَا T (n-n T قَبِلَ مَوْتِ عَلَانِيَا L (o T دَائِيَا L (ö T جَفَايَا L

وَلَبِيتَ الْغَضَى مَاشَى الرِّكَابَ لِيَالِيَا  
 أَحْتَفُ بِذَاتِ الرَّقْمَتَيْنِ بَدَا لِيَا  
 وَسَاوَسَ هَمِّ تَخْتَضِرُونَ وَسَادِيَا  
 أَشَابَ فذَالِي وَاسْتَهَامَ فُوَادِيَا  
 تَخَلَّيْتُ عَنْكُمْ لَا عَلَى وَلَا لِيَا  
 لِي النَّعْشِ وَالْأَكْفَانِ وَاسْتَغْفِيرَا لِيَا  
 وَرَدُّوا عَلَيَّ عَيْتِي فَضَلَّ رَدَائِيَا<sup>d</sup>  
 مِنْ الْأَرْضِ ذَاتِ الْعَرَضِ إِنْ تَوْسَعَا لِيَا<sup>e</sup>  
 وَيَوْمَ أُبَارَى الرِّيحَاتِ الْجَوَارِيَا  
 كَفَى لِمِطَايَانَا بِيرِيحِكَ هَادِيَا<sup>h</sup>  
 وَقَدْ عِشْتُ دَهْرًا لِأَنْ أَعُدَّ النَّيَالِيَا  
 فَشَأْنُ الْمَنَابِيَا الْفَاضِيَا وَشَانِيَا<sup>k</sup>  
 عِظَامِكَ حَتَّى بِنُطْلِقِينَ عَوَادِيَا<sup>m</sup>  
 وَتَحْرَسُ حَتَّى لَا تُجِيبُ الْمُنَادِيَا  
 صُرُوفُ الْمَنَابِيَا<sup>n</sup> فَابْغِيَا لِي نَاعِيَا  
 وَلَا لِيَبْقَاءِ تَطْلُبَانِ بَقَائِيَا  
 إِلَى قُرَّةِ الْعَيْنَيْنِ تَشْفِي<sup>p</sup> سَقَامِيَا  
 قَضَى اللَّهُ فِي لَيْلِي وَلَا مَا قَضَى لِيَا  
 إِذْ عَلَّمْتُمْ مِنْ آلِ لَيْلِي بَدَا لِيَا<sup>r</sup>  
 وَذِي الْعَرَشِ قَدْ قَبَّلْتُ لَيْلِي ثَمَانِيَا<sup>s</sup>

فَلَبِيتَ رِكَابَ الْقَوْمِ لَمْ تَقْطَعْ<sup>a</sup> الْغَضَى  
 فَحَفْتُ وَلَمْ أَمْلِكْ لِيكَعْبِ بْنِ<sup>b</sup> مَالِكِ  
 تَبَدَّلْتُ مِنْ جَدِّ<sup>c</sup> وَأَكَّ<sup>c</sup> يَا أُمَّ مَالِكِ<sup>(53 b)</sup>  
 فَإِنَّ الَّذِي أَمَلْتُ مِنْ أُمَّ مَالِكِ  
 فَلَيْسَتْكُمْ لَمْ تَعْرِفُونِي وَلَيْسَتِي  
 خَلِيلَتِي إِنْ بَانُوا بِلَيْلِي فَحَرَّبَا  
 وَخَطَّأَ بِأَطْرَافِ الْأَسِنَّةِ مَضْجَعِي  
 وَلَا تَحْسُدَانِي بَارَكَ اللَّهُ فِيكُمَا  
 فَيَوْمَانِ يَوْمٌ فِي الْأَيْنِ مُؤَنَّقٌ<sup>f</sup>  
 إِذَا نَحْنُ أَدَلَجْنَا وَأَنْتَ أَمَامَنَا  
 أَعُدُّ<sup>g</sup> النَّيَالِي لَيْلَةَ بَعْدَ لَيْلَةٍ  
 إِذَا مَا اسْتَطَالَ الدَّهْرُ يَا أُمَّ مَالِكِ<sup>k</sup>  
 رُوَيْدًا حَتَّى يَرْكَبَ الْحُبَّ وَالنَّهْوَى  
 وَيَأْخُذُكَ الْوَسْوَاسُ مِنْ لَاعِجِ الْهَوَى  
 خَلِيلَتِي إِنْ دَارَتْ عَلَى أُمَّ مَالِكِ  
 وَلَا تَسْرُكْنِي<sup>o</sup> لَا لِيُخَيِّرَ مُعْجَلٌ<sup>o</sup>  
 خَلِيلَتِي لَيْلَتِي قُرَّةُ الْعَيْنِ فَاطْلُبَا  
 خَلِيلَتِي لَا وَاللَّهِ لَا أَمْلِكُ الَّذِي<sup>(54 a)</sup>  
 خَلِيلَتِي لَا وَاللَّهِ لَا أَمْلِكُ الْبُكَا  
 فَإِنَّ يَكُ فِيكُمْ بَعْلٌ لَيْلَتِي فَكُنْتِي<sup>r</sup>

(a) :TI يَقْطَعْ L (b) :TI + (c) :TI جَدِّ وَأَيَّ L (d) :TI رواثيا L  
 (e) :TI موصاليا L (f) :LI مُرْتَقٌ T (g) :LI أَبَادِي T (h) :LI حَادِيَا T  
 (i) :TI أَعُدُّكَ L (j) :TI الْا L (k) :TI + (k-k) :TI (l) :T  
 (m) :TI عَوَادِيَا L (n) :TI أَلْتِيَالِيَا L (o) :TI  
 (p) :LI تَشْفِي T (q) :TI مَقِيل L (r) :TI لَيْلِي فَكُنْتِي T (s) :TL (s-s) :TL  
 (t) :TL (t-t) :TL (u) :TL (v) :TL (w) :TL (x) :TL (y) :TL (z) :TL

«فَإِنْ لَمْ أَكُنْ أَشْعَرُ مِنْهُ فِي هَذَا فَأَنَا أَشْعَرُ مِنْهُ حَيْثُ أَقُولُ  
وَعَارِضُنَّ بِالْعُقْبَانِ<sup>٥</sup> كُلُّ مُفْتَلِحٍ<sup>٦</sup> بِهِ الظَّامُ لَمْ تُفْتَلِحْ<sup>٧</sup> لَهْنٌ غُرُوبُ  
رُضَابٌ كَرِيحِ الْمَيْسِكِ يَجْلُو مَتُونَهُ<sup>٨</sup> مِنْ الضَّرْوِ أَوْ قَرَعِ<sup>٩</sup> الثَّبَشَامِ قَضِيبُ

قال<sup>١٠</sup> ثم غشى عليه فلما أفاق قلت أحسن والله قيس بن ذريح حيث يقول

(53 a) هَيُونِي أَمْرًا إِنْ تُحْسِنُوا فَهَوْشَا كَبْرُ<sup>١١</sup> لِيذَلِكَ وَإِنْ لَمْ تُحْسِنُوا فَهَوْ صَافِحُ<sup>١٢</sup>  
فَإِنْ يَكُ أَقْوَامٌ أَشَارُوا بِقَتْلِنَا<sup>١٣</sup> فَإِنَّ الَّذِي بَيْنِي وَبَيْنَكَ صَالِحُ<sup>١٤</sup>  
فَمَا وَجِدْتُ وَجِدِي بِهَا أُمٌّ وَوَاحِدُ<sup>١٥</sup> بِوَاحِدِهَا ضَمَّتْ عَلَيْهِ الصَّفَائِحُ<sup>١٦</sup>  
وَجِدْتُ بِهَا وَجِدَ الْمُضِلُّ رِكَابَهُ<sup>١٧</sup> بِمِكَّةَ وَالرُّكْبَانُ غَادِرٌ وَرَائِحُ<sup>١٨</sup>

فقال أنا والله أشعر منه حيث أقول

وَأَدْنَيْتَنِي حَتَّى إِذَا مَا فَتَنْتَنِي<sup>١٩</sup> بِقَوْلٍ يُجِلُّ الْعُصْمَ سَهْلَ الْإِلْبَاطِیحِ<sup>٢٠</sup>  
تَجَافَيْتَ عَنِّي حِينَ<sup>٢١</sup> لَا لِي حَيْلَةٌ<sup>٢٢</sup> وَعَادَرْتُ<sup>٢٣</sup> مَا غَادَرْتُ<sup>٢٤</sup> بَيْنَ الْجَوَانِحِ<sup>٢٥</sup>

فقلت سألتك بحق قبر ليلى عليك أن تنشدي قصيدتك التي قلتها في ثمدن وقد كنت  
أخذت معي دواة وقرطاساً فقال أرعني السمع واكتب!

وأنشد يقول

لَيْتَمَدِنَ لَاحَتْ نَارُ لَيْلَى وَصُحْبَتِي<sup>٢٦</sup> بِيذَاتِ الْعُضَى تَرْجِي الْفِلاَصَ النَّوَاحِيَا<sup>٢٧</sup>  
فَقَالَ بِصِيرُ الْقَوْمِ لِمَحَّةُ كَوَكَبُ<sup>٢٨</sup> بَدَا فِي سَوَادِ اللَّيْلِ فَرْدًا يَمَانِيَا<sup>٢٩</sup>  
فَقُلْتُ لَهُمْ بَلْ نَارُ لَيْلَى تَوَقَّدَتْ<sup>٣٠</sup> بِعَانِيَا<sup>٣١</sup> يَعْلُو ضَوْؤُهَا فَبَدَا لِيَا<sup>٣٢</sup>

LB : T (c) تقلُّ : T (c) B بِالْعُقْبَانِ L kopmuş : T (b) B ثم قال : TL (a)  
B حَتَّى : TL (g) B — : TL + (f) B — : TK + (e) B فرغ : TL (d)  
Bu uzun ka- (j) LB — : T + (i-i) T خَلَفْتُ : LB (1) T خَلَفْتُ : LB (h)  
side, bütün nüshalarda birbirinden farklıdır (bu hususta ayrıca bak. s. 35). Beyitlerin  
sıralanışı ve miktarı itibariyle T ve L nüshalarına çok yakın olan İ (India Office Library,  
London, no. 804) nüshası bu kasideye mahsus olmak üzere aparata alınmış, çok  
farklı olan B nüshası bırakılmıştır. Bu kasidenin diğer nüshalardaki varyantları  
için bak. metin, ekler, s. 89-90, 97-103.

قصيدته التي قالها في التمددين فقد جهدنا على نسخها فلم نقدر عليها قال الأعرابي فررت إليه ثانياً فلم أزل أطلبه حتى وجدته على قوز<sup>١</sup> من رمل<sup>٢</sup> قد كومتها الريح كوماً يخط بأصبعه فيه فدنوت منه وجلست إليه وهو يلاحظني فقلت أحسن والله قيس بن ذريح حيث يقول

فَوَاكِبِي وَعَاوَدْتِي رُدَاعِي  
تَسَكَّنْتَنِي الْوَهَاةُ فَأَزْعَجُونِي  
فَمَا صَبَحْتُ الْغَدَاةَ أَلْوَمٌ نَفْسِي  
كَمَغْبُونٍ بَعْضُ عَلَيَّ يَدِيهِ  
إِذَا مَا تَدَاكَرِينَ تَحَنُّنِي  
وَكَانَ فِرَاقِي لُبَّتِي كَالْخِذَاعِ  
فَتَيَا لَهَّ لِلْوَأْسِي الْمَطَاعِ  
عَلَيَّ شَيْءٌ وَلَيْسَ بِمُسْتَطَاعِ  
تَبَيَّنَ غَبْسُهُ قَبْلَ الْبَيْعِ  
حَسْبِ الْإِلْفِ يَطْرَبُ لِلِسَّمَاعِ

قال المخنون بلى والله واستعبر حيناً ثم قال أنا أشعر منه حيث أقول<sup>٣</sup>

(52 b) فَوَاللَّهِ نَمَّ اللَّهُ إِنْ نِي لَدَائِبِ  
وَوَاللَّهِ مَا أَدْرِي عَلَامَ هَجَرْتَنِي  
أَأَقْطَعُ حَبِيلَ الْوَصْلِ فَالْمَوْتُ دُونَهُ  
أَمْ أَهْرَبُ حَتَّى لَا أَرَى لِي مُجَاوِرًا  
فَأَيْبَا يَا لَيْلُ مَا تَفْعَلِينَ  
فَلَوْ تَلْتَمَعِي أَرْوَأْحُنَا بَعْدَ مَوْتِنَا  
لَنظَلَّ صَدَى رَمْسِي وَإِنْ كُنْتُ رِمَّةً  
أَفَكَّرُ مَا ذَنْبِي إِلَيْكَ فَأَعْجَبُ  
وَأَيُّ أُمُورِي فِيكَ يَا لَيْلِ أَرْكَبُ  
أَمْ أَشْرَبُ كَسَاؤًا مِنْكُمْ لَيْسَ يُشْرَبُ<sup>٤</sup>  
أَمْ أَفْعَلُ مَاذَا أَمْ أَبُوْحُ فَأُغْلَبُ  
فَأَوَّلُ مَهْجُورٍ وَآخِرُ مُعْتَبٍ  
وَمِنْ دُونَ رَمْسَيْنَا مِنَ الْأَرْضِ مَسْكِبُ  
لَدَى صَوْتِ لَيْلِي مَا يَهْشُ وَيَطْرَبُ<sup>٥</sup>

فإن لم أكن أشعر منه في هذا فأنا أشعر منه حيث أقول

أَلَا يَا نَسِيمَ الرَّيْحِ حُكْمُكَ جَائِرُ  
أَلَا يَا نَسِيمَ الرَّيْحِ لَوْ أَنَّ وَاحِدًا  
فَلَوْ خَلِطَ السَّمُ الزُّعَافُ بِرِيقِهَا  
عَلَيَّ إِذَا أَرْضَيْتَهَا وَرَضِيْتُ  
مِنَ النَّاسِ يُبْلِيهِ<sup>٦</sup> الْهَوَى لَيْكِيْتُ  
لَمَصَّصْتُ<sup>٧</sup> مِنْهُ نَهْلَةً وَرَوَيْتُ

L — TB (e L اليوم : TB (d B روعي : TL (c B الارض : TL (b L نفى : TB (a  
: TL (i L — TB + (١-١) L شرب : TB (h L قال : TB (g LB بعد : T (f  
+ ثم قال B (j : TL (z) أرضيتني B (k : LB (l) : B (1) ألعاف : T (m  
LB : T (m



(51 b) <sup>a</sup>بَدَلْتُ لَيْلِي النَّصْحَ حَتَّى كُنْتُ نَسِيًّا  
فَيَا لَيْتَ أَنِّي كُلَّمَا غَيْبْتُ لَيْلَةً  
فَتَقَبَّلْتُ <sup>c</sup>أَيْمَانِي إِذَا مَا لَقَيْتَهَا

وقال أيضاً <sup>d</sup>

فَيَا لَيْتَ لَيْلِي وَأَفَقَتُ كُلَّ حَاجَةٍ  
فَشَجَمَعُنَا مِنْ نَخْلَتَيْنِ ثَنِيَّةٍ  
فَأَلْفَاكَ عِنْدَ الرُّكْنِ أَوْ جَانِبِ الصَّفَا  
<sup>h</sup>فَأَنْشِدْهَا أَنْ تَجْزِيَ الْهُونَ وَالْهُوى

وقال أيضاً

فَلَوْ زُرْتُ بَيْتَ اللَّهِ ثُمَّ رَأَيْتَهَا  
لَمَسَّتْ نَيْبِي إِنْ قَدَّرْتُ نَيْبَهَا  
وَلَوْ شَهِدْتُ نَسِي حِينَ تَحْضُرُ مَيْتِي  
فَيَا لَيْتَنَا نَحْبِيًا جَمِيعًا وَإِنْ نَمْتُ  
كَذَلِكَ مَا كَانَ الْمُحِبُّونَ قَبْلَنَا  
لَوْ فِي الظُّلْمِ <sup>k</sup>بَيْضَاءُ الْعَوَارِضِ طَمْلَةً  
(52 a) إِذَا سُمِّتْهَا التَّمْبِيلَ صَدَّتْ وَأَعْرَضَتْ  
وَعَصَّتْ عَلَيَّ إِيَّاهَا ثُمَّ أَوْسَاتُ

وقال الأعرابي فرغ من هذه الأبيات انصرفت إلى الحى وحدثهم بحديثه وما أنشدني من شعره فقالوا لى ويحك إن رجعت إليه <sup>m</sup>ثانيا وقدرت عليه <sup>m</sup>فانظر عسى أن تأخذ منه

L TK (c-c K بزى TL (b B — TKL + (a-a  
T TB (e K — TLB (d  
B — TKL + (i-i B تحوى T (i KL — TB + (h-h  
K nushası aşağıdaki şu satırlarla burada bitiyor: KB — TL + (j-z

ومما نسبوا إليه هذان البيتان

لَقَدْ صَمَمْتُ بِقَتْلِهَا مِنْ حَبِّهَا  
حَتَّى يَطُولُ عَلَيَّ الصَّرَاطُ وَقُوفُنَا  
كَيْتَمَا تَكُونُ خَصِيمَتِي فِي الْمَحْشَرِ  
تَلِيدُ عَيْنِي مِنْ لَدِيدِ الْمُنْتَظَرِ

وهذا مما اشهر بانسابه إلى الحزون العامرى رحمه الله

L: (k T: (l B — TL + (l B — TL + (m

تَلَجَّيْنِ حَتَّى يَدَّ هَبَّ الْيَأْسِ<sup>٨</sup> بِالْهَوَىٰ وَحَتَّى تَكَادَ b النَّفْسُ عَنْكَ تَطْيِبُ  
سَأَسْتَعْطِفُ الْآيَامَ فِيكَ لَعْنَهَا بِيَوْمِ سُرُورِي فِي هَوَاكَ تَشُوبُ

و<sup>٩</sup> قال أيضاً

إِذَا مَا شَكَّوْتُ الْحُبَّ قَالَتْ كَذَّ بِنَدْبِي فَمَا لِي أَدَى الْأَعْضَاءِ مِنْكَ كَوَاسِيَا  
فَمَا الْحُبُّ حَتَّى يَلْعَقَ الْجِلْدُ بِالْحَشَا وَتَحْرَبُ حَتَّى لَا تُجِيبُ الْمُنَادِيَا<sup>٩</sup>

و<sup>١٠</sup> قال أيضاً

أَلَا هَلْ طَلُّوعُ الشَّمْسِ يُهْدِي تَحِيَّةً إِلَى آلِ لَيْلَى أَوْ دُنُوءَا<sup>١٠</sup> غُرُوبُهَا  
أَتَضْرَبُ لَيْلَى إِنْ مَرَرْتُ بِذِي الْغَضَى وَمَا ذَنْبُ لَيْلَى إِنْ طَوَى الْأَرْضَ ذَيْبَا  
أَجَلٌ وَعَلَى الرَّجْمِ إِنْ قُلْتُ حَبْدَا غُرُوبُ نَسَايَا أَمْ عَمَّرُوا وَطَيْبَهَا<sup>١٠</sup>

و<sup>١١</sup> قال أيضاً

إِذَا جِئْتَهَا وَسَطَّ النَّسَاءُ مَسْحَتُهَا إِذَا جِئْتَهَا وَسَطَّ النَّسَاءُ مَسْحَتُهَا  
وَلِي نَظْرَةٌ بَعْدَ الصُّدُودِ مِثْلَ الْهَوَىٰ كَسَنْطَرَةٌ تَكْنَلَا قَدْ أُصِيبُ وَلَيْدُهَا<sup>١١</sup>

وقال أيضاً

بِقَوْلُونَ لَيْلَى بِالْمُغِيبِ أَمِينَةٌ<sup>١٢</sup> وَإِنِّي لِرَاعٍ<sup>١٢</sup> سِرِّهَا وَأَمِينَتُهَا  
فَكِنْ تَكُ لَيْلَى اسْتَوْدَعْتَنِي أَمَانَةً فَلَا وَأَيُّ لَيْلَى إِذَا لَا أَحْوَنُهَا  
أَرْضِي لَيْلَى الْكَاشِحِينَ وَأَيْتَعِي كَرَامَةً أَعْدَائِي بِهَا فَأَهْيُنُهَا  
وَقَدْ قِيلَ نَصْرَانِيَّةٌ<sup>١٣</sup> أَمْ مَالِكِ فَقُلْتُ ذُرُوهَا كَلُّ نَفْسٍ وَدِينُهَا  
فَكِنْ تَكُ نَصْرَانِيَّةٌ<sup>١٣</sup> أَمْ مَالِكِ لَقَدْ صَوَّرْتُ فِي صُورَةٍ مَاتَشِينُهَا  
صَلَى الْحَبَلِ يَجْمَلُ مَا سِوَاهُ فَلَئِمَا يُعْطَى عَلَيَّ غَثَّ الْأُمُورِ سَمِيئَتُهَا<sup>١٣</sup>

:TB + (d-d) KLB — :T + (c-c) T كاد: KLB (b) KL الناس: TB (a)

B — :TKL + (g-g) KLB — :T + (f-f) B دُنُو غُرُوبُهَا: T (e) KL —

TK (h) لِرَاعِي: L (١) ذُرُوف: L

يَتِيمٌ جَفَاءُ الْأَقْرَبُونَ فَعَظَمُهُ  
 أَيْ فِي الْحَقِّ هَذَا أَنْ قَلْبِكَ فَارِغٌ  
 إِذَا ذُكِرْتَ لِيَلِي أَمِنْ<sup>b</sup> لِيَذْكَرَهَا  
 عَلَيَّ دِمَاءُ الْبِدُونِ إِنْ كَانَ حُبُّهَا  
 دَعُونِي فَمَا عَنِ رَأْيِكُمْ كَانَ حُبُّهَا

<sup>d</sup> وقال أيضاً

لَمْ تَنْزَلْ مُقَلَّتِي تَفِيضُ بَدْمَعٍ  
 مُثَلَّةٌ دَمْعُهَا حَنِيثٌ وَأَخْرَى  
 مَا جَرَتْ هَذِهِ عَلَيَّ<sup>e</sup> النُّخْدَ حَتَّى  
 دَمْعَةٌ بَعْدَ دَمْعَةٍ فِلْدًا مَا

قال<sup>h</sup> الأعرابي فأقسمت عليه أن ينشدني بعض أشعاره<sup>h</sup>

فأنشأ يقول

لَتِنْ كَثُرَتْ رُقَابُ لَيْلِي لَطَالَمَا  
 وَإِنْ حَالَ يَأْسُ دُونَ لَيْلِي فَرُبَّمَا  
 وَمَنْتَيْتَنِي حَتَّى إِذَا مَا رَأَيْتَنِي  
 صَدَدَتْ وَأَشْمَتَ الْعُدَاةَ بِهِ جَرْنَا  
 أُرْدَدُ لِعَنْتِكَ النَّفْسَ وَالنَّفْسُ صَبَّةٌ  
 مَخَافَةً أَنْ تَسْعَى الْوُشَاةُ مَظْنَةً<sup>k</sup>  
 أَمَا وَالَّذِي يُبْدِي<sup>m</sup> السَّرَائِرَ كُلَّهَا  
 لَقَدْ كُنْتُ مِمَّنْ تَصْطَلِقِي النَّفْسُ حُلَّةً  
 وَإِنِّي لَا سَتَّحِيْبِكَ حَتَّى كَانَمَا

(d-d KL خط<sup>g</sup>:TB (c K أن<sup>h</sup> T إن<sup>h</sup>:LB (b TK—:BL + (a-a  
 :TLB+ (h-h T—:B+ (g B حَفْ: T (f B—:T (e KL—:TB +  
 KLB أَيْعِدُ: T (j LB مَنْتَيْتَنِي: T (i K—:TLB+ (1-1 K—  
 B يَبْدُو: TKL (m KL تَسْتَرِيْبُ: TB (l KL نَمِيْمَةٌ: TB (k  
 L بِهَا: TKB (n

بكاء شديدا ثم قالوا<sup>a</sup> ذلك<sup>b</sup> في الصحراء مع الوحش لا يقرب الناس<sup>c</sup> قلت إنني أحب لقاءه  
فدلوني عليه قالوا اخرج إلى هذه الصحارى فإنك تصيبه هناك قلت<sup>d</sup> فإذا رأيت كيف احتال  
للدنو عنه<sup>e</sup> قالوا وإذا رأيت فأنشده بعض شعر قيس بن ذريح فإنه<sup>f</sup> معجب بشعره قال الأعرابي  
فذهبت فأصبته قاعدا يلعب بالتراب فجلست قريبا منه أقبل يلحظني ساعة بعد ساعة فقلت  
أحسن والله قيس بن ذريح<sup>g</sup> حيث يقول<sup>h</sup>

وَأِنِّي لَمُفْنٍ دَمَعٌ عَيْتِي بِالْبُسْكَانِ  
وَمَا كُنْتُ أَحْشَى أَنْ تَكُونَ مَنِيَّتِي  
وَقَالُوا غَدَاً أَوْ بَعْدَ ذَلِكَ بَلِيَّةٌ  
حِذَاراً لِمَا قَدَّكَانَ أَوْ هُوَ كَاتِنٌ  
بِكَيْفَى إِلَّا أَنْ مَا حَانَ حَاتِنٌ  
فِرَاقُ حَبِيبٍ لَمْ يَبِينْ وَهُوَ بَاتِنٌ

قال فبكاء شديداً وسالت دموعه على خده وَا غشي عليه فلما أفاق<sup>f</sup>

#### أنشأ يقول

لِيَصْفُرَاءَ فِي قَلْبِي مِنَ الْحُبِّ شُعْبَةٌ  
بِهِ حِيلٌ بَيْتَ الْحُبِّ نَمَّ أَنْشَنِي بِهِ  
هَبَّ تَهَيَّضَهُ مِنْ حُبِّ صَفْرَاءَ بَعْدَمَا  
وَمِنْ يَتَهَيَّضُ حَبِيبٌ فَوَادَهُ  
كَحَرَّانٍ صَادَ زَيْدٌ عَنْ بَرْدٍ مَشْرَبٍ  
بَسَكْتَ دَارَهُمْ مِنْ فَعْدِهِمْ وَتَهَلَّلْتَ  
أَهَذَا النَّدَى يَبْكِي مِنَ الْهَوَى وَالْبَلَاءِ  
إِلَى اللَّهِ أَشْكُو<sup>m</sup> حُبِّ لَيْلَى كَمَا شَكَا

هَوَى<sup>h</sup> لَمْ تَرْمُهُ الْغَنَائِيَاتُ صَمِيمٌ  
فَزَالَتْ بِيُوتُ الْمَحَى وَهُوَ مُقِيمٌ  
صَحَا هَيْضَاتُ الْحُبِّ فَهَوَ كَطِيمٌ<sup>h</sup>  
يَمَّتْ وَيَعِشُ مَاعَاشٍ وَهُوَ سَقِيمٌ  
وَعَنْ بَلَلَاتِ السَّمَاءِ وَهُوَ يَحُومٌ  
دُمُوعِي فَأَيُّ الْجَزَائِعِينَ الْيَوْمُ ز  
أَمَ آخِرُ يَبْكِي شَجْوَهُ أَوْ يَهِيمُ  
إِلَى اللَّهِ فَعَدَّ الْوَالِدِينَ يَتِيمُ

(a) T: قال + الشيخ كان والله هو أحسن هؤلاء وإنه عشق امرأة من قومه لم يكن في الجبال مثله ولم أظن إنه يبلغ  
من حبها ما بلغ فلما تهادى به الحب طلبناها له فنهى أبوها ثم زوجها غيره فجن<sup>h</sup> ابني وجدا بها فحبسناه وقيدناه  
فكان يفض لسانه وشفته حتى كاد يقطعها فلما رأينا منه ذلك علينا سبيله فذهب في هذه الليالي برعى مع  
الوحوش و يرد المياه ونحن نبحث إليه كل يوم بطعام وشراب فيوضع له حيث يرى فإذا انتهى عنه الواضع جاء و أكل  
KLB — T + (b-b) KLB — TLB + (c-c) K — TKB + (d-d) L —  
(b) T: قال L — TK + f-f LB —: TKB (g) حيمي: KLB (i) الحب: KLB (j) كزن: ظل  
(c) T: قال L — TK + f-f LB —: TKB (g) حيمي: KLB (i) الحب: KLB (j) كزن: ظل  
(d) T: قال L — TK + f-f LB —: TKB (g) حيمي: KLB (i) الحب: KLB (j) كزن: ظل  
(e) T: قال L — TK + f-f LB —: TKB (g) حيمي: KLB (i) الحب: KLB (j) كزن: ظل  
(f) T: قال L — TK + f-f LB —: TKB (g) حيمي: KLB (i) الحب: KLB (j) كزن: ظل  
(g) T: قال L — TK + f-f LB —: TKB (g) حيمي: KLB (i) الحب: KLB (j) كزن: ظل  
(h) T: قال L — TK + f-f LB —: TKB (g) حيمي: KLB (i) الحب: KLB (j) كزن: ظل  
(i) T: قال L — TK + f-f LB —: TKB (g) حيمي: KLB (i) الحب: KLB (j) كزن: ظل  
(j) T: قال L — TK + f-f LB —: TKB (g) حيمي: KLB (i) الحب: KLB (j) كزن: ظل  
(k) T: قال L — TK + f-f LB —: TKB (g) حيمي: KLB (i) الحب: KLB (j) كزن: ظل  
(l) T: قال L — TK + f-f LB —: TKB (g) حيمي: KLB (i) الحب: KLB (j) كزن: ظل  
(m) T: قال L — TK + f-f LB —: TKB (g) حيمي: KLB (i) الحب: KLB (j) كزن: ظل  
(n) T: قال L — TK + f-f LB —: TKB (g) حيمي: KLB (i) الحب: KLB (j) كزن: ظل

وقال أبو بكر الوالبي ثم إنَّ المجنون بينما هو ذات يوم في دويته (49 a) مضلة قد أسند ظهره إلى بعض الصووى حزينا كئيبا إذ مرَّ به فارسان فنعيا إليه ليلى وقالوا قد مضت لسبيلها فخرَّ المجنون مغشياً عليه فلما أفاق

أنشأ يقول

أَيَا نَاعِييَ لَيْلَى بِجَانِبِ هَضْبَةٍ	أَمَا كَانَ يَنْتَعَاهَا إِلَيَّ سِوَاكُمَا
وَيَا نَاعِييَ لَيْلَى بِجَانِبِ هَضْبَةٍ	فَمِنْ بَعْدِ لَيْلَى لَا أَمَرْتُ قُؤَاكُمَا
أ وَيَا نَاعِييَ لَيْلَى لَتَمْدِ هِجْمًا لَنَا	تَبَارِيحَ نَوْحٍ فِي الدِّبَارِ كَلَاكُمَا <sup>a</sup>
فَلَا عَشْتُمَا إِلَّا حَلِيفَتِي مُصِيبَةٍ	ب وَلَا مَشْتًا حَتَّى يَطُولَ بَيَاكُمَا <sup>b</sup>
وَأَسْلَمْتَ الْإَيَّامُ فِيهَا عَجَابِيًا	بِمَوْتِكُمَا إِنِّي أَحِبُّ رَدَاكُمَا <sup>c</sup>
أ تَشْكُكُمَا لَا تَعْلَمَانِ مُصِيبَتِي	لَتَمْدِ حَلَّ بَيْنِ الدَّوَصِلِ فِيمَا أَرَاكُمَا <sup>d</sup>

قال ثم مضى حتى دخل الحى بعد ما لم يكن يمر به إلا من بعيد فأنى أهل بيتها فعزاهم وعزوه فقال دلونى؟ على قبرها فلما دلوه رى بنفسه على القبر والتزمه

وأنشأ يقول

أَيَا قَبْرِ لَيْلَى لَوْ شَهِدْتَ نَاكَ أَعْوَلْتُ	عَلَيْكَ نِسَاءً مِنْ فَصِيحٍ وَمِنْ عَجْمٍ
وَيَا قَبْرِ لَيْلَى إِنَّ لَيْلَى غَرِيبَةٌ	بِأَرْضِكَ لَا خَالَ <sup>a</sup> هُنَاكَ وَلَا ابْنَ عَمٍّ <sup>b</sup>
أ وَيَا قَبْرِ لَيْلَى أَكْرَمَنْ مَحَلَّهَا	يَكُنْ لَكَ مَا عَشْنَا عَلَيْنَا بِهَا نَعَمٌ <sup>c</sup>
أ وَيَا قَبْرِ لَيْلَى مَا تَضَمَّنْتَ قَبْلَهَا	شَيْبَهَا لَيْلَى ذَا عَصَافٍ وَذَا كَرَمٍ <sup>d</sup>
وَيَا قَبْرِ لَيْلَى غَابَتْ الْيَوْمَ أُمُّهَا	وَخَالَتَهَا وَالحَافِظُونَ لَهَا الدَّمَمَ

قال أبو بكر ثم إنَّه يأوى إلى قبر ليلي بالليل ويدور نهاره حتى جفَّ جلده (49 b) على عظمه واشتدت بايته فكث بذلك برهة من دهره قال أبو بكر ثم إنَّ رجلا أحب لقاءه والنظر إليه فضى إلى ناحية نجد قال الرجل فلما صرت إلى محلته سألتهم عن المجنون فبكوا

T'de d-d' nin 2. misrat var burada : KLB (b-b) KL- : TB + (a-a)  
 L- : TKB + (f-f) K دلونى : TLB (e T- : KLB + (d-d) KT- : LB + (c-c)  
 (i-i) K اكرم : LB (t T- : KLB + (h-h) B ولا لَدَيْهَا : TK (g-g)  
 T (z) K- : TLB +  
 KLB ظاهره ونعم وهيات ونعم ظاهرة

فقال الطبيب<sup>ه</sup> هذا<sup>ه</sup> وإيم الله عاشق ودواؤه أن<sup>ب</sup> يلصق<sup>ب</sup> الحشا بأحشاء من يهوى والمجنون  
بعضن<sup>س</sup> شفتيه ولسانه حتى خذوه ثم نهض ومضى على وجهه ثم<sup>د</sup> أن أباه الملوّح مات قبله  
ذلك فأنى قبره وكانت له ناقة فنحراها عليه وهكذا شأن العرب إذ مات ميت<sup>ج</sup> ذبح على قبره  
الجياد وعقبر عليه الكؤوم<sup>و</sup>

فأنشأ المجنون يقول

عَمَّرْتُ عَلَى قَبْرِ الْمُلُوحِ نَاقَتِي      بِذِي الرَّمْثِ لَمَّا أَنْ جَفَاهُ أَقَارِبُهُ  
وَقُلْتُ لَهَا كُونِي عَقِيرًا وَإِنِّي      غَدَاةٌ غَدِي مَاشٍ وَبِالْأُمْسِ رَاكِبُهُ<sup>د</sup>

(48b) ثم<sup>ه</sup> نهض ومضى على وجهه<sup>ه</sup> فيينا هو يدور إذ رأى ناراً في سفح أكمة فدنا منها فلذا  
هم قوم رعاة<sup>ف</sup> قد<sup>ه</sup> أجنحوا ناراً فجلس إليهم فعرّفوه

فأنشأ المجنون<sup>ه</sup> يقول<sup>ه</sup>

رُعَاةَ اللَّيْلِ مَا فَعَلَ الصَّبَاحُ      وَمَا فَعَلْتَ أَوَائِلُهُ النَّمْلَاحُ  
وَمَا بَالُ الَّذِينَ سَبَبُوا فُؤَادِي      أَقَامُوا أَمُ أَجَدَهُ بِهِمْ رَوَاحُ  
وَمَا بَالُ النَّجُومِ مُعَلِّقَاتُ      بِقَلْبِ النَّصْبِ لَيْسَ لَهَا بَرَاحُ<sup>ا</sup>  
كَأَنَّ الْقَلْبَ لَيْلَةَ قَبْلِ أَيُّغَادِي      يَلْبَسُنِي الْعَامِرِيَّةُ أَوْ يَرُاحُ  
قَطَاةٌ عَرَّهْنَا شَرَكُ قَبَائِتُ      تَجَادِبُهُ وَقَدْ عَدَقَ الْجِنَاحُ  
لَهَا فَرُخَانٌ فِيهِ بَلَدٌ قَفَارُ<sup>ك</sup>      وَعُشْمَمَا تَمَزَّقَهُ الرِّيَّاحُ<sup>د</sup>  
أَفَلَا بِاللَّيْلِ نَالَتْ مَا تَرَجَّى      وَلَا فِي الصُّبْحِ كَانَ لَهَا بَرَاحُ<sup>ا</sup>  
رِعَاةَ اللَّيْلِ كُونُوا كَيْفَ شِئْتُمْ      فَمَنْدُ أَوْدَى بِي النَّحْبُ النَّمْسَاحُ<sup>م</sup>

:T (d-d T يفض<sup>س</sup> :KLB (c T تليق :KLB (b-b LB — :TK+ (a-a  
Bu kısım bütün diğer nüshalarda en sonda s. ۸۰ i-i kısımdan sonra gelmektedir.  
:T (h KLB — :T+ (g-g T هو بقوم رعاة<sup>ف</sup> :KLB (f KLB — :T+ (e-e  
KT — :BL+ (j-z L جين<sup>س</sup> :TKB (i-i T براع :KLB (۱ KLB (۱  
K ve A (m TK — :LB+ (1-1 B تُرَكَا بِقَعْر<sup>س</sup> B (k-k  
(Ayasofya nüshası, bun. hak. bak s. 39)'da buradan itibaren diğer nüshalarda bu-  
lunmayan bazı rivayet ve gazeller araya girmektedir. Sahife ۸۱ - ۸۰'teki uzun kasi-  
denin tamamıyla farklı bir varyantını da ihtiva eden bu kısımdan sonra K, TLB  
ile tekrar birleşerek devam etmektedir. K'daki bu fazla kısım, metnin sonuna ilâve  
edilmiştir (bak. s. ۸۶-۹۷).

وضمن أيضاً

وَجَدْتُ الْحُبَّ نِيرَانًا تَلَطَّيْتُ  
فَلَمَّا كَانَتْ إِذَا احْتَرَقَتْ تَفَانَتْ  
قُلُوبُ الْعَاشِقِينَ لَهَا وَقُودُ  
وَلَكِنْ كَلِمًا احْتَرَقَتْ تَعُودُ  
كَأَهْلِ النَّارِ إِذْ نَضِجَتْ جُلُودُ  
أُعِيدَتْ لِلشِّقَاءِ لَهُمْ جُلُودُ

وه ضمنه بهذه الأبيات<sup>٥</sup>

ب<sup>٥</sup> أَمَا وَاللَّيْلِ أَعْطَاكَ بَطْشًا وَقُوَّةً  
لَقَدْ أَمَحَضَ اللَّهُ الْهَوَى لَكَ خَالِصًا  
وَصَبْرًا وَأَزْرَى بِي وَضَعَفَ مِنْ بَطْشِي  
وَرَكِبَهُ فِي الْقَلْبِ مِنْ بِلَا غِشِّ  
فَلَمَّا مَتَّ يَوْمًا فَاطْلُبُوهُ عَلَيَّ نَعْشِي  
وَهَلْ لِيضْلُوعِي مُسْتَقَرٌّ عَلَيَّ فَرَشِي<sup>٥</sup>  
سَلَى اللَّيْلُ عَنِّي هَلْ أَذُوقُ رُقَادَهُ

وذكر أبو بكر قال مر بعض الأطباء بجهنم فسأله أبو الهيثم ما تعالج قال أعالج كل مسحور<sup>٥</sup> و<sup>٥</sup> مجنون فقال له مكانك<sup>٥</sup> لا تيك<sup>٥</sup> باين لي بهم في الصحارى فخرجوا في طلبه فما زالوا (48 a) يطلبونه حتى قدروا عليه وأدخلوه على المعالج فأقبل يسقيه<sup>٥</sup> و<sup>٥</sup> يعالجه<sup>٥</sup> فلما أكثر<sup>٥</sup>

أنشأ المجنون<sup>٥</sup> يقول

أَلَا يَا طَبِيبَ الْمَجْنُونِ وَيَحْكُ دَاوَنِي  
أَتَيْتُ طَبِيبَ الْإِنْسِ شَيْخًا مُدَاوِيًا  
فَقُلْتُ لَهُ يَا عَمَّ حُكْمُكَ فَاحْتَسِبْ  
فَمَخَاضَ شَرَابًا بَارِدًا فِي زُجَاجَةٍ  
فَقُلْتُ وَمَرَضِي النَّاسِ يَسْعَوْنَ حَوْلَهُ  
فَقَالَ شِفَاءُ الْحُبِّ أَنْ تُلْصِقَ الْحَشَا  
فَلَمَّا طَبِيبَ الْإِنْسِ لِي أَعْيَاهُ دَائِيًا  
بِمَبَكَّةٍ يُعْطِي فِي الدَّوَاءِ الْأَمَانِيًا  
إِذَا مَا كَشَفْتَ الْيَوْمَ يَا عَمَّ مَا بَيْنَا  
فَقَطَّرِحَ فِيهِ سَكُونًا وَسَقَانِيًا  
أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ مِنْكَ مُدَاوِيًا  
بِأَحْشَاءِ مَنْ تَهْوَى إِذَا كُنْتَ خَالِيًا

TK (a-a) : ضمنه B — L — TKB (b-b) L — TK (c) : تبرأ B  
TK + (g-g) T أنيك : KLB (f) T حتى + : KLB (e) LB — : TK (d)  
K طب : TLB (i) LB — : TK + (1) + عليه المعالجه B : TKL (h) LB —  
TKB (j) : الأنس L : KLB (k) النفس T

على<sup>٤</sup> ليلي<sup>٥</sup> وأذناها فدعت بغلام لها وكتبت إليه<sup>٦</sup> بسم<sup>٧</sup> الله الرحمن الرحيم والله يا ابن عمي  
إن الذي بقلي<sup>٨</sup> (47 a) أضعاف ما بقلبك ولكنني وجدت السترة أبقى للمودة وأحمد في العاقبة  
وأ أقرب من المصلحة<sup>٩</sup> وكتبت آخره هذه<sup>١٠</sup> الأبيات<sup>١١</sup>

فَكَوْ أَنْ مَا لِقَى وَمَا بِي مِنَ الْهَوَى  
تَمَطَّرَ<sup>١٢</sup> مِنْ وَجْدٍ وَذَابَ حَدِيدُهُ  
بِأَرْعَنَ رُكْنَاهُ صَفَاً وَحَدِيدُ  
وَأَمْسَى تَرَاهُ الْعَيْنُ وَهُوَ عَمِيدُ  
ثَلَاثِينَ<sup>١٣</sup> يَوْمًا كُلَّ يَوْمٍ وَلَيْلَةٍ  
أَمُوتُ وَأَحْيَا إِنَّ ذَا لَشَدِيدُ

وأمرت الغلام بطلبه حيث كان من الأرض و رد الجواب عنه فضى الغلام ولم يزل يطلبه  
في الصحارى حتى أصابه في يوم صائف شديد القيظ والسَّموم قد لجأ إلى كهف جبل عظيم  
وهو مطرق ينكت الأرض ويخط بأصبعه ويبكي ويقول

أَحْنُ إِلَى لَيْلَى وَإِنْ شَطَطَتِ النَّوَى  
يَقُولُونَ لَيْلَى عَدَبَتْكَ بِحُبِّهَا  
بَلَيْلَى كَمَا حَنَّ الْبِرَاعُ الْمُشَقَّبُ  
أَلَا حَبِذَا ذَلِكَ الْحَبِيبُ الْمُعَدَّبُ

فدنا منه الغلام وقال يا قيس هذا كتاب ليلي وهي تقرأ عليك السلام فلما سمع ذكرها  
رجع إليه عقله واستوى قاعداً وتناول الكتاب و فكته<sup>١٤</sup> وقرأه وجعل يبكي

ويقول

إِذَا جَاءَ نَبِيٌّ مِنْهَا الْكِتَابُ بِعَيْشِهِ  
فَأَبْكِي لِنَفْسِي<sup>١٥</sup> رَحْمَةً مِنْ جَفَائِهَا  
وَأَقْضِي عَلَى نَفْسِي لَهَا بِالَّذِي تَقْضِي<sup>١٦</sup>  
وَحَتَّى مَتَى رُوحُ الرِّضَا مَا يَنْتَالِنِي  
خَلَوْتُ بَيْتِي حَيْثُ كُنْتُ مِنَ الْأَرْضِ  
وَيَبْكِي مِنَ<sup>١٧</sup> الْمَجْرَانِ بَعْضِي عَلَى بَعْضِي  
وَأَقْضِي عَلَى نَفْسِي لَهَا بِالَّذِي تَقْضِي<sup>١٨</sup>  
وَحَتَّى مَتَى أَيَّامُ سُخْطِكَ لَا تَمْنِي

ثم أنه أجاها عن كتابها بهذه الأبيات

أَيَا مُهْدِلِي نَعَى الْحَبِيبِ صَبِيحَةً  
بِمَنْ لَوْ رَاهُ عَانِيًا لَقَدَّيْتُهُ<sup>١٩</sup>  
فَمَنْ مَبْلِغُ عَنِّي الْحَبِيبِ رِسَالَةً  
بِمَنْ وَآلِي مَنْ جِئْتُمَا تَشِيحَانِ  
وَمَنْ لَوْ رَأَيْتِي عَانِيًا لَقَدَّانِي  
بِأَنْ فَوَادِي دَائِمِ الْخَمَقَانِ<sup>٢٠</sup>

L — :TKB (d-d L بعد التسمية + T — :KB (c T — :KLB (b T عليها :KBL (a  
LB — :TK (h KLB — :T + (g-g LB — :TK (f-f LB — :TK (e  
:TKL (l LB — :TK (k-k LB — :TK (j LB — :TK (i B ثلاثون :TKL (ا  
(ö-ö K — :TLB (o T — :KLB (n L — :TKB (m B ببيتتي  
TK — :LB +



م أفقت عندها ثلاثا تسألني عن خبره وتبكي بكاء يتوجع لها كبدي فوالله ماظنت  
أن أحداً يوجد كوجودها ولوعنها فلمأ أردت الرجيل سألت عنها<sup>٥</sup> فإذا هي ليلي العامرية وذكر  
قيس بن معمر قال قلت لليلي العامرية من أعز خلق الله عليك قالت من إذا عبرت نهضت  
باسمه وإذا رقدت حلمت بوجهه وهو قيس بن الملوح قلت فهل قلت في ذلك شعراً قالت نعم

وأنشأت تقول

إذا سَدَلْتِ<sup>٦</sup> رَجُلِي بَدَأْتُ بِذِكْرِهِ      وَ أَحْلَمْتُ فِي نَوْمِي بِهِ وَ آعِيشُ  
إذا ذُكِرَ الْهَجُونَ زَالَتْ بِذِكْرِهِ      قُبْوَى النَّفْسِ أَوْ كَادَ الْفُؤَادُ يَطِيشُ  
(46 b)      وَ اللَّهُ مَا زَالَ الْفُؤَادُ بِحَبِيئِهِ      وَإِنْ كَانَ صَدْرِي مِنْ هَوَاهُ يَجِيشُ

قال أبو جاسع<sup>٧</sup> لبيد بن ربيعة بن عتبة<sup>٨</sup> حدثني بعض الرواة أنه قيل لليلي العامرية والله  
لئن لم تنتهي عن ذكر<sup>٩</sup> قيس<sup>١٠</sup> لفتننا كما معا فبعثت إلى الهجون<sup>١١</sup> على يد مولاة لها رقعة فيها مكتوبا

تَوَعَّدْتِي<sup>١٢</sup> قَتُومِي بِقَتْلِي وَ قَتَلْتِهِ      فَكُلْتُ أَفْتُلُونِي وَأَنْتُ رُكُوهُ مِنْ الذَّنْبِ  
وَ لَا تُذْبِعُهُ<sup>١٣</sup> بَعْدَ قَتْلِي ذَلَّتْ      كَفَى بِالذِّي يَلْقَاهُ مِنْ سُورَةِ الْحُبِّ

وقال الحسن بن سهل أنشدني محمد<sup>١٤</sup> بن إسماعيل الكاتب لليلي العامرية

قالت<sup>١٥</sup>

قَدَّ كُنْتُ حَاذِرَةً<sup>١٦</sup> لِلدَّهْرِ عَارِفَةً      أَنْ سَوْفَ يَطْلُبُنِي بِالرَّمِي مُعْتَمِدًا  
حَتَّى رَمَانِي بِيَمَنِ<sup>١٧</sup> لَقَدْ جَلَّ عَنْ صِفَتِي      فَمَا أَرَى لِي بِهِ وَيْلِي الْعَدَاةَ بَدَا  
لَيْقَتُ الدَّوَاءَ بِمَاءِ الْعَيْنِ ثُمَّ بِهِ      كَتَبْتُ مَا يَكْتُبُ الْمُجْهُودُ إِذْ جُهِدَا  
هَذَا الْوِدَاعَ لِمَنْ رُوِحِي الْفِدَاءَ لَهُ<sup>١٨</sup>      قَدْ خِفْتُ أَنْ لَا أَرَاهُ بَعْدَ إِذَا أَبَدَا

قال<sup>١٩</sup> أبو بكر ذكر أن الهجون لما تراق عيلته إلى صعوبة وعسر علاجه وأعجب الأطباء  
دواؤه ولم ينجح<sup>٢٠</sup> فيه الدواء وسامت<sup>٢١</sup> حاله<sup>٢٢</sup> وصار إلى<sup>٢٣</sup> توحشه في الصحارى شق ذلك

:TLB + (a) — K (b) T : ذَهَلَتْ (c) KLB : زاد T كاد B (d) TKL :

جاءت B (e-e) TK : ذكره LB (f) TK : القائل LB (g) TKB : يُوعِدُنِي L :

(h) T : أحد KLB (١) L : وتقول K — TB (i) TK : متفدا L مُتَّفِقًا B (j) KLB :

بما T (k) KLB : — T (l-l) TK : يمه LB (m) TKB : ذكر L (n) TB :

يجمع KL (o-o) KT : — LB (o) TK : + سَوَّهِ حَالِهِ L اسْوَاهُ حَالَهُ B

بِمُخْضَلَّةٍ جَادَ الرَّبِيعُ زُهَاءَهَا  
<sup>a</sup> يُجَادُ بِهَا <sup>b</sup> مِرْنَانٍ <sup>c</sup> أَسْحَمُ بَاكِرٌ  
 وَأَوْفَى عَلَى رَوْضِ الْخِرَامِي نَسِيمُهَا  
 رَوَّاحًا وَقَدْ حَسِنَتْ أَوَائِلَ لَيْلِيهَا  
<sup>e</sup> تُفَلِّسُ عَيْنِي خَازِلَ بَيْنَ مِرْعَوِي  
 بِأَحْسَنَ مَنِ لَيْلِي مُعِيدَةَ نَظَرِي  
 مُحَازِيَةً <sup>f</sup> عَيْنِي بِدَمْعٍ كَأَنَّمَا  
<sup>h</sup> وَقَفْنَا عَلَى أَطْلَالِ لَيْلِي عَشِيَّةً  
 فَلَمْ أَرَ إِلَّا مُقْلَةً لَمْ أَكْذُ بِهَا  
 وَقَفْنَا بِهَا اخْوَصَّ الْعَيُونَ وَجُوهَهَا  
 وَمَا زِلْتُ مَحْمُودَ التَّصَبُّرِ فِي الدِّي

فقلت هل من مزيد<sup>1</sup> فقلت نعم<sup>m</sup> وأنشدتها

قال<sup>n</sup>

أَلَيْسَ اللَّيْلُ <sup>e</sup> يَجْمَعُنِي وَلَيْلِي  
 (46 a) تَرَى وَصَحَّ النَّهَارُ كَمَا أَرَاهُ  
 كَمَاكَ بِهِ <sup>h</sup> وَذَلِكَ <sup>h</sup> لَنَا تَدَانِي  
 وَيَعْلَمُوهَا النَّهَارُ كَمَا عَلَانِي

قال فوالله ما أتممت البيتين حتى شفت شفة وسقطت على وجهها وجعلت تبكي حتى  
 ظننت<sup>p</sup> أن كبتها قد تصدعت فقلت يا هذه أما تتقين الله الذي إليه معادك سليه<sup>q</sup> أجمع  
 بينك وبين ابن عمك<sup>r</sup> فما عقلت ما قلت لها ثم أفافت<sup>s</sup> بعد حين

وأنشأت تقول

أَلَا لَيْتَ شِعْرِي وَالْخَطُوبُ كَثِيرَةٌ  
 بِنَفْسِي <sup>q</sup> مَنْ لَا يَسْتَقِيلُ بِرَحْلِي  
 مَتَى رَحَلُ قَيْسٍ مُسْتَقِيلٌ قَرَّاجِعُ  
 وَمَنْ هُوَ إِنْ لَمْ يَحْفَظِ اللَّهَ ضَائِعُ

:TB (d B مِرْنَانٍ :TL (c B يُجَادُ بِهَا :TLB (b K — :TLB + (a-a  
 مِعْهَادٍ :TLB (g T مُجَارِبَةٌ :KLB (f K — :TLB + (e-e L غُرٌّ :K  
 B رَفَعْنَا L رَفَعْنَا :TK (1 B'de 2. beyit olarak veriliyor. :TKL (h-h  
 K يَزِدُ :TLB (l KLB غُرٌّ :T (k B مُلْفَعَةٌ :TKL (j B وَجُوهَهَا :TKL (i  
 ذَاكَ :T (o B — :T + (n KLB — :T + (m-m  
 L تَامَتْ :TKB (s B — :TKL + (r-r T فُلْتُ :KLB (p B فِيهِ :TKB (q  
 L رَحَلُ :TKB (q

امراً كلمته وقالت انزل<sup>١</sup> أيتها الرجل قال فزلت وحططت رحلى فراحت إبلهم وغنمهم<sup>٢</sup> فإذا  
نعم كثيرة ورحل خصيب<sup>٣</sup> فقالت لبعض من كان مع الأبل سل<sup>٤</sup> هذا الفتي من أين أقبل فقلت  
من ناحية نجد وتهامة فقالت يا عبدالله بمن نزلت هناك فقلت ببني عامر<sup>٥</sup> فنفتست الصعداء  
وقالت بأبي ونفسي بنو عامر<sup>٦</sup> ثم قالت وهل سمعت بفتى يقال له قيس ويلقب بالخبزون فقلت  
نعم (٤٥ ا) والله نزلت بأبيه ولقد أتيت<sup>٧</sup> حتى نظرت إليه بهم في الصحارى مع الوحوش لا يعزل  
ولا يفهم<sup>٨</sup> حتى تذكر له<sup>٩</sup> ليلي فإذا ذكروها رجع إليه عقله فيحدث بحدبها وينشد شعره فيها قال  
فرفعت السر بيبي وبينها فإذا هي شقة قمر لم تر عيني قط<sup>١٠</sup> أجل منها ثم قالت وهل تروى لمن  
شعره شيئاً<sup>١١</sup> فقلت نعم وأُنشدتها قوله<sup>١٢</sup>

وَقَوْمِي مَقَامَ الشَّمْسِ مَا اسْتَأْخَرَ الشَّجَرُ  
وَلَيْسَ لَهَا مِنْكَ التَّبَسُّمُ وَالنَّغْرُ  
وَمَا حَمَلَتْ عَيْنَيْكَ شَمْسٌ وَلَا بَدْرُ  
وَلَيْسَ لَهَا مِنْكَ التَّرَائِبُ وَالنَّحْرُ  
بِحِكْمِ حَوْلَةِ الْعَيْنَيْنِ فِي طَرْفَيْهَا فَتَرُ<sup>١٣</sup>  
مُقَلَّبَةً عَيْنِي مَهَابَةً بِهَا دُعُرُ<sup>١٤</sup>  
سِوَاهُ وَفِي لَيْلِي هِنَاةٌ لَهَا قَدْرُ<sup>١٥</sup>  
إِقَاحٍ بِجِرْعَاءِ الْمُرَاضِينَ أَوْ دُرُ  
لَا تَرُ مِنْهَا فِي مَدَارِجِهَا الذَّرُّ  
إِلَى الْأَقْرَبِ الْأَدْنَى تَقَسَّمَهَا الْبَهْرُ  
تَخَافُ عَلَى الْأَرْدَافِ يَنْلُمُهَا<sup>١٦</sup> الْخَضْرُ  
إِلَى رِشَاءِ طِفْلٍ مَفَاصِلُهُ خَدْرُ

أَنْ يَرِيَ مَكَانَ التَّبَدُّرِ إِنْ أَقْبَلَ التَّبَدُّرُ  
فَقَبِيكَ مِنَ الشَّمْسِ السُّمَيْرَةِ أَصْوُوهَا<sup>١٧</sup>  
بَلَى لَكَ نُورُ الشَّمْسِ وَالتَّبَدُّرُ كُلُّهُ  
لَكَ الشَّرْقَةُ الْأَلَاءُ وَالتَّبَدُّرُ طَالِعاً<sup>١٨</sup>  
وَمِنْ آيِنِ لَيْلِ الشَّمْسِ السُّمَيْرَةِ بِالضُّحَى<sup>١٩</sup>  
وَأَتَى بِهَا مِنْ دَلِّ لَيْلِي إِذَا انْتَبَهَتْ  
سَمَا ذَكَرَهَا إِنْ نُورُ لَيْلِي وَنُورُهَا  
تَبَسُّمُ<sup>٢٠</sup> لَيْلِي عَنْ نَتَائِهَا كَأَنَّهَا  
مُنْعَمَةٌ لَوْ بَأَشَرَ الذَّرُّ جِلْدَهَا  
إِذَا أَقْبَلَتْ تَحْتِي تَقَارَبَ خَطُوهَا  
مَرِيضَةٌ<sup>٢١</sup> أَتْنَاءَ التَّعَطُّفِ إِنَّهَا  
فَأَمُّ خَيْشَفٍ بِالْعَقِيْقَيْنِ تَرَعَوِي

T —: KLB + (d-d LB سلوا : TK (c K —: TLB + (b-b K منازل : TLB (a  
KLB (c آتيت : T (h-h K ما : TLB (g KLB —: T + (f شعره : T  
KLB (1-1 TK : هو الذي يقول LB : KLB (i-i : المضيئة حسنها T : KTB (j  
كالتبدر L : KTB (k : نفس L : T (l : طالع KLB (m : سيدي L :  
KLB (n : ألفتقرو T (o-o : TKL : يعينني مهابة الرمل قد مسها الدعور B  
B —: TKL + (ö-ö : TKB (p : تبين L : KLB (r-r : إذا ما مشت فالغيترو  
ما بين T : TB (s : يسلمها KL

٥ فأنشأ المخنون يقول

خَلِيلِي هَلْ أَقْبِظُ بِنُعْمَانَ رَاجِعٌ  
لَيْلِيهِ أَوْ أَيَّامُهُنَّ الصَّوَالِيحُ  
أَلَا لَا وَلَا أَيَّامَنَا بِمُتَالِيحِ  
رَوَّاجِيحُ مَا أَوْزَى بِيَزْدِي قَادِحُ  
إِذَا الْعَيْشُ لَمْ يُبْكَدْ رُغْلِي وَلَمْ يَمُتْ  
بِيَزِيدُ وَذُلِّي ذُو الْعَقِيدَةِ نَاصِحُ ٥

قال فخطبها من كل ناحية فأخبروا أن أبا ليلي حج بها فرآها رجل من ثقيف فخطبها فزوجها أبوها فبلغ ذلك المخنون

فأنشأ يقول

أَلَا إِنَّ لَيْلِي الْعَامِرِيَّةَ أَصْبَحَتْ  
تَقَطَّعُ إِلَّا مِنْ ثَقِيفٍ وَصَالِهَا ٥  
إِذَا انْتَفَقْتِ وَالْعَيْشُ صَعُرَ مِنَ الْبُرَى  
بِنَحْلَةٍ غَشَى عَبْرَةَ الْعَيْنِ حَالِهَا  
(44b) فَكَدُو حَبْسُوهَا مَحْبَسَ الْبُذُنِ وَأَبْتَعُوا ٥  
بِهَا الثَّمَالُ أَقْوَامٌ تَسَاخَفُ مَالِهَا

وقال أيضاً ٥

أَيَا بَايَعِي لَيْلِي بِمَكَّةَ ضَلَّةً  
تَبَايَعْتُمَا هَلْ يَسْتَوِي الثَّمَنَانُ  
فَمَا غَبِنَ الْمُبْتَاعُ لَيْلِي بِمَالِهِ  
بَلِ الْجَبَايِعَا لَيْلِي لَقَدْ غَبَنَانِ

وقال

حَبِيبُ نَأَى عَنِّي الزَّمَانُ بِقُرْبِهِ  
فَصَصِرْتَنِي فَرْدًا بِغَيْرِ حَبِيبِ  
فَلَيْ قَلْبٌ مَحْزُونٌ وَعَقْدٌ مُدْلَةٌ  
وَوَحْشَةٌ مَهْجُورٌ وَذُلٌّ غَرِيبِ  
فَيَا عَقَبَ الْأَيَّامِ هَلْ فِيكَ مَطْمَعٌ ٥  
لِرَدِّ حَبِيبِ أَوْ لِدَفْعِ كُرُوبِ

قال<sup>١</sup> الوالبي حدثني<sup>٢</sup> رجل عن إسحق بن إبراهيم الموصلي<sup>٣</sup> عن أبي عمار<sup>٤</sup> قال خرج رجل منا إلى ناحية الشام ممّا يلي تيماء<sup>٥</sup> وبيلاذ<sup>٥</sup> نجد في طلب بغية<sup>٦</sup> له<sup>٦</sup> فعدل إلى ناحية أخيه بني عامر قال فإذا خيمة قد رفعت له<sup>٦</sup> فقصدها وقد بل المطر ثيابها فلمّا دنا منها إذا

L : TB (d حَبِيبُهَا B : TL (c K — : TLB + (b-b TK — : LB + (a-a  
K : TL (e فِهْمٌ B : TL (f ابني B : T (g لَأَقْلُ B تَسَاخَفُ L : TLB (h المباع K  
T : TLB (i جَبِيبٌ K : TB (j نَقَسُ KL : TKL (k حَقِيبٌ B : KLB (l مطم T  
: TKL (m حِكِي B : TKL (n حَدَّثَنَا B : T + (o KLB — : TKL + (p  
B — : T (ö وبلاد KLB : TKL (p بغير B : TB + (r-r KLB — : TKL (q

وَحَكَّتْ بِأَعْيُنِي بِبَشَاتِيْنٍ فَأَصْبَحَتْ بِمَانِيَّةٍ وَالرَّمْسُ غَيْرُ بِمَانِي

و ذكره أبو علقمة النهدي<sup>٤</sup> أن الخنون لما شهر بليل خُطبت له فأنى أبوها أن يزوجه<sup>٥</sup> و هكذا كانت العرب تفعل إذا شهر رجل بعب امرأة لم يزوجه<sup>٦</sup> منه فاشتدَّ وجده و تراقب سورة عشقه وكان للمجنون<sup>٧</sup> عم يقال له زيد وكان شجاعا بطلا آلى أن لا يتزوج الخنون بليل ولا أحد من الناس إلا قتله

### فأنشأ يقول

(44a) أَلَا أَيُّهَا الشَّيْخُ الَّذِي مَا بِنَا يَرْضَى<sup>d</sup> شَقِيْبٌ وَلَا دَرَكْتُ مِنْ عَيْشِكَ الْخَمْفَضَا<sup>e</sup>  
 شَقِيْبٌ كَمَا أَشَقِيْبِيْنِي وَتَرَكَتْنِي أَهِيْمٌ مَعَ الْهَلَاكِ لَا أَطْعَمُ الْغَمْفَضَا<sup>f</sup>  
 أَمَا وَالَّذِي أَبْلَى بِلَيْلِي بِلَيْتِي وَأَصْفَى لَيْلِي مِنْ مَوْدَتِي الْمَحْضَا<sup>g</sup>  
 «لَأَعْطِي فِي لَيْلِي الرَّضَى مِنْ يَبِيْعِيهَا» وَلَوْ أَكْثَرُوا لَوَمِي وَلَوْ أَكْثَرُوا الْقَرْضَا<sup>h</sup>  
 فَكَمْ ذَاكِرٌ لَيْلِي بِمَيْشٍ<sup>h</sup> بِكُرْبَةٍ<sup>h</sup> فَيَنْفُسُ قَلْبِي حِيْنَ أَذْكَرُهَا<sup>h</sup> نَفْضَا<sup>h</sup>  
 كَأَنَّ فُوَادِي فِي مَخَالِبِ طَائِرٍ إِذَا ذُكِرَتْ لَيْلِي شَدَدَنْ لِيهِ قَبْضَا<sup>h</sup>  
 كَأَنَّ فِجَاجَ الْأَرْضِ حَلْقَةً خَاتَمٍ عَلَيَّ فَمَا تَزْدَادُ طُولًا وَلَا عَرْضَا<sup>h</sup>  
 وَأَعْيَى فَيُخْفِي لِي مِنَ الْأَرْضِ مَضْجَعِي وَأَصْرَعُ أَحْيَانًا فَنَا لَشْرَمُ الْأَرْضَا<sup>h</sup>  
 ارْضِيَتْ بِقَسْبِي فِي هَوَاهَا لِأَنْسِي أَرَى حَبِيْبًا حَسْمًا وَطَاعَتَهَا قَرْضَا<sup>h</sup>  
 إِذَا ذُكِرَتْ لَيْلِي أَهِيْمٌ لِيذْكَرُهَا وَكَانَتْ مَنِي نَفْسِي وَكَانَتْ لَهَا أَرْضَا<sup>h</sup>  
 وَإِنْ رَمْتُ صَبْرًا أَوْ سَلَوْتُ بِغَيْرِهَا رَأَيْتُ جَمِيْعَ النَّاسِ مِنْ دُونِهَا بَغْضَا<sup>h</sup>

فلما سمع عنه هذه الأبيات رق له وقال والله لا يزوجه أحد<sup>m</sup> غير ابن أخي إلا قتله فكثروا بذلك برهة<sup>m</sup> من دهره ثم إن يزيد هلك<sup>n</sup>

KL B : T (a-a) KL و قيل B  
 TB (g-g) T : KLB + (f-f) KL النساء TB (e) LK يرى TB (d)  
 : T (1) T : KLB (h-h) تنفَسُ كُرْبَةً T KL وميديتي KL  
 يذْكَرُهَا KLB (i) TKL + وَحَقَّ الْهَوَىٰ إِنِّي أَحْسَنُ مِنَ الْهَوَىٰ  
 عَلَيَّ كَبْدِي نَارًا وَفِي أَعْضَى مَرْضَا B : KT (j-z) ذَكَرْتَهَا النَّفْسُ شَدْتُ  
 : TKB (m-m) TKL : B + (1-1) B : LKT (k) BL  
 TK : LB + (n-n) L-

<sup>a</sup> قال الأعرابي ثم ارتحلت من عندهم فغبرت زماناً ثم مررت بهم فزلت عندهم وسألتهم عن خبر الجنون<sup>b</sup> وأحواله<sup>c</sup> وأشعاره<sup>d</sup>

فأنشدوني<sup>e</sup> قوله<sup>e</sup>

ألا يا غُرَاباً صَاحَ من نحو أَرْضِهَا  
وَلَا زَالَ من رَيْبِ الحَوَادِثِ سَالِجاً  
ألا يا غُرَابَ البَيْتِ قَدِ طِيرْتَ بِالذِّي  
ألا يا غُرَابَ البَيْتِ لَوْتُوكَ شَاحِبٌ  
فَلَا زَلْتُ مَدْعُورَةَ القُوَادِ مَرْوَعاً  
وَيَا عَادِلِي اليَوْمِ في غَيْرِ كُنْهِهِ<sup>h</sup>  
فَلَا بُدَّ لِلْعَيْتِيْنِ إِنْ شَطَطَتِ النَّوَى  
ألا يا غُرَابَ البَيْتِ مَا لَكَ غُدُوَّةٌ  
أَمَا لَكَ نَاهٍ لَا عَمِرْتَ تُطِيعُهُ<sup>i</sup>  
فِيَا سَرْحَتِي وَأَدِي سُرْبِحَانَ اسْلَمَا  
وَلَا زَالَ مِنْ نَوَى السَّمَاءِ عَلَيْكُمَا  
ألا فَاسْلَمَا يَا أَيُّهَا الطَّلَلَانِ  
نَظَرْتُ وَوَادِي الحَجْرِ بَيْتِي وَبَيْتَهَا  
بِنظرة أَفْسَى الأنفِ أَمْسَى وَدُونَهُ  
خَلِيلِي بِالسَّرِيْنِ بَيْنَ عُنْبِزَةٍ  
عَلَى دَمْنَتِي<sup>o</sup> دَارِ<sup>p</sup> لَيْلِي<sup>p</sup> كَأَنَّهَا  
وَكَبَيْفَ إِلَى لَيْلِي إِذَا رَمَّ أَعْظُمِي

+ : T (d KL — : T + (c KL خبره : T (b-b B — : TKL + (a-a  
: TL (g-g KL مَشْنُونِي : T (f L — K وهي : T (e-e KL مَبَا هَذِهِ القَصِيدَةِ  
مَدْعُوراً لِيَفْوَادِ K (h TK : تَهْمَةً L (1 KL : أَقْلَا<sup>1</sup> T (i TB : قَطِيعَةً L  
TK (j TK : شَرِخَ ل L (k KL : مَشْنُونِي T (l TK : البَارِ L (m TL : هَرِيمٌ K  
Bu beyitten itibaren B tekrar diğer nüshalarla birle- (o-o K + وقال أيضاً : TL (n  
: KLB (r-r T دَارِ خَلَاءِ : KLB (p-p KLB : ذِمَّتِي (ö T : şerek devam ediyor.  
إِزَارَ بُرْدَةٍ T (s TKB : وَسَاوَدِي L

سُحْبِيرًا وَلَوْ لَا أَنْبَأَهَا لَسَجُنْتُ  
 غَدَاةً ارْتَحَلْنَا غُرْبَةً وَاظْمَأْتَتْ  
 فِهَذَا الَّذِي كُنَّا ظَنَنَّا وَظَنَّتْ  
 عَلَيَّ الْعُصْنُ مَاذَا هَيَّجَتْ حِينَ غَنَّتْ  
 عَ عَلَيَّ الَّذِي كَانَتْ ضَلُّوعِي أَكْنَتْ  
 وَلَوْ نَظَرْتُ لَيْلِي بِطَرْفِي لَسَجُنْتُ  
 كَلِمَاتٍ نَكَلْتِي أَنْ كَلِمَتِي ثُمَّ حَسَّتْ  
 غَدَاةً أَشَاعَتْ لِنَهْوِي وَاِرْقَانَتْ  
 لِيَابِي بِعَرِي الدَّمْعُ فِيهَا فَبَلَّتْ  
 وَقَاتَلَتْ ذُنْبَانَا بِهَا قَدَّ تَوَلَّتْ  
 بَرَقُ اللَّوَى مِنْ أَهْلِهَا قَدَّ تَحَلَّتْ  
 تُدَاوِي لَيْلِي بَعْدَ يُنْسُ لَيْلَتِي  
 تَحَالُ بِهَا بَعْدَ الْعِشَاءِ وَعَلَّتْ  
 إِلَيْهَا عَيْبُونَ النَّاسِ حِينَ اسْتَهَلَّتْ  
 وَلَا قَبْلَهَا إِنْ سَيَّئَتْ حَيْثُ حَلَّتْ  
 فَلَا الْقَلْبُ يَنْسَاهَا وَلَا الْعَيْنُ مَلَّتْ  
 بِهَا بَدَلًا يَا بَيْتَسَ مَا بِي أَنْطَلَّتْ  
 إِلَى وَا مَأَا بِالسَّوَالِ فَضُنَّتْ  
 هَمَمْتُ بِهَجْرٍ وَهِيَ بِالْهَجْرِ هَمَّتْ  
 إِذَا ذَكَرْتَهُ آخِرَ اللَّيْلِ جُنَّتْ  
 أَجْمَعِي أَحْسَانِي عَلَيَّ مَا أَكْنَتْ  
 فَمَنْ لِيَعْدِي مِنْ زَفْرَةٍ قَدَّ أَطَلَّتْ

لَهَا أَنَّهُ عِنْدَ الْعِشَاءِ وَأَنَّهُ  
 بِأَوْجَدَ b مِنْ وَجَدَ بِلَيْلِي وَجَدْتُهُ  
 فَإِنْ بِكَ هَذَا عَهْدَ لَيْلِي وَأَهْلِهَا  
 أَلَا قَاتَلَتْ اللَّهُ الْجَاهِلَةَ غَدَاةً  
 تَغَنَّتْ بِلَحْنٍ أَعْجَسِي فَهَيَّجَتْ  
 نَظَرْتُ إِلَيْنِ الْغَدَاةُ بِنَظَرَةٍ  
 خَفَّتْ شَجَاتِي مِنْ شَجْوِيهَا ثُمَّ أَعْوَلَتْ  
 فَمَا أَحْرَجَتْ إِذْ هَيَّجَتْ مِنْ صَبَابِي  
 أَقُولُ لِحَادِي عَيْرِ لَيْلِي وَقَدَّ يَرَى  
 أَلَا قَاتَلَتْ اللَّهُ اللَّوَى مِنْ بَرَاةٍ  
 عَبْرَتَنَا زَمَانًا بِاللَّوَى ثُمَّ أَصْبَحَتْ  
 الْأَمُّ عَلَيَّ لَيْلِي وَلَوْ أَنَّ هَامَتِي  
 بِذِي أَشْرٍ تَجْرِي بِهَا الرَّاحُ أَنْهَلَتْ  
 وَتَبَسُّمُ الْبَاحِثِ الْغَامَةِ إِنْ سَمَّتْ  
 حَاكَمَتْ لَهَا بِاللَّهِ مَا حَلَّ بَعْدَهَا  
 أَقَامَتْ بِأَعْلَى شُعْبَةٍ مِنْ فُؤَادِهِ  
 وَقَدَّ زَعَمَتْ أَنِّي سَأَبَعِي إِذَا نَأَتْ  
 وَمَا أَنْصَفَتْ أَمَّا النَّسَاءُ فَبَغَضَتْ  
 (43 a) فَيَا حَبِيدًا إِعْرَاضُ لَيْلِي وَقَوْلُهَا  
 فَيَا أُمَّ سَقَبِ هَالِكِ فِي مُضَلَّةٍ  
 بِأَفْضَلِ مَنِي لَوَعَةٍ غَيْرِ أَنِّي  
 خَلِيلِي هَذِي زَفْرَةُ الْيَوْمِ قَدَّ مَضَتْ

سُحْبِيرًا : T (c-c) L بِأَكْثَرِ : TK (b) B — : TKL + (a-a)

أَجْنَتْ : TK (d) KL عَرِي : TK (e) L خَفَّتْ : KL (f-f) L جَبْرِي دَمْعِي عَلَيَّهَا : T

تَحَلَّتْ : T (g-g) L نَكَلْتِي : K كَيْفَ : وَلَّتْ : L عَابَرْنَا : T (h) L

T (j) KL بِأَبْرَحَ : T (i) KL

٥ فَقَالَا نَعَمْ تَشْفِي مِنَ الدَّاءِ كُلَّهُ  
 ٦ فَمَا تَرَكْنَا مِنْ رُقِيَّةٍ يَعْرِفَانِيهَا  
 عَلَى النَّحْرِ وَالْأَحْشَاءِ حَدُّ سِنَانِ  
 وَعَفْرَاءُ عَنِّي الْمَعْرُضُ الْمُنَوَّانِي<sup>٦</sup>

قال فرغت صوتي أنفسي بهذ الايات إذ نفرت ناقتي فالنفت إذا أنا بشاب جعد الشعر  
 و هو بيكي<sup>d</sup> أحر بكاء<sup>d</sup>

ويقول

عَجِبْتُ لِعُرْوَةَ الْعَذْرَى أَمْسَى  
 ٤٢٥ مَاتَ مَوْتًا مُسْتَرْجَأًا  
 أَحَادِيثًا لِقَوْمٍ بَعْدَ قَوْمٍ  
 وَهَا أَنَا ذَا أَمَوْتُ كُلَّ يَوْمٍ

قال الأعرابي<sup>١</sup> فإ شككت أنه شيطان<sup>٢</sup> فتركنه ومضيت<sup>٣</sup> وأنا شديد الروع فدخلت<sup>٤</sup>  
 ديار<sup>٥</sup> بنى عامر<sup>٦</sup> وقلت هل من قري فقالوا أنزل بالرحب والسعة فنزلت وقالوا ما لك مذعوراً<sup>٧</sup>  
 فوصفت لهم الحال فعرفوه وبكوا بكاء<sup>٨</sup> شديداً وقالوا أ تدرى من ذاك فقلت لا فقالوا ذاك  
 مجنون بنى عامر<sup>٩</sup> فقلت<sup>١٠</sup> هل تروون شيئاً من شعره قالوا نعم<sup>١١</sup> وأنشدوني<sup>١٢</sup> هذه<sup>١٣</sup> القصيدة التي

قال هو<sup>m</sup>

فَمَا وَجِدْتُ عَرَابِيَّةً قَدَفَتْ بِهَا  
 إِذَا ذَكَرْتُ نَجْدًا وَطَيْبَ تُرَابِهِ  
 ٥ بِأَكْثَرِ مِثْنِي حَرَقَةً وَصَبَابَةً  
 تَمَسَّتْ أَحَالِيْبَ الرِّعَاءِ وَخِيْمَةً  
 إِذَا ذَكَرْتُ مَاءَ الْقَضَاءِ وَطَيْبِيَّةً  
 صُرُوفُ النَّوَى مِنْ حَبِيْبٍ لَمْ تَكُ ظَنَنْتِ  
 ٦ وَبَرْدَ حَصَاةٍ<sup>٧</sup> أَعْوَلْتُ وَأَرَنْتِ  
 إِلَى هَضْبَاتِ اللَّوَى قَدِ أَظْلَكْتُ<sup>٨</sup>  
 يَنْجِدُ فَلَئِمُ يُشَدِّرُ لَهَا مَا تَمَسَّتِ  
 وَبَرْدَ الضُّحَى مِنْ نَحْوِ نَجْدٍ أَرَنْتِ<sup>٩</sup>

L — : KT + (d-d) L ميني<sup>٥</sup> : T (c T — : KL + (b-b) B — : TKL (a-a  
 + : TK (g K فلما<sup>٦</sup> : TL (f T عرووة<sup>٥</sup> : KL (c  
 فانيتها<sup>٧</sup> L : TK (h فدعوت<sup>٨</sup> L : TK + (١-١) L : TK (i + : TK (j فاستنشدت<sup>٩</sup> من شعره<sup>٨</sup> T + (k-k  
 لعروة بن حزام ظهر لي شيطان وانشدت الشعر<sup>٩</sup> : KL (l T — : KL (m-m T — : KL (n-n TK (n-n خيمة<sup>٩</sup> نجدي<sup>٩</sup> L  
 T — : KL (o-o



وقال أيضاً<sup>a</sup>

b وَقَفَنْتُ لِيَلَيْتِي بَعْدَ عِشْرِينَ حِجَّةً  
 d فَأَمْرَضَ قَلْبِي حُبَّهَا وَطِلَابَهَا  
 أُنْتَبِعُ لِيَلَيْتِي حَيْثُ سَارَتْ وَحَيِّمَتْ  
 (41 b) كَانَ زَمَامًا فِي الْفَوَادِ مُعَلِّقًا  
 أَيْتُ بِرَوْحَاءِ الطَّرِيقِ كَمَا نَسِي  
 يَمْتَنِرُ لَهَا<sup>c</sup> فَأَنْهَيْتُ الْعَيْنُ تَدْمَعُ  
 فِيَا لِلْعَدَى مِنْ صَبْوَةٍ كَيْفَ أُصْنَعُ<sup>d</sup>  
 وَمَا النَّاسُ إِلَّا أَلْفُ وَ مُودَعُ  
 تَقُودُ<sup>e</sup> بِهِ حَيْثُ اسْتَمَرَّتْ وَأَنْتَبِعُ  
 أَخُو جِنَّةٍ<sup>f</sup> أَوْصَالَهُ تَنْتَقِطُ

وقال أيضاً

g أَمِنْ أَجْلِ حَيِّمَاتٍ عَلَى مَدْرَجِ<sup>h</sup> الصَّبَا  
 أَلَا قَاتِلَ اللَّهِ الرَّكَائِبِ إِنَّمَا  
 بِكَرْبٍ بَكُورًا وَأَجْتَمَعْنَ بِمُوعِدِ  
 تَهَبَّ وَتَعْلُوها الصَّبَا وَالْجُنَائِبِ  
 تُغْرِقُ بَيْنَ الْعَاشِقِينَ الرَّكَائِبِ  
 وَسَارَ بِقَلْبِي بَيْنَهُنَّ النَّجَائِبِ

وحدث أبو بكر عن أشياخ قالوا رجل خرج منا يطلب ناقة أظلمها بأرض بني عامر  
 فقال الرجل إني والله لأسير ذات يوم في أرض كثيرة الأرتلى والشجر في الهاجرة فذكرت  
 قصيدة لعروة حزام<sup>g</sup> منها<sup>h</sup>

كَانَ قَطَاةً عَلَّقَتْ<sup>a</sup> بِجَنَاحِهَا  
 جَعَلَتْ لِعِرَافِ الْهَامَةِ حُكْمَهُ  
 فَمَا لَاشْتَمَكَ اللَّهُ وَاللَّهِ مَا لَنَا  
 عَلَيَّ كِبْدِي مِنْ شِدَّةِ الْخَفَقَانِ<sup>a</sup>  
 وَعِرَافٍ نَجِدُ إِنَّمَا شَقِيَّانِ  
 بِمَا ضَمِنْتَ مِنْكَ الضَّلُوعَ يَدَانِي<sup>b</sup>

T'de bu ibareden sonra şu 3 beyit geliyor ki, yazmanın kenarında : KL (a  
 bu beyiderin Mecnûn'un değil, Ma'dan al-Kindî'nin olduğu söyleniyor (T 41<sup>a</sup>).

صَفَاوُدُ لَيْلِي مَا صَفَا لَيْتِي نَطِيعُهَا  
 فَلَمَّا تَوَلَّى وَدُ لَيْلِي لِجَانِبِ  
 وَكَلَّ خَلِيلٍ بَعْدَ لَيْلِي يُخَافُنِي  
 عَدُوًّا وَلَيْتِي نَسْمَعُ بِهَا قِيلَ صَاحِبِ  
 وَقَوْمِ تَوَلَّيْنَا لِقَوْمِ وَجَانِبِ  
 عَلَى الْغَدْرِ أَوْ يَرْضَى يَوْمًا مَقَارِبِ

KL (a) : T (c) B — : TKL+ (b-b) بمزلة  
 KL (h) : K (h) مدوح : T (i) : T (i) : KL (f) عبل : TL (f) L — : TK (g-g) K

على رواقاً بيها الخفقان<sup>L</sup>

+ : T (i) فوالله لتولاً حب عفرأ ما التقي

١ أُنَارِ كَتَبِي لِلْمَوْتِ إِنِّي لَمَيِّتٌ  
 ٢ لَقَدْ كَانَ فِي عَيْشِي إِذَا لَحِيَ جِيرَةٌ  
 لِيَسَالِي أَهْلُونَا جَمِيعٌ وَشَرِبْنَا  
 إِذَا هِيَ أَمْسَتْ مُنْبِتَ الرَّبِيعِ دُونَهَا  
 فَلَا وَصَلَ إِلَّا أَنْ تَقَارِبَ بَيْنَنَا  
 ٤ يَجِئُنَّ بِنَا عَرَضَ الْفَلَاةِ وَمَا لَنَا  
 إِذَا الْقَوْمُ قَالُوا وَرَدُّهُنَّ ضَحَى غَدٍ  
 إِذَا أُسْتُخِرَتْ رِكْبَانُهَا لَمْ يَخْبِرُوا  
 ٤ أَلَا إِنَّمَا قُرْبُ الْخَلِيلِ وَبُعْدُهُ

وما للشُّفوسِ الهالكاتِ بَقَاءُ  
 يَدِي سَلِيمٍ لَوْ دَامَ ذَاكَ رَجَاءُ  
 وَلَكِنَّا بِجِيرَانٍ وَنَحْنُ رِيَاءُ ٢  
 وَدُونِكَ أَرطَى مُسْهَلُ وَالآءُ  
 قَلَابِصُ فِي أَذْيَالِهِنَّ ٤ هِنَاءُ  
 عَلَيِهِنَّ إِلَّا وَجَدْنَهُنَّ شِفَاءُ  
 تَوَاهَقْنَ حَتَّى وَرَدُّهُنَّ عِشَاءُ  
 عَلَيِهِنَّ إِلَّا أَنْ يَكُونَ نِدَاءُ ٤  
 إِذَا هُوَ لَمْ يَفْشُرْ عَلَيِهِ سِوَاءُ

قال نوفل فلما رأته لم يتحرك\* وهو على حاله فأرتبت منه فنزلت إليه فإذا هو ما يبض منه عرق فأشرت إلى أصحابي فأتوا<sup>١</sup> بالماء ورشوا عليه فوالله ما أفاق إلا بعد ساعة من النهار ثم قام وجلس إلى<sup>٢</sup> وأقبل يحدثني كأنه شيخ مائل أو قضيب ذابل ناحل البدن عارٍ من التحض جلد بالحم ولا دم وجعل يسألني عنها وعن أهلها فجعلت أحدثه وأسئله عنه بعض ما يجد رقة له ورحمة عليه فلما كان وقت المغيب وجنحت الشمس وأقبلت<sup>١</sup> غيابات الدجور وعساكر الطيحور<sup>٤</sup> (٤١٤) انصرفت عنه مملى القلب من اللوعة والحزن فا رأته بعد ذلك وقال بعضهم كان الحينون إذا غلبه لاجع الهوى يمر إلى المنازل التي كانت ليلي تسكنها مرة فيلصق أحشائه بكتبان الرمل ويتقلب في حافلاتها

ويقول

شَجَّتَنِي وَأَبْكَيْتَنِي مَنَازِلُ دُرُسٍ  
 وَعَهْدِي بِهَا مَحْفُوفَةٌ بِبِدَائِعِ  
 رَوَاجِيحِ أَكْفَالٍ مَرِيضَاتُ أَعْيُنٍ  
 أَسْأَلُهَا عَمَّنْ عَهْدَتْ وَتَخْرُسُ  
 تَحِلُّ بِمَعْنَاهَا بُدُورٌ وَأَشْمُسُ  
 إِلَيْهِ يَصْبُؤُ الرَّاهِبُ الْمُتَقَسِّسُ ٥

: KL + (d-d K أَذْيَالِهِنَّ TL (c TL — : K + (b-b B — : TKL+ (a-a

مرد : K (g-g TL — : K + (f-f K وَجَدْنَهُنَّ L (c T —

ميرك L TK (h فاتوى L + (١-١ TL : K (i الليل TL : K (i رواج TL

سَوَامًا تَزْجِيهِ الحَمُولِ الدَّوَاقِعُ  
وبالْحِظِّ نَضَّاحُ العِثَّانِيْنِ وَاسِعُ  
وَأَقْبَلَ يَسْتَنْثِي بِسَلِّ المَسَامِعِ  
وَلِلْسَدْرِ وَالدَّوْحِ الطَّوَالِ مَضَارِعُ<sup>b</sup>

<sup>a</sup> وَهَلْ أَتْبَعَنَّ الدَّهْرَ فِي نَهْضَةِ الضَّحَى  
<sup>b</sup> سَقَّتْهَا عَلَى نَأْيِ الدِّيَارِ خَسِيْفَةً<sup>d</sup>  
أَجْسٌ جَارِيٌّ إِذَا عَجَّ عَجَّةً  
يَحْطُ الوُعُولِ الشَّهْبِ مِنْ رَأْسِ شَاهِقٍ

وَأُنشِدُ أَيْضًا

يُشَارِكُهَا<sup>e</sup> بَعْدَ الهُدُوِّ اعْتِمَارُهَا  
مَمَرًا النَّيَالِي طَوْلُهَا وَقِصَارُهَا<sup>g</sup>  
فَهَاجَ خَيْالًا يَوْمَ جَاءَ اعْتِيَادُهَا  
بِلَاثٍ عَلَى دَعْوَسِ هَيْامٍ إِزَارُهَا  
لَهَا شَادِنٌ<sup>i</sup> يَدْعُوهُ لِ وَتَرُّ حَوَارُهَا  
كِنَاسٌ لَدَى وَرْقَاءَ عَدَبٍ نِمَارُهَا  
مِنْ المُرْنِ شَقَّ النَّيْلِ عَنْهَا إِزَارُهَا  
بِحَوْذَانٍ<sup>l</sup> يَمْلُؤُحِينَ فُضَّتْ<sup>m</sup> شَرَارُهَا  
عَوَانِقُ<sup>n</sup> أَرْجَاهَا<sup>o</sup> لِبَيْعِ تِجَارُهَا  
مِنْ النَّيْلِ أَرَوَى دِيْمَةَ وَقَطَارُهَا

أَلَا مَنْ لِنَفْسِ حُبِّ لَيْلِي شِعَارُهَا  
بِهَا عَلَّقَ مِنْ حُبِّ لَيْلِي يَزِيدُهُ  
وَلَمْ أَرْ لَيْلِي بَعْدَ يَوْمٍ<sup>h</sup> افْتِرَاقِهَا<sup>h</sup>  
مِنْ البَيْضِ كَوَمَاءِ القَطَاةِ كَمَا نَمَّا  
فَمَا عَوَّجَ أَدْمَاءُ خَمَاقَةُ الحَشَا  
رَعَتْ نَمَرَ<sup>k</sup> القُضْبَانَ ثُمَّ مَقِيلُهَا  
بِأَحْسَنَ مِنْ لَيْلِي وَلَا مَكْفَهْرَةٌ<sup>k</sup>  
وَمَا قَهْوَةٌ صَهْبَاءُ فِي مُتَمَتِّعٍ  
لِهَا مُحْصَنَاتٌ حَوَّلَهَا هُنَّ مِثْلُهَا  
بِأَطْيَبَ مِنْ فِيهَا وَلَا المِسْكَ بَلْهُ<sup>40b</sup>

قال نوفل ثم صاح واكبدها ووقع مغشيا عليه فكنت أحسبه كالأولى فتمثلت بآيات<sup>e</sup>

من شعره<sup>e</sup> وهي

قال

وَمِنْ عَيَّرَاتٍ مَا لَهْنٌ فَتَاءُ  
وَلَمْ يَكْ عِنْدِي إِذْ أَتَيْتُ إِبَاءَهُ<sup>a</sup>

فَوَاكَيْدِي<sup>p</sup> مِنْ حُبِّ مَنْ لَا يُحِبُّنِي  
أَتَيْتُكَ<sup>r</sup> إِذْ لَمْ أُعْطِكِ الحَكِيمَ عَنْ يَدِ

: T (d L سقما : T (c K — : TL + (b-b B — : TKL + (a-a  
L silik K شعارها : T (g KL قمرها : T (f L مشاركها : TK (e L  
: TL (h طوله : K : T (i شادل K شاذل L : TL (j  
: T (n T فضس : KL (m KL بحوران : T (l KL : T (k K  
عوانق K عوانق L : TL (o ارهاما : K : T (ö-ö : TL (p  
K فواكدا : TL (r : TL (r

فَقَدَرُ رَاعِنَا بِالْبَيْنِ قَبْلَكَ رَابِعُ  
 أَحْبُو ظَمَاءَ سُدَّتْ عَلَيْهِ الْمَشَارِعُ  
 فَلَا الشَّرْبُ مَبْدُولٌ وَلَا هُوَ نَاقِعُ  
 تَبَيَّنْتُ مَا حَاوَلْتُ إِذَا أَنْتَ وَاقِعُ  
 زَمَانًا فَلَمْ يَمْنَعْنَهُمُ الْبَيْنُ مَانِعُ  
 نِعَاجُ الْمَلَأُ مَيَلْتُ عَلَيْهَا الْبَرَاقِعُ  
 دَعَى السَّيْرَ مِنْهُنَّ الْمَقَامَ اللَّوَامِعُ  
 لَهُنَّ بِأَطْرَافِ الْعَيْونِ الْمَرَاتِعُ  
 هَجَّاجِيْنَهَا وَالنَّجُونَ مِنْهَا الْجَوَامِعُ  
 وَخَاضَتْ سُدُولُ الرَّقْمِ مِنْهَا الْأَكَارِعُ  
 عَيْبِيرٌ وَمِسْكٌ لِلْعُرَايِنِ سَاطِعُ  
 مِنَ الصَّيْفِ يَوْمَ يَطْلُبُ الظِّلَّ مَانِعُ  
 يَلَاعِبُ عِطْفِيهِ النَّرَى وَيُدَافِعُ  
 إِذَا رَدَعَتْ مِنْهَا الْخِشَاشَةُ طَالِعُ  
 سَلَاقَةٌ قَارٍ سَيَلَتْهَا الْأَخَادِعُ  
 إِذَا رَاعَ مِنْهُ بِالْخِشَاشَةِ رَابِعُ  
 يِرْجُلُ فَلَمْ يُسَدِّدْ عَلَيْهِ الْمَطَالِعُ  
 عَلَى عَلَّةٍ وَالنَّجْمُ لِلْعُودِ كَانِعُ  
 بَحِثْ اظْمَأْنَتْ بِالْحَبِيبِ الْمَضَاجِعُ  
 بِأَجْرَعٍ خَفَّتْهَا الرُّبَى قَمَتَالِعُ<sup>a</sup>

<sup>a</sup> فقلتُ أَلَا قَدْرُ نُبِيِّ<sup>b</sup> الْأَمْرُ فَنَاصِرُ  
 كَاتِبِي غَدَاةَ الْبَيْنِ رَهْنُ دَوِيَّةِ  
 تَحَلَّسَ مِنْ أَوْشَالِ مَاءِ خِلَاسَةٍ  
 سَقِيْتُ<sup>c</sup> سِمَامًا مِنْ غُرَابٍ فَلَنْبِي  
 وَكَمْ مِنْ هَوَى أَوْ جَبْرَةَ قَدْرُ الْفِشْهُمِ  
 وَبَيْضِ غَدَاهُنَّ النَّعِيمُ كَأَنَّهَا  
 عِرَاضُ الْمَطَا قُبُ الْبُطُونِ كَأَنَّهَا<sup>d</sup>  
 (39 b) تَحْمَلْنَ مِنْ ذَاتِ التَّنَاصِبِ وَأَنْبَرَتْ  
 فَارْمَنْ هَجَلُ الدَّارِ حَتَّى تَشَابَهَتْ  
 وَحَتَّى حَمَلْنَ أَلَالَ مِنْ كُلِّ جَانِبِ  
 فَلَمَّا اسْتَوَتْ تَحْتَ الْخُدُودِ وَقَدْرُ جَرَى  
 أَشْرَنْ بِأَنْ حُشُوا الْجِمَالُ<sup>e</sup> وَقَدْرُ بَدَا  
 وَقَمْنُ يَبَادِرُنَ السُّودَ بِوَأْفِرِ  
 وَكُلُّ مُنْجِحَاتِ مِرَاقٍ كَأَنَّهَا  
 يُعَارِضُهَا عَوْدٌ<sup>f</sup> كَانَ بَلِيَّتُهُ  
 رَفِيقٌ يِرْجَعُ<sup>h</sup> الْمِرْفَقَيْنِ مُمَانِعُ  
 عَلَيْهِ كَرِيمُ الْخَمِّ يُخْلِطُ رِجْلَهُ  
 يُجِيبُ بِلَبِيَّتِهِ إِذَا مَا دَعَوْتُهُ  
 أَلَا لَيْتَ شَعْرِي هَلْ أُبَيِّتُنَّ لَيْلَةَ<sup>a</sup>  
 (40 a) وَهَلْ أُلْقِيْنَ رِجْلِي إِلَى جَنْبِ خَيْمَةِ

+ : TL (d) LK : T (c)

حَمَاهُنَّ مَشْعُوفٌ فَهِنَّ مَوَانِعُ  
 كَمَا مَدَّتْ الْأَعْنَاقُ وَهِيَ شَوَارِعُ<sup>K</sup>

L : TK (h) K : TL (g) فوج

KL : T (b) B—: TKL + (a-a)

تَعَارَضْنَ بِالذَّلِّ الْمَلِيحِ وَإِنْ يَرْدُ  
 خَضَعْنَ بِمَعْرُوفِ الدِّبِ بِشَاشَةٍ

L : TK (f) KL : T (c) المطي

K : TL (i) KL : T (i) غلّة

و يقول

«أَتُبْكِي عَلَيَّ لَيْلِي وَنَفْسُكَ بَاعَدَتْ مِرَارَكَ مِن لَيْلِي وَشَعْبَاكُمَا مَعَا  
قال فتنفس الصعداء ونفر الظباء عنه فما أنسى اندفاعه فيها وحسن صوته

وقال

مَتَى تَكْتَفِي حَتَّى أَقُولُ فَتَسْمَعَا فَتَسْمَعَا  
فَلَوْ كُنْتَ مِنْ صَخْرٍ وَأَعْلَمْتُكَ الْهَوَى  
بَكَتْ عَيْنِي الْيُمْنَى فَلَمَّا نَهَيْتَهَا<sup>d</sup>  
أَمَا وَجَلَالَ اللَّهُ لَوْ تَذَكَّرْتَنِي  
بِي وَجَلَالَ اللَّهُ ذَكَرْتُ لَوْ أَنَّهُ<sup>(39 a)</sup>  
وَإِذْ كُرَّ أَيَّامَ الْحِمَى ثُمَّ أَنْشَنِي  
فَلَيْسَتْ عَشِيَّاتُ الْحِمَى بِرَوَاجِعِ

وَقَدْ كَادَ حَبْلُ الْوَصْلِ أَنْ يَتَقَطَّعَا  
فَلَمْ تَرْتِ لِي حَزْناً وَلَنْتَ تَصْرَعَا  
عَنِ الْجَهْلِ بَعْدَ الْحِلْمِ اسْبَلْتَا<sup>e</sup> مَعَا  
كَذْ كَرَأَى مَا كَفَّكَ كَفَّتْ لِلْعَيْنِ مَدْمَعَا  
تَضَمَّنَهُ صَمُّ الصَّفَا لَتَصَدَّعَا<sup>f</sup>  
عَلَى كَبْدِي مِنْ خَشْيَةِ أَنْ تَقْطَّعَا<sup>g</sup>  
إِلَيْكَ وَلَكِنْ خَلَّ عَيْنَيْكَ تَدْمَعَا

قال نوفل ثم وقع مُعْشَبًا عليه فتمثلت هذه الأبيات

فَلَوْ تَلْتَفَيْ أُرْوَا حُنَا بَعْدَ رَمْسِنَا  
لَطَلَّ صَدَى رَمْسِي وَإِنْ كُنْتُ رَمَّةً<sup>h</sup>  
وَلَوْ أَنَّ عَيْنِي طَاوَعْتَنِي لَمْ تَنْزَلْ<sup>i</sup>  
وَمِنْ دُونَ رَمْسَيْنَا مِنَ الْأَرْضِ مُنْكَبٌ  
لَدَى صَوْتِ لَيْلِي مَا يَهْشُ وَيَطْرُبُ  
تُرْقِرُقِي دَمْعًا أَوْ دَمًا حِينَ تَسْكُبُ

قال فرقع رأسه وقال من أنت حياك الله قلت نوفل بن مساحق فحياتي قلت هل أحدث  
بعدي من شعرك شيأ قال نعم وأنشدني وهو يبكي

قوله

طَرِبْتُ وَشَاقَتْنِي الْحَمُولُ الدَّوَّافِعُ غَدَاةٌ دَعَا لِي لِبَيْبِنِ اسْفَعُ نَازِعُ<sup>a</sup>

KL (a-a) + TKL — B : T (b) فَإِنْ \* KL (c-c) رَبَيْتَ لَنَا KL  
: T (d) زَجَرْتَهَا KL (e) : TL (f) اسْبَلْتَا K (g) : TL (h) الصدعا K : TL  
: T (i) شاك L هاجتني K (h) TK : صدى L (1) : T شاك L هاجتني K

و<sup>١</sup> أنشأ يقول<sup>٢</sup>

ذَكَرْتُ عَشِيَّةَ الصَّدْفَيْنِ لَيْلِي  
 إِذَا حَالَ الْغُرَابُ الْجَوْنَ دُونِي  
 عَلَيَّ أَلِيَّةٌ إِنْ كُنْتُ أَدْرِي  
 لَهَا فِي طَرْفِهَا لِحَظَاتٌ حَشْفِي  
 وَإِنْ غَضِبْتَ رَأَيْتَ النَّاسَ قَتَلِي<sup>٣</sup>  
 وَقُلْنَ لَقَدْ بَكَيتَ فَقُلْتُ كَلَا<sup>٤</sup>  
 وَلَكِنْ قَدْ أَصَابَ سَوَادَ عَيْنِي  
 وَقُلْنَ فَا لِدَمْعَيْمَا سَوَاءُ<sup>٥</sup>  
 وَكُلَّ الدَّهْرِ ذَكَرَاهَا جَدِيدُ  
 فَمَسْتَقَلْبِي إِلَى لَيْلِي بِعِيدُ  
 أَيْتَقُصُّ حُبَّ لَيْلِي أَمْ يَزِيدُ  
 تَمِيْتُ بِهَا وَتُحِبِّي مَنْ تَرِيدُ  
 وَإِنْ رَضِيَتْ فَأَرْوَحُ تَعُودُ  
 وَهَلْ يَسْكِي مِنَ الطَّرْبِ الْجَلِيدُ  
 عَوِيدُ قَدَى لَهُ طَرْفٌ حَدِيدُ<sup>٦</sup>  
 أَكَلْنَا مُقَلَّتَيْكَ أَصَابَ عَوْدُ<sup>٧</sup>

وقال أيضاً

أَلَا قَاتَلَ اللهُ الهَوَى ما أَشَدَّهُ  
 دَعَانِي الهَوَى مِنْ نَحْوِهَا فَأَجِيبْتُهُ  
 وَ أَصْرَعَهُ<sup>٨</sup> لِلْمَمْرَةِ وَهُوَ جَلِيدُ  
 فَأَصْبَحَ بِي يَسْتَنْ حَبِثُ يَرِيدُ

(38b) قال أبو عمرو والشيباني قال حدثني نوفل بن مساحق قال خرجت يوماً أتصيد الأروى ومعى جماعة من أصحابي فلما صرت<sup>١</sup> بناحية الحمى فإذا أنا بأراكة قد بدا منها قطيع من طباء فيها شخص إنسان يرى من خلل<sup>٢</sup> تلك الأراكة فتعجب أصحابي من ذلك وعرفته ساعة رأته فنزلت<sup>٣</sup> عن دابتي<sup>٤</sup> وتخفتت من ثيابي وخرجت أمشي رويداً حتى أتيت الأراكة فرقيت على<sup>٥</sup> فنز منها<sup>٦</sup> وأشرفت عليه وعلى الطباء فإذا أنا به قد تدلى الشعر على حاجبيه وعينيه فلم أكد أعرفه إلا بعد هوى من النهار<sup>٧</sup> وهو يرتعى من ثمر تلك الأراكة لا يرفع رأسه فتمثلت ببيت<sup>٨</sup> من شعره

(d-d K — : TLB + (c-c KLB هَلِكَيْ : T (b B وقال : TKL (a-a  
 : TKL (g T كنت إذا كنت : KLB (f-f B أسرته : TKL (e KL — : TB +  
 TK — : LB + (i-i B عَلَيْهَا : TKL (1-1 B — : TKL + (h-h B ظل

وَإِنِّي عَلَى هِجْرَانِهَا وَصُدُودِهَا      وَمَا حَلَّ بِي مِنْهَا أَرَى حُبَّهَا حَتْمًا  
خَلِيلِي كُفًّا لَا تَلُومًا مُتَبَيِّمًا      وَلَا تَقْتُلًا صَبًّا يَلُومِكُمْ ظُلْمًا

وَأَشْدُ أَيْضًا

وَمِمَّا شَجَّانِي<sup>a</sup> أَنهَا يَوْمٌ وَدَعَتْ      نَقُولُ لَنَا أَسْتَوْدِعُ اللَّهَ مَنْ أَدْرِي  
وَكَيفَ أَعَزَّى الْقَلْبَ بَعْدَ فِرَاقِهَا      وَقَدْ ضَاقَ بِالِكْتِمَانِ مِنْ حُبِّهَا صَدْرِي  
فَوَاللَّهِ وَاللَّهُ الْعَلِيِّ مَكَانَهُ      لَقَدْ كَادَ عَقْلِي<sup>b</sup> أَنْ يَزُولَ بِلَا أَمْرِي  
خَلِيلِي مَرًّا بَعْدَ مَوْتِي بِشُرْبَتِي      وَقُولًا لَلَيْلِي ذَا قَتِيلٍ مِنْ الْهَجْرِ

وقال أبو بكر<sup>c</sup> مرًا بالهجنون رجلٌ وهو يتردد في الرمل فتقدم إليه فقال ما بالك يا أبا المهدي

<sup>d</sup>فأشأ وهو يبيك ويقول<sup>d</sup>

بِي الْيَوْمَ دَاءٌ<sup>e</sup> لِلْهُيَامِ<sup>e</sup> أَصَابَنِي      فَيَاكَ عَنِّي لَا يَكُنْ بِكَ مَا بِيَا  
فَقَمَّا زَادَنِي النَّاهُونَ إِلَّا صَبَابَةً      وَمَا زَادَنِي الْوَأَشُونَ إِلَّا تَمَادِيَا<sup>f</sup>  
كَأَنَّ دُمُوعَ الْعَيْنِ تَسْقِي جُمُوعَهَا      رَأَتْ أَطْعَمَانَ لَيْلِي غَوَادِيَا  
غُرُوبٌ<sup>g</sup> أَمَرْتَهَا<sup>h</sup> تَوَاضِحُ بَزَلٍ<sup>i</sup>      مَعْلَقَةٌ تَرُوي نَخِيلًا صَوَادِيَا  
أَمَرْتُ فَفَاضَتْ مِنْ فُرُوعِ حَشِيئَتِهَا      عَلَى جَدْوَلٍ تَعْلُو قَنَا<sup>j</sup> مُتَعَادِيَا  
وَقَدْ بَعُدُوا وَأَسْتَظَرَدَ الْآلُ دُونَهُمْ<sup>k</sup>      بِي دِيمُومَةٍ قَفَسٍ وَأَنْزَلْنَ لَجَادِيَا

قال ثم تأوه واستعبر فرأيت دموعه يبتدر<sup>k</sup> على خده كاللؤلؤ المنثور وسمط الجبان المفصل بالشدور شفعًا وترأ ثم<sup>l</sup> برقت عينه نحوي<sup>l</sup>

(a KLB : خَسَّانِي T (b TKL : رُحِي B (c TB + : KL - (d-d  
T : فقال KLB (e-e TKL : مَا مِنْ هِيَامٍ B (f-f : B - (g  
TKL : عَرُوبًا B (h TK : أَمَرْتَهَا LB (i TKL : مُعَرَّبٍ B (i-i  
TKL : B - (j TKL : أَنْزَلْتُ B (k TKL : تَبَادَرُ B (l-l) : B -

فأ<sup>a</sup> رأى<sup>a</sup> الناس<sup>a</sup> من وجد<sup>a</sup> تَضَمَّنْتَهُمْ<sup>a</sup> إِلَّا وَوَجَدِي بِهِ فَوْقَ الدِّي وَجَدُوا<sup>b</sup>  
 حُبِّي رِضَاهُ وَإِنِّي فِي مَوَدَّتِهِ وَوَدَّهِ<sup>c</sup> آخِرَ الْإَيَّامِ أَجْتَهَيْدُ<sup>b</sup>  
 ثم<sup>d</sup> كتبت إلى المحبون<sup>d</sup> مع ذلك الرجل

وقالت<sup>e</sup>

وَأَنْتِ الْوَالِدِي أَخْلَفْتَنِي مَا وَعَدْتَنِي وَأَنْتِ الْوَالِدِي<sup>f</sup>  
 وَأَبْرَزْتَنِي لِالنَّاسِ ثُمَّ تَرَكْتَنِي<sup>h</sup> لِهَمُّ غَرَضًا أُرْمِي وَأَنْتِ سَلِيمٌ<sup>g</sup>  
 لَفَلْتَوْنَ أَنْ قَوْلًا يَكَلِّمُ الْجِسْمَ قَدْ بَدَأَ بِجِسْمِي مِنْ قَوْلِ الْوَشَاةِ كَلُّومٌ<sup>i</sup>

وقال<sup>k</sup>

فأجابها<sup>k</sup> المحبون

وَأَنْتِ الَّتِي كَلَّفْتَنِي دَلِجَ السَّرِي وَأَنْتِ الَّتِي كَلَّفْتَنِي دَلِجَ السَّرِي<sup>l</sup>  
 وَأَنْتِ الَّتِي قَطَعْتَ قَلْبِي صَبَابَةً وَأَنْتِ الَّتِي قَطَعْتَ قَلْبِي صَبَابَةً<sup>m</sup>  
 وَأَنْتِ الَّتِي أَغْضَبْتِ قَوْمِي كَلِّهِمْ<sup>n</sup> بَعِيدَ الرِّضَى دَانِي الصَّدُودِ كَطَّيْمٌ<sup>o</sup>

قال أبو بكر ثم إن المحبون اعتل<sup>l</sup> في<sup>m</sup> بعض أيامه<sup>n</sup> علة<sup>n</sup> شديدة<sup>o</sup> فبعثت إليه ليلي<sup>o</sup> تعوده  
 وتقول إن تهيأت لي<sup>p</sup> زيارتك غداً ففعلت

فأنشأ المحبون ويقول

تَعُودُ مَرِيضًا أَسْمَمْتَهُ بِهَجْرِهِا<sup>r</sup> وَلَوْ<sup>s</sup> وَأَصَلَتْهُ<sup>s</sup> عَادَ لَا يَغْرِفُ السُّقْمَا<sup>t</sup>  
 لَقَدَّ أَضْرَمْتَ فِي الْقَلْبِ نَارًا مِنَ الْهَوَى<sup>u</sup> فَمَا تَرَكْتَ عَظْمًا وَلَا تَرَكْتَ لَحْمَا<sup>v</sup> (37b)

(a-a) TKB: ما وجد L (b) TKL: أجد B (c) TKL: حبه B (d-d) B  
 TK: فَسَكَّتْ بِتِ إِلَيْهَا L فلما بلغ المحبون ذلك كَتَبَتْ إِلَيْهَا B (e) TK —: BL (f-f) BL  
 TK: أَنْتِ الَّتِي BL (g) TK: أَشَمَّتْ BL (h) TK: أَبْرَزْتَنِي BL (i) TK: (1) TK  
 تركتيني BL (i) TK: أَنْتِ BL (j-z) TK (LB'de aşağıdaki 3. beyitten sonra) TK  
 :TBL (1) BL —: TK (k-k) geliyor.

+ أَنْتِ الَّتِي قَطَعْتَ قَلْبِي حَزَاةً وَفَرَقْتَ فِرْحَ الْقَلْبِ فَهُوَ كَلِّمٌ K

TKL (n) B —: TLK (m-m) B هلة TKL (o) KB —: TL + (o) TKL —: B  
 TKL (p) B —: TKL + (p) TB (r) B —: TKL (s-s) LK بجها TB (r) B —: TKL (s-s) LK  
 B الْجَوَى



لَهَا رُفْعَةٌ يُسْعِدُنَهَا فَكُنَّا نَمَا  
بِجِزْعٍ مِّنَ الْوَادِي قِضَاءً مَّسِيلُهُ  
لَهَا نَهْرٌ لَا يَبْرَحُ الدَّهْرَ سَاكِنًا  
تَعَاظَيْنَ كَأَسَا بَيْنَهُنَّ تَدْوُورُ  
وَأَعْلَاهُ أَثْلُ نَاعِمٍ وَ سَدِيرُ  
وَأَخْرُ وَحِشِي السَّحَالِ بِشُورُ

وقال<sup>a</sup>

أَجْدُ بِأَحْيَاءِ الْجَمِيعِ بَكُورُ  
وَشَقُّ عَصَا الْجَبْرَانِ يَوْمَ تَحَمَّلُوا  
بِرَاعَةَ مَكْرُوهِ مِّنَ الْبَيْتِ لَمْ يَكُنْ  
مُحِبُّ أَنَاهَا أَنْ مَا بَيْنَ بَيْتَيْهِ  
أَبْدَهَبُ عَقْلِي بَعْدَ حِلْمِي<sup>b</sup> وَقَدْ عَلَا  
وَمُسْتَجْهِلِي بَعْدَ التَّحْلُمِ نِسْوَةٌ  
تَعْوَدَنَّ قَتْلَ الْمُسْلِمِينَ<sup>c</sup> كَمَا تَمَّا  
وَقَلْنِ تَرَوْحُ<sup>d</sup> فَارْعُ<sup>e</sup> مَا كَانَ بَيْنَنَا  
فَلَا يَأْ<sup>f</sup> بَلَايِي<sup>g</sup> مَا قَضَيْتَ لُبَانَةَ<sup>h</sup>

وَبَانَ الْأَخْيَاءُ الَّذِينَ تَزُورُ  
نَوَى بِالْكُلَيْبَاتِ عَنكَ تَجُورُ  
لَهَا دُونَ تَكْدِيرِ الصَّفَاءِ نَكِيرُ  
وَتَجْرَانِ مُخَضَّرِ الْجَنَابِ مُطِيرُ<sup>i</sup>  
عِذَارِي مِّنْ بَعْدِ الْمَشِيبِ قَتِيرُ  
أَشَارَ بِلَيْلِي نَحْوَهُنَّ مَشِيرُ  
لَهُنَّ<sup>j</sup> دِمَاءُ الْمُسْلِمِينَ طَهِيرُ  
أَجَارَكَ مِّنْ رَبِّبِ الزَّمَانِ مُجِيرُ  
فَقَدَّ غَارُ<sup>k</sup> أَوْكَادِ النُّجُومِ تَغِيرُ

وقال أيضاً

شُعْفَى الْقُرُودِ بِجَارَةِ الْجَنَنِبِ  
يَا جَارَتِي أَمْسَيْتِ مَالِكَةَ<sup>a</sup>  
فَطَلَيْتِ ذَا أَسَفٍ وَ ذَا كَرْبِ  
رُوحِي وَغَالِبَةَ<sup>b</sup> عَلَى لُبِي

وذكر إسحق<sup>c</sup> بن الهيثم أن رجلاً مرّ بليلي وهي واقفة على باب خبائها فقالت له أين تريد يا عبدالله فقال أريد بني عامر فزفرت زفرة ثم بكت<sup>d</sup> وا

أنشأت تقول

(37a) يَا أَيُّهَا الرَّكِيبُ الْمُنْزَجِيُّ مَطْيَيْتُهُ عَرَّجُ<sup>m</sup> لِأَنْبِيَّ عَنِّي<sup>m</sup> بَعْضُ مَا أُجِيدُ

: KLB (d K النَّاسِ : TLB (c B على : TKL (b T—: KLB + (a-a  
رَضَى و T : TK (e تَزْوُجُ LB (f وَدَعُ B (g-g TKL : TKL (g  
TB (h غَارُ و KL (i الشَّهَارُ : TLB (i TKL (i شُعْفَى B (j غَالِبَتِي TK  
KTB (k : KT (m-m TB (m-m : TB (m-m KLB—: T+ (1-1 L : KTB (k  
وَقَلْ لَابِنِ عَمِّي L

فَعَاشَتْ بِضُرٍّ وَالْجَنَاحُ كَسِيرٌ  
فَأَشْكُرُهُ إِنَّ الْمُحِبَّ شَكُورٌ  
وَنِيرَانٌ<sup>b</sup> شَوْقٌ<sup>c</sup> مَا لَهْنٌ فَشُورٌ  
دُزْجِيٌّ غَدَاً<sup>d</sup> فِيمَنْ تَسِيرٌ أُسِيرٌ  
بُعُودُنِيَّ<sup>e</sup> بَعْدَ الرَّفِيرِ زَفِيرٌ  
فَكَيْفَ تَرَاهَا عِنْدَ ذَلِكَ تُجِيرٌ  
تَوَقُّدٌ<sup>f</sup> جَمْرٌ ثَقِيبٌ وَسَعِيرٌ  
وَنَبِيلٌ<sup>g</sup> وَشِرْيَانٌ لَهْنٌ طَحِيرٌ<sup>i</sup>  
مُعْطَفَةٌ لَيْسَتْ بَيْنَ كَسُورٌ  
فَلَا تُدِ<sup>m</sup> فِي أَعْنَاقِهَا وَظُفُورٌ<sup>m</sup>  
فِيَا كَبِيداً مِنْ خَوْفٍ ذَلِكَ تَعُورٌ<sup>n</sup>  
أَخْذُوا سَقَمَ أُمِّ هَلْ يَفُكُّ أُسِيرٌ  
فَلَيْسِي لَهَا فِيمَا لَدَيْ مُجِيرٌ  
مِنْ الْوُوقِ مِطْرَابَ الْعَشِيِّ بُكُورٌ  
فَلَا صَحْلٌ جَافٍ<sup>p</sup> لَهُ<sup>p</sup> وَصَفِيرٌ

وَ أَى قَطَاةٍ لَمْ تُعْرِنِي جَنَاحَهَا  
(36 a) وَإِلَّا فَمَنْ هَذَا يُؤَدِي<sup>a</sup> رِسَالَةَ  
إِلَى اللَّهِ أَشْكُو صَبُونِي بَعْدَ كَرْبَتِي  
فَلَيْسِي لِقَامِي الْقَلْبِ إِنْ كُنْتُ صَابِرًا  
فَإِنْ لَمْ أَمُتْ هَمًّا وَ غَمًّا وَ كَرْبَةً  
إِذَا جَلَسُوا فِي مَجَالِسٍ نَذَرُوا دَمِي  
وَ دُونَ دِي هَزَّ الرِّمَاحِ كَانَتْهَا  
وَ زُرُقٌ يَقْبِيلُ<sup>g</sup> الْمَوْتِ<sup>h</sup> تَحْتَ طَبَاتِهَا  
إِذَا غَمِرَتْ<sup>j</sup> أَعْجَازُهُنَّ<sup>k</sup> تَرْتَمَتْ  
قَطْعَنَ الْحَصَى وَالرَّمْلِ حَتَّى تَعْلَقَتْ<sup>l</sup>  
وَقَالَتْ أَخَافُ الْمَوْتَ إِنْ يَشْحَطِ النَّوَى  
سَلُّوا أُمَّ عَمْرٍو هَلْ يَسْوَلُ عَاشِقٌ  
أَلَا قُلْ لِيَلْبَسِي هَلْ تَرَاهَا مُجِيرَتِي  
أَظَلُّ بِحَيْرُنَ إِنْ تَغَنَّتْ حَمَامَةٌ  
(36 b) نَمَتْ<sup>o</sup> حِينَ ذَرَّ<sup>o</sup> الشَّرْقُ ثَمَّ<sup>o</sup> تَرْتَمَتْ

(d-d B شَوْقِي : TKL (c B نِيرَانٌ : TKL (b K يُؤَدِي : TLB (a  
(g L تَوَقُّدٌ : TKB (f L مُعَاوِدُنِيَّ : TKB (e B غَدَاً : KL (d غَدَاً : TKL (i B نَبِيلٌ : TKL (i B الْمَوْتِ : TKL (h B يَقْبِيلُ : TKL (j B مُجِيرٌ : TKL (k B أَعْجَازُهُنَّ : TKL (k B أَصْحَابُهُنَّ : TKL (l B تَعْلَقَتْ : TKL (l B تَغْلَقَتْ : TKL (l  
+ : TLB (m B تَغْلَقَتْ : TKL (l

أَتَى دُونَ لَيْسِي حِجَّةً وَ شَهُورٌ  
وَ كَادَ فُؤَادِي عِنْدَ ذَلِكَ يَطِيرُ  
إِلَى ذَلِكَ مِنْكُمْ فَارْحَمِيهِ فَصِيرُ  
لَدَيْ مَعْمَلَاتِ مَا لَهْنٌ فَشُورُ<sup>K</sup>  
أَرَى الشُّومَ يَأْتِي دُونَ لَيْسِي كَانِيَا  
إِذَا ذَكَرْتِكَ الشُّغْمُنُ مَتَّ صَبَابَةً  
فَكَفَى أُسِيرًا مُسْتَهَامًا فَأَنَّهُ  
طَوْتُ أُمَّ عَمْرٍو رَكْبَتَهَا بَعْدَ هَجْعِيهِ

(p-p B وَ الشَّوْقِ لِي وَ (ø-ø LB بَكَتْ : TKL (o K - : TLB+ (n-n  
TKL : تُرْبِي بِهِ B

٥ وإني في الشكاة أقولُ حقاً  
 وإني قد برأيتي الحبُّ حتى  
 ٦ أرادَ اللهُ متحلِّك في السَّلامِي  
 ولستُ وإن حنَّنتُ أشدَّ وجداً  
 وبني مثلُ الذي بك غيرَ أني  
 أما والله غيرَ قلبي وبغض  
 لقد جعلتُ ٧ دواوينُ الغواني  
 فقدما كنتُ أرجمي ٨ الناسِ عندي  
 ألا تجزيفتي ٩ روعاتِ قلبي

وقال أيضاً

١٠ إن سَجَعَتُ في بطنِ وادِ حَمَامَةٍ  
 كأنك لم تسمع بكاءَ حَمَامَةٍ  
 ولم ترَ منسجوعاً بشيءٍ يُحبهُ  
 بكى فأفئقُ عن ذكْرِ ليلي فإنما

ثم جلس متفكراً<sup>k</sup> حزينا<sup>l</sup> فيينا هو كذلك<sup>m</sup> إذ مرَّ<sup>n</sup> به سرب<sup>n</sup> من قط يتطار<sup>o</sup>  
 فوق<sup>o</sup> رأسه<sup>o</sup>

فأنشأ يقول

شكوتُ إلى سربِ القطا إذ مرَّرن بي<sup>p</sup>  
 أسربُ القطا هل من مغيرِ جناحه

- K — : TLB + (c-c)      L — : TKB (b)      B — : TKL + (a-a)  
 K جَعَلْتُ : TLB (f)      B — : TKL (e-e)      LB بالحين T (d)  
 B دَمَعُ : TKL (١)      L تَنَسَّيْنِ KB تاتن L (h)      L أَرْجَمِي : TKB (g)  
 : TKL (l)      KL مُتَفَكِّراً TB (k)      B يَحْزُنُكَ : TKL (j)      KL وَأَفِيقُ TB (i)  
 B مَرَّ بِسَرَبِ : TKL (n-n)      B سَائِرِ : TKL (m)      B + ثم هام على وجهه B  
 L — : TKB (p)      B — : TKL + (o-o)      L يتطارن : TKB (o)

١ يَرُوعُ قُلُوبَ الْعَاشِقِينَ ذُو الْهَوَى إِذَا أَمِنُوا النَّشْحَاجَ أَنْكَ صَاحِحٌ  
وَعَدَّةٌ ٢ سِوَاةَ الْحَبِّ وَآتَرُكُهُ خَالِيًا وَكُنْ رَجُلًا وَاجْمَعْ كَمَا هُوَ جَامِعٌ ٣

قال ٤ أبو بكر الوالبي ٥ ثم مضى على وجهه فبينما هو يدور إذ مرَّ باطيار على أشجار تجاوب بعضها بعضا ويهدرن ٦ فدنا منهن ٧

وأنشأ يقول

أ لَابَا حَمَامَاتِ اللَّوَى عُدْنَ عَوْدَةً  
فَعُدْنَ (35 a) فَلَمَّا عُدْنَ لِشَقَوَتِي  
وَعُدْنَ بِقِرْقَارِ الْهَدِيرِ كَأَنَّمَا  
فَلَمَّ تَرَ عَيْنِي مِثْلَهُنَّ حَمَامِيًا  
وَهَكُنَّ حَمَامَاتِ جَمِيعًا بَعِيظِلًا ١  
فَأَصْبَحْنَ قَدَّ فُرْقَنَ ٢ أُغْبِرًا حَمَامَةً  
تُذَكِّرُنِي لَيْلِي عَلَيَّ بَعْدَ دَارِهَا  
إِذَا مَا خَلَا لِلنَّوْمِ أَرْقَ عَيْنَهُ  
تَدَاعَيْنِ مِنْ بَعْدِ الْبِكَاءِ تَأَلَّفَا  
فِيالْبَيْتِ لَيْلِي بَعْضُهُنَّ ٣ وَلَيْلِي  
أَلَا ٤ إِنَّمَا لَيْلِي عَصَا خَبِيرَ رَانَةٍ

فَأَنَّى إِلَى أَصْوَاتِكُنَّ حَزِينٌ ٥  
وَكَيْدَتْ بِاسْرَارِي لَهْنٌ أَيْبِنُ  
شَرِبِنَ مُدَامًا ٦ أَوْ بَهِنٌ ٧ جَسُونُ  
بَكَّيْنِ فَلَمَّ تَدَمَّعَ لَهْنٌ ٨ عَيْوُنُ  
فَأَصْبَحْنَ شَتَّى مَا لَهْنٌ ٩ قَرِينُ ١٠  
لَهَا مِثْلُ نَوْحِ الثَّائِلَاتِ ١١ رَزِينُ ١٢  
رَوَّاجِفُ ١٣ قَلْبِ بَاتٍ ١٤ وَهُوَ حَزِينُ  
نَوَائِحِ ١٥ وَرُقِي فَرَشْمِنَ ١٦ غُصُونُ  
فَقَبْلِدُنِ ١٧ أَرِيَانَا ١٨ وَهِنَّ سَكُونُ  
أَطِيرُ ١٩ وَدَهْرِي عِنْدَهُنَّ ٢٠ أَكُونُ ٢١  
إِذَا غَمَزُوهَا بِالْأَكْفِ تَلِينُ ٢٢

وقال أيضاً

أجدي ٢٣ يا حمامة ٢٤ بطن قو ٢٥  
أغرك يا حمامة ٢٦ بطن قو ٢٧

(d B — K قال الوالبي ٥ : TL (c-c B عُدَّ : T (b KL — : TB + (a-a  
: TKL (g T حَمِيًّا : KLB (f KLB حَسُونُ : T (c TKL يهدرن : B  
بِاسْرَارِ : TKL (i T يَغِيظِلُ : B (١ KL — : TB + (h-h B بِاسْرَارِ  
: TKB (m KL أَنْيُنُ : TB (l B أَلْتَأْتِجَاتِ : TKL (k B لَأَلَا : TKL (j  
راحد L (n TKL (n مَاتَ : TKL (o T فَكَلَّيْنِ : KLB (٥ TKL (٥ رَكِينُ  
: TKL (p B — : TKL (r B أَجْدَكَ : TKL (s-s B حَمَامَاتِ بِطَوَّقِ : B (٩-٩  
TKL : حَمَامَاتِ طَرِيقِ B

فَمَا خَيْرٌ عَشْتِي لَيْسَ يَمْتَلُ أَهْلَهُ كَمَا قَتَلَ الْعَشَاقَ فِي سَالَفِ الدَّهْرِ  
 إِلَّا حَبْلًا بَيَضُ الأَوَانِسُ كَالدَّمَى وَإِنْ كُنَّ يُسْكِرْنَ العِنْتَى أَبَا سُكْرٍ<sup>b</sup>  
 قال فما مضى إلا قليلاً إذ هو غراب ساقط على شجرة نعب<sup>c</sup> فدنا منه

وأنشأ يقول

أَلَا يَا غُرَابَ البَيْنِ هَيَّجَتْ<sup>d</sup> لَوْعَتِي فَوَيْحَكَ خَيْرُ نَبِيٍّ بِمَا أَنْتَ تَصْرُخُ  
 أَبَا البَيْنِ مِنْ لَيْلَتِي فَإِنْ كُنْتُ صَادِقًا فَلَا زَالَ عَظْمٌ<sup>e</sup> مِنْ جَنَاحِكَ يُفْسَخُ  
 وَلَا زَالَ رَامٍ قَدْ أَصَابَكَ سَهْمُهُ<sup>f</sup> فَلَا أَنْتَ فِي عَشٍّ وَلَا أَنْتَ تُفْرَخُ<sup>g</sup>  
 وَلَا زِلْتَ عَنْ عَذَابِ المِبَاهِ مُتَقَرًّا وَوَكْرُكٌ مَهْدُومٌ وَبَيْضُكَ يَرْضَخُ  
 فَإِنْ طِيرْتَ أَرْدَتِكَ الحَنُوفُ وَإِنْ تَفَعَّ وَعَابَيْتُ قَبْلَ المَوْتِ لِحِمْلِكَ مُشْدَحًا<sup>h</sup> تَقْبِضُ نُعْبَانَ بُوْجْهِكَ يَنْفَخُ  
 وَلَا زِلْتَ فِي شَرِّ العَذَابِ مُحْتَلِدًا عَلَى جَمْرٍ حَرِّ النَّارِ يُشَوِي وَيُطْبِخُ  
 وَرِيشُكَ مَنْطُوفٌ وَلِحْمُكَ يُشْرَخُ<sup>i</sup> وَرِيشُكَ مَنْطُوفٌ وَلِحْمُكَ يُشْرَخُ<sup>i</sup>

وقال أيضاً<sup>j</sup>

أَقُولُ وَقَدْ صَاحَ ابْنُ دَابَّةٍ غُدُوءَ (34 b)  
 أَيْ كُلِّ يَوْمٍ رَائِعِي أَنْتَ رَوْعَةٌ بِيَعْدُ النُّوَى لَا أَحْطَانُكَ الشَّبَابِكُ  
 وَلَا بِيضَتْ فِي خَضْرَاءِ مَا عَشْتُ بَيْضَةً وَيَدَيْشُونَكَ الأَحْبَابِ إِلْفُكَ فَارِكُ  
 وَفَارَقْتَ أُمَّ الأَفْرَخِ السُّوءِ عَنْ قَلْبِي وَضَاقَتْ بِرَحْبِيبِهَا عَلَيْكَ المَسَالِكُ  
 وَأَصْبَحْتَ مِنْ بَيْنِ الأَحِبَّةِ هَلِكًا وَنَاحَتْ لِي عَلَى إِبْدَتِكَ الضَّرُوسُ المَاحِكُ  
 كَمَا إِنِّي مِنْ بَيْنِ الأَحِبَّةِ هَالِكُ

وكال أيضاً<sup>k</sup>

أَمِنْ أَجْلِ غُرَابٍ تَصَابِحَنْ غُدُوءَ بِيَدَيْشُونَكَ الأَحْبَابِ عَيْنُكَ سَافِحُ  
 تَعْمَمُ جَادَتِ العَيْنَانِ مِثْلِي بِعَبِيرَةٍ كَمَا سَلَّ مِنْ نَظْمِ اللَّالِي تَطَارِحُ  
 أَلَا يَا غُرَابَ البَيْنِ لِأَصْبَحْتَ بَعْدَهَا وَأَمَكَنَّ مِنْ أُرْوَاحِ<sup>m</sup> حَلْقِكَ ذَابِحُ<sup>k</sup>

(a) TB : قَتَلَ KL (b) TKB : سُكْرِي L (c) TKL : يَنْقُ B (d) TKB : هَيَّجَتْ L (e) TB : عَظْمُ KL (f-f) TKL : فِيكَ فَوْقَ سَهْمِهِ B  
 (g) TB : تُفْرَخُ KL (h) TLB : مَرَا K (i) TB : يُشْدَخُ KL (j) TLB : بَاحَتْ K (k-k) TB + : (m) TB : بَعْدَهُ B (k-k) TB + :  
 أوداج B

فَقُلْتُ لِإِرْحَمِي<sup>٥</sup> ضَعْفِي<sup>٦</sup> وَشِدَّةَ مَا بِيَا  
تَمَشِين<sup>٧</sup> نَحْوِي إِذْ سَمِعِنَ بِكَاثِيَا  
أَدُورٌ عَلَيَّ الْأَبْوَابِ فِي النَّاسِ عَارِيَا  
فَقُلْتُ أَجَلٌ وَأَرْحَمَتَا<sup>٨</sup> لِشَبَابِيَا  
وَمَا بَالُهُ بِمَشِي النَّوْحِي<sup>٩</sup> مُتَعَاشِيَا<sup>١٠</sup>  
أَلَا إِنَّمَا أَبْكِي لَهَا لَا لِمَا بِيَا  
مُجِيدٌ بَلِيلٌ مَا حَبِيبُ الْقَوَايَا  
يُزَادُ لِلْيَلِي عُزْرَهَا مِنْ حَيَاتِيَا  
وَمَا زَادَنِي النَّاهُونَ إِلَّا تَمَادِيَا  
مِنْ أَمْتَالِيهَا حَتَّى تَجُودُوا بِهَا لِيَا  
وَجِدْتُ<sup>١١</sup> وَشِيكََا<sup>١٢</sup> رِيحَهَا فِي ثِيَابِيَا<sup>١٣</sup>

نَظَرْتُ إِلَى ثِيَابِي فَلَمْ أَمْلِكِ الْبُكََا  
(33 b) فَكَلِمَتٌ هَيُوبَا<sup>١٤</sup> وَالنِّسَاءُ مِنْ أَجْلِهَا  
مُعَدَّبَتِي لَوْلَاكَ مَا كُنْتُ سَائِلَا  
وَقَائِلَا وَأَرْحَمَتَا<sup>١٥</sup> لِشَبَابِيَا  
أَصَاحِبَةَ الْمَسْكِينِ مَاذَا أَصَابَهُ<sup>١٦</sup>  
وَمَا بَالُهُ يَبْكِي فَقُلْتُ لِمَا بِهِ  
بَنِي عَمِّ لَيْلِي مَنْ لَكُمْ غَيْرَ أَنَّنِي  
وَدِدْتُ عَلَيَّ طِيبَ الْحَيَاةِ لَوْ أَنَّهَا  
فَا زَادَنِي الْوَأَشُونَ إِلَّا صَبَابَةً<sup>١٧</sup>  
فِيَا أَهْلَ لَيْلٍ كَثُرَ اللَّهُ فِيكُمْ<sup>١٨</sup>  
فَمَا مَسَّ جَنْبِي الْأَرْضَ إِلَّا ذَكَرْتُهَا

فلما فرغ من شعره مرّ على وجهه عرباناً لا يلقى على شيء فرّ بطييين وهما<sup>١٣</sup> جالسان  
على قارعة<sup>١٤</sup> الطريق فنادى منها وقال هل<sup>١٥</sup> فيكما من يداويني<sup>١٦</sup> قالا من أنت قال أنا المجنون  
المستهام بليلي<sup>١٧</sup> فقالا والله ما للعشاق<sup>١٨</sup> عندنا<sup>١٩</sup> دواء<sup>٢٠</sup> أبلغ من حبيب ضجيع الى جنبه<sup>٢١</sup>

## فَأَنشَأُ يَقُولُ

فَمَا لَكُمْ مَا تَسْتَعْنِيَانِ عَنِ الْأَجْرِ  
فَمَتُ كَمَدًا أَوْ عَزَّ نَفْسَكَ بِالصَّبْرِ  
رَحِيصٌ وَلَا يُدْبِيكَ<sup>٢٢</sup> شَيْءٌ كَمَنْ يَدْرِي  
وَنَشَرْتُ أَكْفَانِي وَقُلْتُ أَحْفِرُوا قَبْرِي

طَبِيبِي<sup>٢٣</sup> لَوْ دَاوَيْتُمَانِي أُجِرْتُمَا  
(34 a) فَفَقَالَ بَحْرُزَنْ مَا لَكَ الْيَوْمَ حَيْلَةٌ  
وَقَالَ<sup>٢٤</sup> دَوَاءُ الْحَبِّ غَالٌ وَدَاؤُهُ  
فَمَا بَرِحًا حَتَّى كَثَبْتُ وَصِيَّتِي

TKL (a) : ارحموا B (b) KLB : هيويا T (c) TB : تمشيين KL (d) TK :  
ارحني L ارحمة B (e) TK : ارحني L ارحمة B (f) TB : ارحني L الوحا K (g) TKL :  
متاهيا B (h-h) TB+ : KL (i) TLB : يمي K (j) TKL : ما زادني K (k) TKL :  
اعاديا B (k-k) TKL : وإلا وجددت B (l) T : رواييا KL ثنائيا B  
L (m) TLB : K (n) TLB : K (o) TLB : K (p) TKB : ما يدري L  
T (r) TKL : B (s) TLB : لماشني K (s) TKB : L (t-t) KLB : T  
TKL (u) : طيبيان B (ü) TKL : وقالوا B (v) TB : يتشيدك KL

إلها فناشده أن ٥ ينصرف معه ٦ فأنى فقال استأذن أبك فقال إنه ٧ لا يأذن لى ولكنى ٨ أنصرف ٩  
وحدى قال وأنا معك ولكنى أعلم أخى فأعلمه فقال أنا معكما فتخلفوا كأنهم يقضون حاجة  
ثم كروا ١٠ رؤوس إبلهم

وأنشأ المجنون يقول

بَيْنَمَا نَحْنُ بِالْبَلَاكِثِ بِالْقَا عِ سِرَاعاً وَالْعَيْسُ تَهْوَى هُوِيّاً  
خَطَرَتْ خَطَرَةً عَلَى الْقَلْبِ مِنْ ذِكْ رَاكَ وَهَنَا فَمَا اسْتَطَعْتُ مُضِيّاً  
قُلْتُ لَبَيْكَ إِذْ دَعَانِي لَكَ الشُّو قُ وَلِلْحَادِيَيْنِ كَثْرَةُ الْمَطِييَا ١١

(33 a) قال الوالى فلما طال به الوجد ولم يقدر على النظر إليها ١٢ خرج مستكراً يريد حتى ليل  
فلما انتهى إلى قرب الحي ١٣ بقى متحيراً لم يدرك كيف يصنع ويحتال للدخول على الحي عسى  
أن ينظر إليها نظرة فبينما هو كذلك إذ رأى عجوزاً معها سائل في عنقه سلسلة تدور به الأبواب  
فقال يا عجوز ما تريد من هذا السائل قالت نصف ما يأخذ قال ضعى هذه السلسلة ١٤ على  
عنى وخذى ما على ١٥ من الثياب فأخذت العجوز السلسلة ١٦ ووضعتها على عنق المجنون فأقبلت  
تدور به الأبواب والصبيان يرمونه بالحجارة ١٧ ويصبحون بالكلاب عليه ١٨ فلما صار قريبا من  
خباء ليلى

أنشأ يقول

هَنِيئاً مَرِيئاً مَا أَخَذْتُ وَلَيْتَنِي أَرَاهَا وَأَعْطَى كُلَّ يَوْمٍ نِيَابِيَا  
وَيَا لَيْتَهَا تَدْرِي بَأَنِّي خَلِيلُهَا وَإِنِّي أَنَا الْبَاكِي عَلَيْهَا بُكَائِيَا  
خَلِيلِي لَوْ أَبْصَرْتُمَانِي وَأَهْلَهَا لَدَيْ حُضُورٍ خَلِئْتُمَانِي ١٩ سَوَائِيَا  
وَلَمَّا دَخَلْتُ الْحَى خَلَيْتُ امْفُودِي ٢٠ بِسِلْسِلَةٍ اسْمَعِي أَجْرُ ٢١ رَدَائِيَا ٢٢  
أَمِيلُ بِرَأْسِي تَارَةً وَتَقُودُنِي عَجُوزٌ مِنَ السُّؤَالِ تَسْعَى أَمَامِيَا  
وَقَدْ أَحْدَقَ الصَّبِيَانُ بِي وَتَجَمَعُوا عَلَيَّ وَشَدُّوا بِالْكِلَابِ ضَوَارِيَا ٢٣

LB — : TKL + (a-a) B — : TKL (b) B إذا : TK (c-c) لكن أنا مُنْصَرَفٌ LB  
(d) غَيْرُوا وَحَوْلُوا KL عبروا وحولوا B TLB (e-e) K'da nesir gibi kabul edilerek  
bütün beyitler birbirine karıştırılmış. TB (g) حشاً KL L العيش : TKB (f) TB — : TK + (h)  
TLB + (j-z) TB — : KL + (i-i) T — : KLB + (t-1) LB — : TK (h) TB — : TKL (m) موقيدي B  
TK (l) خَلَيْتُ LB (k) يَحْدِسُونَ K — : TKL (m) خَلَيْتُ LB (k) يَحْدِسُونَ K —  
TKB (n) يَجْرُ L TB (o) عَصَائِيَا KL TB (o) عَصَائِيَا TB (o) عَصَائِيَا KL (n) وراثيا TB (o)

فَيَا ظَنِّي كُلُّ رَعْدًا هَنَيْئًا فَإِنِّي  
 فَمَا رَاعَيْتِي<sup>b</sup> إِلَّا يَدْتِيبُ قَدْ انْتَحَى  
 لَكُمْ حَارِسٌ عُمَرَى وَإِنْ خِفْتُمْ الدَّهْرَ<sup>a</sup>  
 فَأَعْلَقَ<sup>c</sup> فِي أَحْسَانِهِ النَّابَ وَالظُّفْرَ  
 فَخَالَطَ<sup>e</sup> سَهْمِي مَهْجَةَ الذُّنْبِ وَالشَّحْرَ<sup>f</sup>  
 مِينَ<sup>g</sup> «الْوَجْدِ إِنْ»<sup>h</sup> الْمَرْءَ قَدْ يُدْرِكُ الْوَتْرَ  
 فَذَا هَبَّ قَتْلِي الذُّنْبُ مَا فِي جَوَانِحِي

وذكره أبو بكر<sup>h</sup> أن قوماً أرادوا سفراً فانشب لهم طريق نحو الماء الذي ينحدر إلى أرض ليلى وبلاد نجد فمروا بالجنون فقالوا يا قيس إن هذا الماء ينحدر إلى بلاد ليلى فقال لهم أقيموا علي حتى ألم بها وأرجع إليكم فأبوا فقال لهم ويحكم أخبروني لو أن رجلاً منكم أضل بعيره<sup>k</sup> ما كنتم منتظرين<sup>l</sup> عليه حتى يطلب بعيره فقالوا بلى<sup>m</sup> فقال والله الصاحب أعظم من بعيره

### وَأَنشَأُ يَقُولُ

أَمْ أَعْدُرُ وَالْمَشْعُوفُ لَيْسَ غُدُورُ  
 سِوَى لَيْلَى لَيْسَ إِنِّي إِذَا لَصَبُورُ<sup>n</sup>  
 لَهُ ذِمَّةٌ<sup>o</sup> إِنْ الذَّمَامَ كَسِيرُ<sup>p</sup>  
 عَلَيَّ صَاحِبٍ مِينَ<sup>q</sup> أَنْ يَفْضَلَ بَعِيرُ  
 إِذَا وَلَيْسَتْ حُكْمًا عَلَيَّ تَجُورُ  
 فَهَلْ بَأْتِنِي بِالطَّلَاقِ بِشِيرُ  
 أَتْ هَجْرُ وَالْمَهْمُومُ لَيْسَ هُجُورُ  
 أَتْ أَتْرُكُ لَيْلَى لَيْسَ بَيْنِي وَبَيْنَهَا  
 هَبُونِي امْرَأً مِنْكُمْ أَضَلَّ بَعِيرُهُ  
 وَلِلصَّاحِبِ الْمَتْرُوكِ<sup>r</sup> أَعْظَمُ مَنَّةُ<sup>s</sup>  
 عَمَّا اللَّهُ عَن لَيْلَى الْغَدَاةَ فَلَئِنهَا  
 فَمَا أَكْثَرَ الْأَخْبَارَ أَنْ قَدْ تَزَوَّجَتْ

وقال إسحق حدثني عثمان بن عمارة عن أشياخ من بني مرة قال خرج الملوحة أبو الجنون في عدة من عشيرته<sup>r</sup> وقومه ومعه الجنون<sup>t</sup> وذلك قبل أن<sup>u</sup> يتلى بما ابتلى به<sup>v</sup> فرأوا بواد يقال له البلاكت فبينما هم في سيرهم إذ قال الجنون لفتى منهم كان يأنس به ويفشى إليه سره ويحك إنني ذكرت ليلى ولا بد لي من الانصراف فإن نفسي تكاد أن تهلك شوقاً

TL (a-a) : K + (b TL — TL (c K رابئ TL (d K فانشب TL (e K نَزَعَتْهَا K  
 TL (f K فسادت TL (g-g K الَصَدْرَا TL (h-h K الوجدان TL (i L — TL (j L فثبت TK (k L ناقة TL (l L —  
 TL (m L منتظرون KL (n-n T بيل Bu beyitten itibaren tekrar yazmalar, (o K كَثِيرُ TLB (p K المحصور TLB (q K  
 حُرْمَةٌ KLB + (r-r T : T (s-s B ومه الجنون KL : T (t نفا أمره KL يفشو أمره B



لبث أن جاء ظلمي آخر<sup>٥</sup> ووقع في الشرك<sup>٦</sup> فوثب إليه وخلصه من الشرك وجعل ينظر إليه وإلى محاسن وجهه ويكي كأشد<sup>٧</sup> ما يكون (b) 31 من البكاء<sup>٨</sup>

## فانشاء يقول

أبَا شَيْبَةَ لَيْلَى لَا تُرَاعِي فَإِنِّي  
 وَيَا شَيْبَةَ لَيْلَى لَا تَزَالِي بِرَوْضَةٍ  
 وَيَا شَيْبَةَ لَيْلَى لَوْ تَلَبَّثْتَ سَاعَةً  
 وَيَا شَيْبَةَ لَيْلَى أَقْصِرِ الْخَطْوَةَ إِنِّي  
 عَتَقْتُ فَادَى شُكْرَ لَيْلَى بِنِعْمَةٍ  
 فَعَيْنَاكَ عَيْنَاهَا وَجَبْدُكَ جَبْدُهَا  
 وَكَادَتْ بِلَادُ اللَّهِ يَا أُمَّ مَالِكٍ  
 تُذَكِّرُنَا لِلْوَصْلِ أَيَّامَنَا الْأَلَى  
 عَسَى أَنْ حَجَجْنَا أَنْ نَرَى أُمَّ مَالِكٍ  
 ٨ أَرْدُ سَوَامَ الظَّرْفِ عَنكَ وَمَالَهُ  
 تَتَوَقُّ لِيَلَيْكَ النَّفْسُ ثُمَّ أَرْدُهَا  
 وَلَوْ تَعَلَّمِينَ الْغَيْبِ أَيَقْنَنْتِ إِنِّي  
 سَلِي هَلْ قَلَانِي مِنْ عَشِيرِهِ صَحْبِيهِ

لَكَ الْيَوْمَ مِنْ<sup>٩</sup> د وَحَشِيَّةٌ لَصَدِيقُ<sup>١٠</sup>  
 عَلَيْهَا سَحَابٌ هَطَائِلٌ وَبَرُوقُ<sup>١١</sup>  
 لَعَلَّ فَوَادِي مِنْ جَوَاهُ يَفِيْقُ  
 بِفُرْيَكِ إِنْ شَفَعْتَنِي لِخَلْقِي  
 فَأَنْتِ لَيْلَى إِنْ شَكَرْتِ طَلِيقُ  
 سِوَى أَنْ عَظَمَ السَّاقِ مِنْكَ ذَقِيقُ  
 بِمَا رَحُبْتَ فِيكُمْ عَلَيَّ تَضْيِيقُ  
 مَرَزْنٌ عَلَيْنَا وَالزَّمَانُ وَرَيْقُ  
 وَيَجْمَعُنَا مِنْ نَخَلْتَيْنِ مَضْيِيقُ  
 عَلَيَّ أَحَدٍ إِلَّا عَلَيْكَ طَرِيقُ<sup>١٢</sup>  
 حَيَاءٌ وَمِثْلِي بِإِلْحَيَاءِ حَقِيقُ  
 وَرَبُّ الْهَدَايَا<sup>١٣</sup> الْمُشْعِرَاتِ صَدِيقُ  
 وَهَلْ ذَمُّ رَحْلِي فِي الرَّجَالِ رَفِيقُ

فما لبث أن جاء ذئبٌ فقتلها وأقبل يأكلها فعمد إلى قوس الصياد فاوترها<sup>١٤</sup> و فوق  
 فيها سهماً ثم رمى الذئب فقتله

## وأنشاء يقول

(32 a) أَبَى اللَّهِ أَنْ تَبْقَى لِنَفْسِي بِشَاشَةٍ  
 رَأَيْتُ غَزَالًا يَرْتَعِي وَسَطَ رَوْضَةٍ  
 فَصَبْرًا عَلَيَّ مَا قَدَّرَ اللَّهُ لِي صَبْرًا  
 فَكَلْتُ أَرَى لَيْلَى تَلِيسُ بِهَا زَهْرًا

:T (d-d KL— : T + (c-c L الشبكة : TK (b L — : TK + (a  
 K مِنْ بَيْنِ الْوُحُوشِ صَدِيقُ KL : TL (f LT— : K + (c-c  
 K لِنَفْسِي : TL (i L فارتز : TK (1 L هدايا : TK (h KL— : T + (g-g

وقال أيضاً

أرقتُ وَعَادَنِي هَمٌّ جَدِيدٌ  
أرأيتُ المُفَرَّقَيْنِ مَعَ الثَّرِيَا  
فَجَسَمِي لِهَوَايَ نَضُوًّا بَلِيدٌ<sup>a</sup>  
كذَاكَ الحُبُّ أَهْوَانُهُ شَدِيدٌ  
عَلِقْتُ مَلِكِيحَةَ الخُنْدَيْنِ رُودًا  
تُشْبِهُ حُسْنَ طَلْعَتَيْهَا السُّعُودُ  
أهيمُ بِذِكْرِهَا وَأظَلُّ صَبًا  
وَعَيْنِي بِالدموعِ لَهَا تَجُودُ  
أَلْبَالِيسَتُ لِحَدِّكَ كَمَا لِحَدِّي  
إِذَا ضَمَّتْ جَنَائِزَنَا اللُّحُودُ

قال فيينا هو ذات يوم يدور إذ أبصر سرباً من الطباء

فأنشأ يقول<sup>c</sup>

أما والذي أبكى وأضحك والذدي  
ألمأت وأحيتي والذدي أمره الأمر  
لقد تركتني أحسد الوحش<sup>d</sup> إن أرى  
اليفيين<sup>e</sup> منها لا يروعهما الذعر

(31 a) وذكر أبو بكر الواهبي قال بينا المجنون بنى عامر يدور<sup>f</sup> إذ مرَّ برجل قد نصب شبكا للظباء فدنا منه وقال هل من قرى قال بالرَّحْبِ والسَّعَةِ ألمم بنا فما لبث أن جاء ظبي<sup>g</sup> فوقع في الشرك فلما نظر إليه المجنون وثب إليه فتحلَّصه من الشرك وأقبل يمسح ظهره من التراب ويسكنه من روعته ثم أطلقه

فأنشأ يقول

إِذْهَبِي فِي كَلَاءَةِ الرَّحْمَنِ  
لَا تَخَافِي<sup>h</sup> وَلَا تَجَافِي بِسُوءِ  
أَنْتِ مِثِّي فِي ذِمَّةٍ وَأَمَانِ  
دَلَّهْتِنِي وَالْحَجِيدُ مِنْهَا لِيَلْتِي  
مَا تَعْنَى الحِمَامُ فِي الأَغْصَانِ  
وَالْحَشَا وَالْحَجِينُ وَالْعَيْنَانِ

فلما رأى الصياد صنيعته<sup>i</sup> قال يا هذا أما تتق الله فإنتى لم آكل وعيالى منذ ثلاثة أيام شيئاً وقد كان في هذا الظبي غناؤنا اليوم قال له المجنون إن الله لا يدعك وعيالك بلا رزق فما

Buradan itibaren yazmalarla (c KLB مَطَّلَعَهَا T (b K جَلِيدُ TLB(a basmalar birbirinden ayrılıyor. ٤٨ inci sahifeye kadar devam eden aşağıdaki kısım basmalarda yok. ٤٨ inci sahifede işaret edilen yerden itibaren basma ve yazmalar tekrar K (b) يَدُورُ TL (f L البين TK (e KL الوحش T (d birleşerek devam ediyor. TK (g :+ أحسن ما يكون من الضبا L (h KL (h تخانين T (1 KL (1 صنع ما صنع T

قال فتنفس الصعداء وغطى<sup>٥</sup> عليه ساعة فكانت هذه الايات سبب توحشه قال أبو بكر<sup>٦</sup>  
 الوالي لما انصرف المجنون عنه<sup>٧</sup> بخيبة<sup>٨</sup> وأبى أهلها أن يزوجهما منه مر على<sup>٩</sup> وجهه والصبيان  
 يصبحون<sup>١٠</sup> ممن أراد أن يرى عاشقاً سميناً فلينظر إلى هذا فوقف عليهم وتأملمهم

## وأنشأ يقول

أرى الناس أماً من<sup>١١</sup> تحذر راحته<sup>١٢</sup>      فتبيل<sup>١٣</sup> وأماً من<sup>١٤</sup> خلا فسمين<sup>١٥</sup>  
 تُخبِرُني الأحلامُ أني أراكم<sup>١٦</sup>      فبنا لبيت أحلام الثمنام يقين<sup>١٧</sup>  
 شهيدت<sup>١٨</sup> بأنني لم أخنك مودة<sup>١٩</sup>      وأنني بكم حتى الممات ضنين<sup>٢٠</sup>  
 وأن<sup>٢١</sup> فؤادي لا يلكن إلى هوى<sup>٢٢</sup>      سيواك<sup>٢٣</sup> وإن<sup>٢٤</sup> قالوا بلى سيلكن<sup>٢٥</sup>

## وقال أيضاً

أنفس العاشقين للشوق مرضى<sup>٢٦</sup>      وبلاء<sup>٢٧</sup> الموحب لا يتقضى<sup>٢٨</sup>  
 عبرات<sup>٢٩</sup> الموحب<sup>٣٠</sup> كيف تراها      بعضها يستنحي<sup>٣١</sup> في الخد بعضاً  
 ليس يخلووا أخو الهوى أن تراه<sup>٣٢</sup>      كل يوم بلام<sup>٣٣</sup> أو يترضى<sup>٣٤</sup>  
 ساكياً ساهياً تحيلاً<sup>٣٥</sup> ذليلاً<sup>٣٦</sup>      ليس يهدأ<sup>٣٧</sup> وليس يطعم غمضاً

## وقال أيضاً

ألا لبيتنا كُنَّا غزاليين<sup>٣٨</sup> نرتعي<sup>٣٩</sup>      رباحاً<sup>٤٠</sup> من الحوزان<sup>٤١</sup> في بلد قفر<sup>٤٢</sup>  
 (30 b) ألا لبيتنا كُنَّا حمامي<sup>٤٣</sup> مفازة<sup>٤٤</sup>      نظير<sup>٤٥</sup> ونأوي<sup>٤٦</sup> بالعشي إلى وكبر<sup>٤٧</sup>  
 ألا لبيتنا حوتان<sup>٤٨</sup> في البحر نرتمي<sup>٤٩</sup>      إذ آنحن<sup>٥٠</sup> أمسينا نلجج<sup>٥١</sup> في البحر<sup>٥٢</sup>  
 ألا لبيتنا تحيياً<sup>٥٣</sup> جميعاً وليتينا<sup>٥٤</sup>      نصير<sup>٥٥</sup> إذا مشنا ضجيعين<sup>٥٦</sup> في قبر<sup>٥٧</sup>  
 ضجيعين<sup>٥٨</sup> في قبر عن الناس معزلاً<sup>٥٩</sup>      وتقرن<sup>٦٠</sup> يوم البعث<sup>٦١</sup> والحشر<sup>٦٢</sup> والنشر<sup>٦٣</sup>

:T(e-e K عليه :TLB (d B نوافل :TKL (c K —: TLB + (b KL امني :TB (a  
 تجدد وصله<sup>٦٤</sup> KLB :T (f نجيل<sup>٦٥</sup> KL فغت<sup>٦٦</sup> B :TKB (g هواك<sup>٦٧</sup> L (h  
 :TKB تتقضى<sup>٦٨</sup> L :TKB (i الموحب<sup>٦٩</sup> L :TLB (j T  
 يخلووا<sup>٧٠</sup> K :TB (k يترضى<sup>٧١</sup> KL :TB (l يهدي<sup>٧٢</sup> KL :TLB (m نظير<sup>٧٣</sup> K  
 :TKB (n يرتمي<sup>٧٤</sup> L



ذَكَرْتُكَ يَوْمًا<sup>b</sup> خَالِيًا لَسَرِيعُ  
كَمَا نَدِمَ الْمُغْتَابُونَ حِينَ يَبِيعُ  
كَبَيْتِكَ بِأَتَيْي بَغْتَةً فَيَبْرُوعُ  
نَهَيْتُكَ عَنِ هَذَا وَأَنْتَ جَمِيعُ  
هُنَاكَ تَنَابَا مَا لَهْنٌ طُلُوعُ

وَإِنَّ انْهِيَامَالَ الدَّمْعُ بِاللَّيْلِ<sup>a</sup> كَلَّمَا  
تَدَمَّتْ عَلَيَّ مَا كَانَ مَنَى نَدَامَةً  
لَعَمْرُكَ مَا شَيْ سَمِعْتُ بِدِكْرِهِ  
عَدَمْتُكَ<sup>c</sup> مِنْ نَفْسٍ شُعَاعٍ فَلِئَنِّي  
فَقَرَّبْتُ لِي غَيْرَ الْقَرِيبِ وَأَشْرَفْتُ

### و أنشأ أيضاً

فَبِإِلَهِ عَوْجَا سَاعَةً ثُمَّ سَلَّمَا  
لِلَّيْلِ وَأَنَّ الْحَبْلَ مِنْهَا تَصَرَّمَا  
عَلَيَّ فَقَدْتُ وَلَيْتَمَا الْحُكْمُ فَاحْكُمَا  
بِهِ فَسَلَاهَا أَيُّنَا كَانَ أَظْلَمَا  
كَحُبِّ النَّصَارَى قُدْسَ عَيْسَى ابْنِ مَرْيَمَا  
لَذِكْرِكَ فِي قَلْبِي أَجَلٌ وَأَعْضَمَا  
إِلَى النَّفْسِ مِنْ بَرْدِ الشَّرَابِ عَلَيَّ الظُّمَا  
لِنُكْرٍ وَلَا أَحْبَبْتُ حُبَّكَ مَا تَمَا<sup>e</sup>  
وَكَانُوا لِمَا أَبَدُوا مِنَ التَّوَمِ الْتَوَمَا  
بِأَنَّ اثْنَيْنَا سِرًّا إِذَا اللَّيْلُ أَظْلَمَا  
أَحَاذِرُ أَيْقَظًا عُدَاةً وَنَوْمَا  
وَلَمْ تَجْتَرِحْ<sup>f</sup> وَاللَّهِ بِإِصْحَاحِ مَحْرَمَا  
وَقَدْ أَوْرَثْتَ فِي الثَّقَلَبِ دَاهُ مَكْتَمَمَا  
وَلَوْ كَلَّمْتِ مَيْتًا إِذَا لَتَكَلَّمَا  
عَمَاهُ وَشَيْكَا<sup>g</sup> ثُمَّ عَادَ<sup>h</sup> بِلَا عَمَى

خَلِيلِي هَذَا الرَّبْعُ أَعْرَفُ آيَةً  
أَلَمْ تَعْلَمَا أَنِّي بَدَلْتُ مَوَدَّتِي  
سَأَلْتُكُمْ بِاللَّهِ لَمَّا قَضَيْتُمَا  
بِجُودِي عَلَيَّ لَيْلِي بِوُدِّي وَبِخَلِيهَا  
أَحْنُ إِلَيْهَا كَلَّمَا ذَرَّهُ شَارِقُ<sup>i</sup>  
فَوَاللَّهِ ثُمَّ وَاللَّهِ إِنِّي لَصَادِقُ<sup>j</sup>  
كَامَلِكِ أَشْهَى فَاعَلِمْتِي لَوْ أَنَا لُهُ  
وَوَاللَّهِ مَا أَحْبَبْتُ حُبَّكَ فَاعَلِمْتِي  
(29 a) لَقَدْتُ أَكْثَرَ اللَّوَامِ فِيكَ مَلَامَتِي  
وَقَدْ أَرْسَلْتُ لَيْلِي إِلَيَّ رَسُولَهَا  
فَجِئْتُ عَلَيَّ خَوْفٍ وَكُنْتُ مَعُودًا  
فَنَيْتُ وَبَاتْتُ لَمْ نَهْمٌ بِرَيْبَةٍ  
وَكَيفَ أَعَزَّى الثَّقَلَبِ عَنْهَا تَجَلَّدًا  
فَلَوْ أَنَّهُمَا تَدَعُوا الْحَمَامَ أَجَابَهَا  
وَلَوْ وَسَّحَتْ بِالْكَفِّ أَعْمَى لَا ذَهَبَتْ

TKB (a) : بِاللَّيْلِ L (b) : وَحْدِي K (c) : نَقَدْتُكَ KB (d) : كَلَّمْتِ L (e) : حَنَّ L (f) : لَمْ تَجْرِحْ T  
TLB+ (g-g) : كَلَّمْتِ K (h) : عَادَ T

(28 a) وَتَهْتَزُّ مِنْ تَحْتِ الثِّيَابِ لِيَلِينَهَا<sup>a</sup>  
 قَبًا حَبِيدًا الْأَحْيَاءُ مَا دُمْتَ فِيهِمْ<sup>b</sup>  
 عَسَىٰ إِنْ حَجَجْنَا وَأَعْتَمَرْنَا وَحَرَمْتِ<sup>c</sup>  
 أُرِيدُ<sup>d</sup> لِأَنْسَى ذِكْرَهَا فَكُنَّا نَمَّا<sup>e</sup>  
 وَإِنِّي لَتَعْرُونِي لِدُكْرَاكَ فَتَرَةً<sup>f</sup>  
 فَمَا هُوَ إِلَّا أَنْ أَرَاهَا فَجَاءَةً<sup>g</sup>  
 فَتَوَّ أَنْ مَابِي بِالْحَصَا فَكَلَقَ الْحَصَا<sup>h</sup>  
 وَلَوْ أَنَّ مَابِي بِالْوُحُوشِ لَمَّا رَعَتْ<sup>i</sup>  
 وَلَوْ أَنَّ مَابِي بِالْبِحَارِ لَمَّا جَرَى<sup>j</sup>  
 كَمَا اهْتَزَّ غُصْنُ<sup>k</sup> الْبَابِ وَالْفَتْنِ<sup>l</sup> النَّصْرُ<sup>m</sup>  
 وَيَا حَبِيدًا الْأَمْوَاتِ إِذْ صَمَكَ الْقَبِيرُ<sup>n</sup>  
 زِيَارَةٌ لِيَلِي أَنْ يَكُونَ لَنَا الْأَجْرُ<sup>o</sup>  
 تَهَيَّجُ الصَّبَا مِنْ حَيْثُ يَطْلُعُ الْفَجْرُ<sup>p</sup>  
 كَمَا انْتَفَضَ الْعُصْفُورُ إِذْ بَلَغَهُ الْقَطْرُ<sup>q</sup>  
 فَسَأَيْتُ لَا عُرْفَ لَدَيَّ وَلَا نُكْرُ<sup>r</sup>  
 وَبِالصَّخْرَةِ الصَّمَاءِ لِأَنْصَدَعَ الصَّخْرُ<sup>s</sup>  
 وَلَا سَاعَتَهَا الْمَاءُ النَّمِيرُ وَلَا الْكُدْرُ<sup>t</sup>  
 بِأَمْوَاجِهَا بِحَرِّ<sup>u</sup> إِذَنْ يَبْسُ الْبَحْرُ<sup>v</sup>

قال له نوفل الحب صبرك إلى ما أرى قال اللهم نعم وسيلغ لي إلى ما هو أكثر من هذا

### واندفع بنشد

أَيَا حَرَجَاتِ النُّحِيِّ حِينَ تَحَمَّلُوا<sup>a</sup>  
 وَخَيْمَاتِكَ اللَّاتِي بِمُنْعَرَجِ النَّوِيِّ<sup>b</sup>  
 إِلَى اللَّهِ أَشْكُو نَيْبَةً شَقَّتِ الْعَصَا<sup>c</sup>  
 وَلَوْ لَمْ يَهْجِسِي الظَّاعِنُونَ لَهَاجِسِي<sup>d</sup>  
 تَدَاعَيْتِ فَاسْتَبْكِي مَنْ كَانَ ذَا هَوِي<sup>e</sup>  
 لَعَمْرُكَ<sup>f</sup> إِنِّي يَوْمَ جَرَعَاءَ مَالِكِ<sup>g</sup>  
 وَمَا كَادَ قَلْبِي بَعْدَ أَيَّامِ جَاوَزْتَ<sup>h</sup>  
 بِيَدِي سَلَّمِ لَا جَسَادَ كُنَّ رَيْبِعُ<sup>i</sup>  
 بَلِيْنِ بِلِيْنِ مَا إِنْ لَهْنٌ رُجُوعُ<sup>j</sup>  
 هِيَ النَّيْمُ شَتَّى وَهِيَ أَمْسُ جَمِيعُ<sup>k</sup>  
 نَوَائِحُ وَرُقٍ فِي الدِّيَارِ وَقُوعُ<sup>l</sup>  
 نَوَائِحُ لَا تَجْرِي لَهْنٌ دُمُوعُ<sup>m</sup>  
 لَعَاصِ لِأَمْرِ الْعَاشِقِينَ<sup>n</sup> مُضِيعُ<sup>o</sup>  
 إِلَيْهَا بِأَجْوَالِ<sup>p</sup> الْبَيْدِي<sup>q</sup> يُرْبِعُ<sup>r</sup>

T (a) : عَجِبْتُهَا KL قَوْمَهَا B (b-b) : تحت البايغ النصن L (c) TKL : الْخَصْرُ

B'de e-e olarak verilmiş, bu beytin yerinde ise f-f var. :TKL (d-d) B'

T — :KLB (g-g) B'de d-d yerinde :TKL (f-f) B — :TKL (e-e

LB حجات K حجات : T (i) K حرت T حرت : LB (ı) LB الزهر : TK (h)

B (j) : TL (j) : لَمْ يَلِينْ رُبُوعُ K مَا إِنْ لَهْنٌ رُجُوعُ B :TKL (k) لعمري B

L : T (l) الْبَمْرِشِدِينَ K الْعَاذِلِينَ LB :TB (m-m) باجزاع العقيق K باحواز البدع L



- a وَأَسْجَمَ غُرْبَاهَا فَطَالَ سَجُومُهَا<sup>a</sup>  
 b وَقَدْ قَدَيْتُ عَيْنِي بِلَيْلِي وَأَتْبَعْتُ  
 c خَلِيلِي قَوْمًا بِالْعَصَابَةِ فَأَعْصَبَا  
 d كَانَ الْحَشَا مِنْ تَحْتِهَا عَلَقَتْ بِهَا<sup>e</sup>

وقال<sup>f</sup>

- وَعْتِدُ لِلْبَيْتِ حَبِيدًا ذَلِكَ مِنْ عَتِيدِ  
 فَقَدْ زَادَنِي مَسْرَكَ وَجِدًا عَلَيَّ وَجِدِ  
 تَهَامِيَّةً وَأَشْتَقُ قَلْبِي إِلَيْ نَجْدِ<sup>h</sup>  
 جَلِيدِ وَأَبْدَيْتَ لَدِي كُنْتُ لِأَبْدِي  
 فَمَاذَا بِقَلْبِي لِلصَّبَابَةِ وَالْجَهْدِ  
 وَيَارِيحُ يَكْنُفِيكَ الَّذِي بِي مِنَ الْوَجْدِ<sup>k</sup>  
 وَإِنْ بَخِلْتَ بِالْوَعْدِ مَتَّ عَلَيَّ الْوَعْدِ  
 كَلَفْتُ فَلَا لِلْمُرْبِ أَسْدُو وَلَا الْبُعْدِ  
 عَلَيَّ فَنَنْأ غَضُّ النَّبَاتِ مِنَ الرَّئْدِ  
 سَقَيْتُ عَلَيَّ سُلُوانَةَ مِنْ هَوَى نَجْدِ  
 وَأَرْوِاحِهِ إِنْ كَانَ نَجْدٌ عَلَيَّ الْعَهْدِ<sup>m</sup>  
 يَمَعْلُ وَأَنْ النَّأْيَ<sup>n</sup> يَشْفِي مِنَ الْوَجْدِ<sup>g</sup>
- g خَلِيلِي مَرَّ بِي عَلَيَّ الْأَبْرَقِ الْفَرْدِ  
 أَلَا يَا صَبَا نَجْدٍ مَتَى هَجِجْتِ مِنْ نَجْدِ  
 h وَأَمْسَيْتُ قَدْ قَضَيْتُ كُلَّ لَبَانَةِ  
 بَكَيْتُ كَمَا بَيْكِي الْوَلِيدُ وَلَمْ يَكُنْ أِ  
 (27 a)  
 k تَدَسَّمْتُ مِنْ غَرْبِي بِلَادِ بَعِيدِ  
 فَيَارِيحُ مَاذَا هَجِجْتِ مِنْ لَوْعَةِ الْهَوَى  
 إِذَا وَعَدْتِ زَادِ الْهَوَى لِانْتِظَارِهَا  
 وَإِنْ قُرَيْتِ دَارًا بِكَيْتِ وَإِنْ نَأَتْ  
 إِذَا هَتَفْتِ وَرَفَاءِ فِي رَوْتِ الضُّحَى  
 m أَحِينَ إِلَيَّ نَجْدٍ فَيَا لَيْتَ إِنْ نَبِي  
 أَلَا حَبِيدًا نَجْدٍ وَطَيْبُ تَرَابِهِ  
 وَقَدْ زَعَمُوا أَنَّ الْمُحِبَّ إِذَا دَنَا

K —: TLB + (c-c) K —: TLB + (b-b) K —: TLB + (a-a)  
 : TLB (f) L 4 : T (e) KB —: TL + (d-d)

وَأَقْتُلُ أَدْوَاءَ الرِّجَالِ قَدِيمًا + وَلَكِنْ قَدِيمٌ ذَلِكَ فِي الْقَلْبِ دَاوُهُ  
 إِلَى وَقْتِ يَوْمٍ تَمَّ تُجَلِي غَيُومِهَا K فُلُوكَانَ حُبِّي آلَ لَيْلِي لِحَادِثِ

Bu beyitlerin sıralanışı her nüshada başka başkadır. Buraya metne esas olan (g-g LB Aَصْبَحْتُ : T (ı) K —: TLB + (h-h) T nüshasının sırası alınmıştır.  
 TLB —: K + (k-k) B لَمْ أَكُنْ أَبْدِي : TKL (j-z) B لَمْ أَكُنْ : TL (i)  
 L النَّوَى : TKB (n) K —: TLB + (m-m) K مِنَ الرَّبْدِ : TLB (l-l)



فَمَا صَبَحْتُ مِنْ لَيْلَى الْغُدَاةَ كَنَّاظِرٍ  
 إِلَّا إِنَّمَا غَادَرْتُ يَا أُمُّ مَالِكِ  
 «أَبَتْ لَيْلَتِي بِالْغَيْلِ لَمْ أَرَ مِثْلَهَا  
 حَلَقْتُ بِمَنْ أَرَسِي تَبِيرًا مَكَانَهُ  
 وَمَا سَلَكَ<sup>١</sup> الْمَوْمَاةَ مِنْ كَدْلِ نَقْصَةِ  
 خَوَارِجٍ مِنْ نَعْمَانٍ أَوْ مِنْ سُجُوْحِهِ<sup>٢</sup>  
 «لَقَدْ عِشْتُ مِنْ لَيْلَى زَمَانًا أَحْبَبًا  
 وَلَمَّا رَأَتْ أَنْ التَّمْرِقَ فَلَتَتْ<sup>٣</sup>  
 «قَعِيدُكَ رَبُّ النَّاسِ يَا أُمُّ مَالِكِ  
 إِنَّهُ حَظَّهُ الْأَوْفَى إِذَا كَانَ غَانِيًا

وقال عوانة لخرج رجل منا إلى وادي القرى مع جماعة يمارون فروا على طريقهم  
 وعثروا بالحنون فقالوا يا قيس أنراك محباً ليلي قال نعم قالوا أفلا تأتي جبلي نعمان قال فأية  
 ريح تهب من نحو أرضها قالوا (ب 26) الصبا فأقام في أصل الجبلين

وأنشأ يقول

أَيَا جَبَلَتِي<sup>٤</sup> نَعْمَانُ بِإِلَهِ خَلْسِيَا  
 أَجِيدُ بَرْدَهَا أَوْ يُشْفِئُ مِنِّي حَرَارَةَ  
 فَاكِرُ الصَّبَا رِيحٌ إِذَا مَا تَنَسَمْتُ  
 الْبَيْلَى أَهْلُونَا بِنَعْمَانِ جَيْرَةَ  
 «إِلَّا إِنْ حَبِي<sup>٥</sup> لَيْلَى لِقَادِمٍ<sup>٦</sup>  
 تَدَكَّرْتُ وَصَلَ النَّاعِجِيَّاتِ بِالضُّحَى

سَبِيلَ الصَّبَا يَخْلُصُ إِلَى نَسِيمِهَا  
 عَلَيَّ كَيْدٍ لَمْ يَبْقَ إِلَّا صَمِيمِهَا  
 عَلَيَّ قَلْبٌ مَحْزُونٌ تَجَلَّتْ هُمُومِهَا  
 وَإِذْ نَحْنُ لَا نَرُضِي بَدَارِ نَسِيمِهَا  
 وَاقْتُلْ دَاهٍ الْعَاشِقِينَ قَدِيمِهَا<sup>٧</sup>  
 وَلَذَّةَ عَيْشٍ قَدْ تَوَلَّى نَعِيمِهَا

TLB (c-c) K يظليل<sup>٤</sup> : TLB (b) TLB—: K + (a-a) حَوْلَهُ يَتَعَصَّبُ K

TK (d) مَاسَارُ مَا يَسْلُكُ B تَهَوَّى بِمَوْكِبِ K جَوَارِحُ TB (f) K

خَوَابِيحُ L (g) KL (g) أَرَاكِه T سُفُوْحِهِ B TKL (h-h) B'de burada 1-1 var. :

TKL (i-i) LB —: TK + (1-1) B'de bu beyit h-h yerinde :

TKB (k) يَا جَبَلَا L K —: TLB + (m-m) K —: TLB + (l-l) L

TL (n-n) آدَوَائِي بِلِي قَدِيمَةٍ B حُبٌ L TB (o)

وَأَرْشِدَاهَا إِلَى خَصْرَاءٍ مُعْشِبَةٍ  
وَأَوْزِدَاهَا غَدِيرًا لَا عَدَمِثُكُمَا  
يَوْمًا<sup>a</sup> وَإِنْ طَلَبْتِ لِنَا فَدَلَاهَا  
مِنْ مَاءِ مِزْنٍ قَرِيبًا عِنْدَ مَرَعَاهَا

(25 b) قال<sup>b</sup> أبو بكر الوالبي<sup>b</sup> ثم إنه كان يمر ببني عمه وكانوا معادين له يسخرون منه ويهزؤون به ويقولون له كيف ليلى وكيف حبك لها فإذا ذكرت ليلى له رجع إليه عقله فيجلس إليهم ويحدثهم وينشدهم ما قال فيها من الشعر فيقولون والله ما به جنون<sup>c</sup> وإنه لعاقل<sup>c</sup> فإذا سمع منهم هذه<sup>c</sup> المقالة خففته العبرة<sup>c</sup>

### وَأَنشَأُ يَقُولُ

أَيَا وَيْحَ مَنْ أَمْسَى يُخَلِّسُ عَقْلَهُ  
خَلِيئًا<sup>a</sup> مِنَ الْخُلَّانِ إِلَّا مُعَدَّأً<sup>a</sup>  
إِذَا ذُكِرَتْ لَيْلَى عَقَلْتُ<sup>a</sup> وَرَاجَعْتُ  
وَقَالُوا صَحِيحٌ مَا بِهِ طَيْفُ جِنَّةٍ  
وَلَيْسَ سَقَطَاتٌ حِينَ أُغْفِلُ ذِكْرَهَا  
وَشَاهِدُ وَجْدِي<sup>a</sup> دَمْعُ عَيْنِي وَحُبُّهَا  
تَجَنَّبْتُ لَيْلَى أَنْ يَدْجِجَ بِي التَّهْوَى  
فَمَا مَعْرُوفٌ أَدْمَاءُ بَاتَ غَزَّالَهَا  
بِأَحْسَنَ مِنْ لَيْلَى وَلَا أُمُّ فَرَقْدُ  
نَظَرْتُ حِلَالَ الرَّكْبِ فِي رَوْتِقِ الضُّحَى  
إِلَى ظُنْعُنِ تُحَدِّدِي كَمَا زُهَاهَا  
وَلَمْ أَرَ لَيْلَى بَعْدَ مَوْفِ سَاعَةٍ<sup>a</sup>  
وَهْ يُبْدِي النَّحْصَى مِنْهَا إِذَا قَدَفَتْ بِهِ  
أَشَارَاتُ بِمَوْشُومٍ كَمَا نَبَاتَهَا<sup>a</sup>

فَأَصْبَحَ مَدَّهَوِيًّا بِهِ كُلُّ مَدَّهَبٍ  
يُضَاحِكُنِي مَنْ كَانَ يَهْوَى تَجَنُّبِي  
رَوَائِعُ<sup>a</sup> قَلْبِي مِنْ هَوَى مُتَشَعِّبٍ  
وَلَا الْعِلْمُ إِلَّا بِأَفْتِرَاءِ<sup>b</sup> التَّكْذِبِ  
يَغُوصُ<sup>a</sup> عَلَيْهَا مَنْ أَرَادَ تَعْقُبِي  
بَرَى النَّحْمَ عَنْ أَحْنَاءِ عَظْمِي وَمَتَكِبِي  
وَهَيْبَاتِ كَمَا الْحَبُّ قَبْلَ التَّجَنُّبِ  
بِدَوَارِ<sup>a</sup> نَهْيِي ذِي عِرَارِ<sup>k</sup> وَخَلْبِ  
غَضِيضَةٍ<sup>a</sup> طَرَفِ رَعْبِهَا وَسَطِ رِبْرِبِ  
بِعَيْتِي<sup>a</sup> قَطَامِي<sup>a</sup> نَمَا فَوْقَ مَرْقَبِ<sup>m</sup>  
نَوَاعِمِ<sup>a</sup> أَثَلِ<sup>a</sup> أَوْ سَقِيَّاتِ<sup>a</sup> أَثَلْبِ<sup>a</sup>  
بِطَنْ مِي<sup>a</sup> تَرْمِي جِمَارَ الْمُحْصَبِ<sup>a</sup>  
عَنِ الْبُرْدِ<sup>a</sup> أَطْرَافِ الْبَيْتَانِ الْمُحْصَبِ<sup>a</sup>  
مِنَ اللَّيْلِ<sup>a</sup> هُدَابِ<sup>a</sup> الدِّمَقْسِ<sup>a</sup> الْمُهْبَدِّبِ<sup>a</sup>

:TLB (c KB عليا TL (d —:TKB + (c B —: TKL+ (b-b L—:TKB (a  
مُعَدَّأً<sup>a</sup> K :TLB (f رَوَائِعُ<sup>a</sup> K :TLB (g أَلَمُ<sup>a</sup> كَالهَمِّ<sup>a</sup> B :TLB (h أَفْتِرَاءُ<sup>a</sup> K  
TKB (i يَقُومُ<sup>a</sup> L :TB (j حَزُنِي<sup>a</sup> KL (z-j) K: بِدَوَارِ<sup>a</sup> قَلْبِي<sup>a</sup> T بِاسْفَلِ<sup>a</sup> نَهْيِي<sup>a</sup>  
L بِاسْفَلِ<sup>a</sup> نَهْيِي<sup>a</sup> B :TB (k عِرَارِ<sup>a</sup> K:TLB (l غَضِيضَتِهِ<sup>a</sup> K :TKL (m عُرْقَبِ<sup>a</sup> B  
B'de sahife ٣٩٠ i-i yerinde :TKL (ö-ö LTB —:K+ (o-o KL آتَابِ<sup>a</sup> TB (n

فَمَا صَادِيَاتُ حُمْنٍ يَوْمًا وَلَيْلَةً  
 يَرِينُ حُبَابُ<sup>a</sup> الْمَاءِ وَالْمَوْتُ دُونَهُ  
 بِأَكْثَرِ مَنِي حَسْرَةٍ وَصَبَابَةٍ  
 خَلِيلِي إِنِّي مَيِّتٌ أَوْ مَكَلَّمٌ  
 أَقْبَلُ حَاجَتِي وَحَدِي فَيَأْرَبُ حَاجَتِي  
 وَإِنْ أَحَقَّ النَّاسُ مِنِّي تَحِيَّةً  
 وَمَنْ قَادَتِي لِلْمَوْتِ حَتَّى إِذَا صَفَّتْ<sup>h</sup>

عَلَى الْمَاءِ دُونَ الْوَرْدِ هُنَّ حَوَائِي  
 وَهُنَّ لِأَصْوَاتِ الشَّقَاءِ<sup>b</sup> دَوَائِي<sup>c</sup>  
 إِلَيْهَا وَلَكِنَّ الْفِرَاقَ عَدَائِي<sup>d</sup>  
 لِلْيَلَى بِحَاجِي فَاْمُضِيَا وَذَرَانِي<sup>e</sup>  
 قَضَيْتَ عَلَيَّ خَوْفَ وَهَوْلٍ مَكَانِ  
 وَشَوْقًا لَهَا مَنْ لَوْ يَشَاءُ شَقَائِي<sup>f</sup>  
 مَشَارِبُهُ السَّمُ<sup>g</sup> الدُّعَافُ<sup>h</sup> سَقَائِي

وَأَنْشَأُ<sup>a</sup> أَيْضًا<sup>a</sup>

(25 a) أَحْبَبْتُ حُبًّا لَوْ تَحِبِّينَ مِثْلَهُ  
 طَوِيًّا مَعَ الْأَحْشَاءِ أَمَّا نَهَارُهُ

أَصَابَكَ مِنْ وَجَدٍ عَلَيَّ جُنُونُ  
 فَحَزْنُ<sup>a</sup> وَأَمَّا لَيْلُهُ فَسَانِينُ

ثم نهض من الوادي ومتر على وجهه يدور في الصحراء فرأى رجلين قد قنصا طيية<sup>a</sup> وربطاهما فدنا منها المجنون فتأملهما ساعة<sup>b</sup> ثم قال لها اختاراه شاة من غنمي مكانها خليها<sup>c</sup> فأيا عليه فلم يزل بهما حتى أعطاهما أربع شياه من غنمه مكانها<sup>d</sup> ثم خليها<sup>e</sup>

فَأَنْشَأُ يَقُولُ

شَرَيْتُ بِشَانِي شِدَّةَ لَيْلٍ وَلَوْ أَبَوَا  
 فَلَوْ كُنْتُمَا حُرَّيْنِ مَا بَعِثْتُمَا فَنِي  
 وَأَعْتَقْتُمَاهَا رَغْبَةً فِي ثَوَابِهَا  
 لَأَعْطَيْتُ مَالِي مِنْ طَرِيفٍ وَتَالِدِ  
 شَيْهًا لِلْيَلَى بَبِيعَةِ الْمُتَزَايِدِ  
 وَلَمْ تَرْعَبَا فِي نَاقِصٍ غَيْرِ زَالِدِ

وَقَالَ أَيْضًا

يَا صَاحِبِيَّ الَّذِيْنَ الْيَوْمَ قَدَ أَخَذَا<sup>a</sup>  
 إِنِّي أَرَى الْيَوْمَ فِيْ أَعْطَافِ حَبْلِكُمَا

فِي الْحَبْلِ شَيْهًا لِلْيَلَى ثُمَّ غَلَا<sup>b</sup> هَا<sup>c</sup>  
 مُشَابِهًا أَشْبَهْتَ لَيْلِي فَحَلَا<sup>d</sup> هَا

- : TLB (a) عِيَابَ K (b) TL : السَّعَاءُ BK (c) TKL : روان B (d) TKL :  
 عَرَائِي B (e) KLB : دَعَائِي T (f) TKL : شَقَائِي B (g) TB : سَقَّتْ KL  
 TKL (h-h) : سَمُ الدُّعَافِ B (1-1) TK — : أَيْضًا L وَقَالَ أَيْضًا B (i) T : طَيِّبًا KLB  
 TKL (j) : رَبَّاهُ B (k) TKL : وَتَالِدِ B (l) KTB : اخْتَرَاهُ T (m) TK : خَلِيَاهُ LB  
 TKL (o) : خَلِيَاهُ B (p) TB + (n) : فَلَامَا TB : قَنَصَا KL (o) TB :

«أُنشأ أيضاً»<sup>a</sup>

بَيْضَاءُ<sup>b</sup> بِأَكْرَهَا النَّعِيمُ كَمَا نَهَى  
مَوْسُومَةٌ<sup>c</sup> بِأَلْحُسْنِ ذَاتِ<sup>d</sup> حَوَاسِدِ  
وَتَرَى مَدَامِعَهَا تُرْفَرِقُ مَفْلَةً<sup>e</sup>  
خَوْدٌ إِذَا كَثُرَ الْكَلَامُ تَعَوَّذَتْ<sup>f</sup>  
قَمَرٌ تَوَسَّطَ جُنْحَ لَيْلٍ أَسْوَدِ  
إِنَّ الْحِسَانَ مَطْنَةٌ لِلْحُسَدِ  
سَوْدَاءَ تَرْغَبُ عَنْ سَوَادِ الْأَثْمَدِ  
بِحِمَى الْحَبَاءِ وَإِنْ تَكَلَّمْتَ تُفْصِدِ

«وَأُنشأ أيضاً»<sup>g</sup>

أَحِينٌ إِلَى تَجْدٍ وَإِنِّي لَا يَسُ<sup>h</sup>  
وَإِنْ بِكَ<sup>h</sup> لَا لَيْلِي وَلَا تَجْدُ فَاعْتَرِفْ  
طِوَالَ اللَّيَالِي مِنْ قُفُولٍ إِلَى تَجْدٍ  
بِهَجْرٍ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ وَالْوَعْدِ

«وَأُنشأ أيضاً»<sup>h</sup>

أَلَا إِنَّمَا أَفْنَى دُمُوعِي وَشَفْنِي  
وَمَالِي لَا يَسْتَنْفِدُ الشُّوقُ عِبْرَتِي  
إِذَا لَمْ أَجِدْ<sup>i</sup> عُدْرًا لِنَفْسِي وَلِمَنْهَا  
حَمَلْتُ عَلَى الْأَقْدَارِ مَا كَانَ جَائِياً  
خُرُوجِي وَتَرْكِي مِنْ أَحِبٍّ وَرَائِيَا  
إِذَا كُنْتُ مِنْ<sup>j</sup> دَارِ الْأَحْيَةِ نَائِيَا  
(24 b)

فلا فرغ<sup>k</sup> من إنشاده<sup>k</sup> ظهر له غزالان في أصل جبل فتبعها حتى وقف بجذأها وجعل<sup>l</sup>  
ينظر<sup>l</sup> إليهما ويكي

ويقول

أَيَا جَبَلِ التَّلْجِ الْبَدِي فِي ظِلَالِهِ  
غَزَّالَانِ شَبَّأَ فِي نَعِيمٍ وَغَيْظَةٍ  
أَرْغَثَهُمَا حَتْلًا قَلَمٌ أَسْتَظِيهُمَا  
خَلِيلِي أَمَا أُمُّ عَمْرٍو فَمِنْهُمَا  
غَزَّالَانِ مَتَكْحُولَانِ مُؤْتَلِفَانِ  
وَرَعْدَةٌ عَيْشِ نَاعِمٍ عَطِرَانِ  
فَقَرًّا وَشِيكًا بَعْدَ مَا قَتَلَانِي  
وَأَمَّا عَنِ الْأُخْرَى فَلَا تَسْلَانِي<sup>m</sup>

T (a-a) : وقال KL و قال أيضاً B (b) : بياض B (c) : موسم T (d) : TKL (e) : ذات B (e) : TKB (f-f) : تفوؤدت L : وقال TL (f-f) : وقال K وقال أيضاً B (g) : den kısaltma. (g) : TKB (h-h) : وقال L وقال أيضاً B (i) : KLB (i) : عن T (i) : KLB (j) : لم يجد T (j) : TKB (k-k) : L : وقال TL (k-k) : هذه الاشعار + T : هذه الاشعار (m) : تشارك Aslı

وَأَنشَأُ أَيْضاً

يَا مَنْ شَغَلْتُ بِهِجْرَهُ وَوَصَّالَهُ هِمَمَ الْمُنَى وَتَسِيَتْ يَوْمَ مَعَادِي<sup>٥</sup>  
وَاللَّهِ مَا التَّمَّتِ النُّجُودُ بِنَظْرَةٍ إِلَّا وَذِكْرُكَ خَاطِرٌ بِفُوَادِي

<sup>b</sup> وَأَنشَأُ أَيْضاً

فَإِنْ تَرْتَبِعَ لَيْلِي بِغُورِ تَهَامَةٍ نَقِيمٌ عِنْدَهَا أَوْ تَنْزِلُ الْبَرَّ مِنْ تَجْدٍ  
وَإِنْ حَارَبْتَ لَيْلِي أَحَارِبُ وَإِنْ تَدِنُ<sup>٥</sup> أَدِنُ<sup>٥</sup> دَيْنَهَا لَا عَيْبَ لِيَلْمُسُودٍ<sup>b</sup>

وَأَنشَأُ أَيْضاً

وَمَفْرُوشَةَ الْخَدَّيْنِ وَرَدَا مُضَرَّجَا إِذَا جَمَشْتَهُ الْعَيْنُ عَادَ بِتَفْسِجَا  
شَكَوْتُ إِلَيْهَا طُولَ شَوْقِي بِعَبْرَةٍ فَأَبَدَتْ لَنَا بِالسُّنُجِ دُرًّا مُفَلَّجَا  
فَقُلْتُ لَهَا مَنَى عَلَيَّ بِلِثْمَةٍ<sup>d</sup> أَدَاوِي بِهَا قَلْبِي فَمَا لَتِ تَغْنَجَا  
سَكَوْتُ<sup>e</sup> بِرِدْفٍ لَسْتُ أَسْطَعُ حِمْلَهُ بِجَاذِبِ أَعْضَائِي إِذَا مَا تَرَجَّرَجَا

وَأَنشَأُ أَيْضاً

(24 a) فُوَادِي بَيْنَ أَضْلَاعِي غَرِيبُ يُنَادِي مَنْ يُحِبُّ فَلَا يُجِيبُ  
أَحْسَاطُ بِهِ الْبِلَاءُ فَكُلُّ يَوْمٍ تُقَارِعُهُ الصَّبَابَةُ وَالنَّحِيبُ  
لَقَدْ جَلَبَبَ الْبَلَاءُ عَلَيَّ قَلْبِي فَكَلْبِي مِمَّنْ عَالِمْتُ لَهُ جَلُوبُ  
وَإِنْ تَسْكُنَ الْقُلُوبُ كَمِثْلِ قَلْبِي فَلَا كَانَتْ إِذَا تِلْكَ الْقُلُوبُ

وَقَالَ

« وَمُسْتَوْحَشٍ لَمْ يُمَسِّ فِي دَارِ غُرْبَةٍ وَلَكِنَّهُ مِمَّنْ يَوْدُ غَرِيبٌ<sup>g</sup> »

KL :TB (a) يعاد : TB (a) B —: TKL + (b-b) T (c-c) : T (c-c) KL

KL (d) :TKL (d) بقبلته B شكوت L :TK (c) بلية B :T (f-f) ما علمت KL

KT —: LB + (g-g) B :T (f-f) ما علمت KL

## وَأَنشَأُ أَيضاً

وَأَنْدُبُ أَيَّامِ السُّرُورِ الذَّوَاهِبِ  
سَابِكِي عَلَيَّ مَا فَاتَ مِنِّي صَبَابَةٌ  
سَوَاكُمُ ۞ وَإِنْ جَانَبْتُ غَيْرُ مُجَانِبِ  
وَأَمْسَعُ عَيْنِي أَنْ تَلْدَءَ بِغَيْرِ كَمِ  
رَمْتُنَا عِيدُونَ النَّاسِ مِنْ كُلِّ جَانِبِ  
وَخَيْرُ زَمَانٍ كُنْتُ أَرْجُو دُنُوهُ (23 a)  
فَصَبِرًا عَلَيَّ مَكْرُوهِيهَا وَالْعَوَاقِبِ  
فَأَصْبَحْتُ مَرْحُومًا وَكُنْتُ مُحْسَدًا  
وَعَهْدِي بِهَا عَدْرَاءُ ذَاتُ ۞ الذَّوَابِ ۞  
بَدَا حَاجِبٌ مِثْلَهَا وَصَفْتُ بِحَاجِبِ  
وَلَمْ أَرَهَا إِلَّا ثَلَاثًا عَلَيَّ مِنِّي  
تَبَدَّتْ لَنَا كَالشَّمْسِ تَحْتَ عِمَامَةٍ

## وَأَنشَأُ أَيضاً

وَأَبْكِي إِنْ سَمِعْتُ لَهَا حَنِينًا  
أَحِينَ إِذَا رَأَيْتُ جِيْمَالَ قَوْمِي  
وَإِنْ خَلَّتِ الدِّيَارُ وَإِنْ بَلَيْنَا  
سَقَى الْغَيْثُ الْمَجِيدُ ۞ يَلَادُ قَوْمِي  
تَحِيَّاتُ بَرْحَنٍ ۞ وَيَغْتَدِينَا  
عَلَيَّ نَجْدِ سَلَامٍ ۞ وَهَ أَهْلُ نَجْدِ

## وَأَنشَأُ أَيضاً

وَمَنْ أَنَا فِي الْمَيْسُورِ وَالْعُسْرِ ذَاكِرُهُ  
بِنَفْسِي مَنْ لَا بُدَّ ۞ أَنِّي ۞ أَهَاجِرُهُ  
بِهَجْرِي إِلَّا مَا تُجِنُّ ضَمَائِرُهُ  
وَمَنْ قَدَّ رَمَاهُ النَّاسُ بِي فَانْقَاهُمُ  
بِلَادِي إِذَا لَمْ تُمْسِ ۞ فِيمَنْ أَجَاوِرُهُ  
فَمِنْ أَجْلِبِهَا ضَاقَتْ عَلَيَّ بِرَحْبِهَا  
وَبَاغَضْتُ مَنْ قَدَّ كُنْتُ حِينًا أُعَاشِرُهُ  
وَمِنْ أَجْلِبِهَا أَحْبَبْتُ مَنْ لَا يُحِبُّنِي  
بِهَ النَّفْسِ ۞ وَالْإِعْدَامِ ۞ أَمْ أَنْتَ زَائِرُهُ  
أَتَهَجِّرُ بَيْتًا لِلْحَبِيبِ تَعَلَّقْتُ  
وَكَيْفَ خَلَاصِي مِنْ جَوَى الْحُبِّ بَعْدَمَا  
فَإِنْ مَتَّ أَضْحَى الْحُبِّ قَدَمَاتِ آخِرُهُ (23 b)  
فَحَبُّكَ مِنْ دُونِ الْحِجَابِ يُبَاشِرُهُ  
وَقَدَّمَاتِ قَبْلِي أَوْلَ الْحُبِّ وَأَنْقَضِي  
وَفِيكَ الْمُنَى لَوْلَا عَدُوُّ أَحَاذِرُهُ  
وَقَدَّ كَكَانَ قَلْبِي فِي حِجَابِ يَكْنُهُ  
أَصْدُ حَيَاءٍ أَنْ يَلْدِجَ بِي الْهَوَى

- TKL (a) : وَاثِي B TB (b-b) : ذَاتُ ذَوَابِ KL (c) : TKB (c) : الْمُجِيبُ L  
 TKL (e-e) : وَسَاكِنِ أَرْضِ B TB (f) : TB (f) : بَرْحَنٍ KL  
 TKL (g-g) : لَا يُدَلِّي أَنْ B TK (h) : يَمْسُ ل أرضِ B KL (t) : KL (t) : الْحُبِّ TB  
 TB (i) : الإِغْرَامُ KL (j) : يُنَاشِرُهُ T

فَقُلْتُ أَجَلَ\* ه حَاشَاكَ إِنْ كُنْتَ تَفْعَلُ  
 أَبْرُ وِ أَوْقَى<sup>b</sup> بِالْعَهْدِ<sup>b</sup> وَ أَوْصَلُ  
 وَلَا ذَنْبَ لِي يَا لَيْلِ فَالصَّفْحُ أَجْمَلُ  
 وَإِنْ شِئْتَ قِتْلًا<sup>ه</sup> إِنْ حَكَمَكَ أَعْدَلُ  
 وَحِزْقِي إِذَا مَا جَنَنْتِي اللَّيْلُ أَطْوَلُ  
 لِيَبْهَمِ رَعَتْ<sup>ا</sup> وَالذَّنْبُ غَرْتَانُ مُرْمِلُ  
 فَتَقَالَتْ مَتَى ذَا قَالَا ذَا عَامُ أَوْلُ  
 فَهَاكَ فَكُلْنِي لَا يَهْتِكُ\* ه مَا كَلُ  
 وَعَيْشَاهُ مِينَ وَجَدِي عَلَيَّ مِينَ تَهْمِلُ  
 إِلَى الْكُفِّ مَا ذَا بِالْعَصَافِيرِ تَفْعَلُ<sup>ه</sup>

لِحَا اللهُ مَنْ بَاعَ الْخَلِيلَ بغيره  
 وَقُلْتُ لَهَا بِاللَّهِ يَا لَيْلُ إِنِّي  
 هَبِي أَنِّي إِذْ نَبْتُ ذَنْبًا عَكْمَتِي  
 فَإِنْ شِئْتَ هَاتِي نَازِعِي<sup>ه</sup> حُصُومَةَ  
 نِهَارِي نِهَارًا طَالَ حَتَّى مَلَلْتُهُ  
 وَكُنْتُ كَذَنْبِ السُّوءِ إِذْ قَالَ مَرَّةً  
 أَلَسْتَ التِّي مِنْ غَيْرِ شَيْءٍ شَتَمْتِنِي  
 فَتَقَالَتْ وَلِدْتَ الْعَامَ بَلْ رُمْتَ كَذَبَةً  
 وَكُنْتُ كَذَبَاحَ الْعَصَافِيرِ دَائِبًا (22 b)  
 فَلَا تَنْظُرِي لَيْلِي إِلَى الْعَيْنِ وَأَنْظُرِي

## وَأَنشأ أيضاً

بِنَا بَيْنَ الْمُثِيفَةِ فَالضَّمَارِ  
 فَمَا بَعْدَ الْعَشِيَّةِ مِينَ عِرَارِ  
 وَرَبًّا رَوْضَةَ غَيْبِ الثُّغَارِ  
 وَأَنْتَ عَلَى زَمَانِكَ غَيْرُ زَارِ  
 بِأَنْصَافِ لَهْنٍ وَلَا سِرَارِ  
 وَأَطْوَلُ مَا يَكُونُ مِنَ النَّهَارِ

أَقُولُ لِصَاحِبِي وَالْعَيْسُ تَهْوِي  
 تَمْتَعُ مِينَ نَسِيمِ عِرَارِ نَجْدِ  
 أَلَا حَبَسْنَا تَفْحَاتُ نَجْدِ  
 وَاهْلُكَ إِذْ يَحِلُّ النُّحَى نَجْدًا  
 شَهْوَرُ يَنْقَضِينَ وَمَا شَعَرْنَا  
 أَفَامَا لَيْلَهْنِ فَحَيْرُ لَيْلِ

## وَأَنشأ أيضاً

جَفَوْتُ حَذَارَ الْبَيْتِ لِيْنَ مَضَاجِعِ  
 إِذَا كَانَ قُرْبَ الدَّارِ لَيْسَ بِنَافِعِ<sup>ك</sup>  
 يَغْدُرُ فَإِنَّ الْمَجْرَ لَيْسَ بِرَائِعِ

مِنْ أَجْلِ سَارٍ فِي دُجَى اللَّيْلِ لَا مِيعَ  
 عِلَامَ تَخَافُ الْبَيْتِ وَالْبَيْتِ رَاحَةً  
 إِذَا لَمْ تَزَلْ مِمنَ نَحِيبُ مَرُوعًا

TKL (a) نَعَمَ B : KLB (b-b) يَرُودُ أَوْ يِعْمَدُ T : TLB (c) نَارِ عَيْ K  
 LB (d) عِدْلًا K قُلْنَا T : KL (e) لَيْلِ TB (f-f) Br. C B لِيَعْرُومُوسِهِ KL لِعُرُوسِهِ T  
 KLB (g) لَا هُنَاكَ T : TB (h) تَمَلُّ KL (i) شَمِيمِ KB (i-i) KLB + : T  
 TKL (l) الْبَيْتِ B : TKL (k) نَاعِمِ B : TKL (k) KLB الْمَضَاجِعِ T : (j)

## أنشأ يقول

تَعَزَّ بِصَبْرٍ لَا وَجْدَكَ لَا تَرَى بِشَامِ الْحِمَى إِحْدَى\* اللبالي الغوايرِ  
كَأَنَّ فُؤَادِي مِنْ تَدَكَّرِهِ<sup>b</sup> الْحِمَى وَأَهْلَ الْحِمَى يَهْفُو بِهِ رِيَشُ طَائِرٍ

قال علي فوالله لقد أبكنا جميعاً ثم أمر له أبو عيسى باثوابٍ سريةٍ ودرهم كثيرة فقلنا أيد الله الأمير إنه محزون ما يلبس ثوباً إلا قدّه و<sup>c</sup> رماه<sup>c</sup> فعد عنه إلى ما سواه وسله أن ينشدك بعض أشعاره ثم قلنا له هل لك أن تروي<sup>d</sup> لمولانا<sup>d</sup> الأمير شيئاً من شعرك فطفق يستنظر<sup>e</sup> ساعة<sup>e</sup> ثم<sup>e</sup> يبكي

## ويقول

وَأِنِّي وَإِنْ لَمْ آتِ لَيْلِي وَأَهْلَهَا لَبَاكَ عَلَيَّ لَيْلِي بِكَاءِ ذِي الْقَائِمِ  
بُكَاءٌ لَيْسَ بِالنَزْرِ الْقَلِيلِ وَدَائِمًا كَمَا الْهَجْرَ مِنْ لَيْلِي عَلَى الْوَصْلِ\* دَائِمًا  
هَجْرَتُكَ أَيَّامًا بَدَى الْغَمْرِ إِنْسِي عَلَى هَجْرٍ أَيَّامٍ بَدَى الْغَمْرِ نَادِمًا  
فَكَمًا مَضَتْ أَيَّامُ ذِي الْغَمْرِ وَارْتَمَى بَيْتِ الْهَجْرِ لَا مَسْنِيَّ عَلَيْكَ التَّوَائِمِ  
وَإِنِّي وَذَلِكَ الْهَجْرَ مَا تَعَلَّمِيْنَهُ كَعَارِزِيَّةٍ عَن طِفْلِيهَا وَهَيَّ رَائِمِ  
أَلَمْ تَعَلَّمِي أَنِّي أَهِيْمُ بِذِكْرِهَا<sup>h</sup> عَلَى حِينٍ لَا يَبْقَى عَلَى الْوَصْلِ هَائِمِ  
أَظَلُّ أُمْنِي النَّفْسَ إِيَّاكَ خَالِيًا (20 هـ) كَمَا يَتَمَتَّى بَارِدَ الْمَاءِ صَائِمِ

## وأنشد أيضاً

أَلَا أَيُّهَا الْقَلْبُ السَّجُوجُ الْمُعْدَلُ أَفِقْ عَنِ طِلَابِ الْبَيْضِ إِنْ كُنْتَ تَعْقِلُ  
أَفِقْ قَدْ أَفَاقَ الْوَامِقُونَ وَإِنَّمَا تَمَادِيكَ فِي لَيْلِي ضَلَالٌ مُضَلَّلُ  
سَلَا كُلُّ ذِي وَدٍ عَلِمَتْ مَكَانَهُ وَأَنْتَ بَلِيلِي مُسْتَهَامٌ مُوَكَّلُ  
فَقَالَ فُؤَادِي مَا إِيْجْتَرَمْتُ أَسْلَامَةً إِيْتِيكَ وَلَكِنْ أَنْتَ بِاللَّوْمِ تَعَجَّلُ  
فَعَيْنِكَ لِمَهْمَا إِنْ عَيْنِكَ حَمَلَتْ فُؤَادَكَ مَا يَعْنِيَا بِهِ الْمُتَحَمَّلُ

- (d-d L — :TKB (c-c T تُدَكَّرُهُ :KLB (b T أخرى :KLB (a  
B بُكَا طِفْلٍ عَلَيْهِ :TKL (f-f LB — :TK (e-c T تزود مولانا :KLB  
B عَنِ الْحُبِّ وَأَرْعَوَى B :TKL (1-1 TK بَدَى كَرِكُمْ :LB (h LB الدر :TK (g  
B اجْتَرَمْتُ :TKL (i



وأشربُ كأساً فيه صابٌ<sup>a</sup> وعَلِمْتُمْ  
 بِرُوحِي تَفَضُّي مَا تُحِبُّ وَتُحْكِمُ  
 كِتَابِي بِلَيْلِي لَا وَلَمْ يَلْتَقِ مُسْلِمٌ  
 وَلَمْ يَلْتَقِ<sup>b</sup> قَبْلِي فَصِيحٌ<sup>c</sup> وَأَعْجَبُ  
 وَلَا كَنَادَ دَاوُدُ مِنْ الْحُبِّ يَسْلَمُ  
 وَتَوْبَةٌ<sup>d</sup> أَضْنَاهُ الْهُوَى الْمُتَقَسِّمُ  
 وَمَارَوْتُ فَجَاهَهُ الْبَلَاءُ الْمُصَمِّمُ  
 أَبُو الْقَاسِمِ الزَّكِيُّ النَّسَبِيُّ الْمَكْرَمُ  
 وَدَعَى عَلَى جِسْمِي يُفِيضُ<sup>e</sup> وَيَسْجِمُ  
 مُنْعَمَةً<sup>f</sup> بِاللَّحْظِ تَبْرَى وَتُسْقِمُ  
 لَهَا بَيْنَ جَنْبَيْهِ سَعِيرٌ مُضْرَمٌ  
 فَلَا قَلْبَهُ يُسَلِّمُ وَلَا هِيَ تَرْحَمُ  
 وَإِنْ لَمْ يَلْتَقِ<sup>g</sup> بَوْمًا بِهِ مُسْتَكَلِمٌ  
 وَدَمْعِي فَصِيحٌ فِي الْهُوَى وَهُوَ أَجْمُ  
 وَهَلْ يَكْتُمُ الْوَجْدَ أَمْرٌ وَهُوَ مُعْرَمٌ  
 بِرَأْمَةٍ حِزْوِي عَرَفَهُ بِتَقْدَمِ<sup>h</sup>  
 وَسَوْسَانَةٌ تَبْكِي النَّدَى ثُمَّ تَنْسِمُ<sup>i</sup>

أَظَلُّ بِحَزْنٍ مَا أَبَيْتُ وَحَسْرَةً  
 فَحَتَامَ بِاللَّيْلِ فُؤَادِي مُعَدَّبٌ  
 لَعَمْرِي مَا لَاقَى جَمِيلٌ بِنُ مَعْمَرٍ<sup>(21 a)</sup>  
 وَلَمْ يَلْتَقِ قَابُوسٌ وَقَيْسٌ وَعُرْوَةٌ  
 صَبَا يُوسُفُ وَأَسْتَشَعَرَ الْحُبُّ قَلْبَهُ  
 وَبَشْرٌ وَهِنْدٌ ثُمَّ سَعْدٌ وَوَامِقٌ  
 وَهَارُوتُ لَاقَى مِنْ جَبْوَى الْحُبِّ سَطْوَةٌ  
 وَهَلْ يَلْتَقِ<sup>e</sup> مِنْهُ الْمَصْطَفَى سَيْدُ الْوَرَى  
 أَيْتُ صَرِيحُ الْحُبِّ دَامَ<sup>f</sup> مِنْ الْهُوَى  
 وَلَوْ لَا طُرُوقُ اللَّيْلِ أَوْدَتْ بِنَفْسِهَا<sup>h</sup>  
 أَعَارَتْهُ أَنْفَاسُ الصَّبَابَةِ صَبْوَةٌ<sup>i</sup>  
 إِذَا هِيَ زَادَتْ فِي<sup>k</sup> التَّوَى زَادَ فِي الْهُوَى  
 إِلَّا إِنْ دَمَعُ<sup>l</sup> الصَّبِّ عَمَّا يُجِنُّهُ  
 لِسَانِي عَيْ<sup>n</sup> فِي الْهُوَى وَهُوَ نَاطِقٌ  
 وَكَيْفَ يُطِيقُ الصَّبُّ كِتْمَانَ حُبِّهِ<sup>o</sup>  
 عَدُوِّي مِنْ طَيْفِ أُنَى بَعْدَ مَوْهِنِ  
 تَنْتَفَسُ رَوْضَ جَادِهِ مَاءٌ<sup>p</sup> مَزْنَةٌ

(21 b) فقال له<sup>q</sup> أبو عيسى ويحك أما تحين إلى أكناف الحمى ويرتاح قلبك إلى أقطار نجد  
 وبلاد ليلى فزفر زفرة<sup>r</sup> ثم رن<sup>s</sup> بعد الزفرة و

(a) TL: صِيَابُ K سُمُّ B لم يَلْتَقِ KL: TB (c) لا نَصِيحُ KL: (d) TB — : KL (k) B 11. beyit olarak : TKL (j-z) B صَبْوَةٌ TKL : أَفْئَاسُ الصَّبَابِ بَكْ صَبْوَةٌ TKL : (a-c) B تَوْبَةٌ TKL : (f) K لم يَلْتَقِ TLB : (e) B دَمْعٌ TLB (l) K عَيْ : TKL (n) عَيْشِي L عَيْشِي B : TKL (o) B سِرَّهُ B (ö) KLB : حِينَ يَنْسِمُ T : KLB (p) دَرِيقٌ T : TLB (r) يَبْسُمُ K : TKL (s-s) قال L قال له B : TB (§) KL — :

ألا هَلْ إِلَى شَمِّ الْخُزَامِيِّ وَنَظَرَةٍ  
فَمَا شَرِبُ مِنْ مَاءِ الْحُجْمِيَّاتِ<sup>١</sup> شَرِبَةٍ<sup>٢</sup>  
فَيَا أَثَلَاتِ الْقَاعِ قَدْ مَلَّ صُحْبَتِي  
وَيَا أَثَلَاتِ الْقَاعِ<sup>٣</sup> ظَاهِرٌ مَا بَدَأَ<sup>٤</sup>  
وَيَا أَثَلَاتِ الْقَاعِ مِنْ بَيْنِ نَوْضِحِ  
وَيَا أَثَلَاتِ الْقَاعِ قَلْبِي مُوَكَّلٌ<sup>(20 b)</sup>  
أَرُومٌ<sup>٥</sup> أَنْجِدَا أَرَأَيْتَ نَحْوَهَا<sup>٦</sup> فَيَرُدُّنِي  
أَحَدْتُ عَنْكَ النَّفْسَ إِذْ لَسْتُ رَاجِعاً

إلى قَمَرَقَرَى حَتَّى<sup>٥</sup> المَاتِ سَبِيلُ  
يُدَاوِي بِهَا قَبْلَ المَاتِ عَاطِلُ<sup>٦</sup>  
مَسِيرِي فَهَلْ فِي ظِلِّكَ مَقِيلُ<sup>٧</sup>  
بِحِسْمِي عَمَلِي مَا فِي الفُؤَادِ دَلِيلُ<sup>٨</sup>  
حَنِينِي إِلَى أَفَائِكُنْ طَوِيلُ  
يَكُنْ وَجَدَوِي خَيْرَ كُنْ قَبِيلُ<sup>٩</sup>  
وَيَمْنَعُنِي دِينُ عَمَلِي ثَقِيلُ<sup>١٠</sup>  
إِلَيْكَ فَحَزْنِي فِي الفُؤَادِ دَخِيلُ

## وقال أيضاً

أَحْجَجَ بَيَّنْتَ اللهُ فِي أَيْ هَوْدَجِ  
أَبْقَى<sup>١</sup> أُسِيرَ الحُبِّ فِي أَرْضِ غَرْبَةٍ

وَفِي أَيْ خَيْدٍ مِنْ خُدُورِكُمْ قَلْبِي  
وَحَادِيكُمْ يَحْدُ وَيَقْلِبِي فِي الرِّكْبِ

## وقال

وَمُغْتَرِبٌ<sup>١</sup> بِالْمَرْجِ يَبْكِي لِشَجْوِهِ  
إِذَا مَا أَنَاهُ الرِّكْبُ مِنْ نَحْوِ أَرْضِهِ<sup>٢</sup>  
وَقَدْ غَابَ عَنْهُ المَسْعِدُونَ عَلَى الحُبِّ  
تَنَفَّسَ يَسْتَشْفِي بِرَأِيحَةِ الرِّكْبِ

فقال أبو عيسى بن<sup>١</sup> الرشيد<sup>٢</sup> على بالرجل فتتفرقت<sup>٣</sup> الخيل<sup>٤</sup> في طلبه يمنة ويسرة<sup>٥</sup> فما  
كان إلا هنية<sup>٦</sup> حتى أتى برجل ضليل ناحل<sup>٧</sup> البدن<sup>٨</sup> عريان فقال له من أنت لأملك الهبل  
فوالله<sup>٩</sup> ما تنهه أن قال أسرع من مخرج لسانه وارتداد طرفه<sup>١٠</sup> منشداً<sup>١١</sup>

أَنَا الوامِقُ المَظْلُومُ<sup>٥</sup> وَاللهُ ناصِرِي  
أَنَا الوامِقُ المَشغُوفُ وَالهاثِمُ<sup>٦</sup> النَّدِي  
وَمُنْتَقِمِي مِمَّنْ يَجُورُ وَيَطْلِمُ  
أَراعِي الشَّرِيّاً وَالخَلِيئُونَ نَوْمُ

: TKB (d-d KL : TLB (b TB : KL (a  
: TKB (h T : دنها : KLB (g T : أريد : KLB (f T : الحى : KLB (c L —  
KL : أرضها : TB (j BL : يشجوه : TK (i KL : مغرب : TB (i L : أبقي  
T — : KLB (n-n T — : KLB (m-m KL : فتتفرقت : TB (l TLB — : K (k-k  
B — : L (o : قال T : إلا قال K (o : المشغوف : TKL (p-p : الناحل المتهموم والقائم

قال ابو بكر فضي<sup>١</sup> يدور<sup>٢</sup> هائماً وقد اشدت<sup>٣</sup> وسواسه وجنونه إذ مر<sup>٤</sup> بعقاب ساقطة<sup>٥</sup>  
على وكرها<sup>٥</sup> فدنا منها<sup>٥</sup>

وأشأ يقول

ألا يا عقاب الوكر<sup>١</sup> وكر<sup>٢</sup> ضريته<sup>٣</sup>      سقتك<sup>٤</sup> الغواصي من عقاب<sup>٥</sup> على وكر<sup>٦</sup>  
أبيني لنا لزال<sup>٧</sup> ريشك<sup>٨</sup> ناعماً<sup>٩</sup>      ولا زلت<sup>١٠</sup> في صيد<sup>١١</sup> مخضبة<sup>١٢</sup> الظفر<sup>١٣</sup>  
أبيني لنا قد طال<sup>١٤</sup> قد ما تركنا<sup>١٥</sup>      بعصية<sup>١٦</sup> لا ندرى<sup>١٧</sup> أنصبح<sup>١٨</sup> أم<sup>١٩</sup> تمسرى<sup>٢٠</sup>  
وقفت<sup>٢١</sup> على مران<sup>٢٢</sup> أنشد<sup>٢٣</sup> ناقتي<sup>٢٤</sup>      وما هديكت<sup>٢٥</sup> لي من فلو<sup>٢٦</sup> ولا بكر<sup>٢٧</sup>  
وما أنشد<sup>٢٨</sup> البعران<sup>٢٩</sup> إلا صبا<sup>٣٠</sup>      بواضحة<sup>٣١</sup> الحدين<sup>٣٢</sup> طيبة<sup>٣٣</sup> النسر<sup>٣٤</sup>  
مفلجة<sup>٣٥</sup> الأناب<sup>٣٦</sup> لو أن<sup>٣٧</sup> ريقها<sup>٣٨</sup>      بدأوى<sup>٣٩</sup> به<sup>٤٠</sup> الموتى<sup>٤١</sup> لتقاموا<sup>٤٢</sup> من القبر<sup>٤٣</sup>  
إذا ذكرت<sup>٤٤</sup> يرتاح<sup>٤٥</sup> قلبي<sup>٤٦</sup> لذكرها<sup>٤٧</sup>      كما انتفض<sup>٤٨</sup> العصفور<sup>٤٩</sup> من بلل<sup>٥٠</sup> القطر<sup>٥١</sup>  
فقال<sup>٥٢</sup> جمع<sup>٥٣</sup> الناس<sup>٥٤</sup> لما تشد<sup>٥٥</sup>تها<sup>٥٦</sup>      بلى<sup>٥٧</sup> وفريق<sup>٥٨</sup> قال<sup>٥٩</sup> والله<sup>٦٠</sup> ما ندرى<sup>٦١</sup>  
تداوت<sup>٦٢</sup> من<sup>٦٣</sup> ليلتي<sup>٦٤</sup> بلبلي<sup>٦٥</sup> من الهوى<sup>٦٦</sup>      كما يتداوى<sup>٦٧</sup> شارب<sup>٦٨</sup> الخمر<sup>٦٩</sup> بالخمر<sup>٧٠</sup>  
ألا زعمت<sup>٧١</sup> ليلتي<sup>٧٢</sup> بأن<sup>٧٣</sup> لا أحبها<sup>٧٤</sup>      بلى<sup>٧٥</sup> ولبالي<sup>٧٦</sup> العشر<sup>٧٧</sup> والشفع<sup>٧٨</sup> والوتر<sup>٧٩</sup>  
بلى<sup>٨٠</sup> والذي<sup>٨١</sup> لا يعلم<sup>٨٢</sup> الغيب<sup>٨٣</sup> غيره<sup>٨٤</sup>      بقدرته<sup>٨٥</sup> تجرى<sup>٨٦</sup> السفائن<sup>٨٧</sup> في البحر<sup>٨٨</sup>  
بلى<sup>٨٩</sup> والذي<sup>٩٠</sup> نادى<sup>٩١</sup> من<sup>٩٢</sup> الطور<sup>٩٣</sup> عبده<sup>٩٤</sup>      وعظم<sup>٩٥</sup> أيام<sup>٩٦</sup> الذبيحة<sup>٩٧</sup> والنحر<sup>٩٨</sup>  
لقد<sup>٩٩</sup> فضلت<sup>١٠٠</sup> ليلتي<sup>١٠١</sup> على<sup>١٠٢</sup> الناس<sup>١٠٣</sup> كالتي<sup>١٠٤</sup>      على<sup>١٠٥</sup> ألف<sup>١٠٦</sup> شهر<sup>١٠٧</sup> فضلت<sup>١٠٨</sup> ليلة<sup>١٠٩</sup> القدر<sup>١١٠</sup>

وقال

ووالله ما أبكى<sup>١</sup> علكي<sup>٢</sup> يوم<sup>٣</sup> ميني<sup>٤</sup>      ولكنني<sup>٥</sup> من<sup>٦</sup> وشك<sup>٧</sup> بينك<sup>٨</sup> أجزع<sup>٩</sup>  
أقصر<sup>١٠</sup> لا<sup>١١</sup> مر<sup>١٢</sup> الله<sup>١٣</sup> إن<sup>١٤</sup> حان<sup>١٥</sup> يومنا<sup>١٦</sup>      فليس<sup>١٧</sup> لا<sup>١٨</sup> مر<sup>١٩</sup> حمة<sup>٢٠</sup> الله<sup>٢١</sup> مدفع<sup>٢٢</sup>

وقال علي بن أبي صالح حجاجت<sup>١</sup> مع عيسى بن الرشيد فبينما نسرى ليلاً إذ نحن بأعرابي  
يترنم بايات<sup>٢</sup> ما سمعت<sup>٣</sup> والله<sup>٤</sup> قط<sup>٥</sup> أحسن<sup>٦</sup> منها<sup>٧</sup> ونعمة<sup>٨</sup> ما كدت<sup>٩</sup> أسمع<sup>١٠</sup> مثلها<sup>١١</sup> وهي

TKL (a) : ثم جعل B TLK (b) : ساقط B TKL (c) : ذكره B TKL (d) : منه B  
TKB (e-e) : L — TK (f-f) : مر أن أنشد B قرآن أنشد L TKB (g) :  
TKB (h) : مثل B كالتى T KLB (i) : ليلة T TLB (i-i) :  
TKB (j) : TB (k) : K — T (k) : KLB — TKB (l) : كنت L

سارَ ذَكَرَ كَمَا فِي الْأَمْصَارِ (19a) وَالنَّوَاحِي وَالْأَقْطَارِ بَقِيحٍ مَا دَارَ بَيْنَكَا <sup>a</sup> مِنَ الرَّفْتِ وَالْفَسُوقِ <sup>a</sup> فَهَلَا <sup>a</sup>  
كَفَفَتْ نَفْسَكَ وَكَبَحَتْهَا <sup>b</sup> عَنِ الْمَعَاصِي وَزَجَرَتْهَا عَنِ الْقَذَعِ وَالْأُمُورِ الْفُضِيضَةِ لِيُدُومَ <sup>c</sup> لَكَ  
صِفَاءَ الْمُوَدَّةِ وَغَضَارَةَ النِّعْمَةِ خَالِيًا عَمَّا أَنْتَ بِصَدَدِهِ فَلَمَّا سَمِعَ مَقَالَتَهُمْ <sup>d</sup> بَكَى بَكَاءً مُوجِعًا <sup>e</sup> وَ

أَنْشَاءً يَقُولُ

عَلَى غَيْرِهِ مَا تَقْوَى إِلَهِهِ وَلَا بَرَّ  
أَمْ أَنْتُمْ أُنَاسٌ قَدْ جَبِلْتُمْ عَلَى الْكُفْرِ  
أَوْ مَن يَقْتَدِفُ الْخُودَ الْحِصَانَ وَلَا يَدْرِي  
لَهُ يَمِينٌ يَوْمَ الْإِقَاضَةِ وَالنَّحْرِ  
صَبِيحَةَ عَشْرِ قَدْ مَضَيْنَ مِنَ الشَّهْرِ  
مُطَهَّرَةً لَيْسَى مِنَ الْفَحْشَى وَالنُّكْرِ  
وَلَمْ تَلْفُ لَيْلًا بَعْدَ هَجَعَتِهَا تَسْرِي  
وَلَا بَرَزَتْ فِي يَوْمٍ أَضْحَى وَلَا فِطْرِ  
مُنْعَمَةً لَمْ تَخْطُ شَيْبَرًا مِنَ الْخَيْدْرِ  
فَشْتَانًا مَا بَيْنَ الْكَوَاكِبِ وَالْبَدْرِ  
وَإِلَهٍ مَا بِي مِنْ جُنُونٍ وَلَا سِحْرِ  
أَبِي وَأَبِيكُمْ <sup>a</sup> أَنْ يَطَاوَعَنِي شِعْرِي  
وَدَامَتْ لَنَا الدُّنْيَا إِلَى مُلْتَقَى الْحَشْرِ  
وَصَبَّ مُعَنِّي بِالْوَسَاوِسِ وَالْفِكْرِ  
تَمَرُّ السَّيَالِي وَالسَّنُونِ وَلَا أَدْرِي  
وَبَيْنَ حَيَاتِي خَالِدًا آخِرًا الدَّهْرِ  
عَلَى غَفْلَةِ الْوَاشِينَ ثُمَّ أَقْطَعُوا عُمْرِي

أَلَا أَيُّهَا الْقَوْمُ الَّذِينَ وَشَوْا بِنَا  
أَلَا يَسْهَكُمُ عَنَا تَفَاكُمُ فَتَنَنْتَهُوَا  
تَعَالَوْا نَقِفْ صَمَّيْنِ مِنَّا وَمِنْكُمْ  
خَلَقْتُ يَمِينَ صَبَّتْ <sup>a</sup> قَرْنُشٌ وَجَمَّرَتْ  
وَمَا حَلَقُوا مِنْ رَأْسِ كُلِّ مُلَبَّبِي  
لَقَدْ أَصْبَحَتْ مِنِّي حِصَانًا بَرِيئَةً  
مِنَ الْخَفَرَاتِ الْبَيْضِ لَمْ تَدْرِ مَا الْخَنَا  
وَلَا سَمِعُوا فِي سَائِرِ النَّاسِ مِثْلَهَا  
بَرَهْرَهَةً كَالشَّمْسِ فِي يَوْمٍ صَحْوَهَا  
هِيَ الْبَدْرُ خُسْنًا وَالنَّسَاءُ كَوَاكِبُ  
يَقُولُونَ مَجْنُونٌ يَهِيمُ بِذِكْرِهَا  
إِذَا مَا قَرَضْتُ الشَّعْرَ فِي غَيْرِ ذِكْرِهَا  
فَلَا نَعِمْتَ بَعْدِي وَلَا عِشْتُ بَعْدَهَا  
عَلَيْهَا سَلَامُ اللَّهِ مِنْ ذِي صَبَابَةٍ  
الْيَالِيِ أَعْطَيْتُ الْبَطَالَةَ مِقْوَدِي  
مَضَى لِي زَمَانٌ لَوْ أُخِيرْتُ بَيْنَهُ  
لَقُلْتُ ذَرُونِي سَاعَةً <sup>a</sup> وَكَلَامَهَا <sup>k</sup>

(d B متى يدوم KL : T (c LB — : TK (b T — : KLB (a-a  
: B'de bu mısra yerinde şu mısra var : TKL (f-f B متوجع : TKL (e KL ذلك : TB  
ve f-f, zait olan şu mısra ile ayrı bir beyit teşkil, وَتَدْعُوا إِلَهَ النَّاسِ فِي وَضَحِ الْمَفْجَرِ,  
B \* : TKL (h B صَلَّتْ : TKL (g ediyor : على مَنْ يَقُولُ الزُّورَ أَوْ يَطَابُ  
K : TLB (k B أَبَدَ : TKL (j KL — : TB (i-i KL أبدا : TB (i



(17 b) وقال الواليُّ ذُكِرَ أَنْ أَبَاهُ الْمَلُوحُ<sup>a</sup> وإخوته خرجوا<sup>b</sup> إلى الصحراء ليأخذوه  
وَيُرُدُّوهُ إِلَى حَبِيبِهِ وَأَهْلِ بَيْتِهِ وَذَلِكَ بَعْدَ مَا نَحَلَ جِسْمَهُ وَأَسْوَدَ وَجْهَهُ جِلْدَهُ عَلَى عِظَامِهِ فَلَمَّا  
وَرَدُوا عَلَيْهِ لِقَاؤَهُ قَاعِدًا عَلَى تَلٍّ مِنْ رَمَلٍ وَهُوَ يَخْطُ بِأَصْبَعِهِ فَلَمَّا دَنَوْا مِنْهُ نَفَرَ فَنَادَاهُ  
أَبُوهُ يَا قَيْسُ<sup>d</sup> الْمَلُوحُ<sup>d</sup> أَنَا أَبُوكَ الْمَلُوحُ وَهَذَا أَخُوكَ فَطَبَّ نَفْسًا وَابْشَرَ<sup>e</sup> فَقَدْ وَعَدَنِي أَبُوهُا أَنْ  
يَزُوجَكِهَا وَيُرِدَكَ مِنْ نِفَارِكَ وَيُنْزِلَ عِنْدَ حَكْمِكَ وَرِضَاكَ فَأَقْبَلَ إِلَيْهِمْ وَأَنْسَ بِهِمْ فَقَالَ لَهُ  
أَبُوهُ يَا قَيْسُ أَمَا تَتَّقَى اللَّهَ وَمَا تَرَاقِبُهُ كَمَا تَطِيعُ هَوَاكَ وَتَعْصِيَنِي فَقَدْ كُنْتُ أُرْجِي وَلَدِي أَفْضَلَكَ  
عَلَيْهِمْ وَأُوْثِرَكَ فَأُخْلِفْتَ ظَنِّي وَلَمْ تَحْتَمِقْ أَمَلِي فَلَيْتَ شَعْرِي مَا هِيَ فِيهَا أَرَاهَا مِمَّنْ يُوصَفُ  
بِالْجَمَالِ وَالْحَسَنِ وَقَدْ بَلَغَنِي أَنَّهَا جَاحِظَةٌ الْعَيْنِينَ فَوَاهَا قَصِيرَةٌ بِهَا شَهْلَةٌ سَمِجَةٌ فَعُدْتُ عَنْ ذِكْرِهَا  
وَلَكِنْ فِي قَوْمِكَ وَأَهْلِ بَيْتِكَ مِنْ هِيَ<sup>g</sup> خَيْرُكَ مِنْهَا فَلَمَّا سَمِعَ ثَلَبَهُ فِيهَا

أَنْشَأُ يَقُولُ

يَقُولُ لَيْلَى<sup>h</sup> الْوَأَشُونَ لَيْلَى قَصِيرَةٌ فَلَيْتَ ذِرَاعًا عَرَّضُ لَيْلَى وَطُوبَى لَهَا  
وَإِنْ بَعِيْتَيْتَيْهَا لَعَمْرُكَ شَهْلَةٌ فَتَقَلْتُ كِرَامُ الطَّيْرِ عِنْدِي شَهْلُهَا<sup>i</sup>  
(18 a) وَجَاحِظَةٌ فَوَاهَا لَا بِأَسَّ إِنَّهَا مَنَى كَيْدِي بَلْ كُلُّ نَفْسٍ وَسَوَّلَهَا  
فَدَقُّ<sup>j</sup> أَصْلَابِ الصَّخْرِ رَأْسَكَ سَرْمَدًا فَلَنْبِي إِلَى<sup>k</sup> حِينَ لَمْ يَمَاتِ خَلِيلُهَا

فَلَمَّا سَمِعُوا مِنْهُ هَذِهِ الْآيَاتِ انصرفوا قانطين وتركوه فبينما هو ذات<sup>k</sup> يوم<sup>l</sup> قاعدًا<sup>m</sup> إذ  
مرَّ به رجلٌ وقال له<sup>m</sup>

أَلَا إِنَّ لَيْلَى بِالْعِرَاقِ مَرِيضَةٌ وَأَنْتَ خَلِيلُ الْبَالِ تَلْهُو وَتَرْقُدُ  
فَلَوْ كُنْتُمْ بِأَسْجُنُونَ نُضَضْتُمْ مِنَ الْهَوَى لَيْتَ كَمَا بَاتَ السَّكِيمُ الْمُسَهَّدُ

فَخَرَّ الْخَجُونُ مَغْشِيًا عَلَيْهِ لَمَّا سَمِعَ ذَلِكَ فَلَمَّا أَفَاقَ

أَنْشَأُ يَقُولُ

يَقُولُونَ لَيْلَى بِالْعِرَاقِ مَرِيضَةٌ فَمَا لَكَ لَا تَضُنِّي وَأَنْتَ صَدِيقِي  
سَقَى اللَّهُ مَرَضِي بِالْعِرَاقِ فَلَنْبِي عَلَى كُلِّ مَرَضِي بِالْعِرَاقِ شَفِيقِي

B : Agāni (II, s. 1) ve T (a) KL الْمَلُوحُ TK (b-b) : ساروا إلى L : صاروا إليه B

KL B : قَيْسُ T (d-d) : قَيْسُ T (f-f) : قَيْسُ TKL (e) : ابشَرَ TL

TKL (g) : هُوَ B (h) : يَقُولُونَ TB (i-i) : شَهْلٌ عِيُونُهَا KL B

T (j-j) : دَقُّ KL B : لَهَا حَتَّى T (k-k) : TLB (l) : KL

T (m) : T (m) : B



فَقَالُوا وَلِمَ هَذَا فَقُلْتُ مِنَ الْهَوَى  
 أَلَمْ تَعْرِفُوا وَجْهًا لِيَلْبَسِي شِعَاعَهُ  
 يَمْرُؤٌ بِوَهْمِي خَاطِرٌ فَيَبْزُودُهَا  
 مُنْعَمَةٌ لَوْ قَابَلَ الْبَدْرُ وَجْهَهَا  
 هَلَالِيَّةٌ الْأَعْلَى مُطْلَعَةُ الذَّرَا  
 مَبْتَلَةٌ<sup>a</sup> هَيْفَاءُ<sup>a</sup> مَهْضُومَةٌ الْحَشَا  
<sup>b</sup> مُدْمَلَجَةٌ<sup>c</sup> السَّاقِبِينَ بَضْ بَضِيضَةٌ  
 فَقَالُوا أَجْمُونٌ قُلْتُ مَوْسُوسٌ  
 فَلَا مَلَكَ الْمَوْتِ الْمُرِيحُ يُرِيحُنِي  
 وَصَاحَتْ بِوَشْكَ الْبَيْنِ مِنْهَا حَمَامَةٌ  
 عَلَيَّ دَوْحَةٌ يَسْتَنُّ<sup>d</sup> تَحْتِ أَصُولِهَا  
 (16b) مُطَوِّفَةٌ طَوْفًا تَسْرَى فِي خِطَامِهَا<sup>h</sup>  
 أَرْتَبْتُ يَا عَلَيَّ الصَّوْتِ مِنْهَا فَهَيَّبَتْ  
 أَفْقَلْتُ لَهَا عَوْدِي فَكَلِمًا تَرْتَمَتْ  
 كَأَنَّ<sup>i</sup> فَوَادِي يَوْمَ جَدَّةٍ مَسِيرَهَا  
 فَوَدَّعْتَهَا وَالنَّارُ تَقْدَحُ<sup>j</sup> فِي الْحَشَا  
 وَرَحْتُ كَأَنَّي يَوْمَ رَاحَتْ جَمَالَهُمْ  
 أَيْبُتُ صَرِيحَ الْحُزْنِ لِذَا مِ مِنَ الْهَوَى  
 رَمْتُنِي<sup>k</sup> يَدُ الْأَيَّامِ عَنِ قَبْوَيْسِ غَيْرَةٍ  
<sup>m</sup> بِسَهْمَيْنِ مَسْمُومَيْنِ مِنْ رَأْمِي شَاهِقٍ  
 مَنَائِي دَعْتُنِي<sup>n</sup> فِي الْهَوَى مُتَعَلِّقًا

فَقَالُوا الْحَاكُ اللَّهُ قُلْتُ اسْمَعُوا عُنْدِي  
 إِذَا بَرَزْتُ يُغْنِي عَنِ الشَّمْسِ وَالْبَدْرِ  
 وَيَجْرَحُهَا دُونَ الْعِيَانِ لَهَا فِكْرِي  
 لَكَانَ لَهُ فَضْلٌ مُبِينٌ عَلَى الْبَدْرِ  
 مَرْجَرَجَةٌ السُّفْلَى مَهْمَلَةٌ الْخَضِرِ  
 مُورَدَةٌ الْخَدَّيْنِ وَاضِحَةٌ الثُّغْرِ  
 مُفْلَجَةٌ الْأَنْبَابِ مَصْقُولَةٌ الْخَمْرِ<sup>b</sup>  
 أَطْوَفُ بظَهْرِ الْبَيْدِ قَفْرًا إِلَى قَفْرِ  
 وَلَا أَنَا ذُو عَيْشِينَ<sup>d</sup> وَلَا أَنَا ذُو صَبْرِ  
 تَغْنَتْ<sup>e</sup> بَلِيلٌ<sup>e</sup> فِي ذُرِّي نَاعِمٍ نَقْصِرُ  
 نَوَاقِعُ<sup>g</sup> مَاءٌ مَدَّةٌ رَصْفُ الصَّخْرِ  
 أَصُولُ سَوَادٍ مُطْمَئِنِّينَ عَلَى النَّحْرِ  
 فَوَادٍ مُعْنَى بِالْمَلِكِيَّةِ لَوْ تَدْرِي  
 تَبَادَرَتْ الْعَيْشَانِ سَحًا عَلَى الصَّدْرِ  
 جَنَاحُ غَرَابٍ رَامٌ نَهَضًا إِلَى الْوَكْرِ  
 وَتَوَدَّعَهَا عِنْدِي أَمْرٌ مِنَ الصَّبْرِ  
 سَقَيْتُ دَمَ الْحَيَاتِ حَتَّى انْقَضَى عُمُرِي  
 وَأُصْبِحُ مَسْنَعُ الْفَوَادِ مِنَ الصَّدْرِ  
 بِسَهْمَيْنِ فِي أَعْشَارِ قَلْبِي وَفِي سَحْرِ  
 فَغَوَدْتُ مُحْمَرًا التَّرَائِبِ وَالنَّحْرِ<sup>m</sup>  
 فَقَدْتُ مَتًّا إِلَّا أَنْتِي<sup>n</sup> لَمْ يُبْزَرْ<sup>o</sup> قَبْرِي

:B (c KL — :TB (b-b K مُنْعَمَةٌ الْكَشْحَيْنِ L مهتلة هيفاء TB (a-a

خديجة T KLB (d موت T :TB (e بلبلي KL :TB (f تستنن KL (g

:TB (h L خطامها B حزامها KL (i-1 TLB K —

:TKB (i L يقدح TK (j الحب BL :TLB (k رمت لي K :TLB (l

اعشاب K :TLB (m-m K — :TKL (n دعييني B :KLB (o :تته T (o

:TB :أزر KL





فَقُلْتُ وَهَلْ لِلْعَاشِقِينَ قُلُوبٌ ۞  
هَتُوفُ الضُّحَى بَيْنَ النَّصُوفِ طُرُوبٌ  
فَكُلُّ لِكُلِّ مُسْعِدٌ وَمُجِيبٌ  
وليل قَتُولٌ لِلرَّجَالِ حَكُوبٌ  
أَفَارَقْتَ إِلْفَا أُمَّ جَفَاكَ حَسِيبٌ ۞  
وَقَدْ كَانَ يَدْعُوَنِي الصَّبَا فَأَجِيبُ  
غزالٌ بِأَعْلَى المَانِحِيِّنَ ۞ رَيْبٌ  
يَدَائِي ۞ وَإِنْ لَمْ يَشْفِينِي لَطَيْبٌ  
و ۞ بِالرَّيْحِ ۞ لَمْ يُسْمِعْ لَهْنٌ هَيُوبٌ  
ذَكَرْتُكَ لَمْ تُكْتَبْ عَلَيَّ ذُنُوبٌ  
عَنِ الْعَهْدِ مِينَكُمْ مَا أَقَامَ عَسِيبٌ

۞ يَشْوُلُونَ لَوْ عَزَيْتَ قَابِكَ لَارَ عَوَى  
دَعَانِي الْهُوَى وَالشُّوقُ لَمَا تَرْتَمَتْ  
تُجَاوِبٌ وَرُفَاً قَدْ أَرَعَنَ ۞ لِصَوْتِهَا  
تَذَكَّرْتَنِي لَيْتَى عَلَى بَعْدِ دَارِهَا  
فَقُلْتُ حَمَامَ الْأَيْكَ مَا لَكَ بِأَكْيَا  
وَقَدْ رَابْتَنِي أَنْ الصَّبَا لِاتُّجِيبُنِي  
سَبَى الْقَلْبِ إِلَّا أَنْ فِيهِ تَجَلُّدٌ  
فَكَلَّمْتُ غزالَ المَانِحِيِّنَ ۞ فَإِنَّهُ  
وَلَوْ أَنَّ مَا بِي بِالْحِصَا فَلَتَقَّ الْحِصَا  
وَلَوْ أَنَّنِي أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ كُلَّمَا  
قَدَّوَمِي عَلَى عَهْدِي فَلَسْتُ بِيَزَائِلُ

(15 a)

h وقال أيضاً

وَتَبَى عَلَيَّ نَجْدٌ لَعَلِّي أُعِينُهَا  
مُطَوَّقَةٌ قَدْ بَانَ مِنْهَا قَرِينُهَا  
يَكَادُ يَرَانِيهَا مِنَ الْأَرْضِ لَيْتُهَا

خَلَيْتِي هَلْ بِالشَّامِ عَيْنٌ عَزْرِيَّةٌ  
وَأَسْلَمَهَا الثِّبَاكُونَ إِلَّا حَامَةً  
تُجَاوِيهَا أُخْرَى عَلَى خَيْرِ رَانَةٍ

و قال أيضاً

لَمْ تَزَلْ تَقُودُ الْهُوَى مِنْ نَحْوِهَا وَأَقُودُهَا  
وَكَيْفَ بَكَا ذِي غُلَّةٍ وَجَمُودُهَا  
عَلَيْهَا وَلَمْ يَعْظَلْ مِنَ الطُّوقِ جَيْدُهَا ۞

صَدُوحُ الضُّحَى مَعْرُوقَةُ اللَّحْنِ  
جَمُودٌ حَمَجَاجُ الْعَيْنِ دَائِمَةُ الْبِكَاءِ  
مُطَوَّقَةٌ لَمْ يَضْرِبِ الْقَيْنُ فِضَّةً

و قال أيضاً

وَتَبِعْتُ أَحْزَانِي الصَّبَا وَتَسِيمُهَا

أَمُوتُ إِذَا شَطَطَتْ وَأَحْيَا إِذَا دَنَتْ

L : TKB (c) جليلي L  
: KLB (g-g) L بدائي T بدائي L  
: KB (f) بدائي T بدائي L  
KL (b) تراعني T اصحن B  
: TLB (c) المالحين K  
: TLB (d) المالحين K  
B — TKL (h-h) T اوال

فيا كبداً أخشيتي عليها وإنها  
كانت فضول الرقيم حين جعلتها  
وفين من نجل العيون خريدة<sup>a</sup>  
هجان فأمأ الدعص من أخربياتها

وقال أيضاً

أقول لِقَمَقَمَامِ بْنِ زَيْدٍ أَمَا تَرَى  
فإن تبتك للبرق الذي هبج<sup>c</sup> الهوى  
سقى الله حبياً بين ضارة<sup>d</sup> والحمى  
أمين وأدى الله من كان منهم

وقال<sup>e</sup> الزالبي حدثني بعض اصحابنا<sup>f</sup> أنه مر ذات يوم بدوحة عظيمة<sup>g</sup> مديدة الظل  
باسقة الأغصان وريقة الأفنان في يوم عكيك<sup>h</sup> شديد القيظ فاستند إلى ساقها<sup>i</sup> واستظل  
(14 b) بظلالها خامرته الهموم<sup>j</sup> وعلاه الجنون إذ رقدت عيناه فما انتبه إلا بصفير طائر على  
الشجرة فانتبه فرعاً مرعوباً

وأشأ يقول

لَقَدِ هَتَمْتُ فِي جُنُحِ لَيْلِ حَمَامَةٍ  
فَقُلْتُ اعتذاراً عند ذلك وإني  
أزعم أني عاشق ذو صباية  
كذبت وبیت الله لو كنت عاشقاً

وقال أيضاً

هوى صاحبي ریح الشمال إذا جرت  
فويلي على العدل ما يتركونني

(a-a) TK: نجد نساء خريمة<sup>L</sup> نجل النساء بحلة<sup>B</sup> T: لا KLB (c)  
:TLB (e-e) B صبح<sup>T</sup> LK: حمى فيند صوب<sup>T</sup> حمى الرشف صوب<sup>B</sup> TLB (d-d)  
K — :TLB (1-1) KB — L: حار<sup>T</sup> (h) KLB — :T (g) KLB — :T (f-f) K —  
L: أمرة الحب<sup>T</sup> (j) TKL (i-i) B — :TKL (k) TB: تدعوا<sup>K</sup> يدعوا<sup>L</sup>  
TKL (l) البهائم<sup>B</sup> TKL (m) الحمائم<sup>B</sup> KLB (n) نغمي<sup>T</sup> TKB (o) أمأ<sup>L</sup>

ألا حَبِيدًا أَطْلَالَ لَيْلِي عَلَى الْبَيْلَا  
فَمَا يَبَادِي الْعَهْدُ إِلَّا تَجَدَّدَتْ  
وما يَبْدَأُكَ لِي مِنْ نَوَالٍ وَإِنْ قَلَا  
مَوَدَّتْهَا عِنْدِي وَإِنْ زَعَمْتَ أَلَا

وقال بعضهم بينا المجنون ذات يوم جالس إذ مر به غراب

فأنشأ يقول

ألا يا غُرَابَ الْبَيْتِ إِنْ كُنْتَ هَابِطًا  
وَبَلَغَ تَحِيَّاتِي لِيهَا وَصَبَوْتِي  
بلاداً لليلي فالتَّمْسِمْ أَنْ تَكَلَّمَا  
وَكُنْ بَعْدَهَا عَن سَائِرِ النَّاسِ أَعْجَمَا

وذكر<sup>١</sup> الوالي قال بينا<sup>٢</sup> المجنون ذات يوم في بعض خطرات جنونه<sup>٣</sup> لا يدري أين يتوجه  
إذ لمح<sup>٤</sup> له البرق فوق ساعة ثم

أنشأ يقول

ألا لا<sup>٥</sup> أَحِبُّ السَّيْرَ إِلَّا مُصْعَدًا  
عَلَى مِثْلِ لَيْلِي يُقْتَلُ الْمَرْءُ نَفْسَهُ  
إذا ما تَمَسَّتْ النَّاسُ رُوحًا وَرَاحَةً  
أَرَى سَقْمًا فِي الْجِسْمِ أَصْبَحَ نَاوِيًا  
وَنَادَى مُنَادِي الْحَبِّ أَيْنَ أُسِيرُنَا  
حَدَثُ فُؤَادِي إِنْ تَعَلَّقَ حَبِيبًا  
ولا البرق إلا أن يكون يمانيا  
وإن كنت من أيلي على اليأس طاويا  
تَمَسَّتْ أَنْ أَلْتَمَّكَ يَا لَيْلِي خَالِيَا  
وَحِزْنًا طَوِيلًا رَائِحًا ثُمَّ غَادِيَا  
لَعَلَّكَ لَا تَزْدَادُ إِلَّا تَمَادِيَا  
جَعَلْتُ لَهُ مِنْ زَفَرَةِ الْمَوْتِ فَادِيَا

وقال أيضاً

لَقَدْ طَرَقْتَنِي أُمَّ حَيْشَفٍ وَإِنِّي  
أَقَامَ فَيْرِيقٍ مِنْ أُنَاسٍ بُوْدُهُمْ  
لِحَاجَةٍ مَحْزُونٍ يَبْتِيتُ فُؤَادَهُ  
تَحْيِيلَنْ أَنْ هَبَّتْ لَهْنٌ عَشِيَّةً  
إذا صرَّع القوم الكرى ليطروق<sup>١</sup> ذ  
بذات الشرى<sup>٢</sup> عندي وبات<sup>٣</sup> فريق<sup>٤</sup>  
رهيناً<sup>٥</sup> ببيضات الحجال صديق<sup>٦</sup>  
جنوب<sup>٧</sup> وإن لاحت لهن<sup>٨</sup> برروق<sup>٩</sup>

TKB (a) : هابطاً L TL (b - b) : قال الوالي كان K وقال بينا B  
TKL (d) : لاح B L — : TKB (c) KLB (f) : النفس T TB (g) : ليل KL  
TB (h - h) : بالهم KL T : تَعَلَّكَ KLB (i) لها T LB (j - j) : KT —  
TB (k) : الشرى KL TB (l) : بآن KL TK (m) : بماجة LB TK (n) : رهين LB  
TLB (o - o) : K —

لِبَالِي أَصْبُو بِالْعَشِيِّ وَالضُّحَى  
 مُسْتَعْمَةً الْأَطْرَافِ هَيْفٌ<sup>b</sup> بِطُؤُنِهَا<sup>c</sup>  
 وَأَعْنَاقُهَا أَعْنَاقُ غِزْلَانَ<sup>d</sup> رَمْلَةٍ  
 وَأَثْلَاطُهَا السُّفْلَى بِرَادَى سَاحِلٍ  
 (13 a) وَأَثْلَاطُهَا الْعُلْيَا كَانَ فُرُوعَهَا  
 وَتَرْمِي فَتَصْطَلِدُ الْقُلُوبَ عِيُونُهَا  
 زَرَعْنَ الْهَوَى فِي الْقَلْبِ ثُمَّ سَقَيْنَهُ  
 رَعَائِبُ اقْصِدْنَ الْقُلُوبَ وَإِنَّمَا  
 فَصِيمٌ أَدْمَاءُ الْعَاشِقِينَ<sup>e</sup> مُطْلَةٌ<sup>f</sup>  
 وَيَقْتُلْنَ أَبْنَاءَ الصَّبَابَةِ عَشْوَةً

إِلَى خُرْدٍ<sup>g</sup> لَيْسَتْ بِسُودٍ وَلَا عَصَلٍ  
 كَوَاعِبُ تَمْشِي مِشْيَةَ الْخَيْلِ فِي الْوَحْلِ  
 وَأَعْيُنُهَا مِنْ أَعْيُنِ الْبَقْرِ الشَّجَلِ  
 وَأَثْلَاطُهَا الْوَسْطَى كَثِيبٌ مِنَ الرَّمْلِ  
 عَنَّا قِيدٌ تُغَدِّي بِالْدَّهَانِ وَالْعَسَلِ  
 وَأَطْرَافُهَا مَا تُحْسِنُ الرَّمْيَ بِالنَّبْلِ  
 صَبَابَاتُ مَاءِ الشُّوقِ مِنْ أَعْيُنِ النَّجْلِ  
 هِيَ النَّبْلُ رِيشتُ بِالْفُتُورِ وَالْكَحْلِ  
 بَلَا قُودٍ عِنْدَ الْحِسَانِ وَلَا عَقْلِ  
 أَمَا فِي الْهَوَى يَا رَبِّ مِنْ حَكْمٍ عَدَلٍ

و<sup>h</sup> أَنشَدَنِي أَيْضًا

هِيَ الْخَمْرُ فِي حُسْنٍ وَكَالْخَمْرِ رِيْقًا  
 فَقَدْ جُمِعَتْ فِيهَا خَمْرٌ ثَلَاثَةٌ  
 وَرِقَّةٌ ذَلِكَ الدَّوْنِ فِي رِقَّةِ الْخَمْرِ  
 وَفِي وَاحِدٍ سَكْرٌ يَزِيدُ عَلَى سَكْرٍ<sup>h</sup>

وَقَالَ أَبُو الْحَسَنِ الْعُلَوِيُّ سَأَلْتُ الْوَالِيَّ عَنِ أَحْسَنِ شَيْءٍ قَالَ الْخُبْرُونَ فِي الْعِفَّةِ وَالصَّدَقِ  
 فِي الْعَشَقِ فَأَنشَدَنِي قَوْلَهُ هَذَا

أَلَا يَا شِفَاءَ النَّفْسِ لَوْ يُسْعَفُ النَّوَى  
 أَتَيْتِي حَقَّقْتِ قَوْلَ عَدُوِّهِ  
 أَحْبَبْتُكَ يَا لَيْلٍ عَلَى غَيْرِ رِيْبَةٍ  
 وَتَجَوَّى فُوَادِي لِاتِّبَاحِ سَرَائِرِهِ  
 عَلَيْهِ وَقَلَّتْ فِي الصَّدِيقِ مَعَاذِرُهُ  
 وَمَا خَيْرُ حُبِّ لَا تَعْفُ ضَمَائِرُهُ

وَأَنشَدَنِي أَيْضًا

يَجِيئُونَ فِي لَيْلٍ عَلَيَّ وَلَمْ أَتَلْ  
 سِوَى أَنْ حُبًّا لَو تَوَشَّاهُ أَقْلَهَا<sup>(13 b)</sup>  
 مَعَ الْعَدْلِ مِنْ لَيْلٍ حَرَامًا وَلَا حِلًّا  
 وَلَوْ تَبَتَّعِي ظِلًّا لَكَانَ لَهَا ظِلًّا

: KLB (a) خُرْدٌ T (b) هَيْفٌ KL (c) حُصُورُهَا T (d) TKL :

غِزْلَانَ B (e-c) TK : بَلَا عَيْنِ LB (f) TKB : فَفْهَمَ L (g) TB : الْمَسْلِينِ KL (h-h)

T : KLB (i) T : K (j-z) يقول L - TB :

<sup>a</sup> قال ثم خيفشهُ فتركتهُ ومضيتُ عنه <sup>a</sup> و<sup>b</sup> قال أبو بكرٍ حمدتني رجلٌ من بني عامرٍ  
قال <sup>b</sup> لقيت الجنون عند قفوله من بيت الله الحرام فقلت له ويحك استشعر الصبر واستبق مودة  
الحبيب بكنان الحب <sup>c</sup> و<sup>c</sup> اعلم أنك لا تصل إلى الحبيب إلا بستترٍ يقيك <sup>d</sup> الشنة فإن  
التَهْتِكَ يقطع مواد الغبطة <sup>e</sup> و<sup>e</sup> ليس لائمهُتوك ألفة<sup>e</sup> والمستور طويل مدة الغبطة بما يجب<sup>e</sup>  
فكان من جوابه أن

قال

إنَّ الغَوَانِيَّ قَتَلْتُ عَشَّاقَهَا  
فِي صُدُغَيْهِنَّ عَقَابُ بِلَسْعَتِنَا<sup>a</sup>  
إنَّ الشِّفَاءَ عِنَاقُ كُلِّ خَيْرِ يَدَةٍ  
بِضِّ<sup>(12 b)</sup> تُشَبِّهُ بِالْحَقَّاقِ تُدِيئَهَا  
يُدْمِي الحَرِيرُ جِلْبُودَهُنَّ وَإِنَّا  
زَانَتُ رَوَادِقَهَا دِقَاقُ خُصُورِهَا  
إِنَّ التِّيَّ طَرَّقَ الرِّجَالَ خِيَالَهَا  
لَيْتَ مَنْ جَهَلَ الصَّبَابَةَ ذَاقَهَا  
مَا مِنْ لَسَعَنْ بَوَاحِدٍ تِرْيَاقَهَا<sup>a</sup>  
كَالْخَيْزُرَانَةِ لَا تَمَلُّ<sup>h</sup> عِنَاقَهَا  
مِنْ عَاجَةِ حَكَّتِ التُّدِيَّ حِقَاقَهَا<sup>a</sup>  
يُكْسِيَنَّ مِنْ حَلَلِ الحَرِيرِ رِقَاقَهَا  
إِنِّي أَحِبُّ مِنَ الخُصُورِ دِقَاقَهَا  
مَا كُنْتُ زَاوَرَهَا وَلَا طَرَّاقَهَا<sup>a</sup>

وقال أيضاً

وَقَالُوا لَوْ تَنَاشَأَ سَدَوْتُ عَنِّي  
وَكَيْفَ وَحُبِّيَّ عَلِقُ بِقَلْبِي  
لَهَا حُبُّ تَنَشَّبَ فِي فَوَادِي  
وَإِذْلِقِ تَقَطَّعُنِي مَلَامًا  
فَقَلْتُ لَهُمْ فَاثِي لَا أَشَاءُ  
كَمَا عَلِقْتُ بِأَرْشِيَّةِ دِيَاءُ  
فَلَيْسَ لَهُ وَإِنْ زَجِرَ انْتِهَاءُ  
وَفِي زَجْرِ العَوَازِلِ لِي بِلَاءُ

قال فأقسمتُ عليه أن ينشدني أحسن ما قاله في وصف المحاجر والأطراف والبشر<sup>k</sup> والجلد  
فأنشدني قوله<sup>a</sup>

(c-c B وعن رجل من بني عامر : TLK (b-b K — : TLB + (a-a  
بِلَسْعَتِنَا<sup>a</sup> : TB (f K — : TLB (e-e B ونفك : TL (d K — : TLB  
دِرْيَاقَهَا<sup>a</sup> : KLB (g KL  
تَمَلُّ<sup>h</sup> : TKL (h T الشدِّي حِقَاقَهَا<sup>a</sup> : TK (i-1 B  
فَانشَأَ : T (1-1 KL البشرية : TB (k B تَنَشَّبًا<sup>a</sup> : TKL (j K — : TLB (i-i  
يقول KL فقال B

## أنشأ يقول

(11b)

إقْرَأْ عَلَى الْوَشَلِ السَّلَامَ وَقُلْ لَهُ      كُلُّ الْمَشَارِبِ مُدُّهُ هُجِرَتْ ذَمِيمٌ  
جَبَلٌ يَرِيدُ عَلَى الْجِبَالِ إِذَا بَدَأَ      بَيْنَ الذَّرَائِعِ وَالْحُثُومِ مُقِيمٌ  
تَسْرِي الصَّبَا فْتَبِيْتُ فِي آلْوَاذِهِ      وَيَبِيْتُ فِيهِ مَعَ الشَّمَالِ نَسِيمٌ  
سَقِيًّا لِيظِلَّكَ بِالْعَشِيِّ وَالضُّحَى      وَلِيَبْرُدَ مَائِكَ وَالْمِيَاهِ حَسِيمٌ  
لَوْ كُنْتُ أَمْنُكَ مَنَعَ مَائِكَ لَمْ يَدُقْ      مَا فِي قَلَاتِكَ<sup>a</sup> مَا حَيْثُ لَتِيمٌ

وقال أبو بكر الوالبي خرج رجل مننا يريد سفرأ فبينما هو يمر بين سباب وآكام إذ رأى رجلاً نحيل الجسم كأضوء ما يكون من الرجال وهو على شفير وادٍ<sup>b</sup> يتقلب في<sup>c</sup> رمضائه<sup>d</sup> قال فدنوت منه فإذا هو يقول

عفا الله عن ليلي وإن سَمَكْتُ دَمِي      فإني وإن لم تُجْزِئني غيرُ عابِدٍ  
ه<sup>e</sup> عليها ولا مُبَدِّدٍ لِلَيْلِ شَكَايَةً      وَقَدْ يَشْتَكِي الْمَبْلَى<sup>f</sup> إِلَى كُلِّ صَاحِبٍ<sup>g</sup>  
يَقُولُونَ تَبُّ عَنْ ذَكَرٍ<sup>h</sup> لَيْلِي وَحُبُّهَا      وَمَا خَلَّتْني عَنْ حُبِّ لَيْلِي بِنَابِ

## وقال أيضاً

فِيَا قَلْبُ مُتْ خَزْنًا وَلَا تَكُ جَازِعًا      فَإِنَّ جَزُوعَ الْقَوْمِ لَيْسَ بِخَالِدٍ  
هَوَيْتُ فَتَاةً كَالْغَزَالَةِ وَجَهَهَا      وَكَالشَّمْسِ يَسْبِي دَلْهَهَا كُلَّ عَابِدٍ  
وَلَيْ كَبِدٌ حَرٌّ وَقَلْبٌ مُعَدَّبٌ      وَدَمْعٌ حَيْثُ فِي الْهَوَى غَيْرُ جَامِدٍ  
(12 a) آيَةٌ وَجَدَ الصَّبَّ تَهْتَطَالُ دَمْعُهُ      وَدَمْعُ الشَّجِيِّ لَالِصَّبِّ أَعْدَلُ شَاهِدٍ  
عَلَى مَا أَنْطَوَى<sup>k</sup> مِنْ وَجْدِهِ فِي ضَمِيرِهِ      عَلَى الْكُنُوسِ الْبَيْضِ الْحَسَانِ الْخِرَائِدِ  
فِيالَيْتَ أَنْ الدَّهْرَ عَادَ بِرِجْعَةٍ      وَهِيَاتَ إِنْ الدَّهْرَ لَيْسَ بِعَائِدِ  
إِلَيْكَ فَعَزَّ النَّفْسَ وَاسْتَشْعِرَ الْأَمِي      فَحُبُّكَ يُنْمِي<sup>m</sup> زَائِدًا<sup>n</sup> غَيْرَ بَائِدِ  
فِي أَسْمَاءِ حَتَّامٍ قَلْبِي مُعَدَّبٌ      إِلَى اللَّهِ أَشْكُو طَوْلَ هَذِي الشَّدَائِدِ  
وَقَدْ شَسَعَتْ لَيْلِي وَشَطَّ مَرَّهَا      وَغَيْرَهَا عَنْ وُدِّهَا<sup>n</sup> قَوْلُ حَاسِدِ

: TLB (d-d) B — : TKL (c-c) B بَرُّ : TKL (b) فَلَاتِكَ : TKL (a)  
(h) L — : TB (g) L الشكى B عن مشتكى T (f) L كَ : TB (e) K —  
TKB : ذكرى L (ا) KLB : 'جزوع' T (i) TLB (i) : وجهها L (j) TK : الشجر L شجى B  
TKB (k-k) : من طوى L (l-1) TKL (l-1) : الأنيسات الناعمت B (m-m) TLB (m-m) : فيها زائد K  
TKL (n) : عهدا B

فانشأ يقول

إِلَيْكَ عَنِّي فَإِنِّي هَائِمٌ وَصَبٌّ<sup>a</sup>      أَمَا تَرَى الْجِسْمَ قَدْ أودى به العَطْبُ  
 اللَّهُ قَلْبِي      مَاذَا قَدْ أُتِيحُ لَهُ      الأَشْوَاقُ<sup>b</sup> وَالهِمَمُ<sup>b</sup> وَالأَوْجَاعُ وَالوَصْبُ  
 ضَاقَتْ عَلَيَّ بِلَادُ اللَّهِ مَا رَحِبَتْ      يَا لِلرِّجَالِ فَهَلْ فِي الأَرْضِ مُضْطَرِبُ  
 البَيْتِ يُؤَلِّمُنِي<sup>c</sup> وَالشُّوقُ يُجَرِّحُنِي      وَالدَّارُ نَازِحَةٌ وَالشَّمْلُ مُنْشَعِبُ  
 (11 a)      كَيْفَ السَّبِيلُ إِلَى لَيْلِي وَقَدْ حُجِبَتْ      عَهْدِي بِهَا زَمْتًا<sup>d</sup> مَا دُونَهَا حُجْبُ

قال ثم عرّ مغشياً عليه فبادرت إلى الماء ونضحت على وجهه فأفاق بعد حين ثم تنفس الصعداء<sup>e</sup> و<sup>g</sup>

أنشأ يقول

بِلَادِي لَوْ فَهَيْمَتْ بَسَطْتُ عُدْرِي      إِذَا مَا القَلْبُ عَاوَدَهُ نُزُوعُ  
 بِهَا الحَيِّينُ المُبَاحِ لِمَنْ بَغَاهُ<sup>h</sup>      وَجَزَعُ<sup>h</sup> اللِّغْزِ بِهٍ مُرْبِعُ  
 إِلَى أَهْلِ الكِرَامِ تُشَاقُّ نَفْسِي      فَهَلْ يَوْمًا إِلَى وَطَنِي أُرْبِعُ

قال ذوالقبي ذكأت العرب تخفّر الركابا والبرك وتملؤها ماء ثم تسقى منها إبلها وغمها فإذا اتبعت إلى غير تلك البقعة عفتها الرياح الصيفية وطمست آثارها القساطل فكان المجنون يمرّ بتلك البقاع فلا يرى غير وتد مشجوج ونوى مهدوم وطوى مثلوم فيستعير<sup>k</sup> أسفاً وحنيناً<sup>l</sup> ويكي<sup>m</sup>

ويقول

أَلَا يَا رُكِيَّاتِ الرَّمَيْسِ عَلَى البَيْتِ      سَقِيئِنَّ هَلْ فِي ظِلِّكُنَّ شُجُونُ  
 أَجْنُئِنَّ<sup>o</sup> بَعْدَ الحَيِّ فَانصَاحَتِ النَّوَى      وَكُنُئِنَّ عَهْدِي مَا بَكُنَّ أَجُونُ  
 أَضَرَّ بِكُنَّ العَامَ<sup>o</sup> نَوَى سَحَابَةٍ      وَمَحَلَّ وَمَا تَجَرَّرِي لَكُنَّ<sup>p</sup> عِيُونُ

قال ثم قعد عند جبل يقال له الوشّل بناحية تهامة كأعظم ما يكون من الجبال<sup>r</sup>

TB (a) : وصب KL (b-b) TK : حَبُّ الصَّبَابَةِ L حرُّ الصَّبَابَةِ B (c) TKB : نَوَى L  
 (d) KLB : عمراً T (e) LKB : جَرَّحَ T (f) KLB : نَأَى أَفَاقَ T (g-g) KLB : — T  
 (h) KLB : بناماً T (i) KL : جَزَعُ T B (i) KLB : بها T (j-z) TKL :  
 (k) TLB : K — (l) TKL (l) B : حَزَنًا B (m) TL : نَيْبِي K — B  
 (n-n) KLB : لِي عِنْدَكُنَّ T (o) T : أَجْنُئِنَّ KB : أَحْنُئِنَّ L (ø) TKB : العَامُ L  
 (p) TLB : بِكُنَّ K — LB (r-r) TK —



أَلَا أَيُّهَا النَّوَامُ وَوَسَّحَكُمُ هُبُوبًا

كأنه أعرابيٌّ على قعودٍ له ثم أدركه اللين وصرع<sup>١</sup> الحب فقال

أُسْأَلُكُمْ هَلْ يَمْتَلُ الرَّجُلُ الْحُبَّ

فقالوا نعم حتى يرضَّ عظامه<sup>٢</sup> ويتركه حيران<sup>٣</sup> ليس له لبُّ  
فيا بعمل ليل كيف يجمع<sup>٤</sup> شملهما<sup>٥</sup> لئدى<sup>٦</sup> وفيما بيننا شبت<sup>٧</sup> الحربُ  
لها مثل<sup>٨</sup> ذنبي اليوم إن كنت مذنباً ولا ذنب لي إن كان ليس لها ذنب<sup>٩</sup>

قال<sup>١٠</sup> أبو بكر الوالي حمدتني رجل<sup>١١</sup> من بني امية أنه خرج<sup>١٢</sup> في عام<sup>١٣</sup> أشهب<sup>١٤</sup> أمسكت السماء قطرها والأرض نبتها<sup>١٥</sup> قال فرحلت<sup>١٦</sup> ناقتي وركبت<sup>١٧</sup> الصعب<sup>١٨</sup> والذلول<sup>١٩</sup> ترفعي أرض<sup>٢٠</sup> وتخفضي أخرى فلما صيرت في ماء<sup>٢١</sup> لبني حنيفة<sup>٢٢</sup> رفعت<sup>٢٣</sup> لي روضة<sup>٢٤</sup> معشبة<sup>٢٥</sup> كثيرة الأنوار<sup>٢٦</sup> والزهر<sup>٢٧</sup> (10b) فدعنتي نفسي إلى الأمام<sup>٢٨</sup> بها فنزلت<sup>٢٩</sup> في أرجاء تلك الأزاهر<sup>٣٠</sup> المونقة<sup>٣١</sup> والأنوار<sup>٣٢</sup> البديعة<sup>٣٣</sup> المورقة<sup>٣٤</sup> وأنخت<sup>٣٥</sup> ناقتي إلى قنوان<sup>٣٦</sup> شجرة صغيرة<sup>٣٧</sup> وجلست<sup>٣٨</sup> هنية<sup>٣٩</sup> فيينا أنا كذلك إذ سقط رجل<sup>٤٠</sup> من الجراد<sup>٤١</sup> فافترشت<sup>٤٢</sup> جنباتها وأخذت طولها وعرضها فظلت<sup>٤٣</sup> متعجباً<sup>٤٤</sup> مما أرى ثم رميت نظري في نواحيها فإذا أنا بشخص<sup>٤٥</sup> أقبيل<sup>٤٦</sup> وما على جسده غير شعر<sup>٤٧</sup> منسدل<sup>٤٨</sup> على صدره<sup>٤٩</sup> \* وزغبات<sup>٥٠</sup> يأخذن<sup>٥١</sup> إلى<sup>٥٢</sup> عكته فراعى<sup>٥٣</sup> منظره واستنظار<sup>٥٤</sup> قلبي خوفاً<sup>٥٥</sup> ووجلاً<sup>٥٦</sup> ونخشيت<sup>٥٧</sup> أن يكون<sup>٥٨</sup> فيه هلاك<sup>٥٩</sup> وما شككت<sup>٦٠</sup> أنه شيطان<sup>٦١</sup> مارد<sup>٦٢</sup> فلما دنى<sup>٦٣</sup> مني

أنشأ يقول

حُبُّ إِلَيْنَا بِكَ يَا جِرَادُ

أرصد<sup>١</sup> وإن<sup>٢</sup> جاءت<sup>٣</sup> بك<sup>٤</sup> الأخبأد<sup>٥</sup> وضاقت<sup>٦</sup> الأصدار<sup>٧</sup> والأوراد<sup>٨</sup>  
ولتم<sup>٩</sup> يكن<sup>١٠</sup> قبيل<sup>١١</sup> لنا<sup>١٢</sup> عتأد<sup>١٣</sup> ولا<sup>١٤</sup> لأبناء<sup>١٥</sup> السبيل<sup>١٦</sup> زاد<sup>١٧</sup>  
فقلت<sup>١٨</sup> له إنسي<sup>١٩</sup> أنت<sup>٢٠</sup> أم<sup>٢١</sup> جيتي

(a) KL: ضرع T وضوح B TKB (b) تجمع L (c-c) TKL: وعن رجل من بني  
امية قال خرجت B (d) TB: نبتها KL (e) KLB: جنيفه T (f) TK: جراد LB  
(g) TB: رعشات LK (h) KL: يأخذون T — B (i) TKL: عل B (j) TB: أستطير KL  
(k) TKB: الأبراد L (l) KLB: فيك T (m) TB: الزاد KL





ويا عزز لو أشكوكو الذى قد أصابني إلى جبل صعب الذرى لآخني ليا  
 a ويا عزز لو أشكوكو الذى قد أصابني إلى ثعلب في حجره لآنبيري ليا<sup>a</sup>  
 b ويا عزز لو أشكوكو الذى قد أصابني إلى موثق في قيده لعدا ليا<sup>b</sup>

قال أخبرك يا أمير المؤمنين بيئنا أنا أسير في بعض البوادي<sup>c</sup> في ساعة الهاجرة<sup>d</sup> في يوم شديد الحر إذ<sup>e</sup> رفع لي شخص في مفازة ليس بها أنيس<sup>f</sup> فدعرت منه ثم دنوت منه<sup>g</sup> فإذا أنا بانسان<sup>h</sup> حسن الوجه جعد الشعر فقلت له أنسى أنت أم جنى<sup>i</sup> فقال أنسى<sup>j</sup> فقلت له ز فما أخرجك في هذه الساعة إلى هذه البرية فقال نصبت شركاً للظباء<sup>k</sup> وقد أقمرت إلى اللحم يا أمير المؤمنين فقلت أتجعل لي فيما<sup>m</sup> نصيده نصيباً<sup>m</sup> إن أقت عليك قال نعم و<sup>n</sup> نعمي عين<sup>n</sup> (8b) فأقت عليه حتى اقتنص ظبية<sup>o</sup> كأحسن ما تكون<sup>p</sup> من الظباء<sup>p</sup> ثم قبض على قرنها وأقبل ينظر في محاسن وجهها

ويقول

أيا شبه ليلي لأراعي فلأنسى  
 فمينك عينها وجيدك<sup>q</sup> جيدها  
 ثم أطلقها وجعل ينظر في أثرها

ويقول

أقول وقد أطلقتهشها من وثاقها  
 وكاد بلاد الله بأم مالك

قال ثم وقت ساعة<sup>r</sup> فإذا<sup>r</sup> قد علكت<sup>r</sup> بأخرى<sup>r</sup> فصنع بها ما صنع بالأولى

: LB (d - d L البرارى :TKB (c T — :KLB (b - b TL — : LB (a - a  
 (h LB (h K ملت اليه : T (g - g K — : TLB (f - f K إذا : TLB (e TK —  
 : TK (j K — : TLB (i L يا عبد الله + :TKB (i B هو شاب KL أنا يشاب  
 L : TK (m - m KL كنت + : TB (l K — L للظبي : TB (k LB —  
 :TKB (ö L تنص K اقتبض : TB (o KL — B و نعمة عين : T (n - n B  
 ظبيا L : T (p يكون KLB (r - r :TKB (r - r L — :TKB (s KLB (s جيدش T (§  
 KLB : مينشيش T ; nin izah için bak. sahife 17 ; B (u TLK — : B + (t - t  
 TLK (ü - ü علكت بأخرى olması لازم : علق بأخرى K علفت اخرى TLB

خليلي<sup>٤</sup> هيباً فأسعداني على البكا  
 خليلي<sup>٤</sup> إني قد أرقنت<sup>٤</sup> ونيمتني<sup>٤</sup>  
 خليلي<sup>٤</sup> لو كنت<sup>٤</sup> الصحيح وكننا  
 خليلي<sup>٤</sup> مدألى فيراشي<sup>٤</sup> وارفعنا  
 خليلي<sup>٤</sup> قد حانت وفاتي فاطلبا  
 وإن مت<sup>٤</sup> من داء الصباية أبلغا  
 فقد صهرت<sup>٤</sup> نفسي ورب<sup>٤</sup> المائنا  
 لبرق<sup>٤</sup> يمان فاجلسا عللانا  
 سقيم<sup>٤</sup> لم أفعل<sup>٤</sup> كفعلكما بيا  
 وسادى لعل<sup>٤</sup> النوم<sup>٤</sup> يذهب<sup>٤</sup> مايا  
 لبي<sup>٤</sup> التعش والأكفان<sup>٤</sup> واستغفرا ليا<sup>٤</sup>  
 نتيجة<sup>٤</sup> ضوء<sup>٤</sup> الشمس<sup>٤</sup> مني<sup>٤</sup> سلاميا

قال الاصمعي<sup>٥</sup> أخبرني<sup>٤</sup> رجل<sup>٤</sup> وقال<sup>٤</sup> بينا<sup>٤</sup> أدور في صحراء<sup>٤</sup> بنى<sup>٤</sup> تميم<sup>٤</sup> إذ مررت<sup>٤</sup> بقنصين<sup>٤</sup>  
 قد قنصا<sup>٤</sup> ظلياً وعقلاه<sup>٤</sup> فوقفت<sup>٤</sup> أنظر إليهما<sup>٤</sup> إذ أنا بغلام<sup>٤</sup> قد أقبل<sup>٤</sup> كأن<sup>٤</sup> وجهه<sup>٤</sup> فلقه<sup>٤</sup> قمر<sup>٤</sup> عليه<sup>٤</sup>  
 ضفيرتان<sup>٤</sup> تضربان<sup>٤</sup> إلى<sup>٤</sup> خصره<sup>٤</sup> فدنا<sup>٤</sup> منها<sup>٤</sup> وتأمل<sup>٤</sup> الظبي<sup>٤</sup> ثم<sup>٤</sup> أرسل<sup>٤</sup> عينيه<sup>٤</sup> بالبكاء<sup>٤</sup> و<sup>٤</sup>

أنشأ يقول<sup>١</sup>

وذ<sup>١</sup> كترتني<sup>١</sup> من<sup>١</sup> لا أبوح<sup>١</sup> بذكره  
 فقلت<sup>١</sup> ودمع<sup>١</sup> العين<sup>١</sup> يجرى<sup>١</sup> بحرقه  
 ألا<sup>١</sup> أيهدا<sup>١</sup> القانص<sup>١</sup> خلكه  
 خف<sup>١</sup> الله<sup>١</sup> لا تقنطله<sup>١</sup> إن<sup>١</sup> شبيهه<sup>١</sup>  
 عاجر<sup>١</sup> خشف<sup>١</sup> في<sup>١</sup> حبايل<sup>١</sup> قانص<sup>١</sup>  
 ولخطي<sup>١</sup> إلى<sup>١</sup> عينيه<sup>١</sup> لحظة<sup>١</sup> شاخص<sup>١</sup>  
 وإن<sup>١</sup> كنت<sup>١</sup> تأباه<sup>١</sup> فخذ<sup>١</sup> بقلايصي<sup>١</sup>  
 حياتي<sup>١</sup> وقد<sup>١</sup> أرعدت<sup>١</sup> مني<sup>١</sup> فرائصي<sup>١</sup>

قال<sup>٥</sup> فوالله<sup>٥</sup> ما<sup>٥</sup> برح<sup>٥</sup> حتى<sup>٥</sup> اشتراه<sup>٥</sup> وخطى<sup>٥</sup> سبيله<sup>٥</sup> وقال<sup>٥</sup> الوالي<sup>٥</sup> دخل<sup>٥</sup> كشيير<sup>٥</sup> بن<sup>٥</sup> عبد الرحمن  
 علي<sup>٥</sup> عبد الملك<sup>٥</sup> بن مروان<sup>٥</sup> وقد<sup>٥</sup> قعد<sup>٥</sup> للشرب<sup>٥</sup> فقال<sup>٥</sup> له<sup>٥</sup> يا<sup>٥</sup> كشيير<sup>٥</sup> هل<sup>٥</sup> رأيت<sup>٥</sup> أعشق<sup>٥</sup> منك<sup>٥</sup> قال<sup>٥</sup> نعم  
 يا<sup>٥</sup> أمير المؤمنين<sup>٥</sup> قال<sup>٥</sup> كيف<sup>٥</sup> و<sup>٥</sup> أنت<sup>٥</sup> الذي<sup>٥</sup> تقول<sup>٥</sup>

و<sup>٥</sup> يا<sup>٥</sup> عز<sup>٥</sup> لئو<sup>٥</sup> أشكو<sup>٥</sup> الذي<sup>٥</sup> قند<sup>٥</sup> أصابتي<sup>٥</sup>  
 و<sup>٥</sup> يا<sup>٥</sup> عز<sup>٥</sup> لئو<sup>٥</sup> أشكو<sup>٥</sup> الذي<sup>٥</sup> قند<sup>٥</sup> أصابتي<sup>٥</sup>

TK (a) : جهد LB : TB (b-b) : واستغفرا ليا K : إني لماضيا L (c) : TKL (c) : ميت B  
 TKL (d) : نتيجة B : TK (c) : بعضهم LB : TK (f-f) : LB : T (g) : LKB — :  
 TKL (h) : بقانصين B : TKB (١) : قنصا L : TB (i) : وكان K : كان L : TLB (j) :  
 K — : TK (k) : LB : TLK (l-l) : وهو يقول B : TKB (m) : قانص L : TKB (n) :  
 L : TK (o) : LB : TLB (ö) : والله K : KB (p) : + منه T : اشتراها L :  
 TKL (r-r) : وقيل B : TKL (s-s) : وأنت القائل B : ١٣'deki l-l var. B'de bundan sonra s. :  
 K (s-s) : TL — : B 2. beyit olarak. K (u-u) : TLB (ü) : TLB. de r. beyit olarak :  
 أشكروا K



و ذكر<sup>٦</sup> أبو بكر<sup>٦</sup> أن أباه الملوّح أتاه وحمله إلى بابل ليعالجه وذلك قبل أن نزل ما<sup>٧</sup> نزل<sup>٧</sup>  
به من الحبّ الشديد وسورة العشق فحمله على ناقته فلما أمعنا في السير ذكر الهجنون ليلى  
فلم يبالك أن قال

نمتّع من ذرى<sup>٨</sup> هضبات<sup>٩</sup> نجد<sup>٩</sup>      فإنك مؤشيك<sup>١٠</sup> أن لا<sup>١١</sup> تراها  
أودعها الغداة فكل<sup>١٢</sup> نفس<sup>١٢</sup>      مفارقة<sup>١٣</sup> إذا بلغت<sup>١٤</sup> مداها

(٦b) قال فبكي أبوه رحمة<sup>١٥</sup> له فقال يا بئس<sup>١٦</sup> هل لك أن تسلبو بغيرها فقال والله ما أجد<sup>١٧</sup>  
إلى السلو سبيلا وإنتى لى أعظم الكرب والبلاء

وأنشأ يقول

وكم قائل<sup>١٨</sup> لى<sup>١٩</sup> أسل<sup>٢٠</sup> عنها بغيرها  
فقلت وعينى تستهل<sup>٢١</sup> دموعها<sup>٢٢</sup>  
لئن كان لى قلب<sup>٢٣</sup> بهم<sup>٢٤</sup> بذكرها  
فيا ليل<sup>٢٥</sup> جودى<sup>٢٦</sup> بالوصال<sup>٢٧</sup> فأنسى  
لعلك أن تُروى<sup>٢٨</sup> بشرى<sup>٢٩</sup> على القذى  
وتبلى<sup>٣٠</sup> وصال<sup>٣١</sup> الواصلين<sup>٣٢</sup> فتعلمنى  
لقد شفّ هذا<sup>٣٣</sup> القلب أن ليس<sup>٣٤</sup> يارحا  
م<sup>٣٥</sup> فلا النفس تحلبها<sup>٣٦</sup> الأعادي<sup>٣٧</sup> فتشتفى<sup>٣٨</sup>  
لك الله<sup>٣٩</sup> إنتى<sup>٤٠</sup> واصل<sup>٤١</sup> ما وصلنتى  
وآخذ<sup>٤٢</sup> ما أعطيت<sup>٤٣</sup> عفوا<sup>٤٤</sup> وإنتى  
فلا تشركى<sup>٤٥</sup> نفسى<sup>٤٦</sup> شعاعاً<sup>٤٧</sup> فلإنها  
و<sup>٤٨</sup> ألقى<sup>٤٩</sup> من الحب<sup>٥٠</sup> المبرح<sup>٥١</sup> سورة<sup>٥٢</sup>  
وإنتى<sup>٥٣</sup> لأستحبيك<sup>٥٤</sup> حتى<sup>٥٥</sup> كأننا

وذلك من قول الوشاة<sup>٥٦</sup> عجيب<sup>٥٧</sup>  
وقلبى<sup>٥٨</sup> باكناف<sup>٥٩</sup> الحبيب<sup>٦٠</sup> يذوب<sup>٦١</sup>  
وقلب<sup>٦٢</sup> بأخترى<sup>٦٣</sup> إنتها<sup>٦٤</sup> لقلوب<sup>٦٥</sup>  
بحبيك<sup>٦٦</sup> رهن<sup>٦٧</sup> والفؤاد<sup>٦٨</sup> كتيب<sup>٦٩</sup>  
وترضى<sup>٧٠</sup> بأخلاق<sup>٧١</sup> لهن<sup>٧٢</sup> خطوب<sup>٧٣</sup>  
خلاق<sup>٧٤</sup> من<sup>٧٥</sup> بصفى<sup>٧٦</sup> الهوى<sup>٧٧</sup> ويشوب<sup>٧٨</sup>  
له<sup>٧٩</sup> شجن<sup>٨٠</sup> ما<sup>٨١</sup> يستطاع<sup>٨٢</sup> قريب<sup>٨٣</sup>  
ولا<sup>٨٤</sup> النفس<sup>٨٥</sup> عما<sup>٨٦</sup> لا<sup>٨٧</sup> تنال<sup>٨٨</sup> تطيب<sup>٨٩</sup>  
ومثنى<sup>٩٠</sup> بما<sup>٩١</sup> أوليتينى<sup>٩٢</sup> ومثيب<sup>٩٣</sup>  
لأزور<sup>٩٤</sup> عما<sup>٩٥</sup> تكرهين<sup>٩٦</sup> هيوب<sup>٩٧</sup>  
من<sup>٩٨</sup> الوجد<sup>٩٩</sup> قد<sup>١٠٠</sup> كادت<sup>١٠١</sup> عليك<sup>١٠٢</sup> تذوب<sup>١٠٣</sup>  
لها<sup>١٠٤</sup> بين<sup>١٠٥</sup> جلدى<sup>١٠٦</sup> والعظام<sup>١٠٧</sup> ديب<sup>١٠٨</sup>  
على<sup>١٠٩</sup> بظهر<sup>١١٠</sup> الغيب<sup>١١١</sup> منك<sup>١١٢</sup> رقيب<sup>١١٣</sup>

(a) TKB : + ثم جلس بين الواديين لى  
(b) TKL : B — : TKL (d) B — : TKL (c-c) B — : TKL (d)  
(e) KLB : هضبات T  
(f) TKB : لى  
(g) TB : وكل<sup>١١٤</sup> KL  
(h) TB : بئس<sup>١١٥</sup> KL  
(i) TKB : ان  
(j) KLB : بمائها T  
(k-k) TKB : ليل جودى L  
(l) TKB : فلك L  
(m-m) TLB : — K  
(n) TB : قشقى LK  
(o) TK : صفاً LB  
(p) TB : عليه KL  
(q) TKB : لا تزور<sup>١١٦</sup> B  
(r-r) TLB : والى من  
(s) TKB : لا متحكى L  
(t) K : الوجد

## فأنشأ يقول

ما بال<sup>أ</sup> قلبك يا مجنون قد هلعا  
 الحب<sup>ب</sup> والعشق<sup>ج</sup> نيطا<sup>د</sup> من دى لها  
 طوبى لمن أنت في الدنيا قرينته<sup>هـ</sup>  
 بل ما قرأت كتابا منك يبلغنى  
 أدعو إلى<sup>و</sup> هجرها قلبي فمتببعنى  
 لا أستطيع<sup>ز</sup> زوعا عن مودتها  
 كم من دنى لها قد كنت أتبعه<sup>ح</sup>  
 وزادنى كلفاً في الحب أن منعت<sup>ط</sup>  
 إقرأ السلام على ليلي وحق لها  
 أمات أم هو حي في البلاد فقد

قال<sup>ز</sup> أبو بكر الوالبي<sup>ح</sup> كان المجنون<sup>ك</sup> بموضع<sup>ا</sup> يُسمى الوادين وكان يجلس بينهما ويخلو  
 فيه يبتسه<sup>م</sup> وحزنه<sup>ن</sup> فخرج يوماً يريدما فلما صار قريباً منها<sup>و</sup>

## أنشأ يقول

٥ الا لا أرى وادى يثيب أحبى  
 أحب<sup>ب</sup> هبوط الوادين وإنسى  
 أحقا عباد الله أن لست صادراً  
 ولا ماشياً<sup>پ</sup> وحدى<sup>ق</sup> ولا في جماعة  
 وهل رية<sup>ر</sup> في أن تحين<sup>س</sup> نجبية<sup>ت</sup>  
 ٦ وإن الكتيب الفرد من جانب الحمى  
 ٧ ولا خير في الدنيا إذا أنت لم تزر<sup>ث</sup>

(a) L: وصلها B نيله TK (b) T: سيطا LB سطا K (c) T: الجزعا KLB (d) TK: أدعوا ل أدعوا ال K أدعوا ال L (e) TLB: يستطيع K (f) TLB: أو K (g) LB: فيها TK (h-h) LB: غيرما TK (i) TB: أتبعه KL (i-i) TKL —: B (j-z) T: قال ابوبكر KL ونيل B (k) KLB: موضع T (l) KLB: من الوادين (o) T: (o) LB —: TK (n) TK: (p-p) KL —: TB (o-o) KLB (q-q) L —: TKB (s-s) K —: TLB (s-s) B نجبية L نجبية TK (r) LB: زائراً فرداً



## فأنشأ يقول

أبي وابن عمي وابن خالي وخاليا<sup>a</sup> لقد لامتني في حبّ ليلى أقاربي<sup>b</sup>  
 ينغمسي ليلى من عدوّ وماليا<sup>(5b)</sup> يقولون ليلى أهل بيت عداوة  
 بشئ ولا أهلي يريدونها ليلى أرى أهل ليلى لا يريدون بيها  
 وبالشوق والابعاد منها قضى ليلى قضى الله بالمعروف منها لغيرنا  
 فنصف لها هذا لهذا وذا ليلى قسمت الهوى نصفين بيني وبينها  
 على شجتي وابكين مثل بكائيا<sup>c</sup> ألا يا حمامات العراق أعنني  
 فياليتني كنت الطيب المداويا يقولون ليلى بالعراق مريضة  
 وحرقة ليلى في الفؤاد كما هي فشاب بنو ليلى وشاب ابن بنتها  
 زيارة بيت الله رجلان حافيا على لثين لاقيت ليلى بخلوة  
 فزنتي بعينها كما زنتها ليا فيا رب إذ صيرت ليلى من الهوى  
 فإني<sup>d</sup> بليلى قد لقيت الدواهيا<sup>e</sup> وإلا فبعضها إلى وأهلها

وقال أيضاً<sup>e</sup>

وبات يُراعي النجم حرّان<sup>g</sup> باكيا يلومون قيساً بعد شفّه الهوى  
 فتى دنفاً أمسى من الصبر عاريا فيا عجباً ممن يلوم على الهوى  
 ليكشف جداً بين جنبه ناويا<sup>h</sup> ينادى الذي فوق السحوات عرشه  
 ينادى إلهي قد لقيت الدواهيا بيت ضجيع<sup>i</sup> الهتم ما يطعم الكرى  
 يضيء سناها في الدجى متساميا يساحرة العينين كالشمس وجهها

فلما سمعوا مقالته<sup>i</sup> أسمعوه ما يكره<sup>j</sup> فرّ على وجهه آسأ<sup>k</sup> حزناً متفكراً<sup>l</sup> القلب<sup>l</sup> في امرها  
 حتّى منعه ذلك من<sup>m</sup> الطعام والشراب وترك عاداته الناس وصار في حد<sup>n</sup> رحمه<sup>o</sup> من رآه<sup>o</sup>  
 من عدوّ وصديق<sup>e</sup>

TKL —: B (c-c) KL قرائي: TB (b) T'de e-e 'den sonra: KLB (a-a)  
 B —: TKL (f-f) T'de a-a 'dan evvel: KLB (e-e) T فان: KLB (d)  
 منه: KLB (i) L ضبيج: TKB (i) L ثاريا: TKB (h) B حيران: TKL (g)  
 هذا الايات T (j) TB ماكره: KLB (k) T كتيا: KL آسيا B (1-1) KL يكثر  
 الفكرة: T متفكراً B (m) TB عن: KL (n) TKB بحيث: L + من الناس: TKB (o)

فلا غرّو أن الحب للمرء قاتلٌ      يقلّبه ما شاء جنباً الى جنبٍ  
ويسقيه كأس الموت قبل أوانه      ويورده قبل المات الى التراب

قال فسألتُ عنه فقالوا<sup>a</sup> هذا مجنون بنى عامرٌ أخرجه أبوه إلى هذا الجبل ليستقبل الريح التي تهبّ من ناحية نجدٍ ويكرهُ أن يخلّيه فيرى بنفسه من الجبل فلو شئتُ دنوتُ منه<sup>b</sup> فأخبرته أنك قدمت من ناحية نجدٍ فتقدم اليه فلعلّه ينزل من الجبل<sup>c</sup> قلت نعم فدنوتُ منه فقالوا يا أبا المهدي هذا<sup>d</sup> رجل قدم من ناحية نجدٍ فتنفس الصعداء حتى ظننت أن كبده تصدعت ثم جلس يسألني عنها وعن بلاد نجد فاقبلتُ أحدهُ وأصف له وهو يبكي احراً بكاءً وواجهه للقلب ثم

### أنشأ يقول

ألا<sup>a</sup> حببتنا نجدٌ وطيب ترابها      وأرواحها إن كان نجدٌ على العهد<sup>g</sup>  
ألا ليت شعري عن عويبرضتني قننا<sup>h</sup>      لطول التناهي هل تغيرتا بعدى  
وعن أقحوان الرمل ما هو فاعلٌ      إذا هو أمسى ليلة<sup>i</sup> بشرى جعدى  
(5a) وعن جارتينا بالبئيل<sup>j</sup> إلى الحيمى      على عهدنا أولم تدوما على العهد  
وعن علويات الرياح إذا جرت      بريح الخزاي هل تهبّ على نجدٍ  
وهل تنفصن<sup>k</sup> الريح أفنان ليمتى      على لاحق الاطلين<sup>l</sup> مستدليق<sup>m</sup> الوحد<sup>n</sup>  
وهل يسمعن<sup>o</sup> الدهر<sup>p</sup> اصوات حجمة      تطالع من وهدي رفيع<sup>o</sup> الى وهدي

قال فأقبل أبوه بعد أن قضى نسكه يريد أهله فلماً قدم اجتمع<sup>o</sup> أعمامه وأخواته فلاموه<sup>p</sup> وقالوا لا خير لك في ليلٍ ولا لها فيك وقد رددنا عنها ولك في بنات عمك من هي خير لك<sup>r</sup> منها فلو تزوجت بعضهن رجونا أن يسألوا عنك بعض ما بقلبك من حبا

(a) T: قالوا KL: فقبل B: (b) TKB: إليه L: (c) TLB: + ناسبه نجد K: (d) TLB: أنه K: (e) TK: + قال LB: (f) LB: انصدت TK: (g-g) B: — TLK: (h) Bütün nüshalarda fakat Ağani'ye (II, s 23) ve al-Bakri'ye (Mu'cam, s. 620) a (h) T dir. «قننا» göre (i) TLB: ليلة K: (i) B ve Ağani (II s. 23) (j) بالبئيل L: بالتبيل T بالنل K: (j) TKL: أم B: (k) TLB: ينفصن K: (l-l) LKB: الرجلين مضطمر T (m) TLB: الوجد K: (n-n) T: يسمعن الدهر KL: أسمعنا الدهر TK: (o) عصب B الرفيع L: (o) TK: جمع LB: (p) TK: + وعذوه LB: (r) TB: — KL:

فَأَقْسَمُ لَا أَنْسَاكَ مَا ذَرَّ شَارِقُ  
وَمَا خَسِبَ آلٌ فِي مِلْمَعَةٍ قَفْرِ  
الْأَلَيْتِ شَعْرَى هَلْ أُبَيِّنُ لَيْلَةً  
أُنَاجِيكُمْ<sup>د</sup> حَتَّى أَرَى غُرَّةَ الْفَجْرِ

(4a) فلما سمع أبوه هذه الابيات أخذ بيده إلى محفل من الناس فسألهم أن يدعوا لله تعالى له  
بالفرج والخلاص<sup>ب</sup> فلما أخذ الناس بالدعاء أنشأ يقول

هَمْ عَصَبَةٌ فِي الْحَجِّ يَدْعُونَ سَيْدًا  
عَلَيْمًا بِهَا تُخْفِي الضَّاهِرُ وَالصَّدْرُ  
لِيُكْشَفَ عَن قَيْسِ هَوَى مَنْ يُحِبُّهُ  
يَنْدَرُ عَنْهُ الْحَبُّ إِذْ ضَعُفَ الصَّبْرُ  
بُهُمُّ بَلِيلِي الْعَامِرِيَّةَ دَائِبًا  
وَقَدْ شَقَّهُ الْبَلَوَى وَأَوْجَعَهُ الْهَجْرُ  
بَسْتَوْحَ كَمَا نَاحَتْ لِسَانَ حَمَامَةٍ  
وَأَوْتِ إِذَا أَمَسَتْ وَلَيْسَ لَهَا وَكْرُ

وقال أيضاً<sup>د</sup>

ذَكَرْتُكَ وَالْحَجِيحُ لَهُمْ فَصَجِيحُ  
بِعَمَّكَ وَالْقَلُوبُ لَهَا<sup>د</sup> وَجِيحُ  
فَقَمَلْتُ وَنَحْنُ فِي بِلَدٍ حَرَامٍ  
بِهِ لَلَّهِ أَخْلِيصَتُ الْقَلُوبُ  
أَتُوبُ إِلَيْكَ يَا رَحْمَنُ<sup>د</sup> مِمَّا  
عَمَلْتُ فَقَدْ تَظَاهَرَتِ الذُّنُوبُ  
فَأَمَّا مِنْ هَوَى لَيْلَى وَتَرَكِي<sup>د</sup>  
زِيَارَتَهَا فَاتَى لَا أَتُوبُ  
وَكَيفَ وَعِنْدَهَا قَلْبِي رَهِينُ  
أَتُوبُ إِلَيْكَ مِنْهَا أَوْ أُتِيبُ

وقال<sup>هـ</sup> أبو اسحق أخبرني أبو لؤي الهذلي عن أبي عدي العجلي<sup>هـ</sup> عن أبي مسكين قال  
خرج رجل منيأ حتى إذ كان بموضع عال يقال له بئر ميمون إذ هو بجاعة في ذرى  
(4b) جبل وإذا قتي قد تعلقوا به كان أحسن ما يكون من الرجال وأجلهم يريد أن يرى بنفسه  
من الجبل غير أنه مصفر اللون ناحل البدن وهو يقول

لَقَدْ هَمَّ قَيْسٌ أَنْ يَزُجَّ<sup>هـ</sup> بِنَفْسِهِ  
وَيَرَى بِهَا مِنْ ذُرُوةِ الْجَبَلِ الصَّعْبِ  
أَنَاخَ هَوَى لَيْلَى بِهِ فَأَذَابَهُ<sup>هـ</sup>  
وَمَنْ ذَا يَطِيقُ الصَّبْرَ عَنْ مَحْمَلِ الْحَبِّ

(a) B : أناديك KL بتاديك T (b) TK : LB — : TK (c-c) LB — : TK (d) TLB : القلوب K  
TLB : حببي K (e) TKB : بيها L (f) TLB : رحمان K (g) TLB : حبيبي K  
(h-h) B — : TLK (i) KLB : ذررة T (j) KL : كاحسن TB  
(k) TL : برح K بزج B<sup>هـ</sup>

## أنشأ يقول

وداع دعا إذ نحن بالخيف من منى  
دعا<sup>b</sup> باسم ليلي غيرها فكأثماً  
دعا باسم ليلي أسخن الله عينه  
عرضت على قلبي العزاء فقال لي  
إذا بان من تهوى وشطط به النوى

فهبيج أحزان الفؤاد وما يدري<sup>a</sup>  
أطار بلبتي طائراً كان في صدري<sup>b</sup>  
وليلي بأرض الشام في بلد قفر  
من الآن فاجزع لائل<sup>c</sup> من الصبر  
ففرقة من تهوى أحر من الجمر

## وقال أيضاً

أيا ليل زندُ البين<sup>d</sup> يقدح في صدري (3b)  
أبي جدان الدهر إلا تشنتاً<sup>e</sup>  
تعر فإن الدهر بجرح في الصفا<sup>g</sup>  
وإني إذا ما أعوز الدع<sup>h</sup> أهله  
لقد حملت أیدی الزمان<sup>i</sup> مطيبي  
فلا تحسبي يا ليل إنني نسيتم  
فوالله ما أنساك ما هبت الصبا  
وما زحفت تحت الرحال ببركبيها  
وما نطقت بالليل سارية القطا  
وما لاح نجم في السماء وما بكت  
وما طلعت شمس لدى كل<sup>o</sup> شارق<sup>p</sup>  
وما حملت أنثى وما خبب ذعلب  
وما اغطوطش الغربيب واسود لونه  
أبيسكي الحمام الورق<sup>q</sup> من فيقد<sup>r</sup> إلفيه

ونار الأمي ترمي فؤادي بالجمر  
وأى هوى يبقى على حدت الدهر  
ويقدح بالعصرين في الجبل الوعر  
فزعت إلى دلحاء<sup>s</sup> دائمة القطر  
على مركب مستطل الناب والظفر  
وأن لست منى حيث كنت على ذكر  
وما ناح في خضراء مورقة كذكر<sup>t</sup>  
فلاص<sup>u</sup> تؤم البيت في البلاد القفر  
وما صرّخ الغربان في وضع الفجر<sup>m</sup>  
مطوقة<sup>n</sup> شجوا<sup>o</sup> على فنن الصدر  
وما هطكت عين على واضح النحر<sup>p</sup>  
وما طفح الآذي في لجج البحر  
وما مر<sup>q</sup> طول الدهر ذكر<sup>r</sup> في صدري  
وبسلسو<sup>s</sup> وما لي عن ليلة<sup>t</sup> من صبر

- TLB (a) : ندى K — : KLB (b-b) T — : KLB (c) T : TB (d) : البين KL  
 TLB (e) : مشتتاً K : فنى KL : TB (f) : TB (g) : بالصفاء L : TB (h)  
 KL : TB (i) : وطاقاء KL : TB (j) : B : (k-k) : TKL : TB (l) : وطاقاء KL : TB (m-m) : TKL : TB (n) : شوقاً K : TB (o) : L : TB (p) : البحر L : TB (q) : كثر KL : TB (r) : السحر L : TB (s) : ذكر KL : TB (t) : من ليلة T : تشكو K

أبوليلي و<sup>١</sup> ليج وحلف<sup>٢</sup> وقال والله<sup>٣</sup> لا حدثت العرب<sup>٤</sup> أنتى زوجت<sup>٥</sup> عاشقا فأقبل الناس على<sup>٦</sup>  
 أبى المجنون<sup>٧</sup> وقالوا له لو أخرجه الى مكة فعوذته بيت الله الحرام لعل الله يعافيه بما<sup>٨</sup>  
 ابتلى به فانخرجه أبوه إلى مكة وهما راكبان جملا<sup>٩</sup> فى حمل فلما قدما مكة<sup>١٠</sup> قال له أبوه يا  
 قيس تعلقت باستار الكعبة ففعل فقال له قُل اللهم أرخى من ليلى وحببها فقال اللهم من<sup>١١</sup>  
 على بلبلى وقرها فضره أبوه<sup>١٢</sup>

فأنشأ يقول<sup>١٣</sup>

كَيَارَبِّ إِنَّكَ ذُو مَنِّ وَمَغْفِرَةٌ      بَيْتٌ بِعَافِيَةِ لَيْلِ الْمُحِبِّينَا  
 الذَّاكِرِينَ الْهَوَى مِنْ بَعْدِ مَا رَقَدُوا      السَّاقِطِينَ عَلَى الْأَيْدِي الْمُسْكِينَا  
 يَا رَبِّ لَا تَسْلِبْنِي حَبِيبَهَا أَبَدًا      وَيَرْحَمِ اللَّهُ عَبْدًا قَالِ آمِينَا

وقال أيضاً<sup>١٤</sup> k

دعا المحرمون الله يستغفرونه      بمكة شعنا كنى تمسحى ذنوبها  
 وناديت يا رحمن أول سؤلى      لنفسى ليلى ثم أنت حسيها  
 فإن أعط ليلى فى حياتى لم يتب      الى الله عبد توبة لا أنوبها  
 يقر بعينى قربها ويتريدنى      بها عجباً من كان عندى يعيها  
 وكم قائل قد قال تب فعصيته<sup>١٥</sup>      وتلك لعمرى خلة<sup>١٦</sup> لا أصيبها  
 وما هجرتك النفس يا ليلى<sup>١٧</sup> أنها      قلتك ولكن قل منك نصيبها  
 فيا نفس صبرا لست والله فاعلمى      بأول نفس غاب عنها حبيها

فلما سمع أبوه هذه الايات رق له فأخذ بيده نحو منى يريد رى الجمار فبينما هو بمنى سمع  
 مناديا ينادى من بعض تلك الخيام يا ليلى يا ليلى فخر مغشياً عليه فاجتمع اليه قوم وأبوه<sup>١٨</sup> عند  
 رأسه<sup>١٩</sup> باك حزين فلما<sup>٢٠</sup> أفاق<sup>٢١</sup> وهو مصفر اللون<sup>٢٢</sup>

:TKB (d T العورب : KLB (c K —: TLB (b K —: TLB (a - a  
 T —: KLB (h - h K بما : TLB (g L مجنون : TKB (f B ال : TLK (e L تزوجت  
 (1 TK : مَنِّ L من B + : TLB (i + غرباً شديداً K : فانشا القيس K فانشا  
 وقال T : TLK — : metne almadıgımız S'de, ve B + (k - k TKB (l : يردون L  
 :TKB (m : خلة<sup>١٦</sup> L : TKB (n : ليل L : TLB (o - o K عنه : TLB (p : فانشا  
 :TKB (p : فانشا LB T —: KLB (r

وحتى دعائي الناس أحمق مائفاً  
وكيف أطيع العاذلات وحبها

وقالوا تبوع<sup>a</sup> للضلال مطيع  
يؤرقنني والعاذلات هجوع<sup>b</sup>

وقال

تعلقت ليلي وهي غير صغيرة<sup>c</sup>  
صغيرين ترعى البهائم باليت إننا<sup>d</sup>

ولم يبد ليلاً تراب من ثديها حنجم<sup>e</sup>  
الي اليوم لم تكبير ولم تكبير البهيم<sup>f</sup>

فأجابته ليلي وهي باكية<sup>g</sup> لما سمعت<sup>h</sup> شعره فقالت

وكل مظهر للناس بغضاً  
تخبرنا العيون بما أردنا

وكل عند صاحبه مكين<sup>i</sup>  
وفي القسبين ثم هوى دفين<sup>j</sup>

فلا سمع مقالاتها خرم مغشياً<sup>k</sup> عليه فلا أفاق قال

صرع من الحب المبرح والهوى  
وأي قى من غلة<sup>l</sup> الحب يسلم<sup>m</sup>

فظن جلساؤه عند ذلك فأخبروا أباه فحججوها عنه<sup>n</sup> وقدموه إلى السلطان فاهدر السلطان  
دمه إن هو زارها فلا حجبت عنه<sup>o</sup>

أنشأ يقول

ألا حجبته ليلي وآلى أميرها  
وأوعدني فيها رجال أبوم<sup>p</sup>

على يمينا<sup>q</sup> جاهداً لا أזורها  
أبي وأبوها حشنت لي<sup>r</sup> صدورها  
وأن فؤادي عند ليلي أسيرها  
فقد رأيتني منها الغداة سفورها<sup>s</sup>  
هسي بفؤادي حيث جنت سجورها<sup>t</sup>

على غير شيء غير أتي<sup>u</sup> أحيها  
وكننت إذا ما جيت ليلي تبرقعت<sup>v</sup>  
وإنني إذا حنت<sup>w</sup> إلى الإلف إلفها

قال<sup>x</sup> أبو بكر<sup>y</sup> ثم إنته لما شير بجها وابتلى قام أبوه<sup>z</sup> وأهل بيته جميعاً<sup>aa</sup> وأنوا أبا ليلي  
وسألوه بالرحم والقرابة والحق العظيم أن يزوجها إياه<sup>ab</sup> وأخبروه بما ابتلى بها قيس فأبى

TLB (a) : تبيع K (b) : إننا TLB (c) : TKB (d) : ما L  
TKB (e) : من L (f) : TKB (g) : مغشياً L (h) : تله B (i) : TKB (j) : عن وعن ساير الناس BL (k) : KLB (l) : يمينا عليه T (m) : TLB (n) : غيراني K (o) : TKB (p) : TKB (q) : جنت L (r) : TKB (s) : منه TB  
TKB (t) : من L (u) : TKB (v) : عن وعن ساير الناس BL (w) : TKB (x) : قال (y) : أبو بكر (z) : وأهل بيته جميعاً (aa) : وأنوا أبا ليلي (ab) : وأخبروه بما ابتلى بها قيس فأبى

I. KAYS b. al-MULAVVAḤ (al-MAGNŪN)  
DĪVĀNĪNIN METNĪ

(1 a) <sup>a</sup> بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ <sup>b</sup>

حدث<sup>c</sup> أبو بكر الوالبي قال<sup>d</sup> حدثني أبو جعفر الذُهلي عن أبي العالية عن رجل من بني عجل والحديث يرجع إلى أبي بكر الوالبي لأنه هو الذي جمع حديثه وشعره في زمانه<sup>e</sup> قال<sup>e</sup> كان من حديثه أنه كان صغيراً وليلي<sup>f</sup> صغيرة وكانا يجتمعان فيهم اغنام لهما ويتحادثان<sup>g</sup> فلما نشأ وكبرا جعل حببها ينمي ويزيد كل يوم قال وكانت ليلي بصيرة بالشعر والأدب وقائع العرب في الجاهلية والاسلام قال<sup>h</sup> وكان فتيان بني عامر يجلسون إلى ليلي ويتناشدون عندها الأشعار وكان قيس من<sup>i</sup> يجلس إليها فلم يكن في بني عامر قتي أحب إليها<sup>j</sup> منه إن القتي من فتيان بني عامر إذا بدت له حاجة إلى ليلي تحمّل بالمجنون<sup>k</sup> عليها ولم يزالا على ذلك برهة من الدهر<sup>k</sup> حتى فشا أمرهما<sup>l</sup> وارتاب بهما قومها فلما كان ذات يوم سألتها قيس حاجة لنفسه لينظر<sup>m</sup> هل له في قلبها مثل الذي في قلبه لما فنعته حاجته فأغرو رقت عيناه لمنعها إياه حاجته

و<sup>n</sup> أنشأ يقول<sup>n</sup>

(2 a)

مَصَى زَمَنٌ وَالنَّاسُ يُسْتَشْفِعُونَ بِي	فَهَلْ لِي لِي لَيْلَى لَيْلَى الْغَدَاةَ شَقِيعُ
يُضَعِّقُنِي ° حُبِّيكَ حَتَّى كَانَتْ بِي	مِنْ الْأَهْلِ وَالْمَالِ التَّلِيدِ نَزْرِعُ
إِذَا مَا لِحَانِي الْعَاذِلَاتُ بِحُبِّهَا	أَبَتْ كَبْدًا مَا أُجِينُ ° ° قَطِيعُ °
مَدَا P الدهرِ أَوْ يَنْدَى الصَّفَامَنُ مُتُونِهِ	وَيُسْعَبُ مِنْ كَسْرِ الزُّجَاجِ صَدِيعُ

(a) TLB: هذا ديوان المغنون العامري K (b) TLK: + الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيد المرسلين وخاتم النبيين محمد وآله الطيبين الطاهرين اجمعين B (c) T: قال (d-d) KLB: T (e) BLK: T (e) كان من حديث مجنون العامري وليليل العامرية أنها كانت ابنة عمه وكان المجنون يسمى قيس بن الموح المعقل وقال بعضهم هو الجعدي قال أبو بكر الوالبي اختلف في اسم مجنون بني عامر هل هو عامر أم مهدي أو الأقرع أو معاذ أو معاذ KL + قال أبو بكر الوالبي اختلف في اسم المغنون هل هو قيس أو مهدي أو الأقرع أو معاذ أو قيس ابنة أو ابن الملوخ أو البحتري بن الجعد والصحيح الأول و في نسبه هل هو عامري أو كلابي أو جعدي أو قشيري أو الخثعمي متدده أو ما اثنان في بني عامر والصحيح الأول B (f) TKL: + وهي ابنة عمه كانت B (g) KL: يتحدثنان T يتحدثنان B (h) T: (i) TKL: (i) LB: + ولا أكرم عليها B (j) KL: المغنون KLB (k) TB: دهرها T (l) TLB: سرهما K (m) TKB: KLB (n-n) L: قال T (o) KLB: يضاغني T (ö-ö) TKB: أُحِينُ صَرِيعُ L (p) TB: يذا K بدا L

حق الطبع محفوظ للمؤلفة



# قيس بن الملوّح

المجنون

و

ديوانه

حقفته وقدمت له بدراسة نقدية في حياة الشاعر وديوانه

الدكتورة شوقيه إنالجق

أستاذة اللغة العربية بجامعة أنقرة



# قيس بن الملوح

المجنون

و

ديوانه

بحقته وقدّمت له بدراسة نقدية في حياة الشاعر وديوانه

الدكتورة شوقيه إنالجي

أستاذة اللغة العربية بجامعة أنقرة